

THOMSON

FR

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/ENTRÉE AUDIO



MODE D'EMPLOI

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE
ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI ET LE CONSERVER AFIN DE
POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

Démarrage	2	Caractéristiques techniques de l'appareil	15
Avertissements et consignes de sécurité	2	Protection de l'environnement	16
Contenu de la boîte	4	Informations complémentaires	16
Description des pièces	4	Déclaration de conformité	16
Télécommande	6		

Démarrage

- Sortez l'appareil de la boîte.
- Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Placez les matériaux d'emballage dans la boîte ou jetez-les en toute sécurité en respectant les consignes de tri sélectif figurant sur l'emballage de l'appareil.

Avertissements et consignes de sécurité

Vous devez avoir lu et compris toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. En cas de dommages dus au non-respect des instructions, la garantie ne s'appliquera pas.



1. Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
2. Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
3. Protégez le cordon d'alimentation de façon à éviter de marcher dessus ou de le coincer, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque à l'arrière de l'appareil. Lorsque vous débranchez la prise secteur, retirez toujours la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon. Avant de brancher la prise secteur, assurez-vous d'avoir effectué tous les autres branchements.
4. Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
5. Confiez toutes les réparations de l'appareil à des réparateurs qualifiés. Une réparation est nécessaire quand l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, notamment :
 - si le cordon d'alimentation est endommagé ;
 - en cas de déversement de liquide ou d'insertion d'objets dans l'appareil ;
 - en cas d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité ;
 - si l'appareil ne fonctionne pas normalement ;
 - ou si l'appareil est tombé ou a subi un choc.
6. La plaque signalétique se trouve sur la partie inférieure de l'appareil.
7. Ne bloquez jamais les orifices de ventilation.
8. Assurez-vous de disposer d'un espace suffisant pour assurer la ventilation. Placez le produit sur une surface stable.
9. Cet appareil doit être utilisé dans un environnement tempéré, à l'abri de la lumière directe du soleil, des flammes nues ou de la chaleur, des appareils de chauffage, des cuisinières ou de tout autre appareil (y compris des amplificateurs) qui génère de la chaleur. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur.

10. Les batteries (bloc-batterie ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, un incendie, etc.
11. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne lubrifiez aucune partie de cet appareil. Nettoyez-le avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de nettoyeurs agressifs.
12. Assurez-vous de toujours pouvoir accéder facilement au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur, afin de pouvoir débrancher cet appareil de la prise secteur si nécessaire.
13. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau. Il ne doit pas entrer en contact avec des gouttes ni des éclaboussures. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
14. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
15. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, ni avec le cordon (risque d'étranglement). Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
16. Cet appareil doit être alimenté uniquement en très basse tension de sécurité correspondant au marquage figurant sur l'appareil.
17. La batterie doit être retirée de l'appareil avant de le mettre au rebut. L'appareil doit être débranché de l'alimentation lorsque vous retirez la batterie.
18. Lors de l'utilisation du produit, il doit être placé à au moins 20 cm de distance du corps humain.
19. Cet appareil est réservé à un usage domestique ; ne l'utilisez pas à l'extérieur.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral avertit les utilisateurs de la présence, à l'intérieur de l'appareil, de tensions électriques dangereuses non isolées suffisamment puissantes pour présenter un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle indique la présence de consignes importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien (réparation) dans la documentation accompagnant l'appareil.

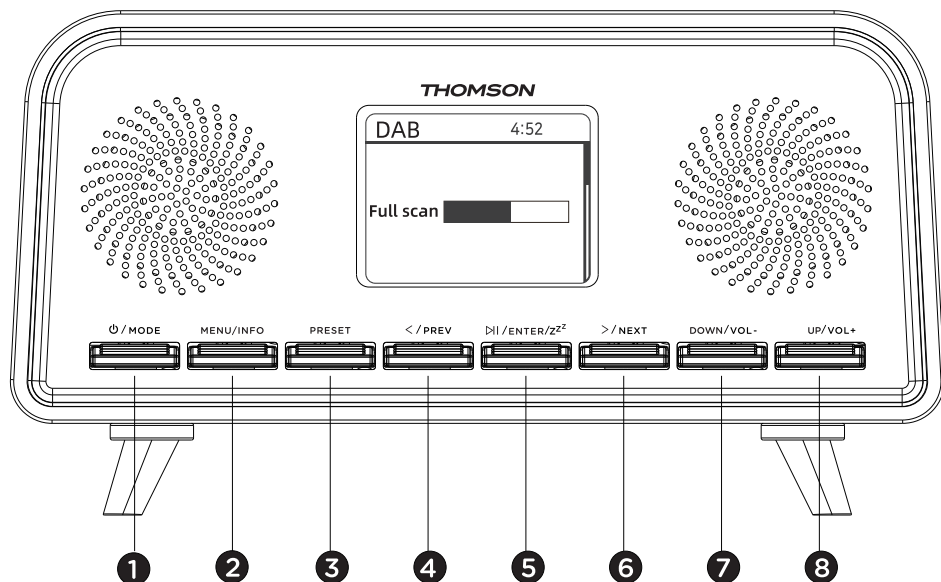
Matériau de classe II	
Courant continu	
Courant alternatif	
Pour une utilisation à l'intérieur uniquement	

Contenu de la boîte

Vérifiez et identifiez le contenu de votre boîte :

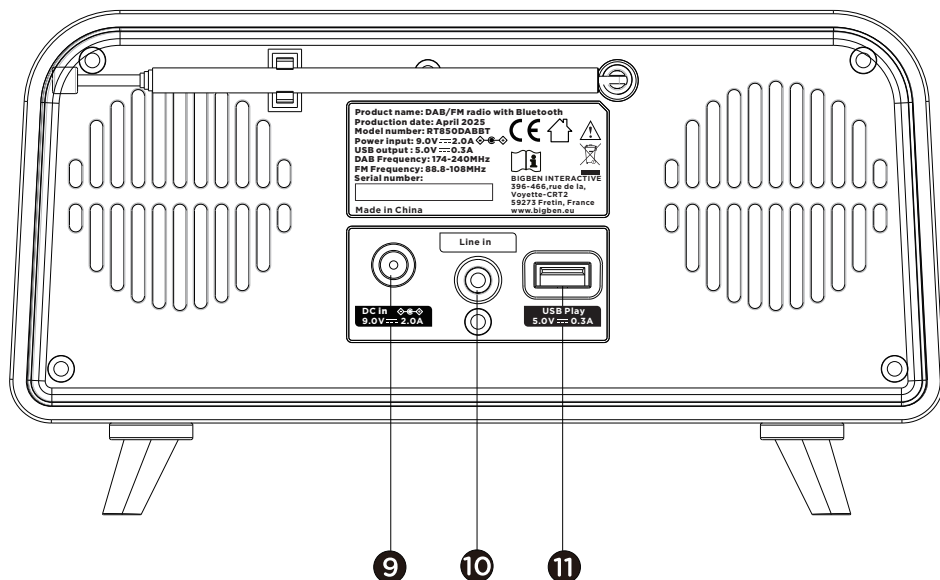
- Appareil
- Télécommande
- Câble d'alimentation
- Mode d'emploi

Description des pièces



Commandes

1. Veille / Mode
2. Menu / Info
3. Stations prééglées
4. < / Précédent
5. Lecture / Entrée / Répétition d'alarme (Snooze)
6. > / Suivant
7. Descendre / Vol-
8. Monter / Vol+



Entrées/Sorties

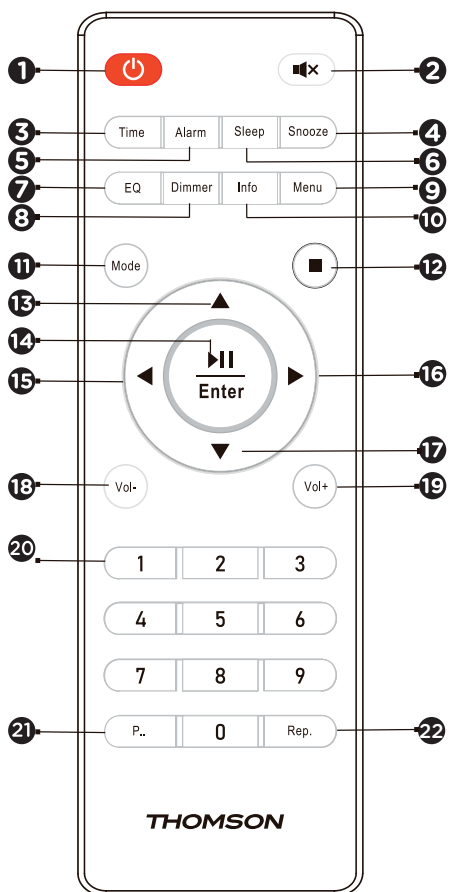
- 9. Port d'entrée alimentation
- 10. Port AUX-IN
- 11. Port USB

Fonctions de commande

1. **Alimentation** : appuyez brièvement sur ce bouton pour allumer l'appareil et appuyez longtemps pour l'éteindre.
Modes : DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Menu** : appuyez longtemps pour accéder aux réglages en mode DAB.
Info : accédez à plus d'informations sur la station.
3. **Stations préregistrées** : accédez aux stations de radio préalablement enregistrées.
4. Bouton « </ Prev » :
 - Appuyez brièvement sur ce bouton pour revenir à la piste précédente lorsque vous êtes en mode Bluetooth.
 - Maintenez ce bouton enfoncé pour parcourir les stations FM (de haute fréquence à basse fréquence.)
 - Permet de revenir en arrière lorsque vous écoutez des stations de radio en mode FM.
5. Bouton « ▷||/Enter/z² » : commande Lecture/Pause/Entrée
 - Appuyez une fois sur ce bouton pour lancer la lecture en mode Bluetooth, USB ou FM/DAB.
 - Maintenez enfoncé ce bouton pendant plus de 2 secondes pour effectuer une recherche automatique FM/DAB.
 - Appuyez pour activer la fonction Snooze lorsque l'alarme est activée
6. Bouton « >/Next » :
 - Appuyez brièvement sur ce bouton pour passer à la piste suivante.
 - Maintenez ce bouton enfoncé pour parcourir les stations FM (de basse fréquence à haute fréquence)

- Permet d'avancer lorsque vous écoutez des stations de radio en mode FM.
- 7. Bouton « **Down/Volume-** » :
 - Appuyez sur ce bouton pour faire défiler vers le bas les éléments d'un menu ou la liste des stations. L'élément actif apparaît en texte inversé (caractères sombres sur un fond clair). Appuyez sur OK pour sélectionner l'élément actif.
 - Appuyez sur ce bouton pour diminuer le volume.
- 8. Bouton « **Up /Volume+** » :
 - Appuyez sur ce bouton pour faire défiler vers le haut les éléments d'un menu ou la liste des stations. L'élément actif apparaît en texte inversé (caractères sombres sur un fond clair). Appuyez sur OK pour sélectionner l'élément actif.
 - Appuyez sur ce bouton pour augmenter le volume.

Télécommande



1. Bouton d'alimentation
2. Sourdine
3. Réglage de l'heure
4. Répétition d'alarme (Snooze)
5. Réglage de l'alarme
6. Sommeil
7. Mode égaliseur
8. Variateur de lumière
9. Menu
10. Info
11. Mode
12. Arrêt de la lecture
13. Monter
14. Lecture/Pause/Entrée
15. Précédent
16. Suivant
17. Descendre
18. Diminution du volume
19. Augmentation du volume
20. Touches numériques
21. Stations pré-réglées
22. Répéter

Veille automatique

Lors de la lecture d'un support audio depuis un appareil connecté, l'appareil se mettra automatiquement en veille si :

- vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 minutes ;
- le périphérique connecté n'a transmis aucune donnée audio depuis 10 minutes.

Fonctionnement

Appuyez sur le bouton POWER (Alimentation) pour allumer (ON) ou éteindre (OFF) l'appareil.

Réglage du volume

Appuyez sur le bouton Volume+ pour augmenter le volume et sur le bouton Volume- pour diminuer le volume. Vérifiez l'affichage sur l'écran, qui doit confirmer le réglage du volume.

Fonction Sourdine

Appuyez sur le bouton MUTE (Sourdine) de la télécommande. Le volume est mis en sourdine et l'icône apparaît sur l'écran LCD. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour annuler la fonction Sourdine.

Minuterie de la fonction Sommeil

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SLEEP** (Sommeil) sur la télécommande pour régler la durée de cette fonction sur 15/30/45/60/90 minutes. Cette fonction est utile pour s'endormir le soir avec de la musique.

2. Si vous souhaitez désactiver le mode Sommeil, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SLEEP** pour sélectionner OFF (Désactivé). Le mode Sommeil sera alors annulé.

Réglage de l'heure

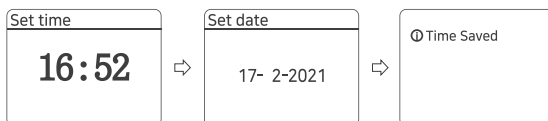
Appuyez sur le bouton « Time » (Heure) de la télécommande et l'heure se mettra à clignoter. Appuyez sur ▲/▼ pour régler le chiffre des heures, puis sur ►/Enter (Entrée) pour le confirmer. Les minutes se mettront à clignoter.

Appuyez sur ▲/▼ pour régler le chiffre des minutes, puis sur ►/Enter pour le confirmer. Le jour se mettra à clignoter.

Appuyez sur ▲/▼ pour régler le chiffre du jour, puis sur ►/Enter pour le confirmer. Le mois se mettra à clignoter.

Appuyez sur ▲/▼ pour régler le chiffre du mois, puis sur ►/Enter pour le confirmer. L'année se mettra à clignoter.

Appuyez sur ▲/▼ pour régler le chiffre de l'année, puis sur ►/Enter pour le confirmer. L'heure et la date seront alors enregistrées.



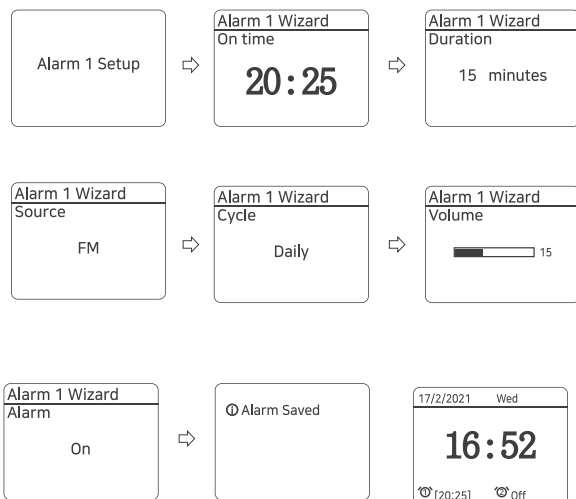
Réglage de l'alarme

1. Appuyez sur le bouton « Alarm » (Alarme) de la télécommande, puis sur ▲/▼ et sélectionnez « Alarm 1 Setup » (Réglage de l'alarme 1) ou « Alarm 2 Setup » (Réglage de l'alarme 2). Appuyez sur ►/Enter (Entrée) pour confirmer.

2. Appuyez sur ▲/▼ pour régler l'heure de l'alarme, puis sur ►/Enter pour la confirmer.

3. Appuyez sur ▲/▼ pour régler la durée de l'alarme (90, 60, 45, 30, 15), puis sur ►/Enter pour la confirmer.

4. Appuyez sur ▲/▼ pour régler la source de l'alarme (sonnerie, USB, FM, DAB), puis sur ►/Enter pour la confirmer.
5. Appuyez sur ▲/▼ pour régler le cycle de l'alarme (semaine, week-end, alarme unique, alarme quotidienne), puis sur ►/Enter pour le confirmer.
6. Appuyez sur ▲/▼ pour régler la durée de l'alarme (90, 60, 45, 30, 15), puis sur ►/Enter pour la confirmer.
7. Appuyez sur ◀/▶ pour régler le volume de l'alarme, puis sur ►/Enter pour le confirmer.
8. Appuyez sur ◀/▶ pour activer/désactiver l'alarme, puis sur ►/Enter pour enregistrer l'alarme.
9. Quand l'alarme sonne, appuyez sur le bouton Power pour l'arrêter.



Répétition d'alarme (Snooze)

1. Lorsque l'alarme retentit, elle peut être suspendue pour une durée d'environ 9 minutes, en appuyant sur le bouton « ►/Enter / z z » ou en appuyant une fois sur le bouton « **SNOOZE** » (Répétition d'alarme) sur la télécommande.
2. L'alarme retentira automatiquement de nouveau au bout de 9 minutes environ.
3. Pour désactiver cette fonction, appuyez une fois sur le bouton « **POWER** » (Alimentation).

Utilisation

Mode radio DAB

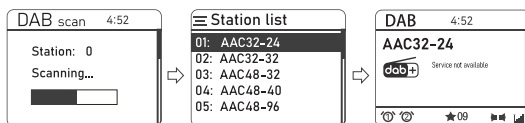
Déployez l'antenne télescopique avec précaution.

Appuyez sur le bouton **POWER** (Alimentation) pour allumer l'appareil, qui passera automatiquement en mode DAB.

Recherche automatique

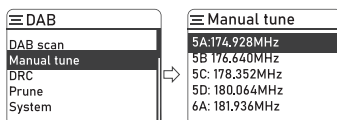
1. Appuyez sur le bouton « **MODE** » pour sélectionner « DAB MODE » (Mode DAB) (si l'appareil n'est pas déjà en mode DAB). Si c'est la première fois que l'appareil est utilisé en mode DAB, il lancera automatiquement une recherche automatique pour trouver les stations disponibles. (Si le mode DAB a déjà été utilisé, l'appareil sélectionnera automatiquement la dernière station écoutée.)

- Maintenez enfoncé le bouton ►/Enter pour lancer une recherche automatique afin de trouver les stations disponibles. Pendant la recherche, une barre de progression s'affichera au bas de l'écran pour indiquer l'évolution du processus.
- Appuyez sur </> pour consulter la liste des stations enregistrées. Le numéro de la station enregistrée s'affichera au bas de l'écran LCD (par ex. : ☆9).



Recherche manuelle

- Appuyez sur le bouton « **Menu** » de l'appareil pour accéder aux réglages DAB.
- Appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner « **Manual tune** » (Réglage manuel), puis sur le bouton ►/Enter pour accéder au menu des services.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler la station souhaitée. Le graphique indiquera l'intensité du signal.
- Appuyez sur **MENU** pour quitter la fonction de recherche.
- Si aucune station n'est trouvée, assurez-vous que l'antenne est entièrement déployée et testez la réception en procédant à une nouvelle recherche automatique depuis un autre lieu.



Fonction DRC (Dynamic Range Control)

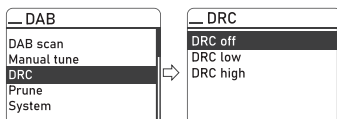
La fonction DRC (ou Dynamic Range Control) est une technologie utilisée pour mieux entendre les sons faibles dans un environnement bruyant.

- En mode DAB, appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner « **DRC** ». Appuyez sur le bouton ►/Enter pour confirmer. Un « * » s'affichera dans le coin supérieur droit de l'écran.

« DRC off » : la fonction DRC est désactivée, le DRC n'est pas pris en compte.

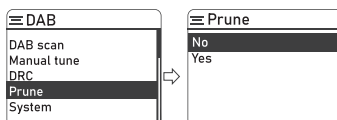
« DRC low » : le niveau de DRC est réglé sur la moitié de ce qui est diffusé.

« DRC high » : le niveau de DRC correspond exactement à ce qui est diffusé.



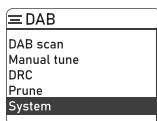
Élimination des stations qui figurent dans la liste, mais ne sont plus disponibles

En mode DAB, appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher le sous-menu « **Prune** » (Élimination). Appuyez sur le bouton ►/Enter pour sélectionner l'option « **Prune** » (Élimination).



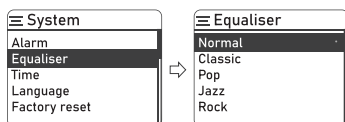
Système (DAB)

En mode DAB, appuyez sur < ou > pour afficher le sous-menu « **System** » (Système). Appuyez sur le bouton ►/Enter pour accéder au sous-menu des réglages du système.



Égaliseur

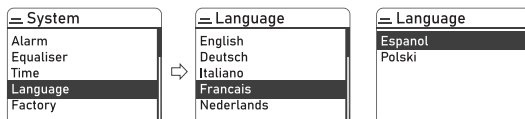
Dans le menu DAB, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le sous-menu « Equaliser » (Égaliseur). Appuyez sur le bouton ►/Enter pour confirmer. Un « * » s'affichera pour le mode EQ sélectionné dans le coin supérieur droit de l'écran.



Langue

En mode DAB, appuyez sur ▲ ou ▼ pour accéder à la sélection des langues. Appuyez sur le bouton ►/Enter pour confirmer.

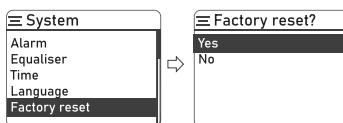
La langue source par défaut est l'anglais. Un « * » s'affichera pour la langue sélectionnée dans le coin supérieur droit de l'écran. Les utilisateurs peuvent choisir entre « English », « Deutsch », « Italiano », « Français », « Nederlands », « Espanol », ou « Polski ».



Réinitialisation des paramètres d'usine

Dans le menu DAB, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le sous-menu « Factory reset » (Réinitialisation des paramètres d'usine). Appuyez sur le bouton ►/Enter pour le confirmer. Si vous souhaitez procéder à une réinitialisation, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que « YES » (Oui) s'affiche en surbrillance à l'écran, puis appuyez.

Votre radio sera complètement réinitialisée. Toutes les stations préregistrées et les listes de stations seront effacées.



Version du logiciel

Dans le menu DAB, appuyez sur ▲ ou ▼ pour consulter la version du logiciel DAB. Appuyez sur Menu. L'affichage reviendra à la normale.

* En l'absence de toute intervention pendant 30 secondes, l'affichage reviendra à la normale.

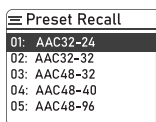


Stations préréglées

1. Rappel des stations préréglées

En mode DAB, appuyez sur le bouton « Preset » (Stations préréglées).. L'indication « Preset Recall » (Rappel des stations préréglées) apparaîtra. Appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour écouter une station préalablement enregistrée dans la mémoire. Appuyez sur ►/Enter pour confirmer l'écoute de cette station.

Remarque : si vous appuyez sur le bouton « Preset » (Stations préréglées) alors que vous n'avez enregistré aucune station, « Empty preset » (Aucune station préréglée) apparaîtra à l'écran.



2. Enregistrement des stations préréglées

Vous pouvez enregistrer vos stations DAB préférées dans la mémoire des stations préréglées. Vous pouvez enregistrer 50 stations dans la mémoire de votre radio. Les stations préréglées seront conservées par votre radio en cas de coupure de courant. Le processus d'enregistrement et d'utilisation des stations préréglées est le suivant pour le mode DAB :

En mode DAB, sélectionnez la bande de fréquences souhaitée. Maintenez enfoncé le bouton **PRESET** (Stations préréglées) jusqu'à ce que vous parveniez à la station souhaitée, comme indiqué précédemment. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir le numéro de préréglage sous lequel vous souhaitez enregistrer la station. Appuyez sur ►/Enter pour le confirmer.



Radio FM

Déployez entièrement l'antenne télescopique avec précaution.

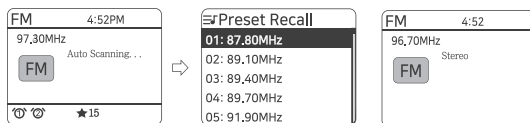
Recherche automatique de toutes les stations de radio disponibles :

En mode radio FM, maintenez enfoncé le bouton « ►|| /Enter » pour lancer la fonction de recherche automatique. Lorsque la recherche trouvera un signal radio suffisamment puissant, la station sera automatiquement enregistrée. Lorsque la fin de la bande de fréquences sera atteinte, l'appareil diffusera la première station enregistrée. Appuyez sur « ▲ »/« ▼ » sur la télécommande pour naviguer entre les stations de radio enregistrées et les sélectionner.

Recherche automatique de la station de radio précédente ou suivante :

Maintenez enfoncé le bouton « Next » (Suivant) ou « Prev » (Précédent) pendant 2 secondes. La radio effectuera une recherche et s'arrêtera automatiquement si elle trouve une station dont l'intensité de signal est suffisante.

1. Appuyez sur **PRESET** (Stations préréglées) pour accéder aux stations de radio préréglées.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la station enregistrée et écouter la radio.



Recherche manuelle

1. Appuyez sur < ou > pour écouter une station. Chaque fois que vous appuierez sur le bouton de réglage, la fréquence augmentera ou diminuera de 50 kHz.
2. Une fois que vous aurez trouvé une station que vous souhaitez enregistrer, maintenez enfoncé le bouton **PRESET** (Stations préréglées). « Preset store » (Enregistrement des stations préréglées) et le numéro de la station apparaîtront à l'écran. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la station, puis sur ►/ENTER pour confirmer et enregistrer la station actuelle.
3. Appuyez sur **PRESET** pour accéder aux stations de radio enregistrées et les écouter.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la station enregistrée et écouter la radio.



Menu

1. Paramètres de recherche

En mode FM, appuyez sur **MENU** et accédez aux réglages du menu FM, puis appuyez sur < / > pour sélectionner « Scan setting » (Paramètres de recherche). Appuyez ensuite sur ENTER (Entrée) pour choisir le réglage de la sensibilité :



- Toutes les stations : ~15 dB
- Stations à signal fort uniquement : ~19 dB

2. Paramètres audio



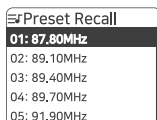
- « Stereo allowed » (stéréo autorisée)
- « Forced mono » (mono forcé)

3. Système (système FM) : mêmes réglages que le système DAB.

Stations préréglées

1. Rappel des stations préréglées (choix de la station) :

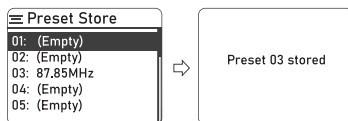
Appuyez sur PRESET (Stations préréglées) pour écouter la station enregistrée dans la mémoire.



2. Enregistrement des stations préréglées (choix de la station) :

Vous pouvez enregistrer vos stations FM préférées dans la mémoire des stations préréglées. Vous pouvez enregistrer 50 stations dans la mémoire de votre radio. Les stations préréglées seront conservées par votre radio en cas de coupure de courant. Le processus d'enregistrement et d'utilisation des stations préréglées est le même que pour le mode DAB.

En mode FM, sélectionnez la bande de fréquences souhaitée. Appuyez sur **PRESET** pour consulter les stations enregistrées. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour écouter la station souhaitée, comme indiqué précédemment. Appuyez ensuite sur **ENTER** pour choisir le numéro de préréglage sous lequel vous souhaitez enregistrer la station.



Mode Bluetooth

Vous devez suivre plusieurs étapes pour connecter votre téléphone portable :

1. Activez le Bluetooth depuis votre téléphone portable (référez-vous au mode d'emploi de votre téléphone).
2. Appuyez sur le bouton POWER  (Alimentation) pour allumer l'appareil, puis à plusieurs reprises sur le bouton **MODE**, jusqu'à ce que le symbole « Bluetooth » apparaisse sur l'écran LCD. Il sera ainsi prêt à être jumelé automatiquement.
3. Avec votre téléphone portable, recherchez l'appareil Bluetooth appelé « **RT850DABBT** ».
4. Votre téléphone portable détectera « **RT850DABBT** » et vous proposera de vous y connecter.

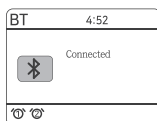
Connectez-vous à l'appareil en utilisant le mot de passe « 0000 » (le cas échéant). Une fois la connexion établie avec succès, « Connected » (Connecté) apparaîtra sur l'écran LCD.

Connexion automatique avec votre téléphone

Le jumelage n'est nécessaire que lors de la première utilisation de l'appareil avec le téléphone. Dès lors que l'appareil a été jumelé une première fois avec le téléphone, ce dernier se connectera automatiquement à l'appareil, à condition que l'appareil soit allumé et que le Bluetooth soit activé sur le téléphone. La prochaine fois que vous allumerez l'appareil, celui-ci se connectera automatiquement au dernier téléphone portable connecté. Maintenez enfoncé le bouton ▷/ENTER pour désactiver la fonction Bluetooth.

Lecture depuis un périphérique Bluetooth

Une fois la connexion Bluetooth établie avec succès, appuyez sur le bouton ▷ pour lancer la lecture. Appuyez sur les boutons < ou > pour passer à la piste précédente ou suivante. Pour mettre sur pause ou reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton ▷.



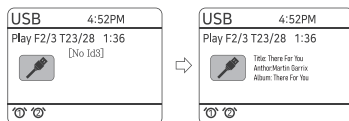
Lecture de musique via USB

Cet appareil a été conçu avec les dernières innovations techniques en matière d'USB. Toutefois, étant donné le large choix de périphériques de stockage USB disponibles sur le marché, nous ne pouvons pas garantir la totale compatibilité avec tous ces périphériques. Pour cette raison, dans de rares cas, il est possible que vous rencontriez des problèmes de lecture de fichiers depuis des périphériques de stockage USB. Cela n'est pas dû à un dysfonctionnement de l'appareil.

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton  jusqu'à ce que « USB » apparaisse à l'écran.
2. Branchez un périphérique de stockage USB directement sur le port USB. L'écran affichera brièvement le nombre de dossiers, puis le nombre total de pistes. La lecture commencera automatiquement au bout de quelques secondes.

REMARQUES :

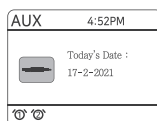
- Veillez à toujours brancher les supports de stockage USB directement sur le port USB pour éviter tout dysfonctionnement.
- Le port USB n'est pas conçu pour charger des périphériques externes.
- Remarque importante : changez le mode de fonctionnement de l'appareil avant de retirer le périphérique de stockage USB.



Lecture de musique via la prise jack Aux-In

Prise jack Aux-In

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **POWER** (Alimentation) pour sélectionner le mode Aux-In, « Aux-In » s'affichera sur l'écran LCD.
2. Branchez le câble de connexion AUX entre la prise jack de sortie de votre lecteur personnel (par exemple, un lecteur MP3 portable) et la prise jack Aux-In.
3. Lancez la lecture depuis votre lecteur personnel.



Caractéristiques techniques de l'appareil

Type	Caractéristiques techniques	Type	Caractéristiques techniques
Haut-parleur à gamme étendue	3" (5 W) x 2	Fréquence sans fil	2 402 - 2 480 MHz
Puissance de crête de l'enceinte	30 W	Fréquence FM	88,8 - 108 MHz
Puissance RMS	10 W	Fréquence DAB	174,928 - 239,200 MHz
Consommation d'énergie	0,6 W	Version du Bluetooth	5.0
Puissance d'entrée	100-230 V, 50/60 Hz	Distance de transmission	10 m
Impédance de l'enceinte	4 Ω	EIRP	2,75 dBm
Fréquence de l'enceinte	60 Hz - 20 KHz	Entrées/Sorties	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
Rapport S/B	≥ 80 dB	Distorsion	< 1 %
Nom de jumelage Bluetooth	RT850DABBT	Dimensions	225 x 100 x 127 mm

Remarque : la distance de connexion maximale est d'environ 10 mètres. Placez votre enceinte Bluetooth aussi près que possible de l'appareil pour éviter que la connexion ne soit perturbée.

Dans un environnement avec des décharges électrostatiques, l'appareil risque de s'éteindre. L'utilisateur doit alors recharger la batterie et réinitialiser l'appareil.

Protection de l'environnement



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de grande qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.



Lorsque ce symbole d'une poubelle barrée sur roues se trouve sur un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/CE. Veuillez vous informer du système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. En assurant l'élimination de ce produit, vous aidez également à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

Informations complémentaires

- Afin d'économiser de l'énergie, lorsque l'appareil n'émet aucune sortie sonore pendant un certain temps, il se mettra automatiquement en mode de veille. Il peut alors être remis en marche en utilisant à nouveau le bouton d'alimentation
- S'il y a un appel entrant alors que le système RT850DABBT est connecté à votre téléphone portable pour une lecture musicale, la musique est immédiatement mise en pause lorsque vous répondez à l'appel et la lecture reprendra une fois l'appel terminé (selon le type de téléphone portable, la lecture pourra parfois rester en pause après la fin de l'appel).
- Le mot Bluetooth®, la marque et le logo sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Bigben Interactive est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- THOMSON est une marque de Talisman Brands, Inc. utilisée sous licence par Bigben Interactive.
- Ce produit a été fabriqué et vendu sous la responsabilité de Bigben Interactive.
- THOMSON, et le logo THOMSON sont des marques utilisées sous licence par Bigben Interactive – pour plus d'informations : www.thomson-brand.com.
- Tous autres produits, services, dénominations sociales, marques, nom commerciaux, noms de produits et logos référencés ici sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

Déclaration de conformité

- Par la présente Bigben Interactive déclare que l'équipement radioélectrique du type RT850DABBT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.bigben.fr/support

Garantie

Ce produit est garanti par Bigben pendant une durée de 2 ans à partir de la date d'achat sauf dans les pays de l'Espace Economique Européen offrant une durée de garantie plus longue. Nous vous recommandons de conserver votre ticket de caisse pour toute réclamation. La garantie couvre les pannes dues à un matériel défectueux, un élément manquant ou à un vice de fabrication. Dans ce cas, contactez notre support technique. Pour tout problème avec un produit défectueux, rapprochez vous de votre point d'achat muni de votre ticket de caisse. La garantie ne couvre pas des problèmes d'utilisation non conforme.

Support technique

Pour tout problème technique, vous pouvez contacter notre service d'assistance.

Du lundi au vendredi (sauf jours fériés) – 9h à 18h : support@bigben.fr /

- www.bigben.fr/support/ (Chatbot)

Fabriqué en Chine

Fabriqué par BIGBEN INTERACTIVE SA

396-466, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

EN

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/AUDIO INPUT



USER GUIDE

BEFORE USING THIS DEVICE, PLEASE CAREFULLY READ THIS
USER GUIDE AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

Getting started	19	Device technical specifications	31
Safety warnings and notice	19	Environmental protection	32
Contents of the box	21	Additional information	32
Description of parts	21	Declaration of conformity	33
Remote control	23		

Getting started

- Take the device out of the box.
- Remove all the packaging from the product.
- Place the packaging inside the box or dispose of it safely in compliance with the waste sorting instructions shown on the outside.

Safety warnings and notice

You must read and understand all the instructions before using this device. The warranty will not apply if damage is caused by failure to follow the instructions.



1. Never remove the device casing.
2. Never place this device on top of other electrical equipment.
3. Protect the power cable from being stepped on or pinched, particularly at the plugs, sockets, and the point where it exits the device. Make sure that the power rating corresponds to the voltage shown on the rating plate at the rear of the device. Always pull the plug from the socket when disconnecting from the mains. Never pull on the cable. Ensure you have completed all the other connections before connecting the mains plug.
4. Only use attachments/accessories that are recommended by the manufacturer.
5. Entrust all device repairs to qualified repairers. Repair is needed when the device has been damaged in any fashion, and in particular:
 - If the power cable is damaged;
 - In the event of a liquid spill or objects being inserted into the device;
 - If the device is exposed to rain or humidity;
 - If the device is not working normally;
 - Or if the device has been dropped or impacted.
6. The series panel is located on the bottom of the device.
7. Never block the air vents.
8. Make sure that you have enough space for ventilation. Place the product on a stable surface.
9. This device must be used in a moderate climate, away from direct sunlight, naked flames or sources of heat, heaters, cookers or any other devices (including amplifiers) that generate heat. Do not install near a heat source.
10. The batteries (battery pack or inserted batteries) must not be exposed to excessive heat, such as sunshine, fire, etc.

11. Always unplug the appliance before cleaning it. Never lubricate any part of this device. Clean it using a soft cloth. Do not use abrasive products or harsh cleaners.
12. Ensure that you always have easy access to the power cable, plug or adapter to disconnect this device from the mains if necessary.
13. Do not use this device near water. It must not be dripped on or splashed. Do not use this device in a damp or wet environment.
14. Disconnect this device in the event of a storm, or if you intend not to use it for a long period of time.
15. This device can be used by children aged 8 and over, and by persons with a physical or sensory disability, learning difficulties or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions on the safe use of the device, and understand the risks involved. Children must not play with the device or power cable (risk of strangulation). Children must not clean or maintain the device without supervision.
16. This device must only be supplied with very low safety voltage corresponding to the marking on the device.
17. The battery should be removed from the device before disposal. The device must be disconnected from the power supply when removing the battery.
18. The appliance must be placed at least 20 cm from the human body when in use.
19. This device is intended for household use only; do not use outdoors.



The lightning bolt symbol within an equilateral triangle alerts users to the presence of dangerous uninsulated voltages inside the device that may present a risk of electric shock.



The exclamation mark inside a triangle indicates the presence of important operating and maintenance (repair) instructions in the literature accompanying the device.

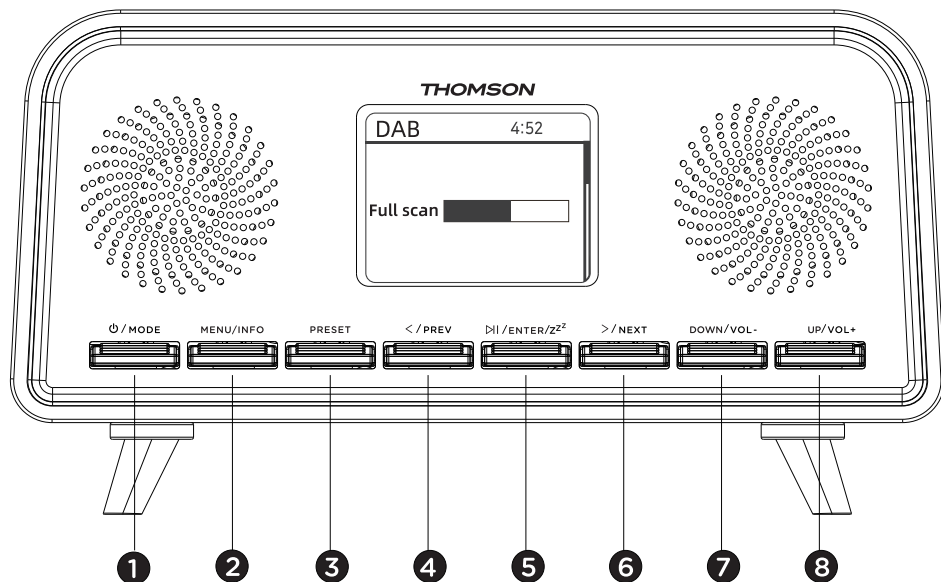
Class II material	
Direct current	
Alternating current	
For indoor use only	

Contents of the box

Check and identify the contents of your box:

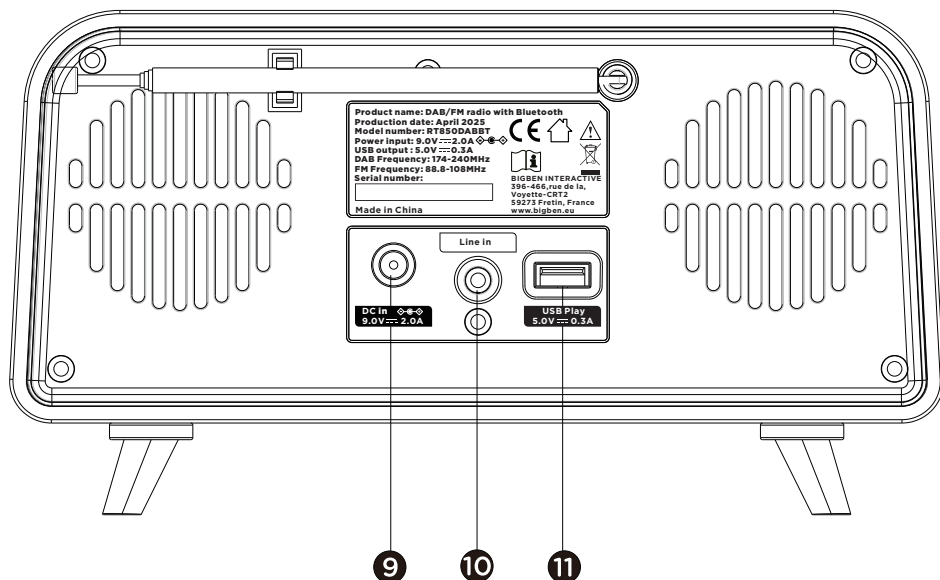
- Device
- Remote control
- Mains power cord
- User guide

Description of parts



Controls

1. Standby/Mode
2. Menu/Info
3. Preset stations
4. < / Previous
5. Play/Input/Snooze
6. > / Next
7. Down/Vol -
8. Up/Vol+



Inputs/Outputs

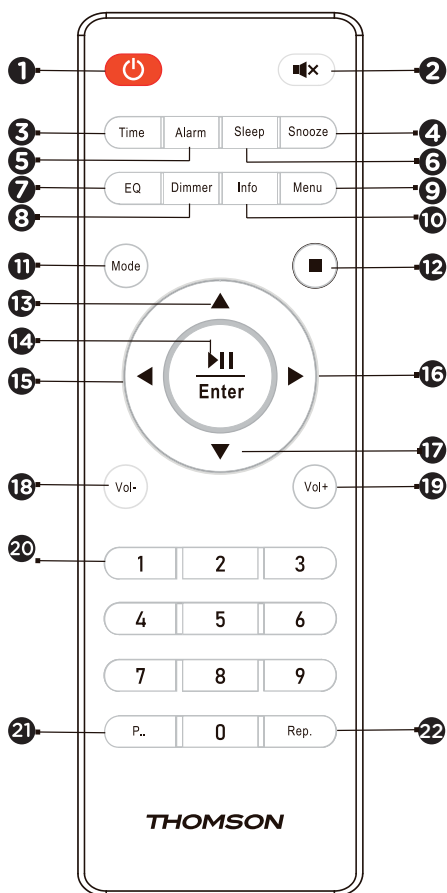
9. Power inlet port
10. Aux-in port
11. USB port

Control functions

1. **Power:** Briefly press this button to switch the device on and press and hold this button to switch the device off.
Modes: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Menu:** Press and hold to access the settings in DAB mode.
Info: Access more information about the station.
3. **Preset stations:** Access previously saved radio stations.
4. **"</ Prev" button:**
 - Briefly press this button to go back to the previous track when in Bluetooth mode.
 - Press and hold this button to scroll through the FM stations (from high frequency to low frequency).
 - Lets you go back when listening to radio stations in FM mode.
5. **"▷||Enter/z z" button:** Play/Pause/Input button
 - Press this button once to start playback in Bluetooth, USB or FM/DAB mode.
 - Press and hold this button for longer than 2 seconds to carry out an automatic FM/DAB search.
 - Press to activate the Snooze function when the alarm is set
6. **">/Next" button:**
 - Briefly press this button to skip to the next track.
 - Press and hold this button to scroll through FM stations (from low to high frequency)
 - Lets you move forward when listening to radio stations in FM mode.

7. **"Down/Volume-" button:**
 - Press this button to scroll down through menu items or the station list. The active element appears in inverted text (dark characters on a light background). Press "OK" to select the active element.
 - Press this button to decrease the volume.
8. **"Up/Volume+" button:**
 - Press this button to scroll up through menu items or the station list. The active element appears in inverted text (dark characters on a light background). Press "OK" to select the active element.
 - Press this button to increase the volume.

Remote control



1. Power button
2. Mute
3. Setting the time
4. Alarm repeat (Snooze)
5. Setting the alarm
6. Sleep
7. Equaliser mode
8. Dimmer switch
9. Menu
10. Info
11. Mode
12. Stop playback
13. Up
14. Play/Pause/Input
15. Previous
16. Next
17. Down
18. Volume down
19. Volume up
20. Digital keys
21. Preset stations
22. Repeat

Automatic standby

When playing an audio file from a connected device, the device automatically goes into standby if:

- You don't press any buttons for 10 minutes;
- The connected accessory has not transmitted any audio data for 10 minutes.

Operation

Press the POWER button to turn the device ON or OFF.

Volume adjustment

Press the Volume + button to increase the volume and the Volume - button to reduce the volume. Check the screen display, which should confirm the volume adjustment.

Mute function

Press the MUTE button on the remote control. The volume is muted and the icon appears on the LCD screen. Press this button again to cancel the Mute function.

Sleep function timer

1. Press the **SLEEP** button on the remote control several times to set the duration of this function to 15/30/45/60/90 minutes. This function is useful for falling asleep to music at night.
2. If you want to disable sleep mode, press the **SLEEP BUTTON** button repeatedly to select OFF. The Sleep mode will then be cancelled.

Setting the time

Press the "Time" button on the remote control and the time will start flashing.

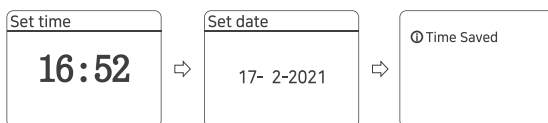
Press ▲/▼ to set the hours number, then press ►/▼ **Enter** to confirm. The minutes will start flashing.

Press ▲/▼ to set the minutes number, then press ►/▼ **Enter** to confirm. The day will start flashing.

Press ▲/▼ to set the day number, then press ►/▼ **Enter** to confirm. The month will start flashing.

Press ▲/▼ to set the month number, then press ►/▼ **Enter** to confirm. The year will start flashing.

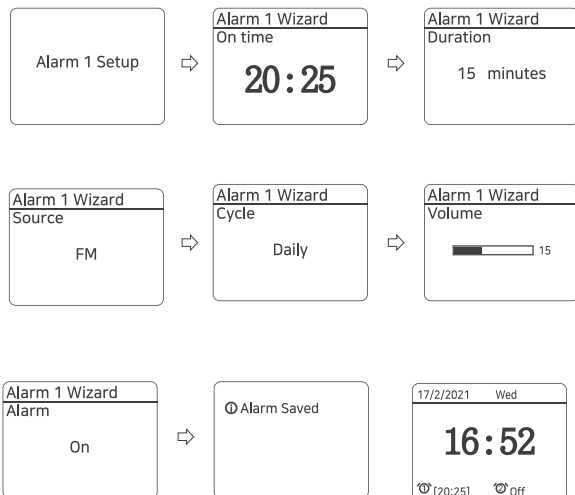
Press ▲/▼ to set the year number, then press ►/▼ **Enter** to confirm. The time and date will then be saved.



Setting the alarm

1. Press the "Alarm" button on the remote control, then ▲/▼, and select "Alarm 1 Setup" or "Alarm 2 Setup". Press ►/Enter to confirm.
2. Press ▲/▼ to set the alarm time, then press ►/Enter to confirm it.
3. Press ▲/▼ to set the alarm duration (90, 60, 45, 30, 15), then press ►/Enter to confirm it.
4. Press ▲/▼ to set the alarm source (alarm sound, USB, FM, DAB), then press ►/Enter to confirm it.
5. Press ▲/▼ to set the alarm cycle (weekday, weekend, single alarm, daily alarm), then press ►/Enter to confirm.

6. Press ▲/▼ to set the alarm duration (90, 60, 45, 30, 15), then press ►/Enter to confirm it.
7. Press ◀/▶ to adjust the alarm volume, then ►/Enter to confirm it.
8. Press ◀/▶ to enable/disable the alarm, then press ►/►Enter to save the alarm.
9. When the alarm sounds, press the Power button to dismiss it.



Alarm repeat (Snooze)

1. When the alarm sounds, it can be snoozed for approximately 9 minutes, but pressing the “►/Enter / zZ” button or by pressing the **“SNOOZE”** button once on the remote control.
2. The alarm will automatically sound again after approximately 9 minutes.
3. To disable this function, press the **“POWER”** button once.

Use

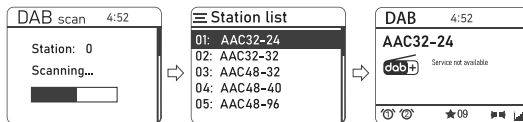
DAB radio mode

Carefully extend the telescopic aerial.

Press the **POWER** button to turn on the device, which will automatically switch to DAB mode.

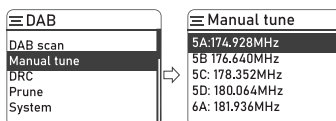
Automatic search

1. Press the **“MODE”** to selected DAB Mode (if the device isn’t already in DAB mode). If this is the first time the device has been used in DAB mode, it will automatically begin an automatic search for available stations. (If DAB mode has been used previously, the device will automatically select the station you were last listening to)
2. Hold down the ►/Enter button to start an automatic search for available stations. During the search, a progress bar will be displayed at the bottom of the screen to indicate how the process is progressing.
3. Press < / > to view the list of saved stations. The number of the saved station will be displayed at the bottom of the LCD screen (e.g. ☆9).



Manual search

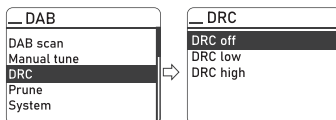
1. Press the **"Menu"** button on the device to access the DAB settings.
2. Press the **▲** or **▼** buttons to select **"Manual tune"**, then press the **►/Enter** button to access the service menu.
3. Press **▲** or **▼** to set the required station. The graph will show the signal strength.
4. Press **MENU** to exit the search function.
5. If no stations are found, make sure that the aerial is fully extended and test the signal by carrying out another automatic search in a different location.



DRC (Dynamic Range Control) function

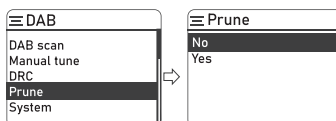
The DRC (Dynamic Range Control) function is a technology used to enhance quite sounds in a noisy environment.

1. In DAB mode, press the **▲** or **▼** button to select **"DRC"**. Press the **►/Enter** button to confirm. A **"**"** will be displayed in the top-right corner of the screen.
- "DRC off"**: The DRC function is disabled, DRC will not be taken into account.
- "DRC low"**: The DRC level is set to half the output level.
- "DRC high"**: The DRC level corresponds exactly to the output level.



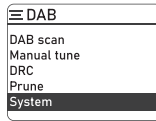
Deleting stations that are no longer available from the list

In DAB mode, press **▲** or **▼** to display the **"Prune"** sub-menu. Press the **►/Enter** button to select the **"Prune"** option.



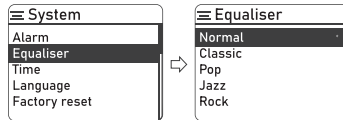
System (DAB)

In DAB mode, press **<** or **>** to display the **"System"** sub-menu. Press the **►/Enter** button to access the system settings sub-menu.



Equaliser

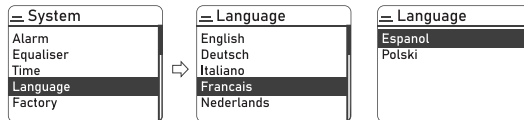
In the DAB menu, press ▲ or ▼ to select the “Equaliser” sub-menu. Press the ►/Enter button to confirm. A “*” will be displayed for the selected EQ mode in the top-right corner of the screen.



Language

In DAB mode, press ▲ or ▼ to access the language selection. Press the ►/Enter button to confirm.

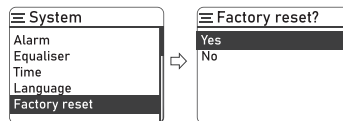
The default source language is English. A “*” will be displayed for the selected language in the top-right corner of the screen. Users can choose between "English", "Deutsch", "Italiano", "Français", "Nederlands", "Espanol", and "Polski”.



Reset to factory settings

In the DAB menu, press ▲ or ▼ to select the “Factory reset” sub-menu. Press the ►/Enter button to confirm it. If you want to reset the device to factory settings, press ▲ or ▼ until "YES" is highlighted on the screen, then press.

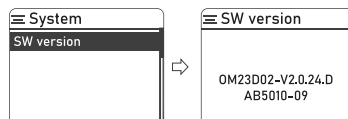
Your radio will be completely reset. All of the preset stations and station lists will be erased.



Software version

In the DAB menu, press ▲ or ▼ to view the DAB software version. Press “Menu”. The display will return to normal.

*If no actions are carried out for 30 seconds, the display will return to normal.

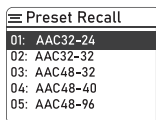


Preset stations

1. Recalling preset stations

In DAB mode, press the “Preset” button. “Preset Recall” will appear. Then, press ▲ or ▼ to listen to a station previously saved in the memory. Press ►/Enter to confirm tuning in to this station.

Please note: If you press the “Preset” button without having any stations saved, “Empty preset” will show on the screen.



2. Saving preset stations

You can save your favourite DAB stations in the preset station memory. You can save up to 50 stations in your radio's memory. Preset stations will be saved by your radio in the event of a powercut.

The process for saving and using preset stations is as follows for DAB mode:

In DAB mode, select the required frequency range. Hold down the **PRESET** button until you reach the station you want, as described above. 3. Press ▲ or ▼ to select the preset number under which you want to save the station. Press ►/Enter to confirm.



FM radio

Carefully extend the telescopic aerial until fully deployed.

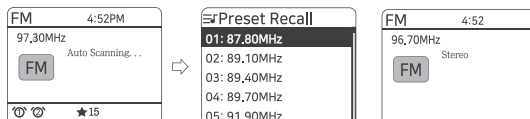
Automatic search for all available radio stations:

In FM radio mode, press and hold the “►||/Enter” button to start the automatic search function. When the search finds a sufficiently strong radio signal, the station will be automatically saved. When the end of the frequency range is reached, the device will play the first station saved. Press “▲”/ “▼” on the remote control to navigate between and select saved radio stations.

Automatic search for the previous or next radio station:

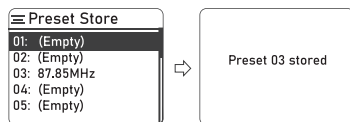
Press and hold the “Next” button or the “Prev” button for 2 seconds. The radio will carry out a search and will automatically stop when it finds a station with sufficient signal strength.

1. Press **PRESET** to access the preset radio stations.
2. Press ▲ or ▼ to select the saved station and listen to the radio.



Manual search

1. Press < or > to list to a radio station. Every time you press the frequency adjustment button, the frequency increases or reduces by 50 kHz.
2. Once you have found a station that you want to save, press and hold the **PRESET** button. "Preset store" (Saving preset stations) and the station number will appear on the screen. Press ▲ or ▼ to select the station, then press ▷/ENTER to confirm and save the current station.
3. Press **PRESET** to access and listen to saved radio stations.
4. Press ▲ or ▼ to select the saved station and listen to the radio.



Menu

1. Search settings

In FM mode, press **MENU** to access the FM menu settings, then press < / > to select "Scan setting". Then, press ENTER to select the sensitivity setting:



- All stations: ~15 dB
- Stations with a strong signal only: ~19 dB

2. Audio settings

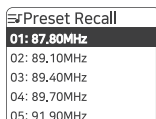


- Stereo allowed
- Forced mono

3. System (FM system): Same settings as the DAB system.

Preset stations

1. Recalling preset stations (station selection):
Press **PRESET** to listen to the station saved in the memory.



2. Saving preset stations (station selection):

You can store your favourite FM stations in the preset station memory. You can save up to 50 stations in your radio's memory. Preset stations will be saved by your radio in the event of a powercut.

The process for saving preset stations and using them is the same as in DAB mode.

In FM mode, select the required frequency range. Press **PRESET** to view the saved stations. Press **▲** or **▼** to listen to the station you want, as explained above. Then, press **ENTER** to select the preset number under which you want to save the station.



Bluetooth mode

You need to carry out several steps to connect your mobile phone:

1. Activate Bluetooth on your mobile phone (refer to the instructions for your phone).
2. Press the POWER button  to switch on the device, then press the **MODE** button multiple times, until the "Bluetooth" symbol appears on the LCD screen. It will then be ready to be paired automatically.
3. Using your mobile phone, search for the Bluetooth device called "**RT850DABBT**".
4. Your phone will detect "**RT850DABBT**" and will give you the option of pairing with it. Pair with the device using the password "0000" (if required). Once the connection is made, "Connected" will appear on the LCD screen.

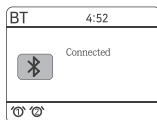
Automatic connection to your phone

Pairing is only necessary when you first use the appliance with the phone. Once the device has been paired with the phone, it will connect to the device automatically when it is turned on and when Bluetooth is activated on the phone. The next time you turn on the device, it will automatically connect to the mobile phone it was last connected to.

Press and hold the **▷/ENTER** button to disable the Bluetooth function.

Playing from a Bluetooth device

Once the Bluetooth has been paired, press the **▷** button to play. Press the **<** or **>** button to switch to the previous or next track. To pause or play the audio output, press the **▷** button again.



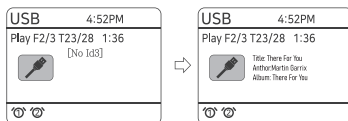
Music playback via USB

This device was designed with the latest USB technical innovations. However, given the wide selection of USB storage devices available on the market, we cannot guarantee full compatibility with every peripheral device. For this reason, in rare cases, you may experience issues when trying to play files from USB storage devices. This is not due to a device malfunction.

1. Press the  button multiple times until “USB” appears on the screen.
2. Connect a USB storage drive directly to the USB port. The screen will briefly display the number of folders and then the total number of tracks. Playback will start automatically after a few seconds.

PLEASE NOTE:

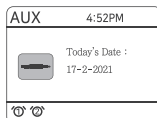
- Always connect a USB storage drive directly to the USB port to avoid any malfunction.
- The USB port is not designed for charging external devices.
- Important! Please note: Change the device mode before removing the USB storage device.



Music playback via the Aux-in jack port

Aux-in jack port

1. Press the **POWER** button multiple times to select the Aux-In mode. “Aux-In” will be displayed on the LCD screen.
2. Connect the AUX connection cable to the output jack of your personal media player (for example, a portable MP3 player) and the Aux-in jack port.
3. Start playback from your personal player.



Device technical specifications

Type	Technical specifications	Type	Technical specifications
Extended-range loudspeaker	3" (5 W) x 2	Wireless frequency	2,402-2,480 MHz
Speaker peak power	30 W	FM frequency	88.8–108 MHz
RMS power	10W	DAB frequency	174,928–239,200 MHz
Energy consumption	0.6 W	Bluetooth version	5.0
Input power	100–230 V, 50/60 Hz	Transmission range	10 m
Speaker resistance	4 Ω	EIRP	2.75 dBm

Speaker frequency	60 Hz–20 KHz	Inputs/Outputs	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
S/B ratio	≥ 80dB	Distortion	<1%
Bluetooth pairing name	RT850DABBT	Dimensions	225 x 100 x 127 mm

Please note: The maximum connection range is approximately 10 metres. Place your Bluetooth speaker as close as possible to the device to avoid the connection being disrupted.

The device may turn off in an environment with electrostatic discharge. The user must then recharge the battery and reset the device.

Environmental protection



Your product has been designed and manufactured using high-quality materials and components that can be recycled and reused.

Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.



When the crossed-out wheellie bin symbol appears on a product, it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC. Please find out about the local sorting and collection system for electrical and electronic products. Please act according to local rules and do not dispose of your old products in your household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you are helping to prevent potentially negative consequences for the environment and human health.

Additional information

- When the device is not transmitting audio output for a certain amount of time, it will automatically go into standby mode to save energy. It can be switched on by using the power selector again.
- If an incoming call is received while the RT850DABBT system is connected to your mobile phone during music playback, the music will immediately pause when you answer the call, and start again once the call is finished (depending on the type of mobile phone, playback may sometimes stay paused after the end of the call).
- The word Bluetooth®, the brand and logo are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Bigben Interactive is under licence. All other brands and trade names are the property of their respective owners.
- THOMSON is a trademark of Talisman Brands, Inc. used under licence by Bigben Interactive.
- This product is manufactured and sold under the responsibility of Bigben Interactive.
- THOMSON and the THOMSON logo are trademarks operated under licence by Bigben Interactive – for further information, please visit: www.thomson-brand.com.
- All other products, services, corporate names, trademarks, trade names, product names and logos referenced herein are the property of their respective owners.

Declaration of conformity

- Bigben Interactive hereby declares that the RT850DABBT electrical radio equipment is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: www.bigben.fr/support

Warranty

This product is guaranteed by Bigben for a period of 2 years from the date of purchase, except in countries of the European Economic Area, which offer a longer warranty period. We recommend that you keep your receipt for any claims. The warranty covers breakdowns due to defective material, a missing element or manufacturing defect. In this case, contact our technical support. For any problem with a defective product, contact your point of purchase with your receipt. The warranty does not cover problems of improper use.

SUPPORT

For any technical problem, please contact support@bigben.fr.

Our Support Team is also available by chat via www.bigben-interactive.co.uk/support/ from Monday to Friday 9.00am till 6.00pm (GMT+1).

Made in China

Manufactured by BIGBEN INTERACTIVE SA

396-466, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -
9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)
ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von
09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

ES

RT850DABBT

**BLUETOOTH/DAB/FM/ENTRADA DE
AUDIO**



MANUAL DE INSTRUCCIONES

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES
DE UTILIZAR ESTE APARATO Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS
CONSULTAS.

Puesta en funcionamiento	35	Características técnicas del dispositivo	48
Advertencias y normas de seguridad	35	Protección del medio ambiente	49
Contenido de la caja	37	Información complementaria	49
Descripción de los elementos	37	Declaración de conformidad	49
Mando a distancia	39		

Puesta en funcionamiento

- Saque el aparato de la caja.
- Retire del producto todo el material de embalaje.
- Ponga todo este material en la caja o deséchelo de manera segura, respetando las instrucciones de clasificación de residuos que se indican en el embalaje del aparato.

Advertencias y normas de seguridad

Antes de usar el aparato, debe leer y comprender la totalidad de las instrucciones. No puede aplicarse la garantía en caso de daños que resulten del incumplimiento de las instrucciones.



1. Nunca retire la carcasa del aparato.
2. Nunca instale este aparato sobre otro equipo eléctrico.
3. Proteja el cable de alimentación con el fin de evitar pisarlo o bloquearlo, en particular, al nivel de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del aparato. Compruebe que la tensión de alimentación se corresponda con la que se indica en la placa situada en la parte trasera del aparato. Al desenchufar el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija. Nunca tire del cable. Antes de enchufar a la toma de corriente, asegúrese de haber efectuado previamente todas las otras conexiones.
4. Use únicamente los equipos o accesorios recomendados por el fabricante.
5. Siempre confíe las reparaciones a técnicos cualificados. Se necesita efectuar una reparación cuando el aparato se ha averiado de cualquier forma, especialmente:
 - si el cable de alimentación está dañado;
 - en caso de haber derramado líquido o introducido objetos en el aparato;
 - en caso de exposición del aparato a la lluvia o a la humedad;
 - si el aparato no funciona de manera normal;
 - o si el aparato se ha caído o sufrido un golpe.
6. La placa de características se encuentra en la parte inferior del aparato.
7. Nunca obstruya los orificios de ventilación.
8. Asegúrese de contar con el espacio suficiente para garantizar la ventilación. Ponga el producto sobre una superficie estable.
9. Este aparato debe utilizarse en un entorno templado, alejado de la luz directa del sol, llamas desnudas o fuentes de calor, aparatos de calefacción, cocinas o cualquier otro aparato (incluso amplificadores) que produzcan calor. No lo instale cerca de fuentes de calor.

10. Las baterías (bloque de la batería o pilas instaladas) no se deben exponer a un calor excesivo, por ejemplo, los rayos del sol, un incendio, etc.
11. Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo. No lubrique ninguna pieza de este aparato. Límpielo con un paño suave. No use productos abrasivos ni limpiadores agresivos.
12. Para poder desenchufar este aparato de la toma de corriente si fuera necesario, asegúrese siempre de poder acceder fácilmente al cable de alimentación, el enchufe o el adaptador.
13. No use este aparato cerca de un punto de suministro de agua. No debe entrar en contacto con gotas ni salpicaduras. No use este aparato en un ambiente húmedo o mojado.
14. Desenchufe el aparato en caso de tormenta o si no lo va a usar durante un período prolongado.
15. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si se les vigila o se les han proporcionado instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entienden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato ni el cable (riesgo de estrangulamiento). La limpieza y el mantenimiento no pueden dejarse en manos de niños sin vigilancia.
16. Este aparato debe alimentarse únicamente con una muy baja tensión de seguridad que corresponde al marcado que figura sobre él.
17. La batería se debe extraer del aparato antes de eliminarlo. El aparato se debe desconectar de la corriente cuando se vaya a extraer la batería.
18. Cuando utilice el producto, este debe estar situado al menos a 20 cm de distancia del cuerpo humano.
19. Este aparato está destinado exclusivamente a un uso doméstico; no debe utilizarse en exteriores.



El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero advierte a los usuarios sobre la presencia de tensiones eléctricas peligrosas no aisladas en el interior del aparato que son bastante potentes como para constituir un riesgo de electrocución.



El signo de exclamación dentro de un triángulo indica la presencia de instrucciones importantes relativas al funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación del aparato.

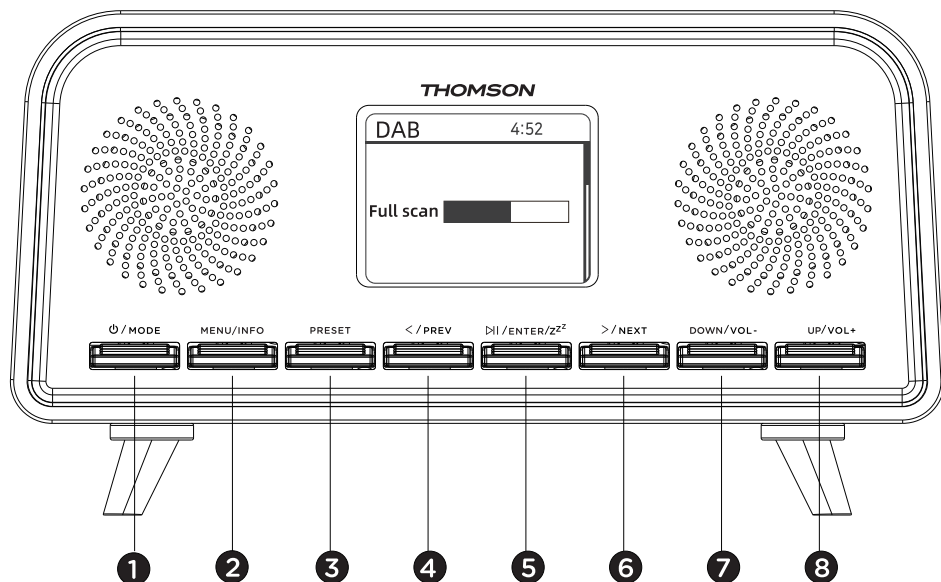
Material de Clase II	
Corriente continua	
Corriente alterna	
Solo para uso en interiores	

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido de la caja:

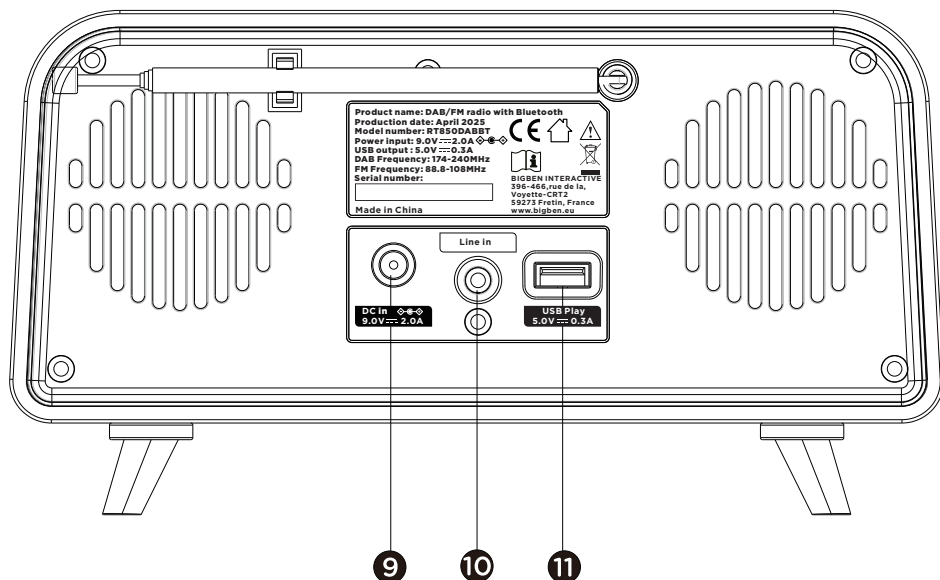
- Aparato
- Mando a distancia
- Cable de alimentación
- Manual de instrucciones

Descripción de los elementos



Controles

1. Espera / Modo
2. Menú / Información
3. Emisoras presintonizadas
4. < / Anterior
5. Reproducción / Entrada / Repetición de alarma (Snooze)
6. > / Siguiente
7. Bajar / Vol-
8. Subir / Vol+



Entradas/Salidas

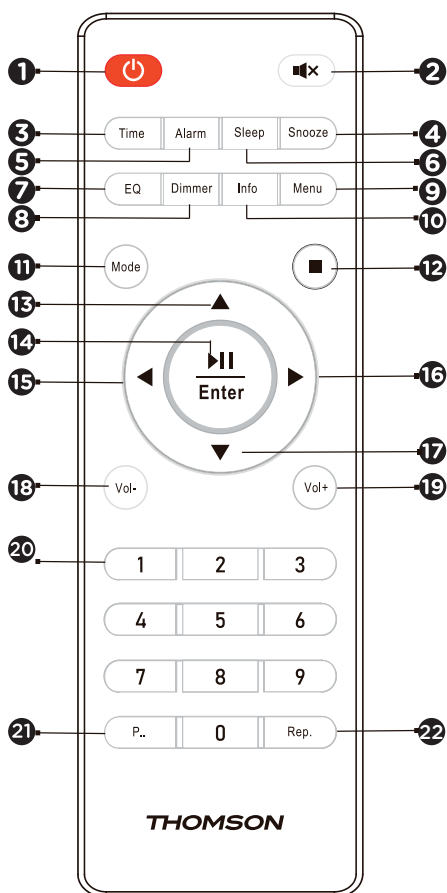
9. Puerto de entrada de alimentación
10. Puerto AUX- IN
11. Puerto USB

Funciones de control

1. **Encendido:** pulse este botón brevemente para encender el aparato y mantenga pulsado para apagarlo.
Modos: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Menú:** manténgalo pulsado para acceder a los ajustes en modo DAB.
Info: obtenga más información sobre la emisora.
3. **Emisoras presintonizadas:** acceda a las emisoras de radio guardadas previamente.
4. Botón **<</ Prev**:
 - Pulse brevemente este botón para volver a la pista anterior cuando está en modo Bluetooth.
 - Mantenga pulsado este botón para desplazarse por las emisoras FM (de alta frecuencia a baja frecuencia)
 - Permite retroceder al escuchar emisoras de radio en modo FM.
5. Botón **>>II/Enter/z^{zz}**: botón Reproducir/Pausa/Entrada
 - Pulse una vez este botón para iniciar la reproducción en modo Bluetooth, USB o FM/DAB.
 - Mantenga pulsado este botón durante más de 2 segundos para realizar una búsqueda automática FM/DAB.
 - Pulse para activar la función Snooze cuando la alarma está activada
6. Botón **>>/Next**:
 - Pulse brevemente el botón para pasar a la siguiente pista.
 - Mantenga pulsado este botón para desplazarse por las emisoras FM (de baja a alta frecuencia)

- Permite avanzar al escuchar emisoras de radio en modo FM.
- 7. Botón **«Down/Volume-»**:
 - Pulse este botón para desplazarse hacia abajo por los elementos del menú o por la lista de emisoras. El elemento activo aparece en texto invertido (caracteres oscuros sobre fondo claro). Pulse «OK» para seleccionar el elemento activo.
 - Pulse este botón para bajar el volumen.
- 8. Botón **«Up/Volume+ »**:
 - Pulse este botón para desplazarse hacia arriba por los elementos del menú o por la lista de emisoras. El elemento activo aparece en texto invertido (caracteres oscuros sobre fondo claro). Pulse «OK» para seleccionar el elemento activo.
 - Pulse este botón para subir el volumen.

Mando a distancia



1. Botón de encendido
2. Silenciar
3. Ajuste de la hora
4. Repetición de la alarma (Snooze)
5. Ajuste de la alarma
6. Sueño
7. Modo ecualizador
8. Regulador de luz
9. Menú
10. Información
11. Modo
12. Detener la reproducción
13. Subir
14. Reproducción/Pausa/Entrada
15. Anterior
16. Siguiente
17. Bajar
18. Bajar el volumen
19. Subir el volumen
20. Teclas numéricas
21. Emisoras presintonizadas
22. Repetir

Espera automática

Durante la reproducción de un soporte de audio desde un aparato conectado, el aparato se pone automáticamente en espera si:

- no pulsa ningún botón durante 10 minutos;
- el periférico conectado no transmite ningún dato de audio desde hace 10 minutos.

Funcionamiento

Pulse el botón POWER (Encendido) para encender (ON) o apagar (OFF) el aparato.

Ajuste del volumen

Pulse el botón Volumen+ para subir el volumen y el botón Volumen- para bajar el volumen. Verifique la visualización de la pantalla, esta debe confirmar el ajuste del volumen.

Función Silenciar

Pulse el botón MUTE (Silenciar) del mando a distancia. El volumen se desactiva y el icono aparece en la pantalla LCD. Vuelva a pulsar este botón para cancelar la función Silenciar.

Temporizador de la función Sueño.

1. Pulse varias veces el botón **SLEEP** (Sueño) del mando a distancia para ajustar la duración de esta función a 15/30/45/60/90 minutos. Esta función es útil en la noche para dormirse con música.
2. Si desea desactivar el modo Sueño, pulse el botón **SLEEP** repetidamente para seleccionar OFF. (Desactivado). El modo Sueño se cancelará.

Ajuste de la hora

Pulse el botón «Time» (Hora) del mando a distancia y la hora parpadeará.

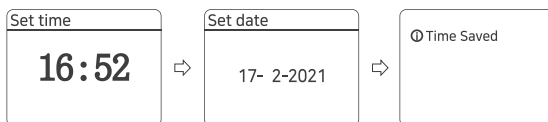
Pulse ▲/▼ para ajustar el dígito de las horas, después pulse ►/Enter (Entrada) para confirmar. Los minutos empezarán a parpadear.

Pulse ▲/▼ para ajustar el dígito de los minutos, después pulse ►/Enter para confirmar. El día empezará a parpadear.

Pulse ▲/▼ para ajustar el dígito del día, después pulse ►/Enter para confirmar. El mes empezará a parpadear.

Pulse ▲/▼ para ajustar el dígito del mes, después pulse ►/Enter para confirmar. El año empezará a parpadear.

Pulse ▲/▼ para ajustar el dígito del año, después pulse ►/Enter para confirmar. De esta manera, se registrarán la hora y la fecha.



Ajuste de la Alarma

1. Pulse el botón «Alarm» (Alarma) del mando a distancia y, a continuación, ▲/▼ y seleccione «Alarm 1 Setup» (Configuración de la alarma 1) o «Alarm 2 Setup» (Configuración de la alarma 2). Pulse ►/Enter (Entrada) para confirmar.

2. Pulse ▲/▼ para ajustar la hora de la alarma, después pulse ►/Enter para confirmar.

3. Pulse ▲/▼ para ajustar la duración de la alarma (90, 60, 45, 30, 15), después pulse ►/Enter para confirmar.

4. Pulse ▲/▼ para ajustar la fuente de la alarma (timbre, USB, FM, DAB), después pulse ►/

Enter para confirmar.

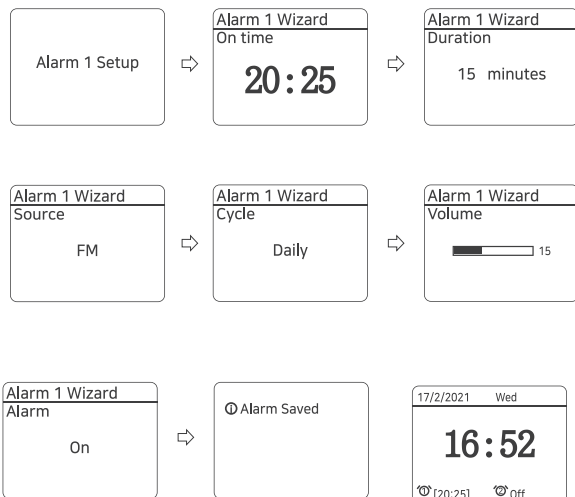
5. Pulse ▲/▼ para ajustar el ciclo de la alarma (semana, fin de semana, alarma única, alarma diaria), después pulse ►/Enter para confirmar.

6. Pulse ▲/▼ para ajustar la duración de la alarma (90, 60, 45, 30, 15), después pulse ►/Enter para confirmar.

7. Pulse ◀/▶ para ajustar el volumen de la alarma, después pulse ►/Enter para confirmar.

8. Pulse ◀/▶ para activar/desactivar la alarma, después pulse ►/Enter para guardar la alarma.

9. Cuando la alarma suene, pulse el botón Power para detenerla.



Repetición de la alarma (Snooze)

1. En cuanto suena la alarma, puede cancelarla temporalmente, durante alrededor de 9 minutos, pulsando el botón «►/Enter / z z z» o pulsando una vez el botón «**SNOOZE**» (Repetición de alarma) en el mando a distancia.

2. La alarma sonará automáticamente otra vez al cabo de unos 9 minutos.

3. Para desactivar esta función, pulse una vez el botón «**POWER**» (Encendido).

Uso

Modo radio DAB

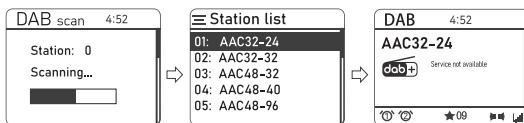
Extienda cuidadosamente la antena telescópica.

Pulse el botón **POWER** (Encendido) para encender el aparato, que se pondrá automáticamente en modo DAB.

Búsqueda automática

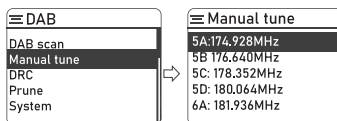
1. Pulse el botón «**MODE**» para seleccionar «DAB MODE» (Modo DAB) (si el dispositivo no se encuentra ya en modo DAB). Si es la primera vez que el dispositivo se configura en modo DAB, comenzará de forma automática una búsqueda automática para encontrar las emisoras disponibles. (Una vez que el modo DAB haya sido utilizado, el dispositivo seleccionará automáticamente la emisora escuchada la vez anterior)

2. Mantenga pulsado el botón ►/Enter para iniciar una búsqueda automática de emisoras disponibles. Durante la búsqueda, se mostrará una barra de progreso en la parte inferior de la pantalla para indicar la evolución del proceso.
3. Pulse < / > para ver la lista de emisoras guardadas. El número de la emisora grabada se mostrará en la parte inferior de la pantalla LCD (por ejemplo: ☆9).



Búsqueda manual

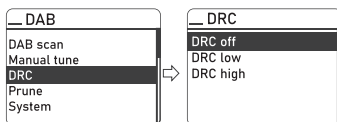
1. Pulse el botón «Menu» del aparato para acceder a los ajustes DAB.
2. Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar «Manual tune» (Sintonización manual), después pulse el botón ►/Enter para acceder al menú de servicios.
3. Pulse ▲ o ▼ para sintonizar la emisora deseada. El gráfico mostrará la intensidad de la señal.
4. Pulse MENU para salir de la función de búsqueda.
5. Si no se encuentra ninguna emisora, asegúrese de que la antena esté completamente extendida y vuelva a probar la recepción efectuando una búsqueda automática en un lugar diferente.



Función DRC (Dynamic Range Control)

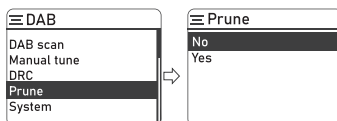
La función DRC (o Dynamic Range Control) es una tecnología utilizada para escuchar mejor los sonidos suaves en un entorno ruidoso.

1. En modo DAB, pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar «DRC». Pulse el botón ►/Enter para confirmar. Aparecerá un «*» en la esquina superior derecha de la pantalla.
 «DRC off»: la función DRC está desactivada, no se tendrá en cuenta el tratamiento DRC.
 «DRC low»: el nivel de DRC está establecido a la mitad de lo que se difunde.
 «DRC high»: el nivel de DRC corresponde exactamente a lo que se difunde.



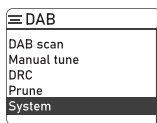
Eliminar de la lista las emisoras que ya no están disponibles

En modo DAB, pulse ▲ o ▼ para mostrar el submenú «Prune» (Eliminación). Pulse el botón ►/Enter para elegir la opción «Prune» (Eliminación).



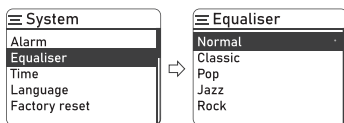
Sistema (DAB)

En modo DAB, pulse < o > para mostrar el submenú «**System**» (Sistema). Pulse el botón ►/Enter para acceder al submenú de ajustes del sistema.



Ecualizador

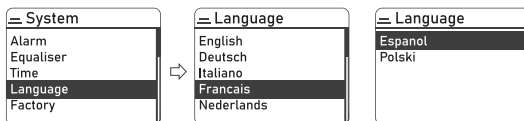
En el menú DAB, pulse ▲ o ▼ para seleccionar el submenú «Equaliser» (Ecualizador). Pulse el botón ►/Enter para confirmar. Aparecerá un «*» para el modo de ecualizador seleccionado en la esquina superior derecha de la pantalla.



Idioma

En el modo DAB, pulse ▲ o ▼ para acceder a la selección de idioma. Pulse el botón ►/Enter para confirmar.

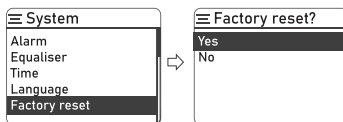
El idioma por defecto es inglés. Aparecerá un «*» para el idioma seleccionado en la esquina superior derecha de la pantalla. Los usuarios pueden elegir entre «English», «Deutsch», «Italiano», «Français», «Nederlands», «Español», «Polski»



Restablecer los valores de fábrica

En el menú DAB, pulse ▲ o ▼ para seleccionar el submenú «Factory reset» (Restablecimiento de los valores de fábrica). Pulse el botón ►/Enter para confirmar. Si desea realizar un restablecimiento, pulse ▲ o ▼ hasta que se resalte «YES» (Sí) en la pantalla y, a continuación, pulse.

Su radio se reiniciará completamente. Todos los ajustes previos y las listas de emisoras se borrarán.



Versión del software

En el menú DAB, pulse ▲ o ▼ para comprobar la versión del software DAB. Pulse en Menú. La pantalla volverá a la normalidad.

* Si no se realiza ninguna acción durante 30 segundos, la pantalla volverá a la normalidad.

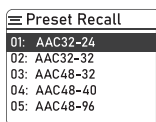


Emisoras presintonizadas

1. Recuperación de emisoras presintonizadas

En modo DAB, pulse el botón «Preset» (Emisoras presintonizadas). Aparecerá «Preset Recall» (Recuperación de emisoras presintonizadas). A continuación, pulse ▲ o ▼ para escuchar una emisora previamente almacenada en la memoria. Pulse ►/Enter para confirmar la escucha de esta emisora.

Nota: si no tiene ninguna emisora guardada previamente y pulsa el botón «Preset» (Emisoras presintonizadas), aparecerá en la pantalla «Empty preset» (No existen emisoras presintonizadas).



2. Almacenamiento de las emisoras presintonizadas

Puede guardar sus emisoras DAB favoritas en la memoria de emisoras presintonizadas. Puede guardar 50 emisoras en la memoria de su radio. Su radio conservará las emisoras presintonizadas en caso de corte del suministro eléctrico.

El proceso para almacenar y utilizar las emisoras presintonizadas es el siguiente para el modo DAB:

En modo DAB, seleccione la banda de frecuencia deseada. Mantenga pulsado el botón **PRESET** (Emisoras presintonizadas) hasta llegar a la emisora deseada, como se ha descrito anteriormente. Pulse ▲ o ▼ para elegir el número de presintonía en el que desea guardar la emisora. Pulse ►/Enter para confirmar.



Radio FM

Extienda con cuidado y completamente la antena telescópica.

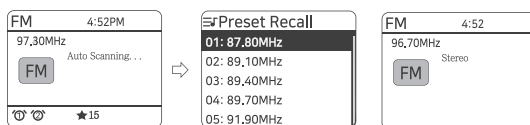
Búsqueda automática de todas las emisoras de radio disponibles:

En modo radio FM, mantenga pulsado el botón «►|| /Enter» para iniciar la función de búsqueda automática. Cuando la búsqueda encuentra una señal de radio suficientemente potente, la emisora se registra automáticamente. Cuando se alcanza el final de la banda de frecuencias, se reproduce la primera emisora memorizada. Pulse «▲»/«▼» en el mando a distancia para navegar entre las emisoras de radio memorizadas y seleccionarlas.

Búsqueda automática de la emisora de radio anterior o siguiente:

Mantenga pulsado el botón «Next» (Siguiente) o «Prev» (Anterior) durante 2 segundos. La radio realiza una búsqueda y se detiene automáticamente cuando encuentra una emisora cuya intensidad de señal es suficiente.

1. Pulse la tecla **PRESET** (Emisoras presintonizadas) para acceder a las emisoras de radio presintonizadas.
2. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la emisora grabada y escuchar la radio.



Búsqueda manual

1. Pulse < o > para escuchar una emisora. Cada vez que pulse el botón de ajuste, la frecuencia aumentará o disminuirá en 50 kHz.
2. Una vez que ha encontrado una emisora que desea guardar, mantenga pulsado el botón **PRESET** (Emisoras presintonizadas). Aparecerá en la pantalla «Preset store» (Almacenamiento de las emisoras presintonizadas) y el número de la emisora. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la emisora, después pulse ►/ENTER para confirmar y guardar la emisora actual.
3. Pulse **PRESET** para acceder a las emisoras de radio memorizadas y escucharlas.
4. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la emisora grabada y escuchar la radio.



Menú

1. Parámetros de búsqueda

En el modo FM, pulse **MENU** para acceder a los ajustes del menú FM y, a continuación, pulse < / > para seleccionar «Scan setting» (Parámetros de búsqueda). A continuación, pulse ENTER (Entrada) para seleccionar el ajuste de sensibilidad:



- Todas las emisoras: ~ 15 dB
- Emisoras de señal fuerte únicamente: ~ 19 dB

2. Ajustes de audio



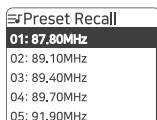
- «Stereo allowed» (estéreo permitido)
- »Forced mono» (mono forzado)

3. Système (sistema FM): misma configuración que el sistema DAB.

Emisoras presintonizadas

1. Recuperación de emisoras presintonizadas (selección de la emisora):

Pulse **PRESET** (Emisoras presintonizadas) para escuchar la emisora almacenada en la memoria.



2. Almacenamiento de emisoras presintonizadas (selección de la emisora):

Puede guardar sus emisoras FM favoritas en la memoria de emisoras presintonizadas.

Puede guardar 50 emisoras en la memoria de su radio. Su radio conservará las emisoras presintonizadas en caso de corte del suministro eléctrico.

El proceso para almacenar y utilizar las emisoras presintonizadas es el mismo que para el modo DAB.

En modo FM, seleccione la banda de frecuencia deseada. Pulse la tecla **PRESET** para ver las emisoras guardadas. Pulse **▲** o **▼** para escuchar la emisora deseada, como se ha descrito anteriormente. A continuación, pulse **ENTER** para seleccionar el número de presintonía en el que desea guardar la emisora.



Modo Bluetooth

Debe seguir varios pasos para conectar su teléfono móvil:

1. Active el Bluetooth desde su teléfono móvil (remítase al manual de instrucciones de su teléfono).

2. Pulse el botón **POWER**  (Encendido) para encender el dispositivo, después pulse el botón **MODE** varias veces hasta que se muestre en la pantalla LCD el símbolo «Bluetooth». De esta manera, estará listo para sincronizarse automáticamente.

3. Con su teléfono móvil, busque el dispositivo Bluetooth llamado « **RT850DABBT** ».

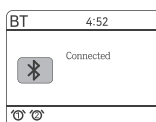
4. Su teléfono móvil detectará «**RT850DABBT**» y le pedirá que se conecte a él. Para conectarse, use la contraseña «0000» (llegado el caso). Una vez conectado, aparecerá en la pantalla LCD «Connected» (Conectado).

Conexión automática con su teléfono

La sincronización solo es necesaria durante el primer uso del aparato con el teléfono. En cuanto el aparato se sincronice con teléfono por primera vez, este se conectará automáticamente al aparato, siempre que se encienda y el Bluetooth esté activado en el teléfono. La próxima vez que encienda el aparato, este se conectará automáticamente al último teléfono móvil sincronizado con él. Mantenga pulsado el botón ▷/ENTER para desconectar el Bluetooth.

Reproducir a partir de un periférico Bluetooth

Una vez efectuada la conexión Bluetooth, pulse el botón ▷ para iniciar la reproducción. Pulse los botones < o > para volver a la pista anterior o pasar a la siguiente. Para poner en pausa o reanudar la reproducción, pulse nuevamente el botón ▷.



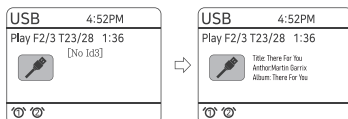
Reproducción de música a través de USB

Este dispositivo está diseñado con las últimas innovaciones técnicas en el ámbito del USB. Sin embargo, debido a la gran selección de periféricos de almacenamiento USB disponibles en el mercado, no podemos garantizar la compatibilidad con todos los periféricos. Por esta razón, en raras ocasiones, puede experimentar problemas al leer archivos de dispositivos de almacenamiento USB. Esto no se debe a un mal funcionamiento del aparato.

1. Pulse el botón  varias veces hasta que aparezca en la pantalla «USB».
2. Conecte un periférico de almacenamiento USB directamente al puerto USB. La pantalla mostrará rápidamente el número de carpetas y después el número total de pistas. La reproducción empezará automáticamente después de unos segundos.

OBSERVACIONES:

- Conecte siempre soportes de almacenamiento USB directamente al puerto USB para evitar cualquier fallo.
- El puerto USB no está diseñado para cargar periféricos externos.
- Nota importante: cambie el modo de funcionamiento del aparato antes de retirar el periférico de almacenamiento USB.

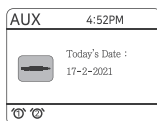


Reproducción de música a través de la toma jack Aux-In

Toma Jack Aux-in

1. Pulse el botón **POWER** (Encendido) varias veces para elegir el modo Aux-In, en la pantalla LCD aparecerá «Aux-In».

2. Conecte el cable de conexión AUX entre la toma jack de salida de su reproductor personal (por ejemplo, un lector MP3 portátil) y la toma Jack Aux-in.
3. Empiece la reproducción desde su reproductor personal.



Características técnicas del dispositivo

Tipo	Características técnicas	Tipo	Características técnicas
Altavoz de rango extendido	3" (5 W) x 2	Frecuencia sin cable	2402 - 2480 MHz
Potencia máxima del altavoz	30 W	Frecuencia FM	88,8 - 108 MHz
Potencia RMS	10 W	Frecuencia DAB	174,928 - 239,200 MHz
Consumo de energía	0,6 W	Versión del Bluetooth	5.0
Potencia de entrada	100-230 V, 50/60 Hz	Distancia de transmisión	10 m
Impedancia del altavoz	4 Ω	EIRP	2,75 dBm
Frecuencia del altavoz	60 Hz - 20 KHz	Entradas/Salidas	DAB, FM, Bluetooth, Line in, USB,
Relación S/R	≥ 80 dB	Distorsión	< 1 %
Nombre para sincronización Bluetooth	RT850DABBT	Dimensiones	225 x 100 x 127 mm

Nota: la distancia de conexión máxima es de 10 metros aproximadamente. Coloque el altavoz Bluetooth lo más cerca posible del dispositivo para evitar que se interrumpa la conexión.

En un ambiente con descargas electrostáticas, el aparato podría apagarse. En ese caso, el usuario debe recargar la batería y reiniciar el aparato.

Protección del medio ambiente



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Se debe prestar atención sobre los aspectos medioambientales de la eliminación de las baterías.



Cuando el símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado se encuentra en un producto, indica que éste está regulado por la directiva europea 2002/96/CE. Consulte a las autoridades pertinentes para informarse acerca del sistema local de recogida selectiva de basuras para productos eléctricos y electrónicos. Proceda según la normativa local y no deseche sus productos antiguos con los residuos domésticos. Al realizar la eliminación de este producto, también ayuda a evitar las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información complementaria

- Con el fin de ahorrar energía, cuando el aparato permanece inactivo durante cierto tiempo, se apagará y entrará en modo de espera automáticamente. Se puede volver a encender mediante el botón de encendido
- Si se produjera una llamada entrante mientras el sistema RT850DABBT está conectado a su teléfono móvil para reproducir música, la reproducción se pausará inmediatamente cuando responda a la llamada y se reanudará una vez finalizada la misma (a veces, quedará pausada después de finalizar la llamada, esto dependerá de su modelo de móvil).
- La palabra Bluetooth®, la marca y el logotipo son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de estas marcas por parte de Bigben Interactive se hace en virtud de una licencia. El resto de marcas y nombres comerciales pertenecen a sus propietarios respectivos.
- THOMSON es una marca de Talisman Brands, Inc. utilizada bajo licencia por Bigben Interactive.
- Este producto ha sido fabricado y vendido bajo la responsabilidad de Bigben Interactive.
- THOMSON y el logotipo THOMSON son marcas comerciales utilizadas bajo licencia por Bigben Interactive – para más información: www.thomson-brand.com.
- Todos los demás productos, servicios, denominaciones sociales, marcas, nombres comerciales, nombres de productos y logotipos a los que se hace referencia en este documento son propiedad de sus respectivos dueños.

Declaración de conformidad

- Mediante la presente, Bigben Interactive declara que el equipo radioeléctrico del tipo RT850DABBT cumple la directiva 2014/53/UE. El texto integral de la Declaración de conformidad UE puede consultarse en la siguiente dirección: <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

Garantía

Bigben garantiza este producto durante 2 años a partir de la fecha de compra, excepto en los países del Espacio Económico Europeo que ofrezcan una garantía más extensa. Le recomendamos conservar su resguardo de la compra en caso de cualquier reclamación. La garantía cubre las averías que se deban a defectos del material, elementos faltantes o un vicio de fabricación. En ese caso, contacte con nuestro servicio de soporte técnico. Si ocurriera cualquier problema relacionado con un defecto del producto, diríjase con el resguardo a un punto de compra. La garantía no cubre problemas relacionados con un uso incorrecto del producto.

Asistencia técnica

Si tiene algún problema técnico, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Le recomendamos que primero se asegure de tener toda la información posible sobre el problema y el producto.

Email: soporte@metronic.com / Tel.: 93 713 26 25

Servicio disponible de lunes a viernes, de 9 a 17 horas

Fabricado en China

Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA

396-466, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Francia

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

IT

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/INGRESSO AUDIO



ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO LEGGERE IL PRESENTE
MANUALE DI ISTRUZIONI CON ATTENZIONE E CONSERVARLO PER
ULTERIORI CONSULTAZIONI.

Avvio	52	Specifiche tecniche dell'apparecchio	65
Avvertenze e istruzioni di sicurezza	52	Tutela dell'ambiente	66
Contenuto della confezione	54	Informazioni complementari	66
Descrizione dei componenti	54	Dichiarazione di conformità	66
Telecomando	56		

Avvio

- Togliere l'apparecchio dalla scatola.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio del prodotto.
- Riporre i materiali di imballaggio nella scatola o smaltirli in modo sicuro, rispettando le istruzioni per la raccolta differenziata dei rifiuti riportate sull'imballaggio dell'apparecchio.

Avvertenze e istruzioni di sicurezza

È necessario aver letto e compreso tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni, la garanzia decade.



1. Non togliere mai la custodia dell'apparecchio.
2. Non posizionare mai l'apparecchio sopra un altro dispositivo elettrico.
3. Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga calpestato o si impigli, specialmente in prossimità delle spine, delle prese di corrente o del punto di uscita dell'apparecchio. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta posta dietro all'apparecchio. Quando si stacca l'apparecchio dalla presa di corrente, rimuovere sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo. Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, verificare di aver effettuato tutti gli altri collegamenti.
4. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori raccomandati dal produttore.
5. Affidare tutte le riparazioni dell'apparecchio a personale qualificato. Far riparare l'apparecchio qualora venga danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio:
 - se il cavo di alimentazione è danneggiato;
 - in caso di sversamento di liquidi o inserimento di oggetti all'interno dell'apparecchio;
 - in caso di esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità;
 - se l'apparecchio non funziona normalmente;
 - se l'apparecchio è caduto o ha subito un urto.
6. La targhetta segnaletica si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.
7. Non bloccare mai le aperture di ventilazione.
8. Assicurarsi di avere spazio sufficiente a garantire la ventilazione. Posizionare il prodotto su una superficie stabile.
9. L'apparecchio dev'essere utilizzato in ambienti temperati, al riparo dalla luce diretta del sole, dalle fiamme libere o da fonti di calore, dagli apparecchi di riscaldamento, dai fornelli o da qualsiasi altro apparecchio (compresi gli amplificatori) che generi calore. Non installare vicino a fonti di calore.

10. Le batterie (gruppo batterie o pile inserite) non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce del sole, fuoco, ecc.
11. Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo. Non lubrificare nessuna parte dell'apparecchio. Pulirlo con un panno morbido. Non utilizzare prodotti abrasivi e detergenti aggressivi.
12. Assicurarsi di poter sempre accedere facilmente al cavo di alimentazione, alla spina o all'adattatore, per poter scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, se necessario.
13. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua. Evitare che entri in contatto con gocce o schizzi d'acqua. Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente umido o bagnato.
14. Scollegare l'apparecchio in caso di temporale o di inutilizzo per un periodo prolungato.
15. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, oltre che da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenze, a condizione che tali soggetti siano sorvegliati o abbiano ricevuto le istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in completa sicurezza e ne comprendano i potenziali rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio e con il cavo (rischio di strangolamento). La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
16. L'apparecchio dev'essere alimentato solo a bassa tensione di sicurezza, come da marcatura presente sull'apparecchio.
17. La batteria va rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento. L'apparecchio dev'essere scollegato dall'alimentazione quando si rimuove la batteria.
18. Quando si utilizza il prodotto, posizionarlo ad almeno 20 cm di distanza dal corpo umano.
19. Usare solo entro le mura domestiche; non usare all'aperto.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero avverte gli utilizzatori della presenza all'interno dell'apparecchio di tensioni elettriche pericolose non isolate e sufficientemente potenti da costituire un rischio di folgorazione.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo indica la presenza di istruzioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione (riparazione) contenute nella documentazione allegata all'apparecchio.

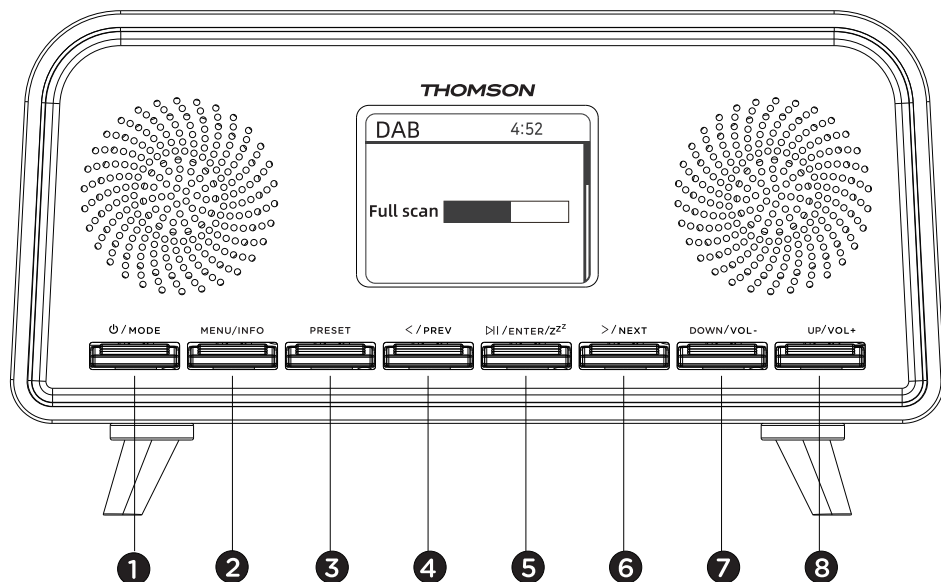
Materiale di Classe II	
Corrente continua	
Corrente alternata	
Solamente per uso interno	

Contenuto della confezione

Verificare e identificare il contenuto della confezione:

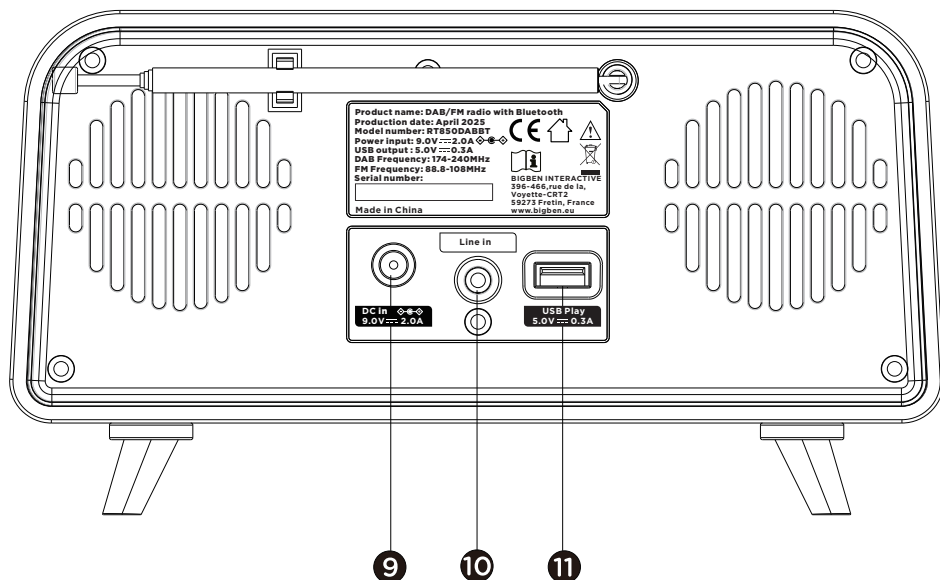
- Apparecchio
- Telecomando
- Cavo di alimentazione
- Istruzioni per l'uso

Descrizione dei componenti



Comandi

1. Standby/Mode
2. Menu/Info
3. Stazioni preimpostate
4. </Indietro
5. Riproduzione/Invio/Snooze (ripetizione)
6. >/Avanti
7. Giù/Vol-
8. Su/Vol+



Ingresso/uscita

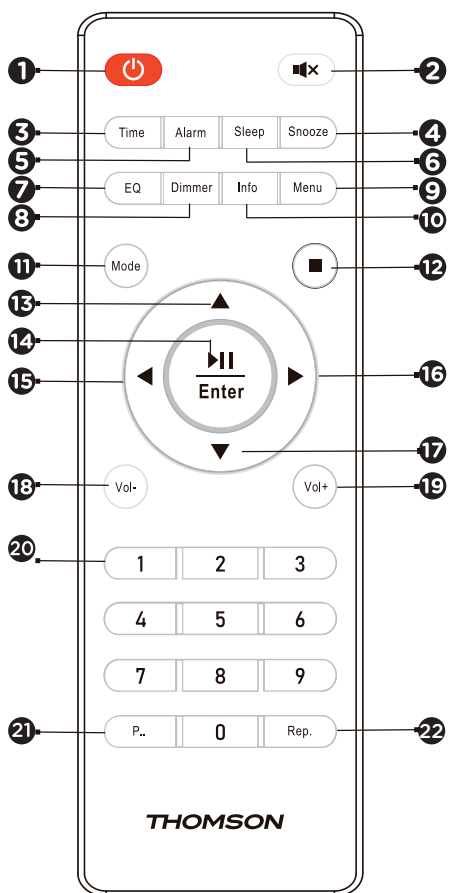
9. Porta ingresso alimentazione
10. Porta AUX-IN
11. Porta USB

Funzioni di comando

1. **Alimentazione:** breve pressione sul pulsante per accendere l'apparecchio e pressione lunga per spegnere.
Modalità: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Menu:** tenere premuto per accedere alle impostazioni in modalità DAB.
Info: maggiori informazioni sulla stazione.
3. **Stazioni preimpostate:** stazioni radio salvate in precedenza.
4. Pulsante **</ Prev:**
 - Pressione breve sul pulsante per tornare alla traccia precedente quando si è in modalità Bluetooth.
 - Tenere premuto il pulsante per scorrere le stazioni FM (da alta frequenza a bassa frequenza)
 - Consente di andare indietro quando si ascoltano le stazioni radio in modalità FM.
5. Pulsante **▷II/Enter/z^z** : comando Riproduzione/Pausa/Invio
 - Premere una volta il pulsante per avviare la riproduzione in modalità Bluetooth, USB e FM/DAB.
 - Tenere premuto il pulsante più di 2 secondi per effettuare una ricerca automatica FM/DAB.
 - Premere per attivare la funzione Snooze quando la sveglia è in funzione
6. Pulsante **>/Next:**
 - Breve pressione sul pulsante per passare alla traccia successiva.
 - Tenere premuto il pulsante per scorrere le stazioni FM (dalla bassa all'alta frequenza)
 - Per andare avanti quando si ascoltano le stazioni radio in modalità FM.

7. Pulsante **Down/Volume-**:
 - Premere il pulsante per scorrere verso il basso le voci di menu o l'elenco delle stazioni. La voce di menu attiva appare con testo invertito (caratteri scuri su sfondo chiaro). Premere OK per selezionare la voce di menu attiva.
 - Premere il pulsante per diminuire il volume.
8. Pulsante **Up/Volume+**:
 - Premere il pulsante per scorrere verso l'alto le voci di menu o l'elenco delle stazioni. La voce di menu attiva appare con testo invertito (caratteri scuri su sfondo chiaro). Premere OK per selezionare la voce di menu attiva.
 - Premere il pulsante per alzare il volume.

Telecomando



1. Pulsante di alimentazione
2. Mute
3. Impostazione dell'ora
4. Ripetizione allarme (Snooze)
5. Impostazione della sveglia
6. Sleep
7. Modalità equalizzatore
8. Interruttore dimmer
9. Menu
10. Info
11. Mode
12. Interrompere la riproduzione
13. Su
14. Riproduzione/Pausa/Invio
15. Precedente
16. Avanti
17. Giù
18. Diminuire il volume
19. Alzare il volume
20. Tasti numerici
21. Stazioni preimpostate
22. Ripetere

Standby automatico

Quando viene riprodotto un file da un apparecchio connesso, questo si mette automaticamente in standby se:

- non viene premuto nessun pulsante per 10 minuti;
- la periferica connessa non trasmette dati audio da 10 minuti.

Funzionamento

Premere il pulsante **POWER** (alimentazione) per accendere (ON) o spegnere (OFF) l'apparecchio.

Regolazione del volume

Premere il pulsante **Volume +** per alzare il volume e il pulsante **Volume -** per abbassarlo. Verificare la visualizzazione a display, che dovrà confermare la regolazione del volume effettuata.

Funzione Mute

Premere il pulsante **MUTE** (silenzioso) del telecomando. Il volume è azzerato e sullo schermo LCD compare l'icona corrispondente. Premere nuovamente il pulsante per annullare la funzione Mute.

Timer della funzione Sleep.

1. Premere più volte il pulsante **SLEEP** (spegnimento automatico) sul telecomando e impostare la durata della funzione su 15/30/45/60/90 minuti. La funzione serve ad addormentarsi con la musica di notte.

2. Se si desidera disattivare la modalità Sleep, premere più volte il pulsante **SLEEP** e selezionare **OFF** (disattivato). La modalità Sleep viene annullata.

Impostazione dell'ora

Premere il pulsante **Time** (ora) del telecomando, il valore dell'ora inizia a lampeggiare.

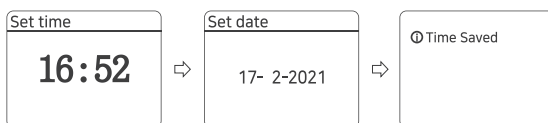
Premere **▲/▼** per impostare il valore dell'ora, quindi **►/Enter** (invio) per confermare. I minuti iniziano a lampeggiare.

Premere **▲/▼** per impostare il valore dei minuti, quindi **►/Enter** per confermare. Il valore del giorno inizia a lampeggiare.

Premere **▲/▼** per impostare il valore del giorno, quindi **►/Enter** per confermare. Il valore del mese inizia a lampeggiare.

Premere **▲/▼** per impostare il valore del mese, quindi **►/Enter** per confermare. Il valore dell'anno inizia a lampeggiare.

Premere **▲/▼** per impostare il valore dell'anno, quindi **►/Enter** per confermare. Adesso ora e data sono registrate.

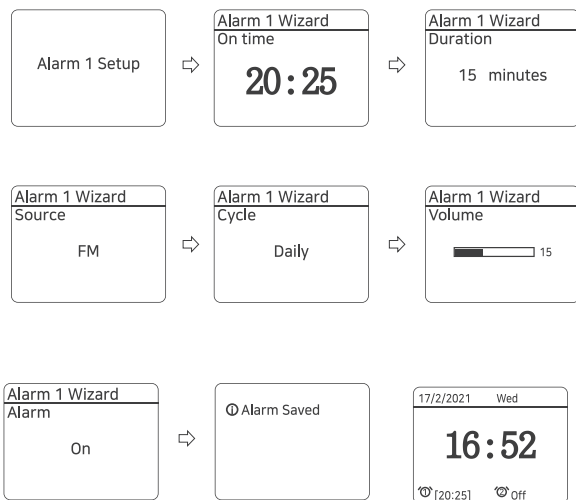


Impostazione della sveglia

1. Premere il pulsante **Alarm** (sveglia) del telecomando, quindi **▲/▼** e selezionare **Alarm 1 Setup** (impostazione sveglia 1) o **Alarm 2 Setup** (impostazione sveglia 2). Premere **►/Enter** (invio) per confermare.

2. Premere **▲/▼** per impostare l'ora della sveglia quindi **►/Enter** per confermare.

3. Premere ▲/▼ per impostare la durata della sveglia (90, 60, 45, 30, 15), quindi ►/Enter per confermare.
4. Premere ▲/▼ per impostare la modalità di attivazione della sveglia (suoneria, USB, FM, DAB), quindi ►/Enter per confermare.
5. Premere ▲/▼ per impostare la programmazione della sveglia (settimanale, week-end, unica, quotidiana), quindi ►/Enter per confermare.
6. Premere ▲/▼ per impostare la durata della sveglia (90, 60, 45, 30, 15), quindi ►/Enter per confermare.
7. Premere ◀/▶ per regolare il volume della sveglia, quindi ►/Enter per confermare.
8. Premere ◀/▶ per attivare/disattivare la sveglia, quindi ►/Enter per salvare la sveglia.
9. Quando suona la sveglia, premere il pulsante Power per spegnerla.



Snooze (ripetizione sveglia)

1. Quando suona, la sveglia può essere sospesa per circa 9 minuti premendo una volta il pulsante ►/Enter / zz^z o premendo una volta il pulsante **SNOOZE** (ripetizione sveglia) sul telecomando.
2. La sveglia suonerà automaticamente di nuovo dopo circa 9 minuti.
3. Per disattivare la funzione, premere una volta il pulsante **POWER** (alimentazione).

Utilizzo

Modalità radio DAB

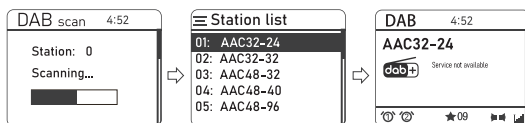
Allungare l'antenna telescopica facendo attenzione.

Premere il pulsante **POWER** (alimentazione) per accendere l'apparecchio che passerà automaticamente in modalità DAB.

Ricerca automatica

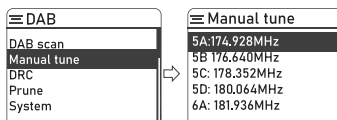
1. Premere il pulsante **MODE** e selezionare DAB MODE (modalità DAB) se l'apparecchio non è già in modalità DAB. La prima volta che l'apparecchio viene impostato in modalità DAB, lancerà una ricerca automatica per trovare delle stazioni disponibili. Se la modalità DAB è già stata utilizzata, l'apparecchio selezionerà automaticamente l'ultima stazione ascoltata.

2. Tenere premuto il pulsante ►/Enter e avviare la ricerca automatica delle stazioni disponibili. Durante la ricerca compare una barra di avanzamento per indicare l'evoluzione del processo.
3. Premere </> per visualizzare l'elenco delle stazioni salvate. Il numero della stazione registrata viene visualizzato nella parte inferiore dello schermo LCD (ad es.: ☆9).



Ricerca manuale

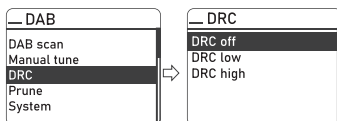
1. Premere il pulsante **Menu** dell'apparecchio per accedere alle impostazioni DAB.
2. Premere i pulsanti ▲ o ▼ e selezionare **Manual tune** (impostazione manuale), quindi premere il pulsante ►/Enter per accedere al menu dei servizi.
3. Premere ▲ o ▼ per impostare la stazione desiderata. Il grafico mostra l'intensità del segnale.
4. Premere **MENU** per uscire dalla funzione di ricerca.
5. Se non viene trovata nessuna stazione, verificare che l'antenna sia completamente allungata e testare la ricezione effettuando un'altra ricerca automatica da un luogo diverso.



Funzione DRC (Dynamic Range Control)

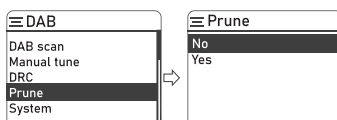
La funzione DRC o Dynamic Range Control è una tecnologia utilizzata per ascoltare meglio i toni bassi in un ambiente rumoroso.

1. In modalità DAB, premere i pulsanti ▲ o ▼ e selezionare DRC. Premere il pulsante ►/Enter per confermare. Nell'angolo in alto a destra dello schermo apparirà un *.
- DRC off: la funzione DRC è disattivata, il trattamento DRC non viene effettuato.
DRC low: il livello DRC è impostato sulla metà di ciò che viene diffuso.
DRC high: il livello DRC corrisponde esattamente a ciò che viene diffuso.



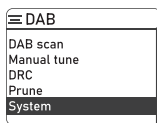
Rimozione dall'elenco delle stazioni non più disponibili

In modalità DAB, premere ▲ o ▼ e visualizzare il sottomenu Prune (eliminazione). Premere il pulsante ►/Enter e selezionare l'opzione Prune (eliminazione).



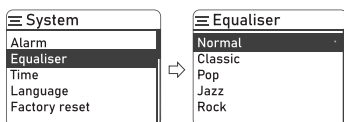
Sistema (DAB)

In modalità DAB, premere < o > e visualizzare il sottomenu **System** (sistema). Premere il pulsante ►/Enter e accedere al sottomenu delle impostazioni di sistema.



Equalizzatore

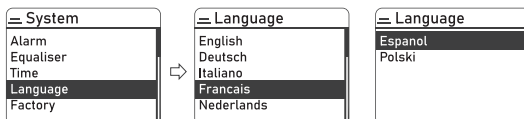
Dal menu DAB, premere ▲ o ▼ e selezionare il sottomenu Equaliser (equalizzatore). Premere il pulsante ►/Enter e confermare. Nell'angolo superiore destro dello schermo appare un * per la modalità EQ selezionata.



Lingua

In modalità DAB, premere ▲ o ▼ e accedere alla selezione della lingua. Premere il pulsante ►/Enter e confermare.

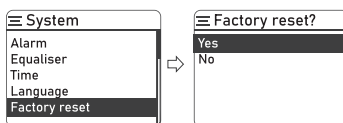
La lingua predefinita è l'inglese. Nell'angolo in alto a destra dello schermo appare un * per la lingua selezionata. Gli utenti possono scegliere tra English, Deutsch, Italiano, Français, Nederlands, Espanol, Polski.



Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Dal menu DAB, premere ▲ o ▼ e selezionare il sottomenu Factory reset (ripristino delle impostazioni di fabbrica). Premere il pulsante ►/Enter e confermare. Se si desidera eseguire un reset, premere ▲ o ▼ finché sullo schermo non viene evidenziato YES (sì), quindi premere.

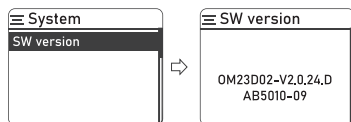
La radio sarà completamente resettata. Tutte le stazioni preimpostate e le liste delle stazioni verranno cancellate.



Versione software

Dal menu DAB, premere ▲ o ▼ e verificare la versione del software DAB. Premere Menu. Il display tornerà normale.

* Se non si compiono operazioni per 30 secondi, il display torna normale.

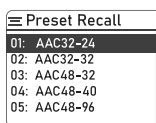


Stazioni preimpostate

1. Richiamo delle stazioni preimpostate

In modalità DAB, premere il pulsante Preset (stazioni preimpostate). Comparire il messaggio Preset Recall (richiamo delle stazioni preimpostate). Premere quindi ▲ o ▼ per ascoltare una stazione precedentemente memorizzata. Premere ►/Enter e confermare l'ascolto della stazione.

Nota: se non è stata preimpostata nessuna stazione, premendo il pulsante Preset (stazioni preimpostate), sul display comparirà il messaggio Empty Preset (preimpostazione vuota).

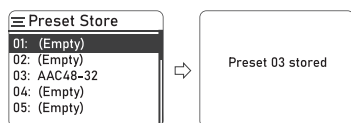


2. Memorizzazione delle stazioni preregistrate

È possibile registrare le stazioni DAB preferite nella memoria di quelle preimpostate. La memoria della radio può contenere 50 preimpostazioni. Le stazioni preimpostate vengono conservate dalla radio in caso di interruzione dell'alimentazione.

In modalità DAB, la procedura di memorizzazione e utilizzo delle stazioni preimpostate è la seguente:

Dalla modalità DAB, selezionare la gamma di frequenze desiderata. Tenere premuto il pulsante **PRESET** (stazioni preimpostate) fino ad arrivare alla stazione desiderata, come precedentemente indicato. Premere ▲ o ▼ per scegliere il numero di preimpostazione con cui si desidera salvare la stazione. Premere ►/Enter per confermare.



Radio FM

Allungare completamente l'antenna telescopica facendo attenzione.

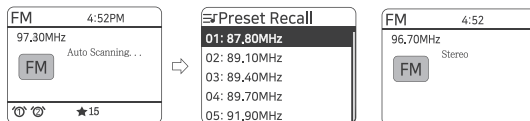
Ricerca automatica di tutte le stazioni radio disponibili:

In modalità radio FM, tenere premuto il pulsante ►|| /Enter e lanciare la funzione di ricerca automatica. Quando la ricerca trova un segnale radio con forza sufficiente, questo viene automaticamente registrato. Quando si raggiunge la fine della banda di frequenze, viene riprodotta la prima stazione memorizzata. Premere ▲ / ▼ sul telecomando per navigare tra le stazioni radio memorizzate e selezionarle.

Ricerca automatica della stazione radio precedente o successiva:

Tenere premuto il pulsante Next (avanti) o Prev (indietro) per 2 secondi. La radio effettua una ricerca e si arresta automaticamente quando trova una stazione con sufficiente forza del segnale.

1. Premere il pulsante **PRESET** (stazioni preimpostate) e accedere alle stazioni radio preimpostate.
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare la stazione registrata e ascoltare la radio.



Ricerca manuale

1. Premere < o > per ascoltare una stazione. Ogni volta che si preme il pulsante di impostazione, la frequenza aumenta o diminuisce di 50 kHz.
2. Dopo aver trovato la stazione che si desidera memorizzare, tenere premuto il pulsante **PRESET** (stazioni preimpostate). Sul display compaiono il messaggio Preset Store (memorizzazione delle stazioni preimpostate) e il numero della stazione. Premere ▲ o ▼ per selezionare la stazione, quindi ▷/ENTER per confermare e memorizzare la stazione corrente.
3. Premere **PRESET** per accedere alle stazioni radio memorizzate e ascoltarle.
4. Premere ▲ o ▼ per selezionare la stazione memorizzata e ascoltare la radio.



Menu

1. Impostazioni di ricerca

In modalità FM, premere **MENU** e accedere alle impostazioni del menu FM, quindi premere < / > e selezionare Scan Setting (impostazioni di ricerca). Premere quindi ENTER (invio) e selezionare l'impostazione della sensibilità:



- Tutte le stazioni: ~15 dB
- Solo stazioni con segnale forte: ~19 dB

2. Impostazioni audio



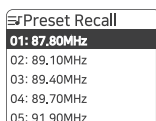
- Stereo allowed (stereo consentito)
- Forced mono (mono forzato)

3. Sistema (sistema FM): stesse impostazioni del sistema DAB.

Stazioni preimpostate

1. Richiamo delle stazioni preimpostate (selezione delle stazioni):

Premere **PRESET** (stazioni preimpostate) per ascoltare la stazione memorizzata.



2. Memorizzazione delle stazioni preimpostate (selezione delle stazioni):

È possibile registrare le stazioni FM preferite nella memoria delle stazioni preimpostate. La memoria della radio può contenere 50 preimpostazioni. Le stazioni preimpostate vengono conservate dalla radio in caso di interruzione dell'alimentazione.

La procedura di registrazione e di utilizzo delle stazioni preimpostate è la stessa che in modalità DAB.

In modalità FM, selezionare la banda di frequenze desiderata. Premere il pulsante **PRESET** per visualizzare le stazioni salvate. Premere **▲** o **▼** per ascoltare la stazione desiderata, come precedentemente indicato. Premere quindi **ENTER** e scegliere il numero di preimpostazione con cui si desidera salvare la stazione.



Modalità Bluetooth

È necessario eseguire più passaggi per connettere il proprio smartphone:

1. Attivare Bluetooth dal proprio smartphone (fare riferimento alle istruzioni per l'uso del proprio telefono).

2. Premere il pulsante **POWER**  (alimentazione) e accendere l'apparecchio, quindi premere più volte il pulsante **MODE**, finché non compare il simbolo Bluetooth sul display LCD. A questo punto sarà pronto per essere abbinato automaticamente.

3. Con lo smartphone, cercare il dispositivo Bluetooth denominato **RT850DABBT**.

4. Lo smartphone rileverà **RT850DABBT** e proporrà di connettersi.

Per connettersi, utilizzare la password 0000 (se richiesta). Dopo aver stabilito la connessione, sul display LCD apparirà il messaggio Connected (connesso).

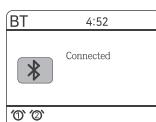
Connessione automatica allo smartphone

L'abbinamento è necessario solo la prima volta che si usa l'apparecchio con il telefono. A partire da quando l'apparecchio viene abbinato al telefono la prima volta, quest'ultimo si conatterà automaticamente all'apparecchio quando questo è acceso e quando il Bluetooth è attivato sullo smartphone. La volta successiva in cui si accenderà l'apparecchio, questo si conatterà automaticamente all'ultimo smartphone connesso.

Tenere premuto il pulsante ▷/ENTER per disattivare la funzione Bluetooth.

Riproduzione da una periferica Bluetooth

Dopo aver stabilito la connessione Bluetooth, premere il pulsante ▷ per avviare la riproduzione. Premere i pulsanti < o > e passare alla traccia precedente o successiva. Per mettere in pausa o riprendere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante ▷.



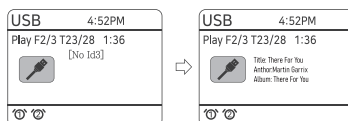
Riproduzione musicale tramite USB

L'apparecchio è stato progettato con le tecnologie USB più recenti. Dato l'alto numero di periferiche di archiviazione USB disponibili sul mercato, non possiamo tuttavia garantire la totale compatibilità con tutte le periferiche. Per questo motivo, in rari casi, potrebbero verificarsi problemi di riproduzione dei file dalle periferiche di archiviazione USB. Questo non è dovuto a un malfunzionamento dell'apparecchio.

1. Premere più volte il pulsante  finché sul display non compare il messaggio USB.
2. Collegare sempre la periferica di archiviazione USB direttamente alla porta USB. Sul display appariranno rapidamente il numero di cartelle e il numero totale delle tracce. La riproduzione riprenderà automaticamente dopo pochi secondi.

NOTE:

- Collegare sempre i supporti di archiviazione USB direttamente alla porta USB per evitare malfunzionamenti.
- La porta USB non è pensata per ricaricare periferiche esterne.
- Nota importante: cambiare la modalità di funzionamento dell'apparecchio prima di estrarre la periferica di archiviazione USB.

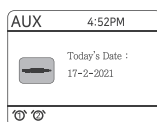


Riproduzione musicale tramite presa jack Aux-in

Presa jack Aux-in

1. Premere più volte il pulsante **POWER** (alimentazione) e selezionare la modalità Aux-in, sul display LCD comparirà il messaggio Aux-in.

2. Collegare il cavo di connessione AUX tra la presa jack di uscita del proprio lettore personale (ad esempio un lettore MP3 portatile) e la presa jack Aux-in.
3. Avviare la riproduzione dal proprio lettore personale.



Specifiche tecniche dell'apparecchio

Tipo	Specifiche tecniche	Tipo	Specifiche tecniche
Altoparlante a gamma estesa	3 pollici (5 W) x 2	Frequenza wireless	2402-2480 MHz
Potenza di picco del diffusore acustico	30 W	Frequenza FM	88,8 - 108 MHz
Potenza RMS	10 W	Frequenza DAB	174.928 – 239.200 MHz
Consumi energetici	0,6 W	Versione Bluetooth	5.0
Potenza in ingresso	100-230 V, 50/60 Hz	Distanza di trasmissione	10 m
Impedenza diffusore	4 Ω	EIRP	2,75 dBm
Frequenza diffusore	60 Hz - 20 kHz	Ingresso/uscita	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
Rapporto S/N	≥ 80 dB	Distorsione	< 1 %
Nome abbinamento Bluetooth	RT850DABBT	Dimensioni	225 x 100 x 127 mm

Nota: La distanza massima di connessione è di circa 10 metri. Posizionare il diffusore acustico Bluetooth il più vicino possibile all'apparecchio per evitare interferenze.

In un ambiente con scariche elettrostatiche, l'apparecchio potrebbe spegnersi. In questo caso ricaricare la batteria e resettare l'apparecchio.

Tutela dell'ambiente



Il prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Prestare attenzione all'impatto ambientale legato allo smaltimento delle batterie.



La presenza del simbolo di un bidone con rotelle barrato, significa che il prodotto risponde alla Direttiva europea 2002/96/CE. Informarsi sul sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici (RAEE). Agire nel rispetto della normativa locale e non smaltire i prodotti usati insieme ai normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute dell'uomo.

Informazioni complementari

- Per risparmiare energia, l'apparecchio che non produce suoni per un certo lasso di tempo, passa automaticamente in modalità standby. Può essere riattivato utilizzando nuovamente il pulsante di alimentazione
- Con una chiamata in arrivo mentre RT850DABBT è collegato al telefono cellulare per la riproduzione di brani musicali, la musica va subito in pausa al momento della risposta e riprende a fine chiamata (a seconda del modello di telefono cellulare, la riproduzione può talvolta rimanere in pausa dopo la fine della chiamata).
- Il termine, il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Bigben Interactive è soggetto a licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
- THOMSON è un marchio di Talisman Brands, Inc. utilizzato su licenza da Bigben Interactive.
- Prodotto realizzato e venduto sotto la responsabilità di Bigben Interactive.
- THOMSON e il logo THOMSON sono marchi commerciali utilizzati su licenza da Bigben Interactive – per maggiori informazioni: www.thomson-brand.com.
- Tutti i prodotti, servizi, denominazioni sociali, marchi, nomi commerciali, nomi di prodotti e loghi ivi indicati sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Dichiarazione di conformità

- Con la presente, Bigben Interactive dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo RT850DABBT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al link seguente: <https://www.bigbeninteractive.it/support/>

Garanzia

Il prodotto è garantito da Bigben per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto ad esclusione dei Paesi dello Spazio economico europeo, dove il periodo di garanzia viene esteso. Si raccomanda di conservare lo scontrino o la ricevuta in caso di reclamo. La garanzia copre i guasti dovuti a materiale difettoso, elemento mancante o vizio di fabbricazione. In questo caso contattare l'assistenza tecnica. Per qualsiasi problema relativo a un prodotto difettoso, rivolgersi al punto vendita presentando scontrino o ricevuta. La garanzia non copre problemi derivanti da un utilizzo non conforme.

Servizio assistenza

Per qualsiasi informazione, potete contattare il nostro servizio assistenza, ma vi consigliamo di raccogliere prima tutte le informazioni inerenti il problema riscontrato e il prodotto.

Email: technico@metronic.com - Tel.: 02 94 94 36 91

Servizio disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 9.00 alle 17.00.

Prodotto in Cina

Prodotto da BIGBEN INTERACTIVE SA

396-466, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

PT

RT850DABBT

**BLUETOOTH/DAB/FM/ENTRADA DE
ÁUDIO**



MANUAL DE INSTRUÇÕES

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES E GUARDE-O PARA CONSULTA FUTURA.

Arranque	69	Características técnicas do aparelho	82
Avisos e instruções de segurança	69	Proteção ambiental	82
Conteúdo da caixa	71	Informações complementares	83
Descrição das peças	71	Declaração de conformidade	83
Telecomando	73		

Arranque

- Retire o aparelho da caixa.
- Retire todos os materiais da embalagem do produto.
- Coloque os materiais da embalagem na caixa ou elimine-os em segurança respeitando as instruções de reciclagem presentes na embalagem do aparelho.

Avisos e instruções de segurança

Deverá ter lido e compreendido todas as instruções antes de utilizar este aparelho. Em caso de danos resultantes do incumprimento das instruções, a garantia não se aplica.



1. Nunca retire o invólucro deste aparelho.
2. Nunca coloque este aparelho por cima de outro equipamento elétrico.
3. Proteja o cabo de alimentação de forma a evitar pisá-lo ou prendê-lo, especialmente ao nível das fichas, das tomadas e do ponto de saída do aparelho. Verifique se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa situada na parte de trás do aparelho. Ao desligar a tomada, retire sempre a ficha da tomada. Nunca puxe pelo cabo de alimentação. Antes de ligar a tomada, certifique-se de que efetuou todas as outras ligações.
4. Utilize apenas equipamentos/acessórios recomendados pelo fabricante.
5. Confie todas as reparações do aparelho a reparadores qualificados. É necessária uma reparação quando o aparelho estiver danificado de qualquer forma, nomeadamente:
 - se o cabo de alimentação estiver danificado;
 - em caso de derrame de líquidos ou de inserção de objetos no aparelho;
 - em caso de exposição do aparelho à chuva ou à humidade;
 - se o aparelho não funcionar normalmente;
 - ou se o aparelho tiver caído ou sofrido um choque.
6. A placa de características encontra-se na parte inferior do aparelho.
7. Nunca bloqueie os orifícios de ventilação.
8. Certifique-se de que dispõe de espaço suficiente para garantir a ventilação. Coloque o produto numa superfície estável.
9. Este aparelho deve ser utilizado num ambiente ameno, protegido da luz solar direta, de chamas ou de calor, de aquecedores, de fogões ou de qualquer outro aparelho (incluindo amplificadores) que gere calor. Não o instale perto de fontes de calor.

10. As baterias (conjunto de baterias ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como raios de sol, um incêndio, etc.
11. Desligue sempre o aparelho antes de limpá-lo. Não lubrifique nenhuma parte deste aparelho. Limpe-o com um pano macio. Não utilize produtos abrasivos nem produtos de limpeza agressivos.
12. Certifique-se de que consegue aceder facilmente ao cabo de alimentação, à ficha ou ao adaptador para poder desligar este aparelho da tomada elétrica, se necessário.
13. Não utilize este aparelho próximo de um ponto de água. Não deve entrar em contacto com gotas nem salpicos. Não utilize este aparelho num ambiente húmido ou molhado.
14. Desligue este aparelho em caso de trovoada ou se não o utilizar durante um longo período.
15. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimentos, caso sejam supervisionados ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho em total segurança e caso tenham compreendido os riscos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho, nem com o cabo (risco de asfixia). A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
16. Este aparelho deve ser alimentado apenas sob muito baixa tensão de segurança correspondente à marcação no aparelho.
17. A bateria deve ser retirada do aparelho antes de eliminá-lo. O aparelho deve estar desligado da corrente quando retirar a bateria.
18. O produto deve estar a uma distância mínima de 20 cm do corpo humano quando estiver em funcionamento.
19. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não o utilize no exterior.



O símbolo do relâmpago num triângulo equilátero adverte os utilizadores para a presença, no interior do aparelho, de tensões elétricas perigosas não isoladas suficientemente potentes para apresentar um risco de eletrocussão.



O ponto de exclamação num triângulo indica a presença de instruções importantes relativas ao funcionamento e à manutenção (reparação) na documentação que acompanha o aparelho.

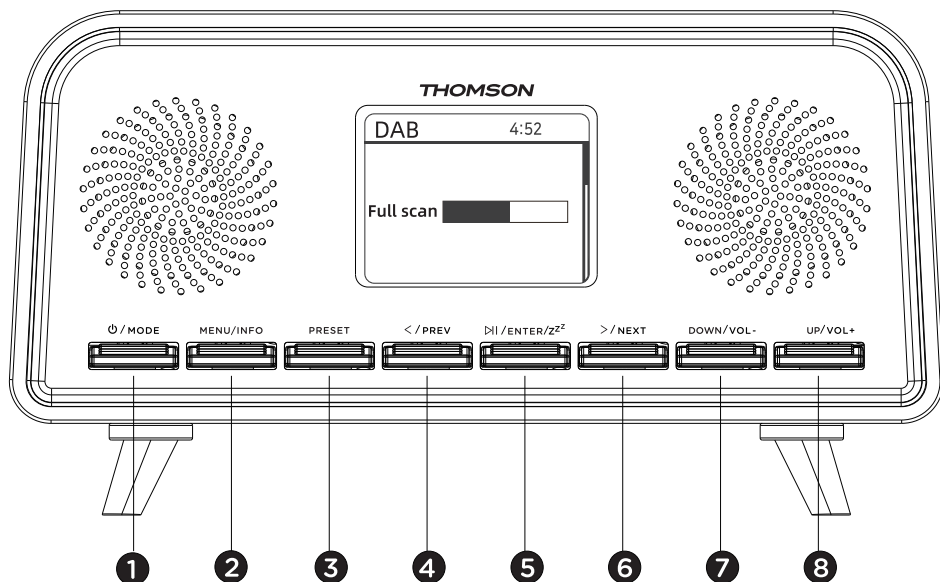
Material de classe II	
Corrente contínua	
Corrente alternada	
Apenas para uso no interior	

Conteúdo da caixa

Verifique e identifique o conteúdo da sua caixa:

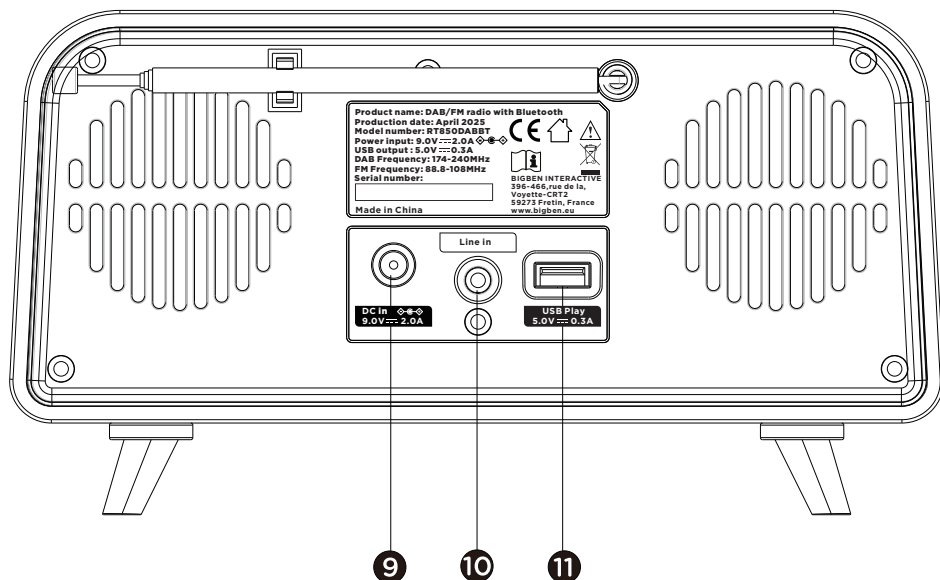
- Aparelho
- Telecomando
- Cabo de alimentação
- Manual de instruções

Descrição das peças



Comandos

1. Standby / Modo
2. Menu / Informação
3. Estações predefinidas
4. < / Anterior
5. Reprodução / Entrada / Repetição do alarme (Snooze)
6. > / Seguinte
7. Descer / Vol-
8. Subir / Vol+



Entradas/Saídas

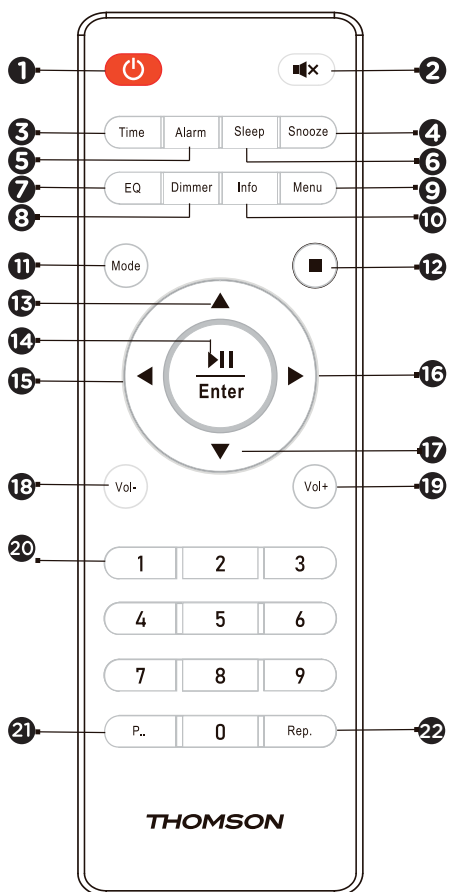
9. Porta de entrada de alimentação
10. Porta AUX-IN
11. Porta USB

Funções de comando

1. **Alimentação:** prima brevemente este botão para ligar o aparelho e mantenha-o premido para desligá-lo.
Modos: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Menu:** prima sem soltar para aceder às definições no modo DAB.
Informação: aceda a mais informações sobre a estação.
3. **Estações predefinidas:** aceda às estações de rádio previamente guardadas.
4. Botão «**</ Prev**»:
 - Prima brevemente este botão para voltar à faixa anterior quando estiver no modo Bluetooth.
 - Mantenha este botão premido para percorrer as estações FM (da frequência mais alta para a mais baixa.)
 - Permite retroceder quando estiver a ouvir estações de rádio no modo FM.
5. Botão «**▷||Enter/z^z**» : Comando Reproduzir/Pausa/Entrada
 - Prima este botão uma vez para iniciar a reprodução no modo Bluetooth, USB ou FM/DAB.
 - Mantenha este botão premido durante mais de 2 segundos para efetuar uma pesquisa automática FM/DAB.
 - Prima para ativar a função Snooze quando o alarme é ativado
6. Botão «**>/Next**»:
 - Prima brevemente este botão para passar para a faixa seguinte.
 - Mantenha este botão premido para percorrer as estações FM (da frequência mais baixa para a mais alta)

- Permite avançar quando está a ouvir estações de rádio no modo FM.
- 7. Botão «Down/Volume-»:
- Prima este botão para percorrer para baixo os elementos de um menu ou a lista de estações. O elemento ativo aparece em texto invertido (caracteres escuros sobre um fundo claro). Prima OK para selecionar o elemento ativo.
- Prima este botão para diminuir o volume.
- 8. Botão «Up /Volume+»:
- Prima este botão para percorrer para cima os elementos de um menu ou a lista de estações. O elemento ativo aparece em texto invertido (caracteres escuros sobre um fundo claro). Prima OK para selecionar o elemento ativo.
- Prima este botão para aumentar o volume.

Telecomando



1. Botão de alimentação
2. Silêncio
3. Configuração da hora
4. Repetição do alarme (Snooze)
5. Configuração do alarme
6. Sono
7. Modo equalizador
8. Interruptor de regulação da intensidade da luz
9. Menu
10. Informações
11. Modo
12. Parar a reprodução
13. Para cima
14. Reproduzir/Pausa/Entrada
15. Anterior
16. Seguinte
17. Para baixo
18. Diminuir o volume
19. Aumentar o volume
20. Teclas numéricas
21. Estações predefinidas
22. Repetir

Standby automático

Durante a reprodução de um suporte de áudio a partir de um aparelho conectado, o aparelho entrará automaticamente em standby se:

- não premir nenhum botão durante 10 minutos;
- o dispositivo conectado não tiver transmitido quaisquer dados de áudio durante 10 minutos.

Funcionamento

Prima o botão POWER (Alimentação) para ligar (ON) ou desligar (OFF) o aparelho.

Regulação do volume

Prima o botão Volume+ para aumentar o volume e o botão Volume- para diminuir o volume. Verifique o ecrã, que deve confirmar a regulação do volume.

Função Silêncio

Prima o botão MUTE (Silêncio) do telecomando. O volume é silenciado e o ícone aparece no ecrã LCD. Prima novamente neste botão para anular a função Silêncio.

Temporizador da função Sono

1. Prima várias vezes o botão **SLEEP** (Sono) no telecomando para definir a duração desta função para 15/30/45/60/90 minutos. Esta função é útil para adormecer à noite com música.
2. Se desejar desativar o modo Sono, prima várias vezes o botão **SLEEP** para selecionar OFF (Desativar). O modo Sono será então cancelado.

Configuração da hora

Prima o botão «Time» (Horas) no telecomando e as horas começarão a piscar.

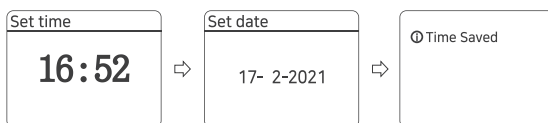
Prima ▲/▼ para definir o dígito das horas e, em seguida, ►/Enter para confirmar. Os minutos começarão a piscar.

Prima ▲/▼ para definir o dígito dos minutos e, em seguida, ►/Enter para confirmar. O dia começará a piscar.

Prima ▲/▼ para definir o dígito do dia e, em seguida, ►/Enter para confirmar. O mês começará a piscar.

Prima ▲/▼ para definir o dígito do mês e, em seguida, ►/Enter para confirmar. O ano começará a piscar.

Prima ▲/▼ para definir o dígito do ano e, em seguida, ►/Enter para confirmar. A hora e a data serão então gravadas.



Configuração do alarme

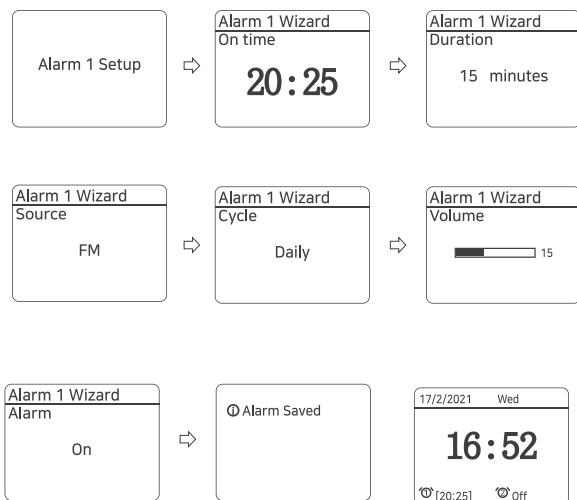
1. Prima o botão «Alarm» (Alarme) do telecomando, depois ▲/▼ e selecione «Alarm 1 Setup» (Configuração do alarme 1) ou «Alarm 2 Setup» (Configuração do alarme 2). Prima ►/Enter para confirmar.

2. Prima ▲/▼ para definir a hora do alarme e, em seguida, ►/Enter para confirmar.

3. Prima ▲/▼ para definir a duração do alarme (90, 60, 45, 30, 15) e, em seguida, ►/Enter para confirmar.

4. Prima ▲/▼ para definir a fonte do alarme (toque, USB, FM, DAB) e, em seguida, ►/Enter para confirmar.

5. Prima ▲/▼ para definir o ciclo de alarme (semana, fim de semana, alarme único, alarme diário) e, em seguida, ►/▼Enter para confirmar.
6. Prima ▲/▼ para definir a duração do alarme (90, 60, 45, 30, 15) e, em seguida, ►/Enter para confirmar.
7. Prima ◀/► para definir o volume do alarme e, em seguida, ►/Enter para confirmar.
8. Prima ◀/▼ para ativar/desativar o alarme e, em seguida, ►/Enter para guardar o alarme.
9. Quando o alarme tocar, prima o botão Power para pará-lo.



Repetição do alarme (Snooze)

1. Quando o alarme tocar, pode ser suspenso durante aproximadamente 9 minutos, premindo o botão «►/Enter / z z²» ou premindo uma vez o botão «**SNOOZE**» (Repetição do alarme) no telecomando.
2. O alarme volta a tocar automaticamente após cerca de 9 minutos.
3. Para desativar esta função, prima uma vez o botão «**POWER**» (Alimentação).

Utilização

Modo rádio DAB

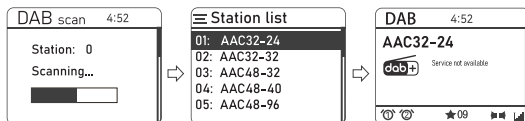
Estenda cuidadosamente a antena telescópica.

Prima o botão **POWER** (Alimentação) para ligar o aparelho, que passará automaticamente para o modo DAB.

Pesquisa automática

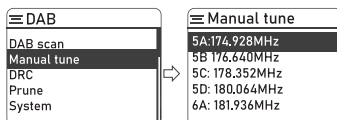
1. Prima o botão «**MODE**» para selecionar «DAB MODE» (Modo DAB) (se o aparelho ainda não estiver no modo DAB). Se for a primeira vez que o aparelho é utilizado no modo DAB, iniciará automaticamente uma pesquisa automática para encontrar as estações disponíveis. (Se o modo DAB já tiver sido utilizado, o aparelho seleciona automaticamente a última estação ouvida.)
2. Mantenha premido o botão ►/Enter para iniciar uma pesquisa automática para encontrar as estações disponíveis. Durante a pesquisa, será apresentada uma barra de progresso na parte inferior do ecrã para indicar a evolução do processo.

3. Prima < / > para consultar a lista das estações guardadas. O número da estação guardada é apresentado na parte inferior do ecrã LCD (por exemplo: ☆9).



Pesquisa manual

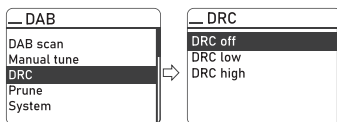
1. Prima o botão «**Menu**» do aparelho para aceder às definições DAB.
2. Prima os botões ▲ ou ▼ para seleccionar «**Manual tune**» (Sintonização manual) e, em seguida, o botão ►/Enter para aceder ao menu de serviços.
3. Prima ▲ ou ▼ para definir a estação pretendida. O gráfico indicará a intensidade do sinal.
4. Prima **MENU** para sair da função de pesquisa.
5. Se não for encontrada nenhuma estação, certifique-se de que a antena está totalmente estendida e teste a receção efetuando outra pesquisa automática a partir de outro local.



Função DRC (Dynamic Range Control)

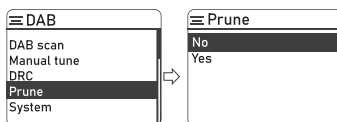
A função DRC (ou Dynamic Range Control) é uma tecnologia utilizada para melhorar a audição de sons suaves em ambientes ruidosos.

1. No modo DAB, prima os botões ▲ ou ▼ para seleccionar «DRC». Prima o botão ►/Enter para confirmar. Surgirá um «*» no canto superior direito do ecrã.
«DRC off»: a função DRC está desativada e a DRC não é tida em conta.
«DRC low»: o nível de DRC está definido para metade do que é transmitido.
«DRC high»: o nível de DRC corresponde exactamente ao que é transmitido.



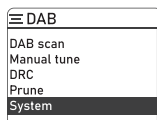
Eliminar estações da lista, mas que já não estão disponíveis

No modo DAB, prima ▲ ou ▼ para visualizar o submenu «Prune» (Eliminação). Prima o botão ►/Enter para seleccionar a opção «Prune» (Eliminação).



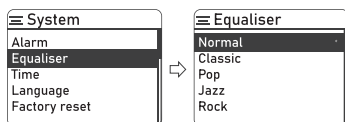
Sistema (DAB)

No modo DAB, prima < ou > para visualizar o submenu «**System**» (Sistema). Prima o botão ►/Enter para aceder ao submenu de definições do sistema.



Equalizador

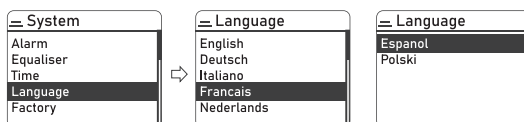
No menu DAB, prima ▲ ou ▼ para seleccionar o submenu «Equaliser» (Equalizador). Prima o botão ►/Enter para confirmar. Surgirá um «*» para o modo EQ seleccionado no canto superior direito do ecrã.



Língua

No modo DAB, prima ▲ ou ▼ para aceder à seleção das línguas. Prima o botão ►/Enter para confirmar.

A língua de origem predefinida é o inglês. Surgirá um «*» para a língua seleccionada no canto superior direito do ecrã. Os utilizadores podem escolher entre «English», «Deutsch», «Italiano», «Français», «Nederlands», «Espanol» ou «Polski».



Repor as definições de fábrica

No menu DAB, prima ▲ ou ▼ para seleccionar o submenu «Factory reset» (Repor as definições de fábrica). Prima o botão ►/Enter para confirmar. Se pretender repor as definições, prima ▲ ou ▼ até «YES» (SIM) estar destacado no ecrã e, em seguida, prima. O seu rádio será completamente reiniciado. Todas as estações predefinidas e listas de estações serão eliminadas.



Versão do software

No menu DAB, prima ▲ ou ▼ para consultar a versão do software DAB. Prima Menu. O ecrã voltará ao normal.

* Se não for realizada qualquer ação durante 30 segundos, o ecrã voltará ao normal.

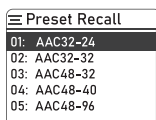


Estações predefinidas

1. Recuperar estações predefinidas

No modo DAB, prima o botão «Preset» (Estações predefinidas). A opção «Preset Recall» (Recuperar estações predefinidas) é apresentada. Em seguida, prima ▲ ou ▼ para ouvir uma estação previamente guardada na memória. Prima ►/Enter para confirmar que quer ouvir esta estação.

Nota: se premir o botão «Preset» (Estações predefinidas) quando não tiver guardado nenhuma estação, surge no ecrã «Empty preset» (Nenhuma estação predefinida)



2. Guardar estações predefinidas

Pode guardar as suas estações DAB favoritas na memória de estações predefinidas. Pode guardar 50 estações na memória do seu rádio. As estações predefinidas serão guardadas pelo seu rádio em caso de corte de corrente.

O processo para guardar e utilizar estações predefinidas é o seguinte para o modo DAB: No modo DAB, selecione a banda de frequência pretendida. Mantenha o botão **PRESET** (Estações predefinidas) premido até chegar à estação que pretende, conforme descrito acima. Prima ▲ ou ▼ para escolher o número predefinido no qual pretende guardar a estação. Prima ►/Enter para confirmar.



Rádio FM

Estenda totalmente a antena telescópica com cuidado.

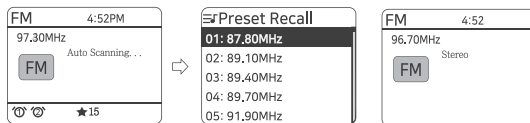
Pesquisa automática de todas as estações de rádio disponíveis:

No modo de rádio FM, mantenha premido o botão «►|| /Enter» para iniciar a função de pesquisa automática. Quando a pesquisa encontrar um sinal de rádio suficientemente forte, a estação será automaticamente guardada. Quando chegar ao fim da banda de frequência, o aparelho emite a primeira estação guardada. Prima «▲»/«▼» no telecomando para percorrer as estações de rádio guardadas e selecioná-las.

Pesquisa automática da estação de rádio anterior ou seguinte:

Mantenha o botão «Next» (Seguinte) ou «Prev» (Anterior) premido durante 2 segundos. O rádio efetuará uma pesquisa e parará automaticamente se encontrar uma estação com intensidade de sinal suficiente.

1. Prima o botão **PRESET** (Estações predefinidas) para aceder às estações de rádio predefinidas.
2. Prima ▲ ou ▼ para selecionar a estação guardada e ouvir o rádio.



Pesquisa manual

1. Prima < ou > para ouvir uma estação. Sempre que premir o botão de sintonização, a frequência aumentará ou diminuirá 50 kHz.
2. Depois de encontrar a estação que pretende guardar, mantenha o botão **PRESET** (Estações predefinidas) premido. «Preset store» (Guardar estações predefinidas) e o número da estação surgem no visor. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a estação e, em seguida, ▷/ENTER para confirmar e guardar a estação atual.
3. Prima o botão **PRESET** para aceder e ouvir as estações de rádio memorizadas.
4. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a estação guardada e ouvir o rádio.



Menu

1. Parâmetros de pesquisa

No modo FM, prima **MENU** para aceder às definições do menu FM e, em seguida, prima < / > para seleccionar «Scan setting» (Parâmetros de pesquisa). Em seguida, prima ENTER para seleccionar a definição de sensibilidade:



- Todas as estações: ~15 dB
- Apenas estações com sinal forte: ~19 dB

2. Definições de áudio



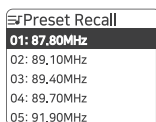
- «Stereo allowed» (Estéreo permitido)
- «Forced mono» (Mono forçado)

3. Sistema (sistema FM): as mesmas definições que o sistema DAB.

Estações predefinidas

1. Recuperar estações predefinidas (seleção da estação):

Prima **PRESET** (Estações predefinidas) para ouvir a estação guardada na memória.



2. Guardar estações predefinidas (seleção da estação):

Pode guardar as suas estações FM favoritas na memória de estações predefinidas. Pode guardar 50 estações na memória do seu rádio. As estações predefinidas serão guardadas pelo seu rádio em caso de corte de corrente.

O processo para guardar e utilizar estações predefinidas é idêntico ao do modo DAB.

No modo FM, selecione a banda de frequência pretendida. Prima o botão **PRESET** para consultar as estações guardadas. Prima **▲** ou **▼** para ouvir a estação pretendida, como descrito acima. De seguida, prima **ENTER** para escolher o número predefinido no qual pretende guardar a estação.



Modo Bluetooth

Deverá seguir várias etapas para conectar o seu telemóvel:

1. Ative o Bluetooth a partir do seu telemóvel (consulte o manual de instruções do seu telemóvel).

2. Prima o botão **POWER**  (Alimentação) para ligar o aparelho e, em seguida, prima repetidamente o botão **MODE** até que o símbolo «Bluetooth» surja no ecrã LCD. Ficará assim pronto para ser emparelhado automaticamente.

3. Com o seu telemóvel, procure o aparelho Bluetooth chamado «**RT850DABBT**».

4. O seu telemóvel irá detetar «**RT850DABBT**» e pedir-lhe-á para se conectar a ele. Conecte-se ao aparelho utilizando a palavra-passe «0000» (se aplicável). Quando a conexão tiver sido estabelecida com êxito, surgirá «Connected» (Conectado) no ecrã LCD.

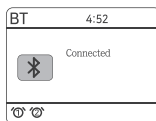
Conexão automática com o seu telemóvel

O emparelhamento só é necessário aquando da primeira ligação do dispositivo ao telemóvel. Depois de o dispositivo ter sido emparelhado com o telemóvel pela primeira vez, o telemóvel liga-se automaticamente ao dispositivo, desde que este esteja ligado e o Bluetooth esteja ativado no telemóvel. Da próxima vez que ligar o aparelho, este conectar-se-á automaticamente ao último telemóvel ligado.

Mantenha o botão **▷/ENTER** premido para desativar a função Bluetooth.

Reprodução a partir de um dispositivo Bluetooth

Quando a conexão Bluetooth tiver sido estabelecida com sucesso, prima o botão **▷** para iniciar a reprodução. Prima os botões **<** ou **>** para passar para a faixa anterior ou seguinte. Para colocar em pausa ou retomar a reprodução, prima de novo o botão **▷**.



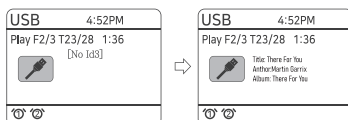
Reprodução de música via USB

Este aparelho foi concebido com a mais recente tecnologia USB. No entanto, dada a grande variedade de dispositivos de armazenamento USB disponíveis no mercado, não podemos garantir a compatibilidade total com todos eles. Por este motivo, em casos raros, poderá ter problemas ao reproduzir ficheiros a partir de dispositivos de armazenamento USB. Não se deve a um mau funcionamento do aparelho.

1. Prima várias vezes o botão  até «USB» surgir no ecrã.
2. Ligue um dispositivo de armazenamento USB diretamente à porta USB. O ecrã apresentará brevemente o número de pastas e, em seguida, o número total de faixas. A reprodução iniciar-se-á automaticamente após alguns segundos.

OBSERVAÇÕES:

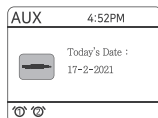
- Ligue sempre os suportes de armazenamento USB diretamente à porta USB para evitar falhas.
- A porta USB não foi concebida para carregar dispositivos externos.
- Nota importante: altere o modo de funcionamento do aparelho antes de remover o dispositivo de armazenamento USB.



Reprodução de música através da tomada jack Aux-In

Tomada jack Aux-in

1. Prima o botão **POWER** (Alimentação) várias vezes para selecionar o modo Aux-In e «Aux-In» surgirá no ecrã LCD.
2. Ligue o cabo de ligação AUX entre a tomada jack de saída do seu leitor pessoal (por exemplo, um leitor de MP3 portátil) e a tomada jack Aux-In.
3. Inicie a reprodução a partir do seu leitor pessoal.



Características técnicas do aparelho

Tipo	Características técnicas	Tipo	Características técnicas
Altifalante de gama completa	3" (5 W) x 2	Frequência sem fios	2.402 - 2.480 MHz
Potência de pico da coluna	30 W	Frequência FM	88,8 - 108 MHz
Potência RMS	10 W	Frequência DAB	174,928 - 239,200 MHz
Consumo de energia	0,6 W	Versão do Bluetooth	5.0
Potência de entrada	100-230 V, 50/60 Hz	Distância de transmissão	10 m
Impedância da coluna	4 Ω	EIRP	2,75 dBm
Frequência da coluna	60 Hz - 20 KHz	Entradas/Saídas	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
Relação S/B	≥ 80 dB	Distorção	< 1 %
Nome de emparelhamento Bluetooth	RT850DABBT	Dimensões	225 x 100 x 127 mm

Nota: a distância de ligação máxima é de cerca de 10 metros. Coloque a sua coluna Bluetooth o mais próximo possível deste aparelho para evitar perturbar a ligação.

Num ambiente com descargas eletrostáticas, o aparelho poderá desligar-se. O utilizador deve recarregar a bateria e reiniciar o aparelho.

Proteção ambiental



O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Importa chamar a atenção para os aspetos ambientais da eliminação das baterias.



Quando o símbolo do caixote do lixo com uma cruz estiver presente num produto, isso significa que o produto está abrangido pela Diretiva Europeia 2002/96/CE. Informe-se sobre o sistema local de recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. Aja em conformidade com as regras locais e não elimine os seus produtos antigos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação deste produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

Informações complementares

- Para poupar energia, quando o aparelho não emite qualquer sinal sonoro durante algum tempo, este coloca-se automaticamente em modo de standby. Pode voltar a ligá-lo usando novamente o botão de alimentação.
- Em caso de chamada recebida quando o sistema RT850DABBT está ligado ao seu telemóvel para reprodução de música, a reprodução é de imediato colocada em pausa quando atende a chamada e é retomada no fim da chamada (consoante o tipo de telemóvel, a reprodução poderá, por vezes, permanecer em pausa após a conclusão da chamada).
- A palavra Bluetooth®, a marca e o logotipo são marcas registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas por parte da Bigben Interactive ocorre com licença. As outras marcas e nomes comerciais pertencem aos seus respetivos proprietários.
- THOMSON é uma marca da Talisman Brands, Inc. utilizada sob licença pela Bigben Interactive.
- Este produto é fabricado e vendido sob a responsabilidade da Bigben Interactive.
- THOMSON e o logotipo THOMSON são marcas utilizadas sob licença pela Bigben Interactive - para mais informações: www.thomson-brand.com.
- Quaisquer outros produtos, serviços, denominações sociais, marcas, designações comerciais, nomes de produtos e logotipos referidos no presente são da propriedade dos respetivos titulares.

Declaração de conformidade

- Pela presente, a Bigben Interactive declara que o equipamento radioelétrico do tipo RT850DABBT está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.bigben.fr/support

Garantia

Este produto tem uma garantia de 2 anos da Bigben a partir da data de compra, salvo nos países do Espaço Económico Europeu que ofereçam um período de garantia mais alargado. Recomendamos que conserve o seu talão de compra para uma eventual reclamação. A garantia cobre as avarias devidas a material defeituoso, a um elemento em falta ou a um defeito de fabrico. Neste caso, contacte o apoio técnico. Para qualquer problema com um produto defeituoso, dirija-se ao estabelecimento onde adquiriu o produto e apresente o seu talão. A garantia não cobre problemas de utilização não conforme.

Apoio técnico

Se tiver algum problema técnico, pode contactar o nosso serviço de apoio ao cliente. Para o efeito, recomendamos que se certifique primeiro de que dispõe do máximo de informações possível sobre o problema e o produto.

Email : soporte@metronic.com – Tel : +34 93 713 26 25

Serviço disponível de segunda a sexta-feira, das 9h às 17h

Fabricado na China
Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA
396-466, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - França
www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2
59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.
Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4
1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland
Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56
08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -
9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)
ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von
09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm
www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

DE

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/AUDIOEINGANG



BEDIENUNGSANLEITUNG

LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE VOR GEBRAUCH
DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ZUR
SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

Erste Schritte	86	Technische Daten des Geräts	99
Warnungen und Sicherheitshinweise	86	Umweltschutz	100
Verpackungsinhalt	88	Zusätzliche Informationen	100
Beschreibung der Teile	88	Konformitätserklärung	101
Fernbedienung	90		

Erste Schritte

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von dem Produkt.
- Verstauen Sie die Verpackungsmaterialien im Karton oder entsorgen Sie sie sicher gemäß den auf der Verpackung angegebenen Anweisungen zur Abfalltrennung.

Warnungen und Sicherheitshinweise

Es ist wichtig, dass Sie vor dem Gebrauch des Geräts alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen, sind nicht durch die Garantie gedeckt.



1. Das Gehäuse des Geräts niemals entfernen.
2. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
3. Schützen Sie das Netzkabel so, dass Sie nicht darauf treten oder es eingeklemmt wird, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät kommt. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung der auf dem Schild auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ergreifen Sie zum Ziehen des Stromkabels immer den Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzsteckers, dass alle anderen Anschlüsse hergestellt wurden.
4. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Geräte/Zubehörteile.
5. Lassen Sie alle Reparaturen von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, insbesondere:
 - wenn das Stromkabel beschädigt ist;
 - wenn Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind oder wenn Gegenstände in das Gerät eingeführt wurden;
 - wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde;
 - wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert;
 - oder wenn das Gerät heruntergefallen ist oder einen Stoß erlitten hat.
6. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
7. Blockieren Sie niemals die Lüftungsöffnungen.
8. Achten Sie darauf, dass genügend Freiraum für die Belüftung vorhanden ist. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile Oberfläche.

9. Das Gerät muss in temperierter Umgebung benutzt werden. Vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze schützen. Auf ausreichenden Abstand zu Heizungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen, achten. Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.
10. Die Batterien (Akkublock oder eingebaute Batterien) vor übermäßiger Hitze wie z. B. Sonnenlicht, Feuer usw. schützen.
11. Das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz trennen. Keine Teile dieses Geräts schmieren. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel.
12. Vergewissern Sie sich, dass Stromkabel, Stecker oder Adapter stets ungehindert zugänglich sind, damit das Gerät bei Bedarf jederzeit von der Netzsteckdose getrennt werden kann.
13. Das Gerät nicht in der Nähe von Wasserstellen benutzen. Das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser schützen. Benutzen Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung.
14. Bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker des Geräts ziehen.
15. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Kenntnisse oder Erfahrung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen weder mit dem Gerät noch mit dem Kabel spielen (Strangulierungsgefahr). Die Reinigung und Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.
16. Dieses Gerät darf nur mit der auf der Kennzeichnung am Gerät angegebenen Sicherheitskleinspannung betrieben werden.
17. Die Batterie muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden. Vor dem Entfernen der Batterie das Gerät von der Stromversorgung trennen.
18. Bei der Verwendung des Produkts sollte dieses mindestens 20 cm vom menschlichen Körper entfernt platziert sein.
19. Das Gerät wurde für den häuslichen Gebrauch entwickelt und eignet sich nicht für die Verwendung im Freien.



Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorliegen einer gefährlichen, nicht isolierten Spannung im Inneren des Geräts hin, die eine Stromschlaggefahr darstellen kann.



Das Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Sicherheitshinweise für den Betrieb oder die Wartung (Reparatur) in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung hin.

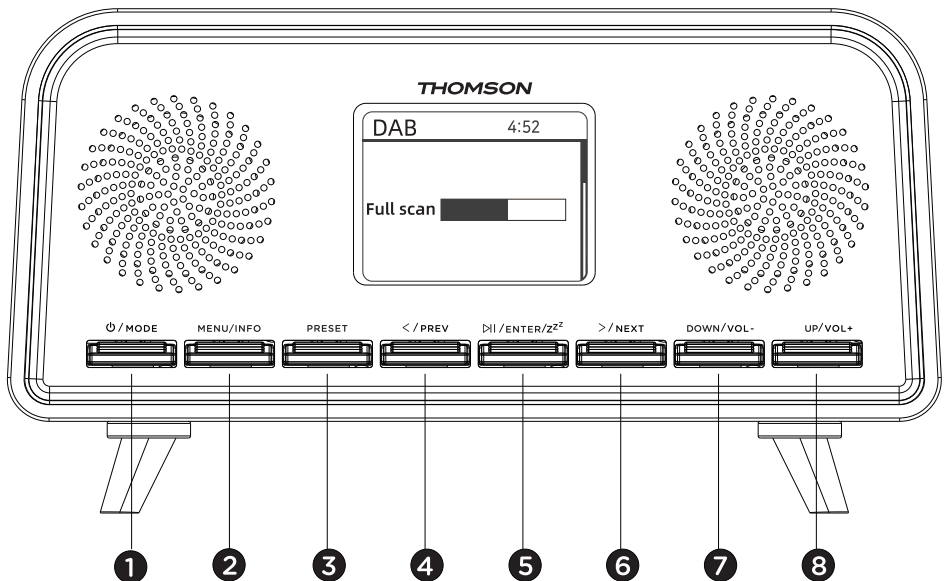
Schutzklasse II	
Gleichstrom	
Wechselstrom	
Ausschließlich für den Gebrauch im Innenraum	

Verpackungsinhalt

Prüfen und identifizieren Sie den Verpackungsinhalt:

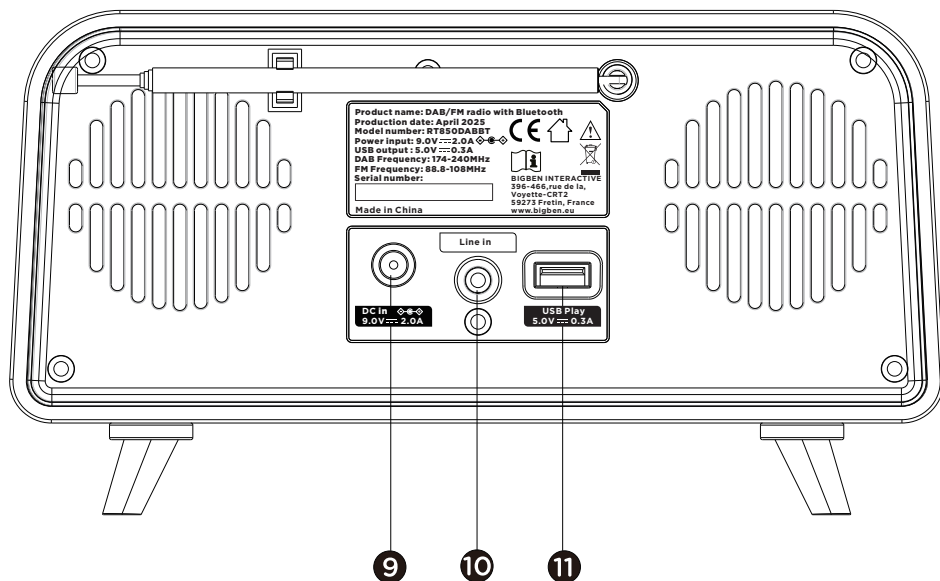
- Gerät
- Fernbedienung
- Netzstromkabel
- Bedienungsanleitung

Beschreibung der Teile



Bedienelemente

1. Standby / Modus
2. Menü / Info
3. Voreingestellte Sender
4. < / Zurück
5. Abspielen / Enter / Wiederholung des Wecksignals (Snooze)
6. > / Weiter
7. Abwärts / Vol-
8. Aufwärts / Vol+



Ein-/Ausgänge

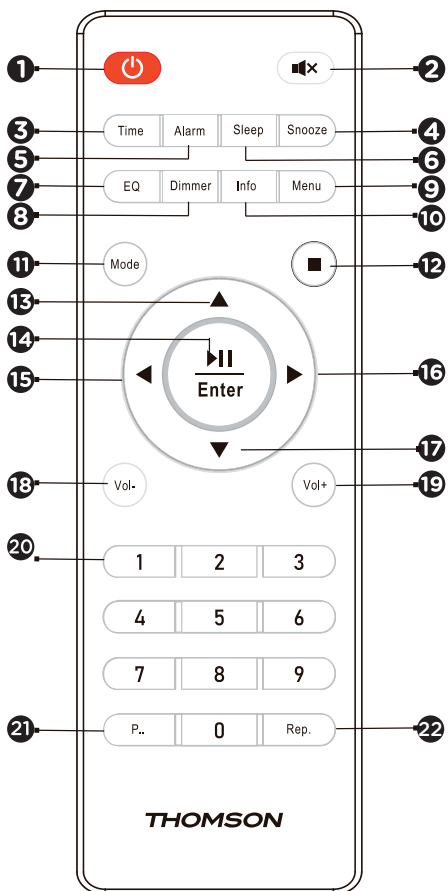
9. Stromversorgungsanschluss
10. Aux-in Anschluss
11. USB-Anschluss

Bedienfunktionen

1. **Stromversorgung:** Kurz auf diese Taste drücken, um das Gerät einzuschalten und zum Ausschalten gedrückt halten.
Modi: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Menü:** Drücken Sie lange, um im DAB-Modus auf die Einstellungen zuzugreifen.
Info: Weitere Sender-Informationen aufrufen.
3. **Voreingestellte Sender:** Greifen Sie auf zuvor gespeicherte Radiosender zu.
4. Taste „</ Prev“:
 - Drücken Sie im Bluetooth-Modus kurz auf diese Taste, um zum vorherigen Track zurückzukehren.
 - Halten Sie diese Taste gedrückt, um FM-Sender zu durchsuchen (von hoher Frequenz zu niedriger Frequenz)
 - Hiermit können Sie beim Abspielen von Radiosendern im FM-Modus zurückblättern.
5. Taste „>/II/Enter/z z“: Befehl Wiedergabe/Pause/Enter
 - Einmal drücken, um die Wiedergabe im Bluetooth-, USB- und FM/DAB-Modus zu starten.
 - Halten Sie diese Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um einen automatischen FM/DAB-Suchlauf durchzuführen.
 - Drücken, um die Snooze-Funktion zu aktivieren, wenn das Wecksignal aktiviert ist
6. Taste „>/Next“:
 - Drücken Sie kurz diese Taste, um zum nächsten Track zu wechseln.
 - Halten Sie diese Taste gedrückt, um durch FM-Sender (von niedriger Frequenz zu

- hoher Frequenz) zu blättern
- Blättert vorwärts, wenn Sie Radiosender im FM-Modus hören.
- 7. Taste „**Down/Volume-**“:
 - Drücken Sie diese Taste, um durch die Elemente eines Menüs oder die Senderliste nach unten zu blättern. Das aktive Element erscheint in umgekehrter Textform (dunkle Zeichen auf hellem Hintergrund). Drücken Sie OK, um das aktive Element auszuwählen.
 - : Diese Taste drücken, um die Lautstärke zu verringern.
- 8. Taste „**Up/Volume+**“:
 - Drücken Sie diese Taste, um durch die Elemente eines Menüs oder die Senderliste nach oben zu blättern. Das aktive Element erscheint in umgekehrter Textform (dunkle Zeichen auf hellem Hintergrund). Drücken Sie OK, um das aktive Element auszuwählen.
 - Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.

Fernbedienung



1. Powertaste
2. Stummschaltfunktion
3. Einstellen der Uhrzeit
4. Snooze
5. Einstellen des Wecksignals
6. Schlummerfunktion
7. Equalizer-Modus
8. Dimmer
9. Menü
10. Info
11. Modus
12. Anhalten der Wiedergabe
13. Nach oben
14. Wiedergabe/Pause/Eingabe
15. Zurück
16. Weiter
17. Nach unten
18. Verringerung der Lautstärke
19. Erhöhung der Lautstärke
20. Numerische Tasten
21. Voreingestellte Sender
22. Wiederholen

Automatischer Standby-Modus

Wird eine Datei von einem verbundenen Gerät abgespielt, schaltet das Gerät automatisch auf Standby, wenn:

- Sie 10 Minuten lang keine Taste drücken;
- Das angeschlossene Gerät seit 10 Minuten keine Audiodaten mehr übertragen hat.

Betrieb

Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät einzuschalten (ON) oder auszuschalten (OFF).

Einstellung der Lautstärke

Drücken Sie die Taste Lautstärke +, um die Lautstärke zu erhöhen, und die Taste Lautstärke -, um die Lautstärke zu verringern. Überprüfen Sie die Anzeige auf dem Display, die die Einstellung der Lautstärke bestätigen sollte.

Stummschaltfunktion

Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste MUTE (Stummschaltung). Die Lautstärke wird stummgeschaltet und auf dem LCD-Display erscheint das Mute-Symbol. Die Taste erneut drücken, um die Stummschaltung aufzuheben.

Timer der Schlummer-Funktion

1. Drücken Sie mehrmals die Taste **SLEEP** (Sleep) auf der Fernbedienung, um die Dauer dieser Funktion auf 15/30/45/60/90 Minuten einzustellen. Diese Funktion ist nützlich, wenn man abends mit Musik einschlafen möchten.

2. Wenn Sie den Schlummermodus deaktivieren möchten, drücken Sie mehrmals die Taste **SLEEP** um OFF (Deaktiviert) auszuwählen. Der Schlafmodus wird dann aufgehoben.

Einstellen der Uhrzeit

Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „Time“ (Uhrzeit) und die Stunden beginnen zu blinken.

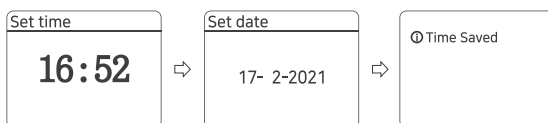
Drücken Sie ▲/▼, um die Stundenzahl einzustellen, und drücken Sie dann ►/Enter (Eingabe), um sie zu bestätigen. Die Minuten beginnen zu blinken.

Drücken Sie ▲/▼, um die Minutenzahl einzustellen, und dann ►/Enter um sie zu bestätigen. Der Tag beginnt zu blinken.

Drücken Sie ▲/▼, um die Zahl des Tages einzustellen, und dann ►/Enter um sie zu bestätigen. Der Monat beginnt zu blinken.

Drücken Sie ▲/▼, um die Monatszahl einzustellen, und dann ►/Enter um sie zu bestätigen. Das Jahr beginnt zu blinken.

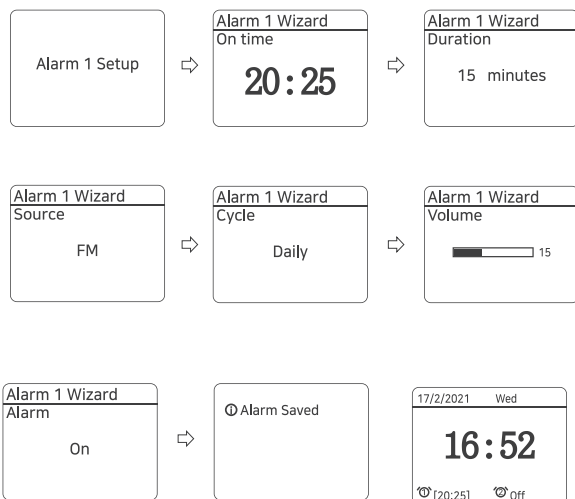
Drücken Sie ▲/▼, um die Jahreszahl einzustellen, und drücken Sie dann ►/Enter um sie zu bestätigen. Die Uhrzeit und das Datum werden dann gespeichert.



Einstellen des Wecksignals

1. Drücken Sie die Taste "Alarm" (Wecksignal) auf der Fernbedienung, dann ▲/▼ und wählen Sie „Alarm 1 Setup“ (Wecksignal 1 einstellen) oder „Alarm 2 Setup“ (Wecksignal 2 einstellen). Auf ►/Enter drücken, um zu bestätigen.

2. Drücken Sie ▲/▼, um die Weckzeit einzustellen, und drücken Sie dann ►/Enter um sie zu bestätigen.
3. Drücken Sie ▲/▼, um die Dauer des Wecksignals einzustellen (90, 60, 45, 30, 15), und drücken Sie dann ►/Enter um sie zu bestätigen.
4. Drücken Sie ▲/▼, um die Quelle für das Wecksignal einzustellen (Klingelton, USB, FM, DAB), und drücken Sie dann ►/Enter um sie zu bestätigen.
5. Drücken Sie ▲/▼, um den Weckzyklus einzustellen (Woche, Wochenende, einmaliges oder tägliches Wecksignal), und drücken Sie dann ►/Enter um ihn zu bestätigen.
6. Drücken Sie ▲/▼, um die Dauer des Wecksignals einzustellen (90, 60, 45, 30, 15), und drücken Sie dann ►/Enter um sie zu bestätigen.
7. Drücken Sie ▲/▼, um die Laustärke des Wecksignals einzustellen, und dann ►/Enter um sie zu bestätigen.
8. Drücken Sie ◀/▶, um das Wecksignal zu aktivieren/deaktivieren, und dann ►/Enter um das Wecksignal zu speichern.
9. Wenn das Wecksignal ertönt, drücken Sie die Power-Taste, um es auszuschalten.



Snooze (Wecksignalwiederholung)

1. Wenn das Wecksignal ertönt, kann es ca. 9 Minuten lang unterbrochen werden, wenn Sie die Taste „►/Enter / zZz“ drücken oder wenn Sie einmal die Taste „**SNOOZE**“ (Wecksignalwiederholung) auf der Fernbedienung drücken.
2. Das Wecksignal ertönt nach ca. 9 Minuten erneut.
3. Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie einmal die Taste „**POWER**“ (Stromversorgung).

Gebrauch

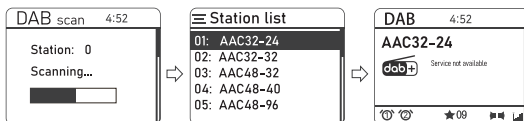
DAB Radio-Modus

Die Teleskopantenne vorsichtig ausfahren.

Drücken Sie die **POWER**-Taste, um das Gerät einzuschalten. Es schaltet sich automatisch in den DAB-Modus.

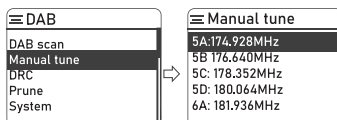
Automatische Suche

1. Drücken Sie die Taste „**MODE**“, um den DAB-Modus auszuwählen (falls sich das Gerät noch nicht im DAB-Modus befindet). Wenn das Gerät zum ersten Mal im DAB-Modus betrieben wird, beginnt es automatisch mit einem automatischen Suchlauf nach verfügbaren Sendern. (Sobald der DAB-Modus einmal genutzt wurde, wählt das Gerät automatisch den Sender aus, der beim letzten Mal gehört wurde.)
2. Halten Sie die Taste **►/Enter** gedrückt, um einen automatischen Suchlauf nach verfügbaren Sendern zu starten. Während der Suche wird ein Fortschrittsbalken angezeigt, der den Fortschritt des Vorgangs anzeigt.
3. Drücken Sie **< / >**, um die Liste der gespeicherten Sender anzuzeigen. Die Nummer des gespeicherten Senders wird unten auf dem LCD-Bildschirm angezeigt (z. B.: ☆9).



Manuelle Suche

1. Drücken Sie die Taste „**Menü**“ auf dem Gerät, um die DAB-Einstellungen aufzurufen.
2. Drücken Sie die Tasten **▲** oder **▼**, um „**Manual tune**“ (Manuelle Einstellung) auszuwählen, und drücken dann die Taste **►/Enter** um das Service-Menü aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **▲** oder **▼**, um den gewünschten Sender einzustellen. Die Grafik zeigt dann die Signalstärke an.
4. Drücken Sie auf **MENU** um die Suchfunktion zu verlassen.
5. Wenn kein Sender gefunden wird, überprüfen Sie, ob die Antenne vollständig ausgezogen ist, und testen den Empfang, indem Sie einen weiteren automatischen Suchlauf an einem anderen Ort durchführen.



DRC-Funktion (Dynamic Range Control)

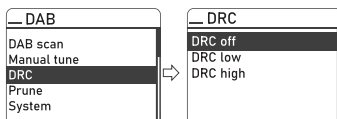
DRC oder Dynamic Range Control ist eine Technologie, die es ermöglicht, leise Töne in einer lauten Umgebung besser zu hören.

1. Drücken Sie im DAB die Tasten **▲** oder **▼** um „DRC“ auszuwählen. Zum Bestätigen drücken Sie die Taste **►/Enter**. In der oberen rechten Ecke des Bildschirms wird ein „*“ angezeigt.

„DRC off“: Die DRC-Funktion ist deaktiviert, DRC wird nicht berücksichtigt.

„DRC low“: Der DRC-Pegel ist auf die Hälfte des vom Sender gesendeten Pegels eingestellt.

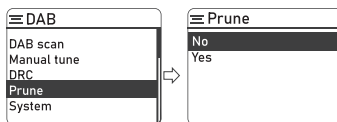
„DRC high“: Der DRC-Pegel wird wie vom Sender gesendet verwendet.



Entfernen von Sendern, die in der Liste aufgeführt, aber nicht mehr verfügbar sind

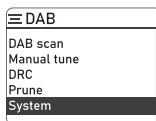
Drücken Sie im DAB-Modus auf ▲ oder ▼ , um das Untermenü „Prune“ (Entfernen).

Drücken Sie die Taste ►/Enter, um die Option „Prune“ (Entfernen) auszuwählen.



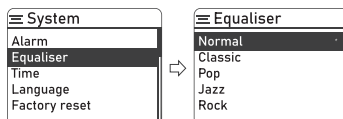
System (DAB)

Drücken Sie im DAB-Modus < oder >, um das Untermenü **System** anzuzeigen. Drücken Sie die Taste ►/Enter , um das Untermenü für die Systemeinstellungen aufzurufen.



Equalizer

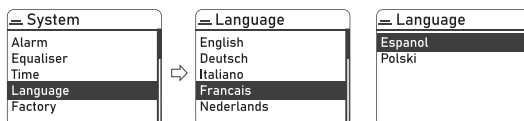
Drücken Sie im DAB-Menü ▲ oder ▼, um das Untermenü „Equalizer“ (Entzerrer) auszuwählen. Zum Bestätigen drücken Sie die Taste ►/Enter. Ein „*“ wird für den ausgewählten EQ-Modus in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt.



Sprache

Drücken Sie im DAB-Modus ▲ oder ▼, um die Sprachauswahl aufzurufen. Zum Bestätigen drücken Sie die Taste ►/Enter.

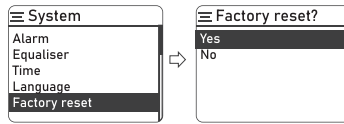
Die Standardsprache ist Englisch. Ein „*“ wird für die ausgewählte Sprache oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt. Die Nutzer können zwischen „English“, „Deutsch“, „Italiano“, „Français“, „Nederlands“, „Espanol“ und „Polski“ wählen



Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Drücken Sie im DAB-Menü ▲ oder ▼, um das Untermenü „Factory reset“ (Auf Werkseinstellungen zurücksetzen) auszuwählen. Zum Bestätigen drücken Sie die Taste ►/Enter . Wenn Sie die Einstellungen zurücksetzen möchten, drücken Sie ▲ oder ▼, bis „YES“ (Ja) auf dem Bildschirm erscheint, und drücken dann.

Ihr Radio wird vollständig zurückgesetzt. Alle Voreinstellungen und Senderlisten werden gelöscht.



Software-Version:

Drücken Sie im DAB-Menü ▲ oder ▼, um die Version der DAB-Software abzurufen. Drücken Sie auf Menü. Die Anzeige kehrt zum Normalzustand zurück.

* Falls 30 Sekunden lang kein Eingriff erfolgt, kehrt die Anzeige zum Normalzustand zurück.

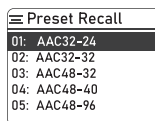


Voreingestellte Sender

1. Abrufen von voreingestellten Sendern

Drücken Sie im DAB-Modus die Taste „Preset“ (Voreingestellte Sender). Es erscheint die Anzeige „Preset Recall“ (Voreingestellte Sender abrufen). Drücken Sie dann ▲ oder ▼, um einen zuvor im Speicher abgelegten Sender abzuspielen. Drücken Sie auf ►/Enter, um das Abhören dieses Senders zu bestätigen.

Hinweis: Wenn zuvor kein Sender vorgespeichert wurde und Sie die Taste „Preset“ (Voreingestellte Sender) drücken, erscheint auf dem Display „Empty preset“ (Senderspeicher leer).



2. Speichern von voreingestellten Sendern

Sie können Ihre Lieblings-DAB-Sender im Speicher für voreingestellte Sender ablegen. Im Speicher Ihres Radios können Sie 50 Sender abspeichern. Die voreingestellten Sender werden von Ihrem Radio bei einem Stromausfall gespeichert.

Das Speichern und Verwenden von voreingestellten Sendern läuft im DAB-Modus wie folgt ab:

Wählen Sie im DAB-Modus den gewünschten Frequenzbereich. Halten Sie die Taste **PRESET** (Voreingestellte Sender) gedrückt, bis Sie wie zuvor beschrieben zum gewünschten Sender gelangen. Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Voreinstellungsnummer auszuwählen, unter der Sie den Sender speichern möchten. Drücken Sie auf ►/Enter um sie zu bestätigen.



FM-Radio

Die Teleskopantenne vorsichtig ausfahren.

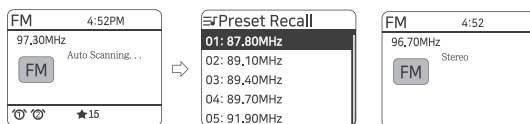
Automatische Suche aller vorhandenen Radiosender:

Drücken Sie im FM-Radio-Modus die Taste „►|| /Enter“ und halten sie gedrückt, um die automatische Suchfunktion zu starten. Wenn die Suche ein Radiosignal in ausreichender Stärke findet, wird es automatisch gespeichert. Wenn das Ende des Wellenbereichs erreicht ist, spielt das Gerät den zuerst gespeicherten Sender ab. Drücken Sie „▲“/ „▼“ auf der Fernbedienung, um zwischen den gespeicherten Radiosendern zu navigieren und sie auszuwählen.

Automatische Suche des vorherigen oder nächsten Radiosenders:

Halten Sie die „Next“-(nächster Sender) oder „Prev“-Taste (vorheriger Sender) 2 Sekunden lang gedrückt. Das Radio führt eine Suche aus und hält automatisch an, sobald es einen Sender findet, dessen Signal stark genug ist.

1. Drücken Sie auf **PRESET** (Voreingestellte Sender), um auf die voreingestellten Radiosender zuzugreifen.
2. Drücken Sie ▲ oder ▼, um den gespeicherten Sender auszuwählen und Radio zu hören.



Manuelle Suche

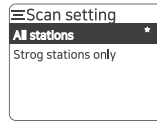
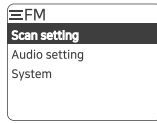
1. Drücken Sie < oder >, um einen Sender zu hören. Jedes Drücken der Einstellungstaste erhöht oder verringert die Frequenz um 50 kHz.
2. Wenn Sie einen Sender gefunden haben, den Sie speichern möchten, halten Sie die Taste **PRESET** (Voreingestellte Sender) gedrückt. „Preset store“ (Voreingestellte Sender speichern) und die Nummer des Senders wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie zur Senderwahl auf ▲ oder ▼ und dann auf ►/ENTER, um den aktuellen Sender zu bestätigen und zu speichern.
3. Drücken Sie auf **PRESET**, um zu den gespeicherten Radiosendern zu gelangen und sie anzuhören.
4. Drücken Sie ▲ oder ▼, um den gespeicherten Sender auszuwählen und Radio zu hören.



Menü

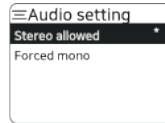
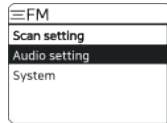
1. Sucheinstellungen

Drücken Sie im FM-Modus auf **MENU** und rufen die FM-Menüeinstellungen auf. Drücken Sie dann < / >, um „Scan setting“ (Sucheinstellungen) auszuwählen. Drücken Sie dann ENTER (Eingabe), um die Empfindlichkeitseinstellung auszuwählen:



- Alle Sender: ~15 dB
- Nur Sender mit starkem Signal: ~19 dB

2. Audio-Einstellungen



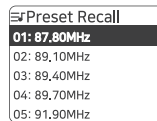
- „Stereo allowed“ (Stereo erlaubt)
- „Forced mono“ (Erzwungenes Mono)

3. System (FM-System): gleiche Einstellung wie das DAB-System.

Voreingestellte Sender

1. Abrufen von voreingestellten Sendern (Senderwahl):

Drücken Sie **PRESET** (Voreingestellte Sender), um den im Speicher abgelegten Sender zu hören.

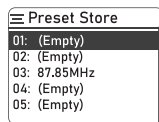


2. Speichern von voreingestellten Sendern (Senderwahl):

Sie können Ihre Lieblings-FM-Sender im Speicher für voreingestellte Sender ablegen. Im Speicher Ihres Radios können Sie 50 Sender abspeichern. Die voreingestellten Sender werden von Ihrem Radio bei einem Stromausfall gespeichert.

Das Speichern und Verwenden von voreingestellten Sendern läuft genauso ab wie im DAB-Modus:

Wählen Sie im FM-Modus den gewünschten Frequenzbereich. Drücken Sie auf **PRESET**, um die gespeicherten Sender anzusehen. Drücken Sie **▲** oder **▼**, um den gewünschten Sender wie zuvor beschrieben anzuhören. Drücken Sie dann auf **ENTER**, um die Voreinstellungsnummer auszuwählen, unter der Sie den Sender speichern möchten.



Bluetooth-Modus

Folgende Schritte sind erforderlich, um Ihr Mobiltelefon zu verbinden:

1. Aktivieren Sie Bluetooth von Ihrem Mobiltelefon aus (beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres Telefons).

2. Drücken Sie die Taste **POWER**  (Stromversorgung), um das Gerät einzuschalten und

dann mehrmals die Taste **MODE**, bis auf dem LCD-Bildschirm das „Bluetooth“-Symbol erscheint. Jetzt kann die automatische Kopplung erfolgen.

3. Suchen Sie mit Ihrem Mobiltelefon nach dem Bluetooth-Gerät mit dem Namen „**RT850DABBT**“.

4. Ihr Mobiltelefon erkennt „**RT850DABBT**“ und bietet Ihnen an, eine Verbindung herzustellen.

Um eine Verbindung mit dem Gerät zu erstellen, verwenden Sie das Passwort 0000 (falls erforderlich). Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, erscheint das Symbol „Connected“ (Verbunden) auf dem LC-Display.

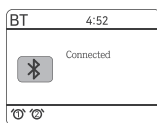
Automatische Verbindung mit Ihrem Smartphone

Die Kopplung ist nur bei der ersten Verwendung des Geräts mit dem Telefon erforderlich. Sobald das Gerät mit dem Telefon gekoppelt wurde, stellt das Telefon automatisch eine Verbindung zum Gerät her, wenn es eingeschaltet ist und Bluetooth auf dem Smartphone aktiviert ist. Wenn Sie das Gerät das nächste Mal einschalten, verbindet es sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Mobiltelefon.

Halten Sie die Taste ▷/ENTER gedrückt, um die Bluetooth-Funktion zu deaktivieren.

Wiedergabe von einem Bluetooth-Gerät

Nachdem ein Bluetooth-Pairing durchgeführt wurde, die Taste ▷ drücken, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie die Taste < oder >, um zum vorherigen oder nächsten Track zu springen. Um die Wiedergabe zu unterbrechen oder fortzusetzen, drücken Sie die Taste ▷ erneut.



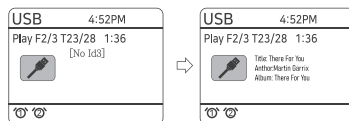
Musikwiedergabe über USB

Dieses Gerät bietet die neuesten technischen Innovationen im USB-Bereich. Aufgrund der großen Auswahl an USB-Speichergeräten, die auf dem Markt erhältlich sind, können wir jedoch nicht garantieren, dass es mit allen Geräten kompatibel ist. Aus diesem Grund kann es in seltenen Fällen zu Problemen bei der Wiedergabe von Dateien von USB-Speichergeräten kommen. Dies ist nicht auf eine Fehlfunktion des Geräts zurückzuführen.

1. Drücken Sie die Taste  wiederholt, bis „USB“ auf dem Display angezeigt wird.
2. Achten Sie darauf, dass Sie einen USB-Stick immer direkt an den USB-Anschluss anschließen, um Fehlfunktionen zu vermeiden. Auf dem Display wird kurz die Anzahl der Ordner und dann die Gesamtzahl der Tracks angezeigt. Die Wiedergabe startet nach einigen Sekunden automatisch.

HINWEISE:

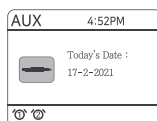
- Achten Sie darauf, dass Sie einen USB-Stick immer direkt an den USB-Anschluss anschließen, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Der USB-Anschluss ist nicht zum Aufladen externer Geräte bestimmt.
- Wichtiger Hinweis: Ändern Sie den Modus des Geräts, bevor Sie das USB-Speichergerät entfernen.



Musikwiedergabe über die Aux-In-Buchse

Aux-in-Klinkenbuchse

1. Drücken Sie mehrfach die Taste **POWER**, um den Aux-in-Modus zu wählen, „AUX-IN“ wird auf dem LCD-Display angezeigt.
2. Verbinden Sie das AUX-Verbindungskabel mit der Line-Ausgangsbuchse Ihres persönlichen Abspielgeräts (z. B. eines tragbaren MP3-Players) mit der Aux-in-Klinkenbuchse.
3. Starten Sie die Wiedergabe von Ihrem persönlichen Player aus.



Technische Daten des Geräts

Typ	Technische Daten	Typ	Technische Daten
Vollbereichslautsprecher	3" (5 W) x 2	Frequenzbereich ohne Kabel	2 402 - 2 480 MHz
Lautsprecher-Spitzenleistung	30 W	FM-Frequenz	88,8 - 108 MHz
RMS-Leistung	10 W	DAB-Frequenz	174,928 - 239,200 MHz
Energieverbrauch	0,6 W	Bluetooth-Version	5.0
Eingangsleistung	100-230 V, 50/60 Hz	Übertragungsentfernung	10 m
Lautsprecherimpedanz	4 Ω	EIRP	2,75 dBm
Lautsprecher-Frequenzbereich	60 Hz - 20 kHz	Ein-/Ausgänge	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
S/R-Verhältnis	≥ 80 dB	Verzerrung	< 1 %
Bluetooth-Kopplungsname	RT850DABBT	Abmessungen	225 x 100 x 127 mm

Hinweis: Die maximale Verbindungsentfernung beträgt etwa 10 Meter. Bitte stellen Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher so nahe wie möglich an das Gerät, um Störungen der Verbindung zu vermeiden.

In einer Umgebung mit elektrostatischen Entladungen kann sich das Gerät abschalten. Der Benutzer muss dann den Akku aufladen und das Gerät zurücksetzen.

Umweltschutz



Das Produkt wurde mit qualitativ hochwertigen Werkstoffen und Komponenten konzipiert und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Bei der Entsorgung der Batterien auf den Umweltschutz achten.



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf einem Produkt bedeutet, dass das Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG unterliegt. Bitte informieren Sie sich über örtlichen Abfallannahmestellen, an denen elektrische und elektronische Altgeräte einer getrennten Sammlung zugeführt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht über den Hausmüll. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Zusätzliche Informationen

- Um Strom zu sparen, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn eine bestimmte Zeit lang kein Ton ausgegeben wurde. Es kann dann durch erneutes Betätigen der Power-Taste wieder eingeschaltet werden
- Wenn ein Anruf eingeht, während das System RT850DABBT mit Ihrem Mobiltelefon für die Musikwiedergabe verbunden ist, wird die Musik bei Annahme des Anrufs sofort angehalten und die Wiedergabe wird nach Beendigung des Anrufs fortgesetzt (je nach Art des Mobiltelefons kann die Wiedergabe manchmal auch nach Beendigung des Anrufs unterbrochen bleiben).
- Der Begriff Bluetooth®, die Marke und die Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Bigben Interactive erfolgt unter Lizenz. Die anderen Warenzeichen und Markennamen sind das Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- THOMSON ist eine Marke von Talisman Brands, Inc. und wird unter Lizenz von Bigben Interactive genutzt.
- Dieses Produkt wird im Auftrag von Bigben Interactive hergestellt und verkauft.
- THOMSON und das THOMSON-Logo sind Marken, die unter der Lizenz von BIGBEN INTERACTIVE verwendet werden – weitere Informationen finden Sie unter: www.thomspn-brand.com.
- Alle anderen Produkte, Dienstleistungen, Firmennamen, Marken, Handelsnamen, Produktnamen und Logos, auf die hier verwiesen wird, sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Konformitätserklärung

- Hiermit erklärt Bigben Interactive, dass die Funkanlage des Typs RT850DABBT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse eingesehen werden:

Garantie

Für dieses Produkt gewährt Bigben eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum, außer in den Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums, in denen eine längere Garantiezeit gewährt wird. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Kassenbeleg für eventuelle Reklamationen aufzubewahren. Die Garantie gilt für Mängel, die auf defektes Material, fehlende Teile oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unseren technischen Support. Bei Problemen mit einem defekten Produkt wenden Sie sich bitte mit Ihrem Kassenbeleg an das Geschäft oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Die Garantie gilt nicht für Defekte, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.

Technischer Kundendienst

Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr (außer Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997 – support@bigben-interactive.de

Hergestellt in China

Hergestellt durch BIGBEN INTERACTIVE SA

396-466, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankreich

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

NL

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/AUDIO-INGANG



GEBRUIKSAANWIJZING

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR ALVORENS
DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN EN BEWAAR DEZE VOOR
TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.

Starten	103	Technische kenmerken van het apparaat	116
Waarschuwingen en veiligheidsinstructies	103	Milieubescherming	116
Inhoud van de verpakking	105	Aanvullende informatie	117
Omschrijving van de onderdelen	105	Conformiteitsverklaring	117
Afstandsbediening	107		

Starten

- Haal het apparaat uit de doos.
- Haal alle verpakkingsmaterialen van het product.
- Doe de verpakkingsmaterialen in de doos of gooi deze veilig weg met inachtneming van de aanbevelingen voor afvalsortering op de verpakking van het apparaat.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

U dient alle instructies doorgelezen en begrepen te hebben voordat u dit apparaat gebruikt. In geval van schade als gevolg van het niet naleven van de instructies, zal de garantie niet van toepassing zijn.



1. De behuizing van dit apparaat nooit verwijderen.
2. Dit apparaat nooit op een ander elektronisch toestel plaatsen.
3. Het snoer zodanig beschermen dat het niet klem kan komen te zitten en dat men er niet op kan trappen, met name de stekker, het stopcontact en de uitgang van het apparaat. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het identificatieplaatje op de achterkant van het apparaat. Trek altijd aan de stekker zelf en nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Zorg ervoor dat u alle andere aansluitingen hebt gedaan voordat u de stekker in het stopcontact doet.
4. Gebruik alleen installaties/accessoires die door de fabrikant aanbevolen worden.
5. Vertrouw reparaties van het apparaat alleen toe aan gekwalificeerde reparateurs. Het apparaat moet gerepareerd worden als het op een of andere manier beschadigd is, met name:
 - als het snoer beschadigd is;
 - als een vloeistof op het apparaat geknoeid is of een voorwerp in het apparaat gestoken is;
 - als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht;
 - als het apparaat niet goed werkt;
 - of als het apparaat gevallen of gestoten is.
6. Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.
7. De ventilatieopeningen nooit blokkeren.
8. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor een goede ventilatie. Plaats het product op een stabiel oppervlak.

9. Dit apparaat moet bij kamertemperatuur gebruikt worden, beschermd tegen direct zonlicht, open vuur of warmte, verwarmingsapparatuur, kachels en andere apparaten (met inbegrip van versterkers) die warmte produceren. Dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen plaatsen.
10. De batterijen (geïnstalleerde accu of batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, brand, enz.
11. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Geen enkel onderdeel van dit apparaat smeren. Reinig het apparaat met een zachte doek. Geen schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.
12. Zorg ervoor dat u altijd eenvoudig toegang heeft tot het snoer, de stekker of de adapter zodat u het apparaat indien nodig kunt loskoppelen.
13. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water. Zorg ervoor dat het niet in contact komt met druppels of spetters. Dit apparaat niet gebruiken in een vochtige of natte omgeving.
14. Het apparaat loskoppelen tijdens onweer of als u het langere tijd niet gebruikt.
15. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen die fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen hebben of gebrek aan ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies ontvangen hebben over het veilige gebruik van het apparaat en de eventuele risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat of het snoer spelen (risico op verwurging). De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
16. Het apparaat mag alleen van stroom voorzien worden onder zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
17. De batterij moet uit het apparaat worden gehaald voordat dit wordt afgedankt. Om de batterij uit het apparaat te halen, moet eerst de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
18. Plaats het apparaat op minstens 20 cm afstand van het lichaam tijdens gebruik.
19. Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet buiten gebruiken.



Het symbool van een bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt gebruikers over de aanwezigheid van gevaarlijke niet geïsoleerde elektrische spanning in het apparaat die krachtig genoeg is om een elektrische schok te veroorzaken.



Het uitroepteken in een driehoek geeft de aanwezigheid van belangrijke instructies aan met betrekking tot de functionering en het onderhoud (reparatie) in de documentatie meegeleverd met het apparaat.

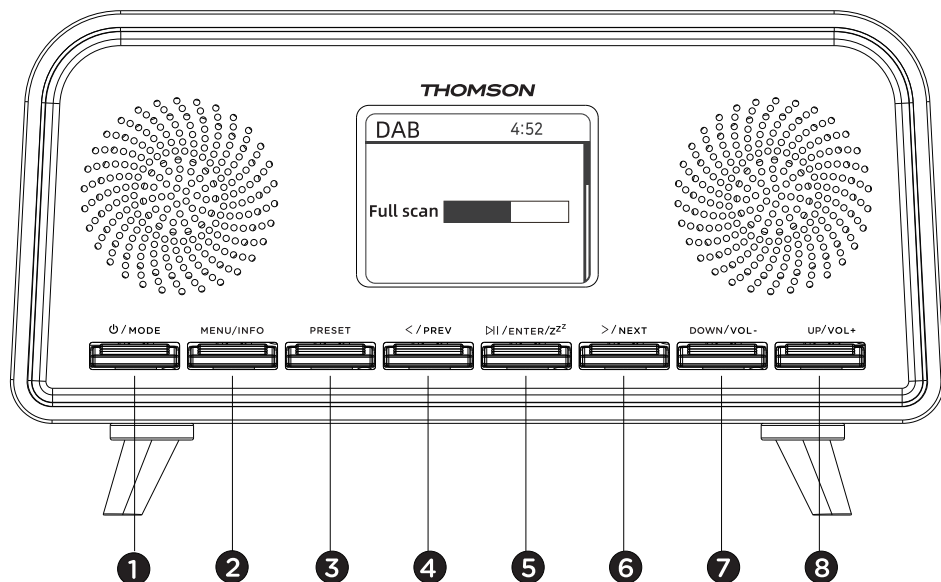
Klasse II materiaal	
Gelijkstroom	
Wisselstroom	
Alleen voor binnengebruik	

Inhoud van de verpakking

Controleer en bekijk de inhoud van de doos:

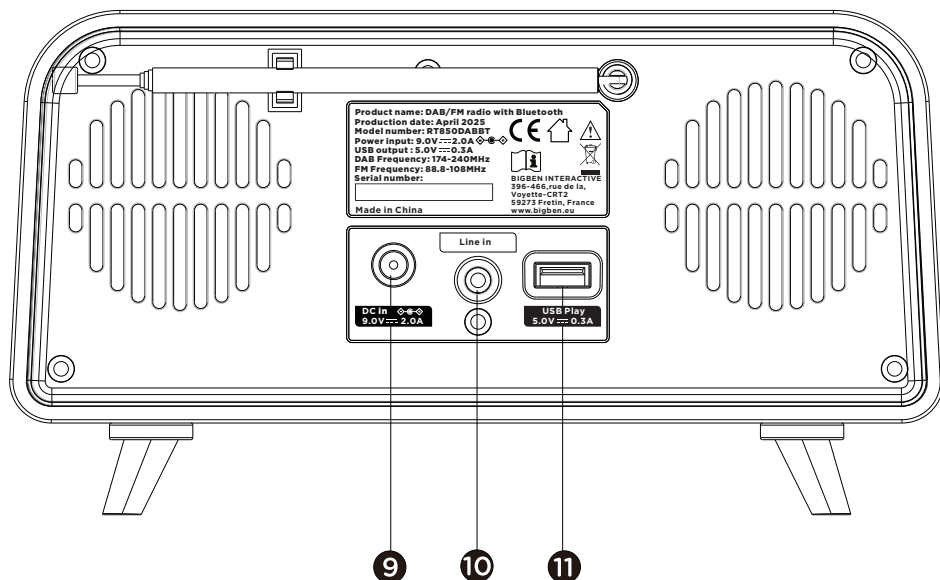
- Apparaat
- Afstandsbediening
- Netsnoer
- Gebruiksaanwijzing

Omschrijving van de onderdelen



Bedieningsknoppen

1. Stand-by / modus
2. Menu / Info
3. Voorkeuzenders
4. < / Vorige
5. Afspelen/ Ingang /Wekker opnieuw laten afgaan (sluimerfunctie)
6. > / Volgende
7. Omlaag / Vol-
8. Omhoog / Vol+



Ingangen/Uitgangen

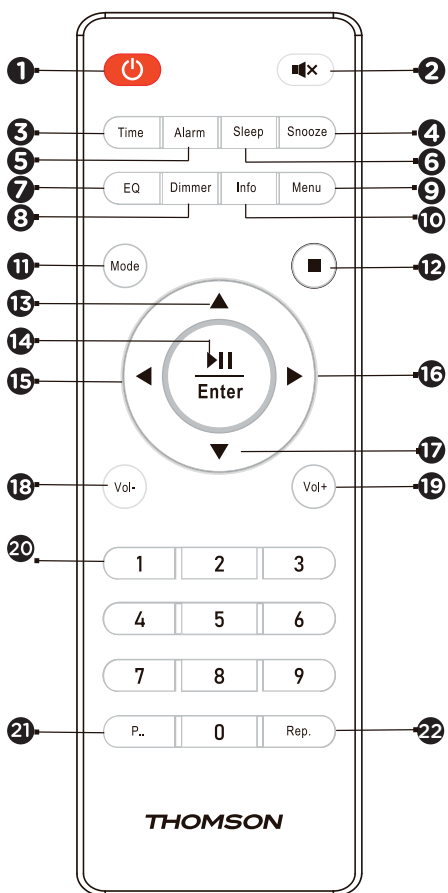
9. Ingang voor stekker
10. AUX-IN-poort
11. USB-poort

Bedieningsfuncties

1. **In- en uitschakelen:** druk kort op deze knop om het apparaat aan te zetten en druk lang op deze knop om het uit te zetten.
Modi: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Menu :** druk lang op de knop om toegang te krijgen tot de instellingen in DAB-modus.
Info: voor meer informatie over de zender.
3. **voorkeurzenders:** toegang tot vooraf opgeslagen radiozenders.
4. Knop "**</ Prev**":
 - Druk in Bluetooth-modus kort op deze knop om terug te gaan naar het vorige nummer
 - Houd deze knop ingedrukt om alle FM-zenders te zien (van hoge frequentie naar lage frequentie)
 - Hiermee kunt u teruggaan als u in Fm-modus naar radiozenders luistert.
5. Knop "**> II/Enter/z^z**": Afspelen/Pauze/Enter
 - Druk één keer op deze knop om het afspelen in Bluetooth-, USB- of FM/DAB-modus te starten.
 - Houd de knop langer dan 2 seconden ingedrukt om automatisch naar FM/DAB te zoeken.
 - Druk op deze knop om de sluimerfunctie te activeren wanneer de wekker is geactiveerd
6. Bouton "**>/Next**":
 - Druk kort op deze knop om naar het volgende nummer te gaan.
 - Houd deze knop ingedrukt om alle FM-zenders te zien (van lage naar hoge frequentie)
 - Hiermee kunt u verdergaan als u radiozenders in Fm-modus luistert.

7. Knop **"Down/Volume-"**:
 - Druk op deze knop om omlaag te scrollen door een menu of een lijst met zenders. Het actieve element verschijnt geïnventreerd (donkere letters op een lichte achtergrond). Druk op "OK" om het actieve element op te slaan.
 - Druk op deze knop om het volume lager te zetten
8. Knop **"Up /Volume+"**:
 - Druk op deze knop om omhoog te scrollen door een menu of de lijst met zenders. Het actieve element verschijnt geïnventreerd (donkere letters op een lichte achtergrond). Druk op "OK" om het actieve element op te slaan.
 - Druk op deze knop om het volume hoger te zetten.

Afstandsbediening



1. Aan/uit-knop
2. Mute
3. Tijdstelling
4. Wekker opnieuw laten afgaan (sluimerfunctie)
5. Instellen van de wekker
6. Slaap
7. Equalizer-modus
8. Dimschakelaar
9. Menu
10. Info
11. Modus
12. Afspelen stoppen
13. Omhoog
14. Afspelen/Pauze/Enter
15. Vorige
16. Volgende
17. Omlaag
18. Volume lager zetten
19. Volume hoger zetten
20. Numerieke toetsen
21. Voorkeuzenders
22. Herhalen

Automatische stand-by

Wanneer een audiobestand wordt afgespeeld vanaf een aangesloten apparaat, gaat het apparaat automatisch op stand-by als:

- u tien minuten lang op geen enkele knop drukt;
- het aangesloten apparaat gedurende 10 minuten geen audiogegevens verzonden heeft.

Werking

Druk op de knop POWER om het apparaat aan te zetten (ON) of uit te schakelen (OFF).

Afstellen van het volume

Druk op de knop Volume+ om het volume te verhogen en op de knop Volume- om het volume te verlagen. Controleer de weergave op het scherm dat de instelling van het volume moet bevestigen.

Mute-functie

Druk op de knop MUTE op de afstandsbediening. Het volume wordt gedempt en "Mute" verschijnt op het lcd-scherm. Druk nogmaals op deze knop om de mute-functie te annuleren.

Tijdstelling van slaapfunctie

1. Druk meerdere keren op de knop **SLEEP** (slaap) op de afstandsbediening om de duur van deze functie in te stellen op 15/30/45/60/90 minuten. Deze functie is handig als u 's avonds met muziek in slaap wilt vallen.

2. Als u de slaapstand wilt uitschakelen, drukt u op de knop **SLEEP** om OFF te selecteren. De slaapstand wordt dan geannuleerd.

Tijdstelling

Druk op de knop "Time" (tijd) op de afstandsbediening. Het uur begint te knipperen.

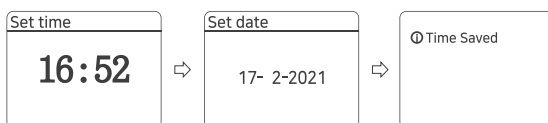
Druk op ▲/▼ om het uur in te stellen en druk vervolgens op ►/Enter om te bevestigen. De minuten beginnen te knipperen.

Druk op ▲/▼ om de minuten in te stellen en druk vervolgens op ►/Enter om te bevestigen. De dag begint te knipperen.

Druk op ▲/▼ om de dag in te stellen en druk vervolgens op ►/Enter om te bevestigen. De maand begint te knipperen.

Druk op ▲/▼ om de maand in te stellen en druk vervolgens op ►/Enter om te bevestigen. Het jaar begint te knipperen.

Druk op ▲/▼ om het jaar in te stellen en vervolgens op ►/Enter om te bevestigen. De tijd en datum worden geregistreerd.



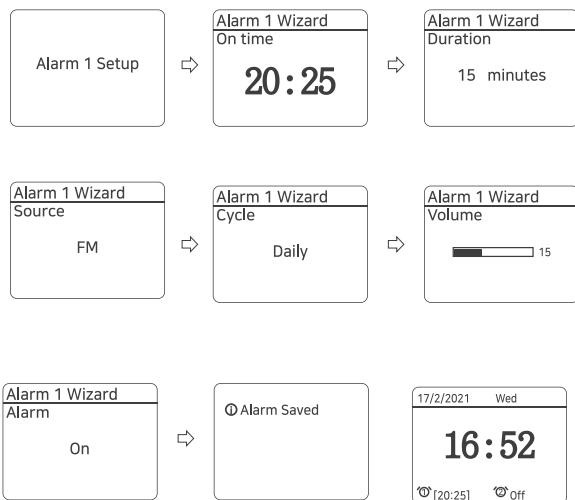
Instellen van de wekker

1. Druk op de knop "Alarm" op de afstandsbediening, druk op ▲/▼ en selecteer "Alarm 1 Setup" (wekkerinstelling 1) of "Alarm 2 Setup" (wekkerinstelling 2). Druk op ►/Enter om te bevestigen.

2. Druk op ▲/▼ om de wektijd in te stellen en druk vervolgens op ►/Enter om te bevestigen.

3. Druk op ▲/▼ om de duur van de wekker in te stellen (90, 60, 45, 30, 15) en druk vervolgens op ►/Enter om te bevestigen.

4. Druk op ▲/▼ om de modus (wekkergeluid, USB, FM, DAB) in te stellen en druk op ►/Enter om te bevestigen.
5. Druk op ▲/▼ om de wekcyclus in te stellen (week, weekend, eenmalig, elke dag) en druk vervolgens op ►/Enter om te bevestigen.
6. Druk op ▲/▼ om de duur van de wekker in te stellen (90, 60, 45, 30, 15) en druk vervolgens op ►/Enter om te bevestigen.
7. Druk op ◀/▶ om het volume van de wekker in te stellen, en vervolgens op ►/Enter om te bevestigen.
8. Druk op ◀/▶ om de wekker in of uit te schakelen en vervolgens op ►/Enter om de wekgegevens te registreren.
9. Druk op de knop “Power” om de wekker uit te zetten.



De wekker meerdere keren af laten gaan (Snooze)

1. Zodra de wekker afgaat, kunt u op de knop “►/Enter / zzz” drukken of een keer op de knop “**SNOOZE**” (Snooze) op de afstandsbediening om de wekker na zo’n 9 minuten weer af te laten gaan.
2. De wekker gaat na ongeveer 9 minuten automatisch weer af.
3. Druk een keer op de knop “**POWER**” om deze functie uit te schakelen.

Gebruik

Radio DAB-modus

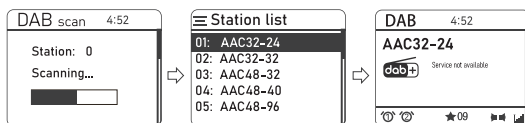
Trek de telescopische antenne voorzichtig uit.

Druk op de knop **POWER** om het apparaat aan te zetten. Het toestel gaat automatisch in modus DAB.

Automatisch zoeken

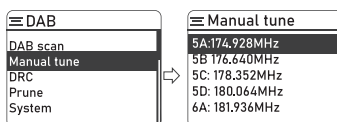
1. Druk op de knop “**MODE**” om “DAB MODE” (DAB-modus) te zoeken (wanneer het apparaat nog niet in DAB-modus staat). Als het de eerste keer is dat het apparaat gebruikt wordt in DAB-modus, zal het automatisch beginnen te zoeken naar beschikbare zenders. (Als de DAB-modus al gebruikt is, zal het apparaat automatisch de zender selecteren waar de vorige keer naar geluisterd is.)

2. Houd de knop ►/Enter ingedrukt om automatisch te zoeken naar beschikbare zenders. Tijdens het zoeken verschijnt er een voortgangsbalk onderaan het scherm om de voortgang van het proces aan te geven.
3. Druk op < / > om de lijst met opgeslagen zenders te raadplegen. Het nummer van de opgeslagen zender wordt onderaan het lcd-scherm weergegeven (bijvoorbeeld ☆9).



Handmatig zoeken

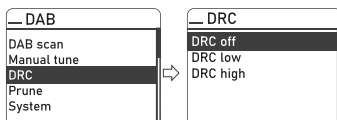
1. Druk op de toets "Menu" op het apparaat om toegang te krijgen tot de DAB-instellingen.
2. Druk op de knoppen ▲ of ▼ en selecteer "Manual tune" (Handmatige instelling), en vervolgens op de knop ►/Enter om het servicemenu te openen.
3. Druk op ▲ of ▼ om de gewenste zender in te stellen. De grafiek toont de signaalsterkte.
4. Druk op MENU om de zoekfunctie af te sluiten.
5. Als er geen zender wordt gevonden, controleer dan of de antenne volledig is uitgeschoven en test de ontvangst door nog een automatische scan op een andere plek uit te voeren.



DRC-functie (Dynamic Range Control)

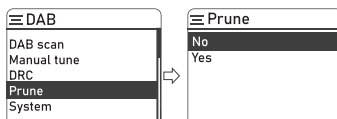
De DRC-functie of Dynamic Range Control is een technologie die gebruikt wordt om zachte geluiden in een lawaaierige omgeving beter te horen.

1. Druk in DAB-modus op de knop ▲ of ▼ om "DRC" te selecteren. Druk op de knop ►/Enter om te bevestigen. Er verschijnt een "*" in de rechterbovenhoek van het scherm.
- "DRC off": De DRC-functie staat uit, DRC wordt niet gebruikt.
- "DRC low": Het DRC-niveau staat op de helft van wat wordt uitgezonden.
- "DRC high": Het DRC-niveau komt precies overeen met wat er wordt uitgezonden.



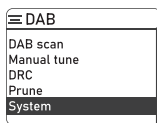
Zenders verwijderen die op de lijst staan maar niet langer beschikbaar zijn

Druk in DAB-modus op ▲ of ▼ om het submenu "Prune" (verwijdering) weer te geven. Druk op de knop ►/Enter om de optie "Prune" (verwijdering) te selecteren.



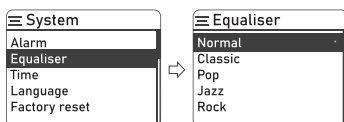
Systeem (DAB)

Druk in DAB-modus op < of > om het submenu **"System"** (Systeem) weer te geven. Druk op de knop ►/Enter om toegang te krijgen tot het submenu instellingen van het systeem.



Equalizer

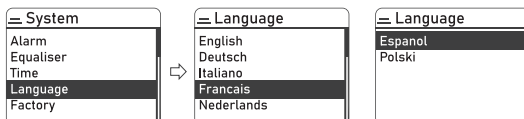
Druk in het DAB-menu op ▲ of ▼ om het submenu Equalizer te selecteren. Druk op de knop ►/Enter om te bevestigen. Een "*" wordt weergegeven voor de geselecteerde EQ-modus in de rechterbovenhoek van het scherm.



Taal

Druk in de DAB-modus op ▲ of ▼ om toegang te krijgen tot de verschillende talen. Druk op de knop ►/Enter om te bevestigen

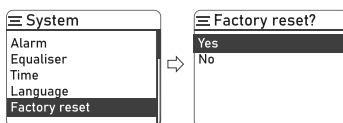
De standaardtaal is Engels. Er verschijnt een "*" voor de geselecteerde taal in de rechterbovenhoek van het scherm. De gebruikers kunnen kiezen tussen "English", "Deutsch", "Italiano", "Français", "Nederlands", "Español" en "Polski"



Herstellen naar fabrieksinstellingen

Druk in het DAB-menu op ▲ of ▼ om het submenu "Factory reset" (herstellen naar fabrieksinstellingen) te selecteren. Druk op de knop ►/Enter om te bevestigen. Als u een reset wilt uitvoeren, drukt u op ▲ ou ▼ totdat "YES" (ja) op het scherm oplicht en druk hierop om te bevestigen.

Uw radio zal volledig opnieuw worden ingesteld. Alle voorkeuzenders en de lijsten met zenders worden gewist.



Softwareversie

Druk in het DAB-menu op ▲ of ▼ om de versie van de DAB-software te raadplegen. Druk op Menu. De weergave keert terug naar de standaardweergave.

* Als er 30 seconden niets gebeurt, keert de weergave terug naar de standaardweergave.

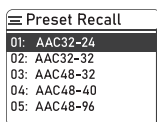


Voorkeurzenders

1. Lijst met voorkeurzenders

Druk in DAB-modus op de knop "Preset" (voorkeurzenders). Er verschijnt "Preset Recall" (lijst met voorkeurzenders) op het scherm. Druk vervolgens op ▲ of ▼ om naar een zender te luisteren die eerder in het geheugen was opgeslagen. Druk op ►/Enter om te bevestigen dat u naar deze zender luistert.

Opmerking: wanneer u vooraf geen zender hebt ingesteld en u op de knop "Preset" (voorkeurzenders) drukt, verschijnt "Empty preset" (geen enkele voorkeurzender) op het scherm.

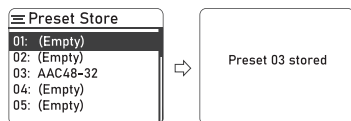


2. Opslag van voorkeurzenders

U kunt uw favoriete DAB-zenders opslaan in het geheugen voor voorkeurzenders. U in het geheugen van uw radio tot 50 zenders opslaan. De voorkeurzenders blijven opgeslagen in de radio in het geval van een stroomstoring.

In de DAB-modus verloopt het opslaan en gebruiken van voorkeurzenders als volgt:

Selecteer de gewenste frequentieband in DAB-modus. Houd de knop **PRESET** (voorkeurzenders) ingedrukt totdat u de gewenste zender bereikt, zoals hierboven beschreven. Druk op ▲ ou ▼ om het nummer te kiezen waaronder u de zender wilt opslaan. Druk op ►/Enter om te bevestigen.



FM-radio

Trek de telescopische antenne voorzichtig volledig uit.

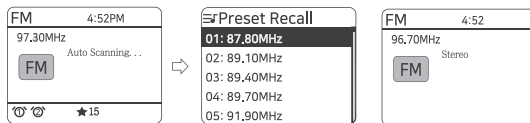
Automatisch zoeken naar alle beschikbare radiozenders:

Houd in de FM-modus de knop "►|| /Enter" ingedrukt om de automatische zoekfunctie te starten. Wanneer de zoekopdracht een voldoende sterk radiosignaal vindt, wordt het automatisch opgeslagen. Wanneer het einde van de frequentieband is bereikt, wordt de eerste opgeslagen zender afgespeeld. Druk op "▲ »/« ▼" op de afstandsbediening om te schakelen tussen opgeslagen radiozenders en deze te selecteren.

Automatisch zoeken naar de vorige of volgende radiozender:

Houd de knop "Next" (volgende) of "Prev" (vorige) 2 seconden ingedrukt. De radio zoekt en stopt automatisch wanneer het een zender met voldoende signaalsterkte vindt.

1. Druk op de **PRESET** (voorkeurzenders) om toegang te krijgen tot deze voorkeurzenders.
2. Druk op ▲ of ▼ om de opgeslagen zender te selecteren en naar de radio te luisteren.



Handmatig zoeken

1. Druk op < of > om de gewenste zender te selecteren. Telkens wanneer u op de instellingsknop drukt, wordt de frequentie met 50 kHz verhoogd of verlaagd.
2. Als u eenmaal een zender hebt gevonden die u wenst te op te slaan, houdt u de knop **PRESET** (voorkeurzenders) ingedrukt. "Preset store" (opslag van voorkeurzenders) en het zendernummer verschijnen op het scherm. Druk op ▲ of ▼ om de zender te kiezen en druk op ▷/ENTER om te bevestigen en de huidige zender op te slaan.
3. Druk op **PRESET** om toegang te krijgen tot opgeslagen radiozenders en deze te beluisteren.
4. Druk op ▲ of ▼ om de opgeslagen zender te selecteren en naar de radio te luisteren.



Menu

1. Zoekinstellingen

Druk in de FM-modus op **MENU** om toegang te krijgen tot de de Fm-menu-instellingen, druk op < / > om "Scan setting" (zoekinstellingen) te selecteren. Druk vervolgens op ENTER om de gevoeligheidsinstelling te selecteren:



- Alle zenders: ~15 dB
- Alleen zenders met een sterk signaal: ~19 dB

2. Audio-instellingen



- "Stereo allowed" (stereo toegestaan)
- "Forced mono" (geforceerde mono)

3. Systeem (FM-systeem): dezelfde instellingen als voor het DAB-systeem.

Voorkeurzenders

1. Lijst met voorkeurzenders (zenderkeuze):

Druk op "PRESET" (voorkeurzenders) om de zender die in het geheugen is opgeslagen te beluisteren.

Preset Recall	
01:	87.80MHz
02:	89,10MHz
03:	89,40MHz
04:	89,70MHz
05:	91,90MHz

2. Voorkeurzenders opslaan (zenderkeuze):

U kunt uw favoriete FM-zenders opslaan in het geheugen voor voorkeurzenders. U in het geheugen van uw radio tot 50 zenders opslaan. De voorkeurzenders blijven opgeslagen in de radio in het geval van een stroomstoring.

De opslag- en gebruiksproces van voorkeurzenders is hetzelfde als voor de DAB-modus. Selecteer de gewenste frequentieband in FM-modus. Druk op de **PRESET** om de opgeslagen zenders weer te geven. Druk op ▲ of ▼ om naar de gewenste zender te luisteren, zoals hierboven beschreven. Druk vervolgens op **ENTER** om het nummer te selecteren waaronder u de zender wilt opslaan.



Bluetooth-modus

U moet verschillende stappen doorlopen om uw mobiele telefoon aan te sluiten:

1. Activeer Bluetooth vanaf uw mobiele telefoon (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon).
2. Druk op de knop **POWER**  om het apparaat aan te zetten. Druk vervolgens meerdere keren op de knop **MODE** totdat het symbool "Bluetooth" op het lcd-scherm verschijnt. Het apparaat is klaar om automatisch te worden gekoppeld.
3. Zoek met uw mobiele telefoon naar het Bluetooth-apparaat met de naam " **RT850DABBT**".
4. Uw mobiele telefoon zal "**RT850DABBT**" detecteren en voorstellen verbinding te maken. Gebruik het wachtwoord "0000" om verbinding te maken (indien van toepassing). Als de verbinding gelukt is, verschijnt er "Connected" (verbonden) op het lcd-scherm.

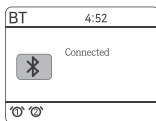
Automatische verbinding met uw telefoon

Koppelen is enkel nodig wanneer u het apparaat voor het eerst met uw telefoon gebruikt. Zodra het apparaat een eerste keer met de telefoon is gekoppeld, maakt de telefoon daarna automatisch verbinding met het apparaat wanneer het is ingeschakeld en Bluetooth op de telefoon geactiveerd is. De volgende keer dat u het toestel inschakelt, zal het automatisch verbinding maken met de laatst verbonden mobiele telefoon.

Houd de knop **▷/ENTER** ingedrukt om de Bluetooth-functie uit te schakelen.

Afspelen vanaf een Bluetooth-apparaat

Als de Bluetooth-verbinding is uitgevoerd, drukt u op de knop ▷ om het afspelen te starten. Druk op de knop < of > om naar het vorige of volgende nummer te gaan. Druk opnieuw op de knop ▷ om het afspelen te pauzeren of weer te hervatten.



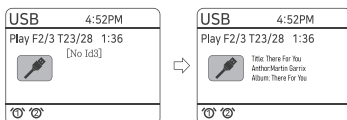
Muziek afspelen via USB

Dit apparaat is ontworpen met de meest recente technische innovaties op gebied van USB. Gelet op de grote keuze aan randapparatuur voor USB-opslag beschikbaar op de markt, kunnen we echter niet waarborgen dat het apparaat compatibel is met alle randapparatuur. Daarom kunt u in zeldzame gevallen problemen ondervinden bij het lezen van bestanden vanaf USB-opslagapparaten. Dit is niet te wijten aan een storing van het apparaat.

1. Druk meerdere keren op de knop  tot "USB" op het scherm verschijnt.
2. Sluit een USB-stick rechtstreeks aan op de USB-poort. Op het scherm verschijnt kort het aantal dossiers en vervolgens het totaal aantal nummers. Het afspelen begint na enkele seconden automatisch.

OPMERKINGEN:

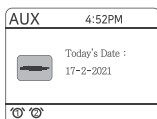
- Gelieve altijd een USB-stick rechtstreeks aan te sluiten op de USB-poort om storingen te voorkomen.
- De USB-poort is niet geschikt voor het opladen van externe apparatuur.
- Belangrijke opmerking: wijzig de werking van het apparaat alvorens de USB-opslagapparatuur te verwijderen.



Muziek afspelen via de jack stekker Aux-In

Aux-in jack stekker

1. Druk meerdere keren op de knop **POWER** om de Aux-In-modus te kiezen, "Aux-In" verschijnt op het lcd-scherm.
2. Sluit de AUX-kabel aan op de uitgang voor jack stekker van uw toestel (bijv. een draagbare MP3-speler), en op de Aux-in jack stekker.
3. Start het afspelen vanaf uw toestel.



Technische kenmerken van het apparaat

Type	Technische kenmerken	Type	Technische kenmerken
Luidspreker met uitgebreid bereik	3" (5 W) x 2	Draadloze frequentie	2.402 - 2.480 MHz
Piekvermogen	30 W	FM-frequentie	88,8 - 108 MHz
RMS-vermogen	10 W	DAB-frequentie	174,928 - 239,200 MHz
Energieverbruik	0,6 W	Bluetoothversie	5.0
Ingangsvermogen	100-230 V, 50/60 Hz	Transmissie-afstand	10 m
Impedantie van de speaker	4 Ω	EIRP	2,75 dbm
Frequentie van de speaker	60 Hz - 20 kHz	Ingangen/ Uitgangen	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
Signaal-ruisverhouding	≥ 80 dB	Vervorming	< 1 %
Bluetooth-koppelingsnaam	RT850DABBT	Afmetingen	225 x 100 x 127 mm

Opmerking: De maximale verbindingsafstand is ongeveer 10 meter. Plaats uw Bluetooth-speaker zo dicht mogelijk bij het apparaat om te voorkomen dat de verbinding wordt onderbroken.

In een omgeving met elektrostatische ontladingen, kan het toestel uitschakelen. De gebruiker moet dan de batterij opladen en het toestel resetten.

Milieubescherming



Uw product is ontworpen en vervaardigd uit materialen en onderdelen van hoge kwaliteit die gerecycled en herbruikt kunnen worden.

Het is belangrijk op de hoogte te zijn van de milieuaspecten en het correct weggooien van de batterijen.



De doorgestreepte afvalcontainer op een product betekent dat het product onder de Europese richtlijn 2002/96 /EG valt. Vraag na bij uw gemeente waar u elektrische en elektronische producten kunt afdanken. Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw afgedankte producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Een juiste afvoer van dit product draagt bij aan het voorkomen van schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid.

Aanvullende informatie

- Om stroom te besparen zal het apparaat automatisch in slaapstand gaan wanneer er gedurende een bepaalde tijd geen geluid uitkomt. U kunt het apparaat opnieuw inschakelen met behulp van de aan/uit-knop
- Als er een inkomend telefoongesprek is terwijl de RT850DABBT met uw mobiele telefoon voor het afspelen van muziek is verbonden, wordt het afspelen automatisch onderbroken wanneer u het telefoongesprek beantwoordt en wordt het hervat zodra u het telefoongesprek beëindigt. (Afhankelijk van het type van uw mobiele telefoon is het mogelijk dat het afspelen na het beëindigen van de oproep nog onderbroken is.)
- Het woord Bluetooth®, het merk en het logo zijn handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en Bigben Interactive gebruikt deze merken onder licentie. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.
- THOMSON is een handelsmerk van Talisman Brands, Inc. dat onder licentie wordt gebruikt door Bigben Interactive.
- Dit product wordt vervaardigd en verkocht onder de verantwoordelijkheid van Bigben Interactive.
- THOMSON en het THOMSON-logo zijn handelsmerken gebruikt onder licentie van Bigben Interactive - voor informatie: www.thomson-brand.com.
- Alle andere producten, diensten, bedrijfsnamen, handelsmerken, handelsnamen, productnamen en logo's waarnaar hierin wordt verwezen, zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Conformiteitsverklaring

- Bigben Interactive verklaart bij deze dat de installatie voor radioverbinding van het type RT850DABBT voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-conformiteitsverklaring is te raadplegen op de volgende website: www.bigben.fr/support

Garantie

Bigben geeft een garantie van 2 jaar op dit product vanaf de datum van aankoop behalve in de landen van de Economische Europese Ruimte waarin de garantie langer is. Wij raden u aan uw kassabon te bewaren voor het geval er klachten zijn. De garantie dekt storingen en defecten te wijten aan een materieel defect, een ontbrekend onderdeel of een fabricagefout. Neem in dat geval contact op met de dienst technische ondersteuning. Wanneer het product defect is, dient u naar uw verkooppunt te gaan met uw kassabon. De garantie dekt geen problemen door niet-conform gebruik.

Klantenservice

Neem voor technische problemen contact op met onze klantenservice:

Nederland: customerservice@bigben-interactive.nl

België: customerservice@bigben-interactive.be

Vervaardigd in China
Vervaardigd door BIGBEN INTERACTIVE SA
396-466, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Frankrijk
www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

PL

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/WEJŚCIE AUDIO



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W
PRZYSZŁOŚCI.

Uruchomienie	120	Specyfikacja techniczna urządzenia	133
Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa	120	Ochrona środowiska	134
Zawartość pudełka	122	Informacje dodatkowe	134
Opis części	122	Deklaracja zgodności	134
Pilot zdalnego sterowania	124		

Uruchomienie

- Wyjąć urządzenie z pudełka.
- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu.
- Umieścić materiały opakowaniowe w pudełku lub zutylizować je w bezpieczny sposób zgodnie z instrukcjami w zakresie recyklingu podanymi na opakowaniu urządzenia.

Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem tego urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. W przypadku uszkodzenia wynikającego z nieprzestrzegania instrukcji gwarancja nie ma zastosowania.



1. Nigdy nie zdejmować obudowy tego urządzenia.
2. Nigdy nie kłaść tego urządzenia na innym sprzęcie elektrycznym.
3. Chronić przewód zasilający przed nadeptaniem lub ściśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i wyjściach urządzenia. Upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce z tyłu urządzenia. Odłączając wtyczkę sieciową od gniazdka, należy zawsze trzymać za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za przewód. Przed podłączeniem do gniazdka upewnić się, że podłączono wszelkie inne przyłącza.
4. Używać tylko dodatków i akcesoriów zalecanych przez producenta.
5. Wszelkie naprawy urządzenia należy pozostawić wykwalifikowanemu osobom zajmującym się naprawami. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, w szczególności:
 - jeśli uszkodzony jest przewód zasilający;
 - w przypadku rozlania cieczy lub włożenia przedmiotów obcych do urządzenia;
 - jeśli urządzenie zostało wystawione na deszcz lub wilgoć;
 - jeśli urządzenie nie działa prawidłowo;
 - jeśli urządzenie zostało upuszczone lub narażone na wstrząs.
6. Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.
7. Nigdy nie blokować otworów wentylacyjnych.
8. Należy zapewnić wystarczająco dużo miejsca w celu wentylacji. Należy umieścić produkt na stabilnej powierzchni.
9. To urządzenie należy stosować w klimacie umiarkowanym, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia, źródeł ciepła, grzejników, kuchenek i wszelkich innych urządzeń (w tym wzmacniaczy) generujących ciepło. Nie montować go w pobliżu źródeł ciepła.

10. Baterie (akumulator lub włożone baterie) nie mogą być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, na przykład na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.
11. Przed czyszczeniem odłączyć wtyczkę od gniazdka. Nie smarować żadnej części tego urządzenia. Czyścić miękką szmatką. Nie używać materiałów ściernych ani agresywnych środków czyszczących.
12. Należy się upewnić, że przez cały czas możliwy jest łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza, aby w razie potrzeby móc odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego.
13. Nie używać tego urządzenia w pobliżu zbiorników wodnych. Nie może wejść ono w kontakt z kroplami ani rozpryskami. Nie używać tego urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
14. Odłączyć to urządzenie podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
15. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją ryzyko związane z korzystaniem z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem ani przewodem (ryzyko uduszenia). Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia.
16. To urządzenie można zasilать wyłącznie bardzo niskim napięciem bezpiecznym odpowiadającym oznaczeniom na urządzeniu.
17. Przed utylizacją z urządzenia należy wyjąć baterię. Na czas wyjmowania baterii urządzenie należy odłączyć od zasilania.
18. Podczas używania produktu należy go trzymać w odległości co najmniej 20 cm od ciała człowieka.
19. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego; nie używać go na zewnątrz.



Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym ostrzega użytkowników o znajdujących się wewnątrz urządzenia niebezpiecznych nieizolowanych napięciach elektrycznych, które są wystarczająco silne, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem.



Wykrzyknik w trójkącie wskazuje na obecność ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji (naprawy) w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

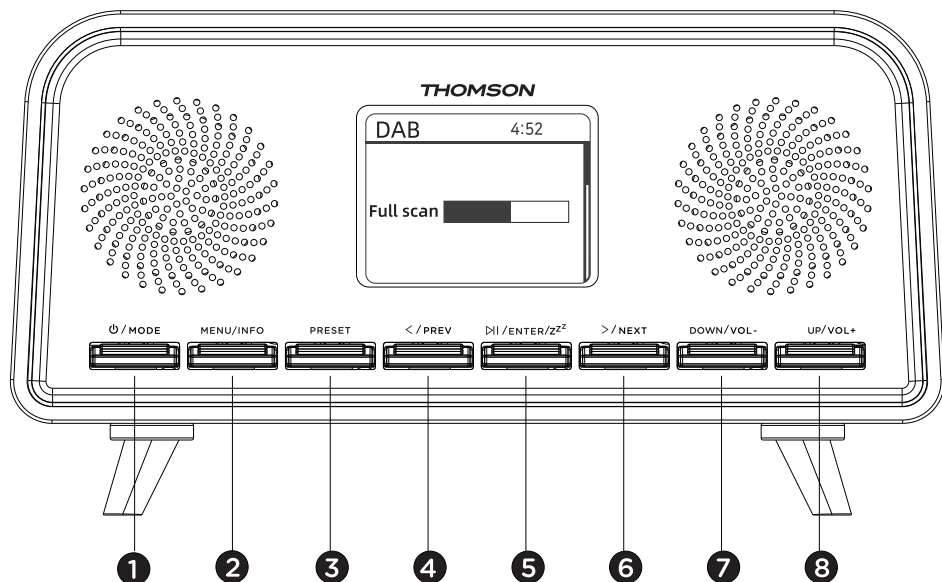
Materiał klasy II	
Prąd stały	
Prąd zmienny	
Tylko do użytku w pomieszczeniach	

Zawartość pudełka

Sprawdzić zawartość opakowania i zapoznać się z nim:

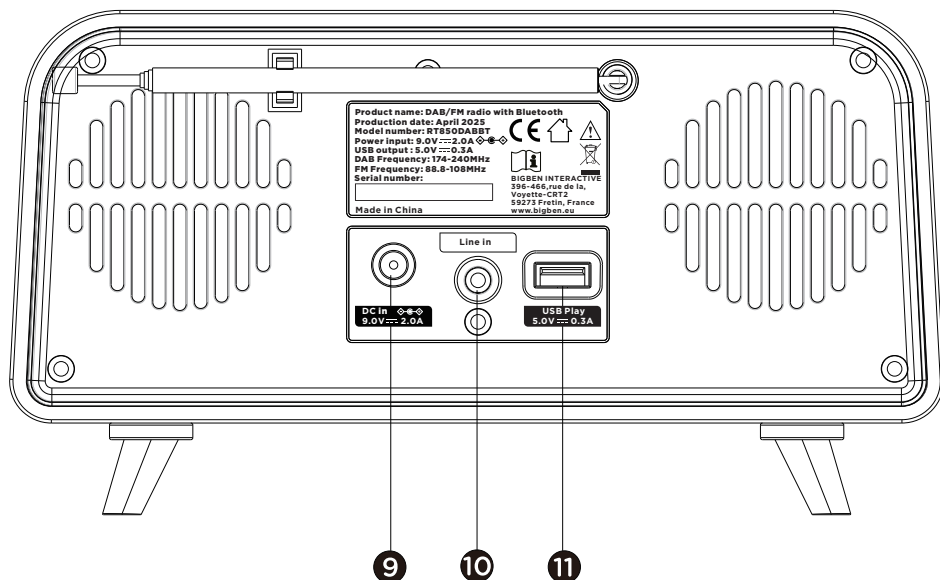
- Urządzenie
- Pilot zdalnego sterowania
- Przewód zasilający
- Instrukcja obsługi

Opis części



Elementy sterujące

1. Czuwanie / Tryb
2. Menu / Informacje
3. Stacje zaprogramowane
4. < / Wstecz
5. Odtwarzanie / Wejście / Powtarzanie budzika (drzemka)
6. > / Dalej
7. Zmniejszanie / Głośność -
8. Zwiększanie / Głośność +



Wejścia/ wyjścia

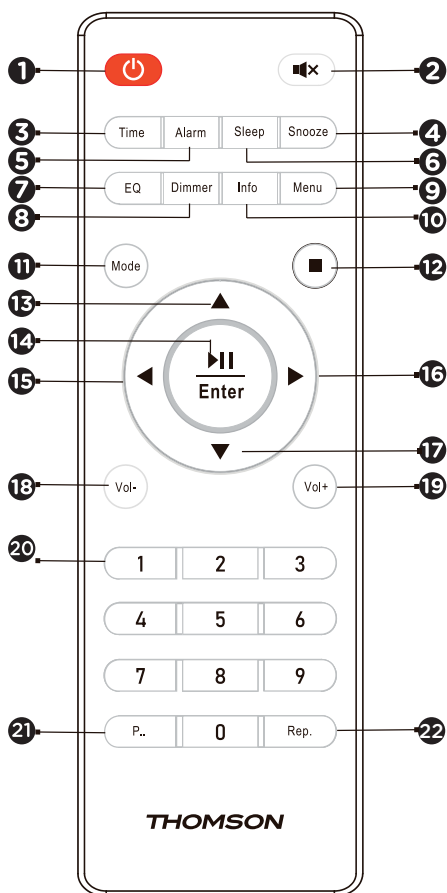
9. Port zasilania
10. Port AUX-IN
11. Port USB

Funkcje sterowania

1. **Zasilanie:** nacisnąć ten przycisk krótko, aby włączyć urządzenie lub nacisnąć i przytrzymać, aby je wyłączyć.
Tryby: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Menu:** nacisnąć i przytrzymać, aby uzyskać dostęp do ustawień w trybie DAB.
Info: dostęp do dodatkowych informacji o stacji.
3. **Stacje zaprogramowane:** dostęp do wcześniej zapisanych stacji radiowych.
4. Przycisk „</ Prev”:
 - Nacisnąć krótko ten przycisk w trybie Bluetooth, aby powrócić do poprzedniego utworu.
 - Nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby przewijać stacje FM (od wysokiej do niskiej częstotliwości)
 - Umożliwia przechodzenie do tyłu podczas słuchania stacji radiowych w trybie FM.
5. Przycisk „>||/Enter/z² ”: Odtwarzanie/Pauza/Wejście
 - Nacisnąć jeden raz, aby rozpocząć odtwarzanie w trybie Bluetooth, USB lub FM/DAB.
 - Nacisnąć i przytrzymać ten przycisk przez ponad 2 sekundy, aby przeprowadzić automatyczne wyszukiwanie FM/DAB.
 - Nacisnąć przy włączonym budziku, aby włączyć funkcję drzemki.
6. Przycisk „>/Next”:
 - Krótkie naciśnięcie przycisku spowoduje przejście do następnej ścieżki.
 - Nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby przewijać stacje FM (od niskiej do wysokiej częstotliwości)
 - Umożliwia przechodzenie do przodu podczas słuchania stacji radiowych w trybie FM.

7. Przycisk „**Down/Volume-**”:
 - Nacisnąć ten przycisk, aby przewijać w dół pozycje menu lub listę stacji. Wyświetlany jest odwrócony tekst aktywnego elementu (ciemne znaki na jasnym tle). Nacisnąć OK, aby wybrać aktywny element.
 - Nacisnąć ten przycisk, aby zmniejszyć głośność.
8. Przycisk „**Up /Volume+**”:
 - Nacisnąć ten przycisk, aby przewijać w górę pozycje menu lub listę stacji. Wyświetlany jest odwrócony tekst aktywnego elementu (ciemne znaki na jasnym tle). Nacisnąć OK, aby wybrać aktywny element.
 - Nacisnąć ten przycisk, aby zwiększyć głośność.

Pilot zdalnego sterowania



1. Przycisk zasilania
2. Wyciszenie
3. Ustawianie czasu
4. Powtarzanie budzika (drzemka)
5. Ustawianie budzika
6. Uśpienie
7. Tryb korektora
8. Przelącznik ściemniacza
9. Menu
10. Info
11. Tryb
12. Zatrzymanie odtwarzania
13. W górę
14. Odtwarzanie/Pauza/Wejście
15. Wstecz
16. Dalej
17. W dół
18. Zmniejszanie głośności
19. Zwiększanie głośności
20. Klawisze numeryczne
21. Zaprogramowane stacje
22. Powtarzanie

Automatyczny tryb czuwania

Podczas odtwarzania dźwięku z podłączonego urządzenia, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania, jeśli:

- żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez 10 minut,
- podłączone urządzenie peryferyjne nie przesyłało żadnych danych dźwiękowych przez 10 minut.

Działanie

Nacisnąć przycisk POWER (zasilanie), aby włączyć (ON) lub wyłączyć (OFF) urządzenie.

Regulacja głośności

Nacisnąć przycisk Volume +, aby zwiększyć głośność lub Volume-, aby ją zmniejszyć. Sprawdzić wyświetlacz, na którym powinno być widać ustawienie głośności.

Funkcja wyciszenia

Nacisnąć przycisk MUTE (wyciszenie) na pilocie zdalnego sterowania. Głośność jest wyciszona, a na ekranie LCD pojawia się ikona. Ponownie nacisnąć ten przycisk, aby wyłączyć funkcję wyciszenia.

Minutnik funkcji uśpienia

1. Nacisnąć przycisk **SLEEP** (uśpienie) na pilocie zdalnego sterowania, aby ustawić czas trwania tej funkcji na 15/30/45/60/90 minut. Ta funkcja jest przydatna podczas zasypiania przy muzyce.

2. Aby wyłączyć tryb uśpienia, nacisnąć przycisk **SLEEP**, aby wybrać opcję OFF. Tryb uśpienia zostanie anulowany.

Ustawianie czasu

Nacisnąć przycisk „Time” (godzina) na pilocie zdalnego sterowania; godziny zaczną migać.

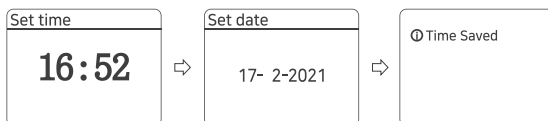
Naciskać ▲/▼, aby ustawić cyfry godzin, a następnie nacisnąć ►/Enter, aby potwierdzić. Minuty zaczną migać.

Naciskać ▲/▼, aby ustawić cyfry minut, a następnie nacisnąć ►/Enter, aby potwierdzić. Dni zaczną migać.

Naciskać ▲/▼, aby ustawić cyfry dnia, a następnie nacisnąć ►/Enter, aby potwierdzić. Miesiące zaczną migać.

Naciskać ▲/▼, aby ustawić cyfry miesiąca, a następnie nacisnąć ►/Enter, aby potwierdzić. Rok zacznie migać.

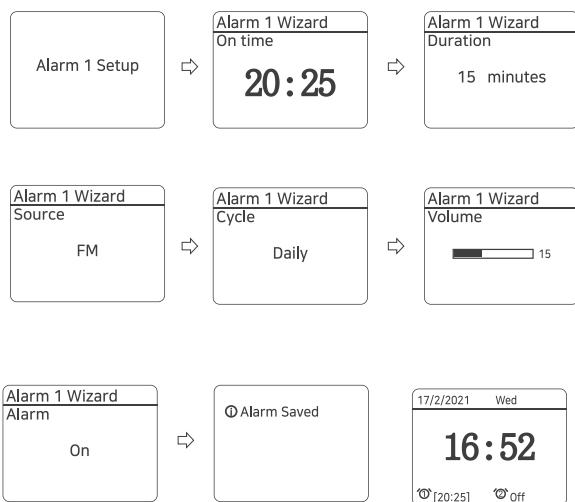
Naciskać ▲/▼, aby ustawić cyfry roku, a następnie nacisnąć ►/Enter, aby potwierdzić. Godzina i data zostaną rejestrowane.



Ustawianie budzika

1. Nacisnąć przycisk „Alarm” na pilocie, a następnie naciskać ▲/▼ i wybrać „Alarm 1 Setup” (ustawianie budzika 1) lub „Alarm 2 Setup” (ustawianie budzika 2). Nacisnąć ►/Enter, aby potwierdzić.

2. Naciskać ▲/▼, aby ustawić godzinę budzika, a następnie ►/Enter, aby potwierdzić.
3. Naciskać ▲/▼, aby ustawić czas trwania budzika (90, 60, 45, 30, 15), a następnie ►/Enter, aby potwierdzić.
4. Naciskać ▲/▼, aby ustawić źródło budzika (dzwonek, USB, FM, DAB), a następnie ►/Enter, aby potwierdzić.
5. Naciskać ▲/▼, aby ustawić cykl budzika (dni robocze, weekend, jednorazowo, codziennie), a następnie ►/Enter, aby potwierdzić.
6. Naciskać ▲/▼, aby ustawić czas trwania budzika (90, 60, 45, 30, 15), a następnie ►/Enter, aby potwierdzić.
7. Naciskać ◀/▶, aby ustawić głośność budzika, a następnie ►/Enter, aby potwierdzić.
8. Naciskać ◀/▶, aby włączyć/wyłączyć budzik, a następnie ►/Enter, aby zapisać budzik.
9. Gdy zabrzmiał budzik, nacisnąć przycisk Power, aby go wyłączyć.



Powtarzanie budzika (drzemka)

1. Gdy włączy się budzik, można go zawiesić na około 9 minut, naciskając przycisk „►/Enter / zz” lub naciskając jednokrotnie przycisk „**SNOOZE**” (powtarzanie budzika) na pilocie.
2. Budzik włączy się ponownie automatycznie po około 9 minutach.
3. Aby wyłączyć funkcję drzemki, nacisnąć jeden raz przycisk „**POWER**” (zasilanie).

Obsługa

Tryb radia DAB

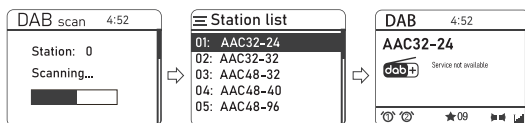
Ostrożnie rozłożyć antenę teleskopową.

Nacisnąć przycisk **POWER** (zasilanie), aby włączyć urządzenie. Urządzenie automatycznie przełączy się w tryb DAB.

Wyszukiwanie automatyczne

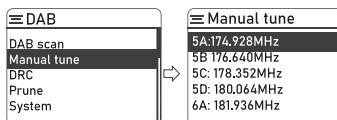
1. Nacisnąć przycisk „**MODE**”, aby wybrać „DAB MODE” (tryb DAB) (jeśli urządzenie nie działa jeszcze w trybie DAB). Jeśli urządzenie skonfigurowane jest w trybie DAB po raz pierwszy, automatycznie zacznie wyszukiwać dostępne stacje. (Jeśli tryb DAB był już używany, urządzenie automatycznie wybierze ostatnio odsłuchiwaną stację.)

2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk ►/Enter, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie dostępnych stacji. Podczas wyszukiwania na dole ekranu widoczny będzie pasek postępu, który wskazuje postęp procesu.
3. Naciskać < / >, aby wyświetlić listę zapisanych stacji. Numer zapisanej stacji wyświetli się w dolnej części ekranu LCD (np. ☆9).



Wyszukiwanie ręczne

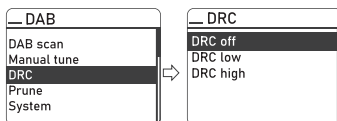
1. Nacisnąć przycisk „Menu” na urządzeniu, aby uzyskać dostęp do ustawień DAB.
2. Naciskać przyciski ▲ lub ▼, aby wybrać opcję „Manual tune” (strojenie ręczne), a następnie przycisk ►/Enter, aby przejść do menu serwisowego.
3. Naciskać przyciski ▲ lub ▼, aby ustawić żadaną stację. Wykres pokaże siłę sygnału.
4. Nacisnąć MENU, aby wyjść z funkcji wyszukiwania.
5. Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja, upewnić się, że antena jest całkowicie rozłożona i sprawdzić odbiór, wykonując nowe automatyczne wyszukiwanie z innego miejsca.



Funkcja DRC (Dynamic Range Control)

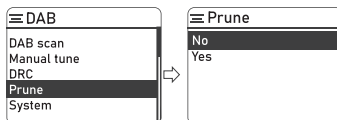
Funkcja DRC lub Dynamic Range Control to technologia wykorzystywana do zapewnienia lepszego brzmienia w hałaśliwym otoczeniu.

1. W trybie DAB należy nacisnąć przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać „DRC”. Nacisnąć przycisk ►/Enter, aby potwierdzić. W prawym górnym rogu ekranu pojawi się znak „*”.*
 „DRC off”: funkcja DRC jest wyłączona, przetwarzanie DRC nie będzie miało miejsca.
 „DRC low”: poziom DRC ustawiony jest na połowę nadawanego dźwięku.
 „DRC high”: poziom DRC odpowiada dokładnie nadawanemu dźwiękowi.



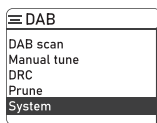
Usuwanie z listy stacji, które nie są już dostępne

W trybie DAB nacisnąć przycisk ▲ lub ▼, aby wyświetlić podmenu „Prune” (usuwanie). Nacisnąć przycisk ►/Enter, aby wybrać opcję „Prune” (usuwanie).



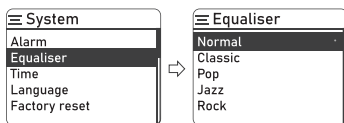
System (DAB)

W trybie DAB nacisnąć przycisk < lub >, aby wyświetlić podmenu „**System**”. Nacisnąć przycisk ►/Enter, aby przejść do podmenu ustawień systemowych.



Equalizer

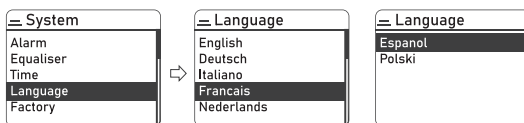
W menu DAB nacisnąć przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać podmenu „Equaliser” (Equalizer). Nacisnąć przycisk ►/Enter, aby potwierdzić. Dla wybranego trybu EQ w prawym górnym rogu ekranu zostanie wyświetlony symbol „*”.



Język

W trybie DAB nacisnąć przycisk ▲ lub ▼, aby uzyskać dostęp do wyboru języka. Nacisnąć przycisk ►/Enter, aby potwierdzić.

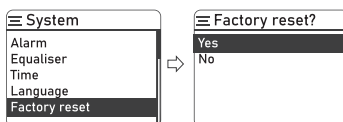
Domyślnym językiem źródłowym jest angielski. Dla wybranego języka w prawym górnym rogu ekranu zostanie wyświetlony symbol „*”. Użytkownik może wybierać między następującymi językami: „English”, „Deutsch”, „Italiano”, „Français”, „Nederlands”, „Espanol” lub „Polski”.



Przywracanie ustawień fabrycznych

W menu DAB nacisnąć ▲ lub ▼, aby wybrać podmenu „Factory reset” (przywracanie ustawień fabrycznych). Nacisnąć przycisk ►/Enter, aby potwierdzić. Aby wykonać reset, naciskać ▲ lub ▼, aż na ekranie podświetlona zostanie opcja „YES” (tak), a następnie nacisnąć tę opcję.

Radio zostanie całkowicie zresetowane. Wszystkie zaprogramowane stacje oraz listy stacji zostaną usunięte.



Wersja oprogramowania

W menu DAB nacisnąć ▲ lub ▼, aby sprawdzić wersję oprogramowania DAB. Nacisnąć Menu. Wyświetlacz powróci do normalnego trybu.

* Jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, wyświetlacz powróci do normalnego trybu.

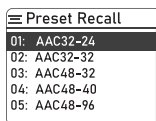


Stacje zaprogramowane

1. Wywoływanie zaprogramowanych stacji

W trybie DAB nacisnąć przycisk „Preset” (stacje zaprogramowane). Pojawi się komunikat „Preset Recall” (wywoływanie stacji zaprogramowanych). Następnie naciskać ▲ lub ▼, aby odsłuchiwać stację zapisaną wcześniej w pamięci. Nacisnąć ►/Enter, aby potwierdzić odtwarzanie tej stacji.

Uwaga: jeśli wciśnięty zostanie przycisk „Preset” (stacje zaprogramowane), gdy nie zapisano żadnej stacji, na ekranie pojawi się komunikat „Empty preset” (brak zaprogramowanych stacji).



2. Zapisywanie stacji zaprogramowanych

Swoje ulubione stacje DAB można zapisywać w pamięci zaprogramowanych stacji. W pamięci radia można zapisać 50 stacji. Zaprogramowane stacje zostaną zapamiętane przez radio w przypadku awarii zasilania.

Proces zapisywania i odsłuchiwania zaprogramowanych stacji w trybie DAB jest następujący:

W trybie DAB należy wybrać żądane pasmo częstotliwości. Przytrzymać wciśnięty przycisk **PRESET** (zaprogramowane stacje), aż do znalezienia żądanej stacji, jak opisano powyżej.

Naciskać ▲ lub ▼, aby wybrać numer ustawienia, pod którym ma zostać zapisana stacja.

Nacisnąć ►/Enter, aby potwierdzić.



Radio FM

Ostrożnie rozłożyć całkowicie antenę teleskopową.

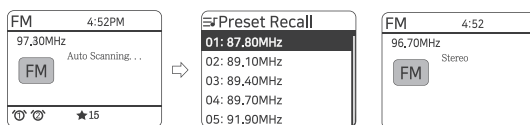
Automatyczne wyszukiwanie wszystkich dostępnych stacji radiowych:

W trybie radia FM nacisnąć i przytrzymać przycisk „►/Enter”, aby uruchomić funkcję automatycznego wyszukiwania. Po wykryciu wystarczająco silnego sygnału radiowego stacja zostanie automatycznie zapisana. Po osiągnięciu końca pasma częstotliwości urządzenie rozpocznie transmisję pierwszej zapisanej stacji. Naciskać ▲ / ▼ na pilocie zdalnego sterowania, aby nawigować między zapisanymi stacjami radiowymi i wybierać je.

Automatyczne wyszukiwanie poprzedniej lub następnej stacji radiowej:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „Next” (dalej) lub „Prev” (wstecz) przez 2 sekundy. Radio przejdzie do wyszukiwania i automatycznie zatrzyma się po znalezieniu stacji o wystarczająco intensywnym sygnale.

1. Nacisnąć **PRESET** (zaprogramowane stacje), aby uzyskać dostęp do zaprogramowanych stacji radiowych.
2. Naciskać ▲ lub ▼, aby wybrać zaprogramowaną stację i słuchać radia.



Wyszukiwanie ręczne

1. Nacisnąć lub, aby słuchać stacji. Za każdym naciśnięciem przycisku strojenia częstotliwość wzrasta lub maleje o 50 kHz.
2. Po znalezieniu stacji, która ma zostać zapisana, przytrzymać wciśnięty przycisk **PRESET** (zaprogramowane stacje). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Preset store” (zapisywanie stacji zaprogramowanych) i numer stacji. Naciskać ▲ lub ▼, aby wybrać stację, a następnie ►/ENTER, aby potwierdzić i zapisać bieżącą stację.
3. Nacisnąć przycisk **PRESET**, aby uzyskać dostęp do zapisanych stacji radiowych i słuchać ich.
4. Naciskać ▲ lub ▼, aby wybrać zaprogramowaną stację i słuchać radia.



Menu

1. Parametry wyszukiwania

W trybie FM nacisnąć przycisk **MENU**, aby przejść do ustawień menu FM, a następnie nacisnąć przycisk < / >, aby wybrać opcję „Scan setting” (parametry wyszukiwania). Następnie nacisnąć przycisk ENTER, aby wybrać ustawienie czułości:



- Wszystkie stacje: ~15 dB
- Tylko stacje o silnym sygnale: ~19 dB

2. Parametry audio



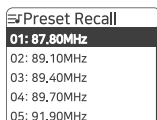
- „Stereo allowed” (stereo dozwolone)
- „Forced mono” (wymuszone mono)

3. System (system FM): taka sama regulacja jak w systemie DAB.

Stacje zaprogramowane

1. Wywoływanie zaprogramowanych stacji (wybór stacji):

Nacisnąć przycisk **PRESET** (zaprogramowane stacje), aby słuchać stacji zapisanej w pamięci.

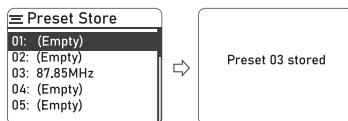


2. Zapisywanie zaprogramowanych stacji (wybór stacji):

Swoje ulubione stacje FM można zapisywać w pamięci zaprogramowanych stacji. W pamięci radia można zapisać 50 stacji. Zaprogramowane stacje zostaną zapamiętane przez radio w przypadku awarii zasilania.

Proces zapisywania i odsłuchiwanie zaprogramowanych stacji jest taki sam jak w trybie DAB.

W trybie FM należy wybrać żądane pasmo częstotliwości. Nacisnąć przycisk **PRESET**, aby wyświetlić zapisane stacje. Naciskać **▲** lub **▼**, aby słuchać żądanej stacji, jak opisano powyżej. Następnie naciskać przycisk **ENTER**, aby wybrać numer ustawienia, pod którym ma zostać zapisana stacja.



Tryb Bluetooth

Aby podłączyć telefon komórkowy, należy wykonać kilka kroków:

1. Aktywować Bluetooth z telefonu komórkowego (zapoznać się z instrukcją obsługi telefonu).

2. Nacisnąć przycisk **POWER**  (zasilanie), aby włączyć urządzenie, a następnie naciskać przycisk **MODE**, aż na ekranie LCD pojawi się symbol „Bluetooth”. Urządzenie będzie wtedy gotowe do automatycznego parowania.

3. Za pomocą telefonu komórkowego wyszukać urządzenie Bluetooth o nazwie „**RT850DABBT**”.

4. Telefon komórkowy wykryje urządzenie „**RT850DABBT**” i zapyta, czy użytkownik chce się z nim połączyć, czy też nie.

Połączyć się z urządzeniem, używając hasła „0000” (jeśli dotyczy). Po pomyślnym nawiązaniu połączenia na ekranie LCD pojawi się symbol „Connected” (połączono).

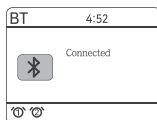
Automatyczne połączenie z telefonem

Parowanie jest konieczne tylko podczas pierwszego użycia urządzenia z telefonem. Po sparowaniu urządzenia z telefonem za pierwszym razem, telefon automatycznie połączy się z urządzeniem po włączeniu urządzenia i funkcji Bluetooth w telefonie. Po kolejnym włączeniu urządzenie automatycznie połączy się z ostatnio podłączonym telefonem komórkowym.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▷/ENTER, aby wyłączyć funkcję Bluetooth.

Odtwarzanie z urządzenia Bluetooth

Po pomyślnym nawiązaniu połączenia z Bluetooth nacisnąć przycisk ▷, aby rozpocząć odtwarzanie. Nacisnąć przycisk < lub >, aby przejść do poprzedniego lub kolejnego utworu. Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie, nacisnąć ponownie przycisk ▷.



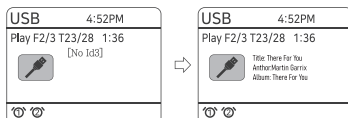
Odtwarzanie muzyki z USB

Urządzenie to zostało zaprojektowane zgodnie z najnowszym stanem technicznym w dziedzinie USB. Jednakże, mając na względzie szeroki wybór urządzeń pamięci masowej USB dostępnych na rynku, nie możemy zagwarantować kompatybilności ze wszystkimi urządzeniami. Z tego powodu w rzadkich przypadkach mogą wystąpić problemy z odczytem plików z urządzeń pamięci masowej USB. Nie świadczy to o nieprawidłowym działaniu urządzenia.

1. Nacisnąć przycisk  kilka razy, aż na ekranie pojawi się wskaźnik „USB”.
2. Pamięć USB należy zawsze podłączać bezpośrednio do portu USB. Na ekranie krótko wyświetli się liczba folderów, a następnie łączna liczba utworów. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie po kilku sekundach.

UWAGI:

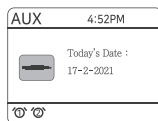
- Aby uniknąć nieprawidłowego działania, pamięć USB należy zawsze podłączać bezpośrednio do portu USB.
- Port USB nie jest przeznaczony do ładowania peryferyjnych urządzeń zewnętrznych.
- Ważna uwaga: przed odłączeniem pamięci masowej USB należy zmienić tryb działania urządzenia.



Odtwarzanie muzyki z gniazda jack Aux-In

Gniazdo jack Aux-in

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **POWER** (zasilanie), aby wybrać tryb Aux-In. Na ekranie LCD wyświetli się komunikat „Aux-In”.
2. Podłączyć kabel połączeniowy AUX pomiędzy gniazdem wyjściowym odtwarzacza osobistego (np. przenośnego odtwarzacza MP3) a gniazdem Aux-In.
3. Rozpocząć odtwarzanie na osobistym odtwarzaczu.



Specyfikacja techniczna urządzenia

Typ	Specyfikacja techniczna	Typ	Specyfikacja techniczna
Głośnik o rozszerzonym zasięgu	3" (5 W) x 2	Częstotliwość bezprzewodowa	2 402–2 480 MHz
Moc szczytowa głośnika	30 W	Częstotliwość FM	88,8–108 MHz
Moc RMS	10 W	Częstotliwość DAB	174,928–239,200 MHz
Zużycie energii	0,6 W	Wersja Bluetooth	5.0
Moc wejściowa	100-230 V, 50/60 Hz	Zasięg transmisji	10 m
Impedancja głośnika	4Ω	EIRP	2,75 dbm
Moc zestawu głośnikowego	60 Hz–20 kHz	Wejścia/wyjścia	DAB, FM, Bluetooth, wejście liniowe, USB,
Stosunek sygnału do szumu (SNR)	≥ 80 dB	Zniekształcenie	< 1 %
Nazwa parowania Bluetooth	RT850DABBT	Wymiary	225 x 100 x 127 mm

Uwaga: maksymalny zasięg połączenia wynosi około 10 metrów. Aby uniknąć zakłóceń, głośnik Bluetooth należy umieścić jak najbliżej urządzenia.

W środowisku, w którym występują wyładowania elektrostatyczne, urządzenie może się wyłączyć. Użytkownik musi wówczas naładować baterię i ponownie uruchomić urządzenie.

Ochrona środowiska



Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać.

Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.



Gdy na produkcie widoczny jest symbol przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt podlega Dyrektywie Europejskiej 2002/96/CE. Z pytaniami należy zwrócić się do lokalnego systemu selektywnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucać starych urządzeń wraz z odpadami domowymi. Zapewniając utylizację tego produktu, użytkownik pomaga również zapobiegać potencjalnie negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Informacje dodatkowe

- W celu zaoszczędzenia energii, gdy urządzenie nie emituje żadnego dźwięku przez pewien czas, to automatycznie przechodzi w tryb czuwania. Następnie można je ponownie włączyć przyciskiem zasilania
- W przypadku połączenia przychodzącego, gdy system RT850DABBT jest podłączony do telefonu komórkowego w celu odtwarzania muzyki, muzyka zostanie natychmiast wstrzymana po odebraniu połączenia, a odtwarzanie zostanie wznowione po zakończeniu połączenia (w zależności od typu telefonu komórkowego odtwarzanie może czasami zostać wstrzymane po zakończeniu połączenia).
- Słowo Bluetooth®, znak i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez BigBen Interactive jest objęte licencją. Wszystkie inne marki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- THOMSON jest znakiem towarowym Talisman Brands, Inc. używanym w ramach licencji przez Bigben Interactive.
- Ten produkt został wyprodukowany i jest sprzedawany na odpowiedzialność firmy Bigben Interactive.
- THOMSON i logo THOMSON są znakami towarowymi używanymi w ramach licencji przez Bigben Interactive – dalsze informacje: www.thomson-brand.com.
- Wszystkie inne produkty, usługi, nazwy firm, znaki towarowe, nazwy handlowe, nazwy produktów i logo wymienione w niniejszym dokumencie są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Deklaracja zgodności

- Bigben Interactive niniejszym oświadcza, że sprzęt radiowy typu RT850DABBT jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.bigben.fr/support

Gwarancja

Ten produkt jest objęty gwarancją firmy Bigben przez 2 lata od daty zakupu, z wyjątkiem krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego oferujących dłuższy okres gwarancji. Zalecamy zachowanie paragonu kasowego na wypadek ewentualnej reklamacji. Gwarancja obejmuje awarie spowodowane wadami materiałowymi, brakiem elementu lub wadą fabryczną. W takim przypadku należy skontaktować się z działem wsparcia technicznego naszej firmy. W przypadku jakichkolwiek problemów z wadliwym produktem należy udać się do miejsca jego zakupu z paragonem kasowym. Gwarancja nie obejmuje problemów związanych z niewłaściwym użytkowaniem.

Pomoc techniczna

W przypadku problemów technicznych prosimy o kontakt z naszym działem pomocy technicznej.

Od poniedziałku do piątku (za wyjątkiem dni wolnych od pracy) – od 9:00 do 18:00: support@bigben.fr /

- www.bigben.fr/support/ (Chatbot)

Wyprodukowano w Chinach

Wyprodukowano przez BIGBEN INTERACTIVE SA

396-466, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Francja

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

SV

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/AUDIOINGÅNG



BRUKSANVISNING

INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN, LÄS DENNA BRUKSANVISNING
NOGGRANT OCH BEHÅLL DEN FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Börja använda	137	Teknisk beskrivning av enheten	149
Varningar och säkerhetsanvisningar	137	Miljöskydd	150
Förpackningens innehåll	139	Mer information	150
Beskrivning av delarna	139	Försäkran om överensstämmelse	151
Fjärrkontroll	141		

Börja använda

- Ta ur enheten ur lådan.
- Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.
- Placera förpackningsmaterialet i lådan eller gör dig av med det på ett säkert sätt genom att följa sorteringsanvisningarna på enhetens förpackning.

Varningar och säkerhetsanvisningar

Du ska ha läst och förstått alla instruktioner innan du använder den här enheten. Vid skada på grund av att instruktionerna inte har följts gäller inte garantin.



1. Ta aldrig bort kåpan från den här enheten.
2. Placera aldrig den här enheten på någon annan elektrisk utrustning.
3. Skydda nätsladden så att du inte trampar på eller fastnar i den, särskilt vid enhetens kontakter, eluttag och utgång. Kontrollera att matningsspänningen matchar spänningen som visas på märkningen på baksidan av enheten. När du kopplar ur nätuttaget ska du alltid ta ut kontakten ur uttaget. Dra aldrig i sladden. Innan du ansluter nätuttaget, se till att du har gjort alla andra anslutningar.
4. Använd endast utrustning/tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
5. Överlåt alla reparationer av enheten till kvalificerade reparatörer. En reparation krävs när enheten har skadats på något sätt, exempelvis:
 - om nätsladden är skadad
 - i händelse av vätskespill eller införande av föremål i enheten
 - om enheten exponeras för regn eller fukt
 - om enheten inte fungerar normalt
 - eller om enheten har fallit eller utsatts för en stöt.
6. Märkskylten finns på enhetens undre del.
7. Blockera aldrig ventilationshålen.
8. Se till att du har tillräckligt med utrymme för att säkerställa ventilationen. Placera produkten på en stabil yta.
9. Denna enhet måste användas i en tempererad miljö, skyddad från direkt solljus, öppna lågor eller värme, värmare, spisar eller någon annan enhet (exempelvis förstärkare) som genererar värme. Placera den inte nära värmekällor.
10. Batterier (batteripaket eller installerade batterier) ska inte utsättas för kraftig värme, såsom solljus, eld etc.

11. Koppla alltid ur enheten innan du rengör den. Smörj inte någon del av den här enheten. Rengör den med en mjuk trasa. Använd inte produkter med slipmedel eller starka rengöringsmedel.
12. Se till att du alltid enkelt kan komma åt nätsladden, kontakten eller adaptern så att du kan koppla ur enheten från nätuttaget om det behövs.
13. Använd inte denna enhet i närheten av där det finns vatten. Den ska inte komma i kontakt med droppar eller stänk. Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö.
14. Koppla ur enheten vid åskväder eller om du inte ska använda den på länge.
15. Denna enhet kan användas av barn i åldern 8 år och äldre, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av produkten och förstår riskerna. Barn ska inte leka med enheten eller med sladden (risk för strypning). Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn utan tillsyn.
16. Denna enhet får endast drivas med en mycket låg säkerhetsspänning som motsvarar märkningen på apparaten.
17. Batteriet måste tas bort från enheten innan den skrotas. Enheten måste vara bortkopplad från strömförsörjningen när du tar ut batteriet.
18. Vid användning av produkten ska den placeras minst 20 cm från människokroppen.
19. Enheten är endast avsedd för hemmabruk, använd den inte utomhus.



Blixtsymbolen i en liksidig triangel varnar användare för att det inuti enheten finns farlig oisolerad elektrisk spänning som är tillräckligt kraftig för att utgöra en risk för dödande elchock.



Utropstecknet i en triangel indikerar att det finns viktiga drifts- och underhållsinstruktioner (service) i dokumentationen som medföljer produkten.

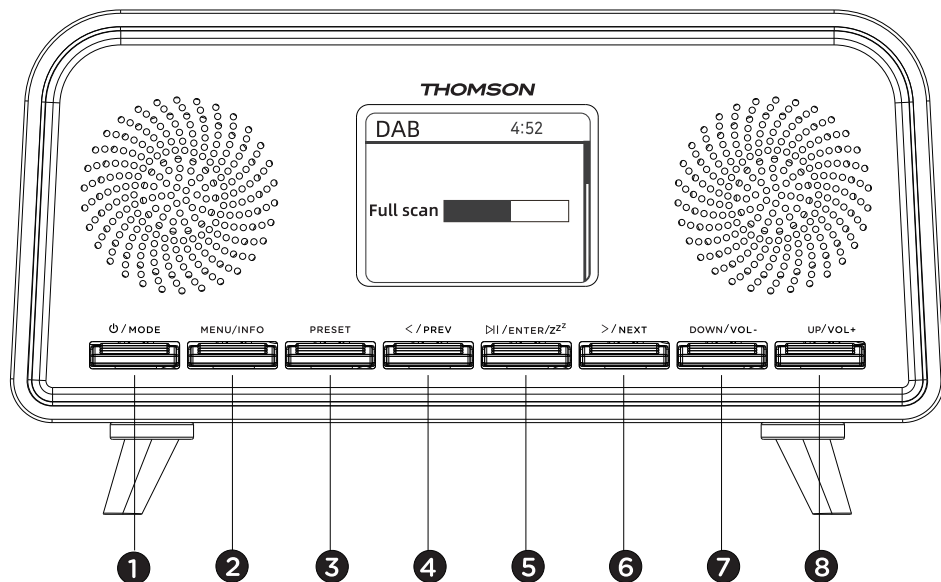
Material klass II	
Likström	
Växelström	
Endast för inomhusbruk	

Förpackningens innehåll

Kontrollera och identifiera innehållet i förpackningen:

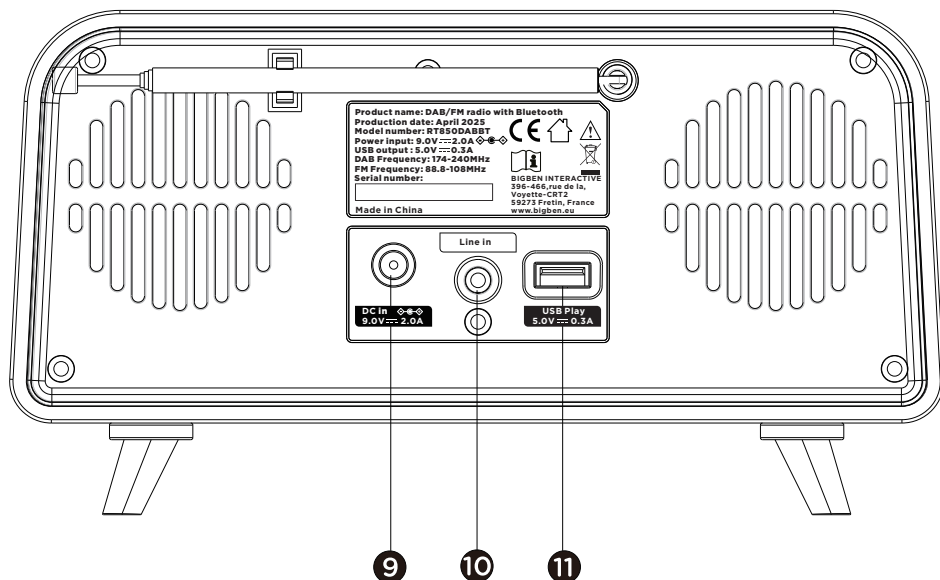
- Enhet
- Fjärrkontroll
- Strömkabel
- Bruksanvisning

Beskrivning av delarna



Kontroller

1. Viloläge / Läge
2. Meny / Info
3. Förinställda stationer
4. < / Föregående
5. Uppspelning / Inmatning / Snooze
6. > Nästa
7. Minska / Vol-
8. Höj / Vol+



Ingångar/utgångar

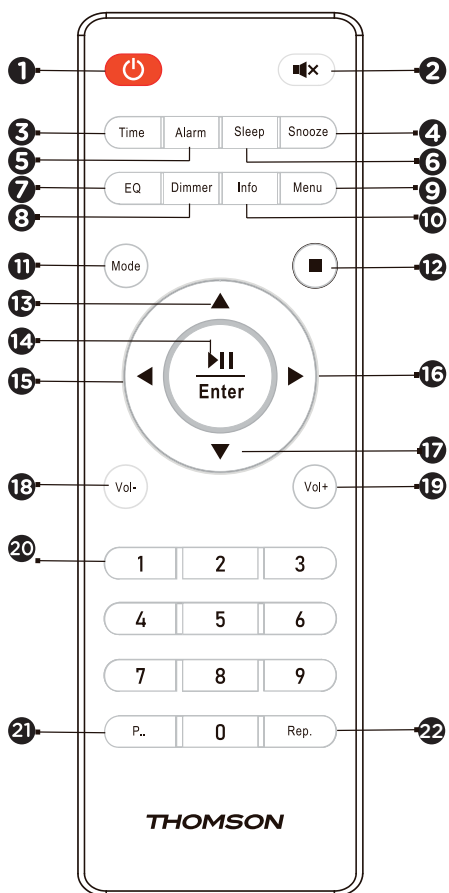
9. Kontakt för strömförsörjning
10. AUX-IN-uttag
11. USB-kontakt

Kontrollfunktioner

1. **Ström:** tryck kort på denna knapp för att slå på enheten och håll den intryckt för att stänga av den.
Lägen: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Meny:** tryck och håll in för att komma till inställningarna i DAB-läge.
Info: få tillgång till mer information om stationen.
3. **Förinställda stationer:** tillgång till tidigare sparade radiostationer.
4. Knappen "</ Prev":
 - Tryck kort för att gå till föregående spår när den är i Bluetooth-läge.
 - Håll knappen intryckt för att bläddra bland FM-stationerna (från hög frekvens till låg frekvens)
 - Gör att du kan backa när du lyssnar på radiostationer i FM-läge.
5. Knappen ">||/Enter/z z z": Spela/Pausa/Ange
 - Tryck en gång för att starta uppspelning i Bluetooth-, USB- eller FM/DAB-läge.
 - Håll denna knapp intryckt i mer än 2 sekunder för att utföra en automatisk FM/DAB-sökning.
 - Tryck för att aktivera snooze-funktionen när larmet är aktiverat
6. Knappen ">/Next":
 - Tryck kort på knappen för att gå till nästa spår.
 - Håll knappen intryckt för att bläddra bland FM-stationerna (från låg till hög frekvens)
 - Framåt när du lyssnar på radiostationer i FM-läge.

7. Knappen **"Down/Volume-"**:
 - Tryck på denna knapp för att bläddra nedåt genom menyalternativen eller stationslistan. Det aktiva alternativet visas i inverterad text (mörka tecken på ljus bakgrund). Tryck på OK för att välja det aktiva alternativet.
 - Tryck på knappen för att sänka volymen.
8. Knappen **"Up /Volume+"**:
 - Tryck på knappen för att bläddra uppåt genom menyalternativen eller stationslistan. Det aktiva alternativet visas i inverterad text (mörka tecken på ljus bakgrund). Tryck på OK för att välja det aktiva alternativet.
 - Tryck på knappen för att höja volymen.

Fjärrkontroll



1. Strömknapp
2. Tyst
3. Tidsinställning
4. Upprepa larm (snooze)
5. Inställning av larm
6. Sova
7. Equalizer-läge
8. Ändra ljusstyrka
9. Meny
10. Info
11. Läge
12. Stoppa uppspelningen
13. Höj
14. Spela upp/pausa/ange
15. Föregående
16. Nästa
17. Sänk
18. Sänk volym
19. Höj volym
20. Numeriska tangenter
21. Förinställda stationer
22. Upprepa

Automatisk viloläge

När du spelar upp ljudmedia från en ansluten enhet går enheten automatiskt in i viloläge om:

- du inte trycker på någon knapp på 10 minuter
- den anslutna enheten inte har överfört ljuddata på 10 minuter.

Använd

Tryck på knappen POWER för att slå på (ON) eller stänga av (OFF) enheten.

Volyminställning

Tryck på knappen Volym+ för att höja volymen och Volume- för att sänka volymen. Kontrollera displayen, som ska bekräfta volyminställningen.

Tyst-funktion

Tryck på knappen MUTE (tyst) på fjärrkontrollen. Volymen stängs av och "Mute" visas på LCD-displayen. Tryck på knappen igen för att avbryta tyst-funktionen.

Timer för insomning

1. Tryck på knappen **SLEEP** (sov) på fjärrkontrollen flera gånger för att ställa in varaktigheten för denna funktion till 15/30/45/60/90 minuter. Denna funktion är användbar när du ska somna på kvällen med musik i bakgrunden.
2. Om du vill avaktivera insomningsläget trycker du på knappen **SLEEP** flera gånger för att välja OFF (stäng av). Sovläget kommer då att avbrytas.

Tidsinställning

Tryck på knappen Time på fjärrkontrollen så börjar timmarna att blinka.

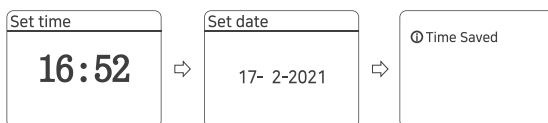
Tryck på ▲/▼ för att ställa in timmarna och tryck sedan på ►/Enter (ange) för att bekräfta. Minuterna börjar att blinka.

Tryck på ▲/▼ för att ställa in minuterna och tryck sedan på ►/Enter för att bekräfta. Dagen börjar att blinka.

Tryck på ▲/▼ för att ställa in siffran för dagen och tryck sedan på ►/Enter för att bekräfta. Månaden börjar att blinka.

Tryck på ▲/▼ för att ställa in siffran för månaden och tryck sedan på ►/Enter för att bekräfta. Året börjar att blinka.

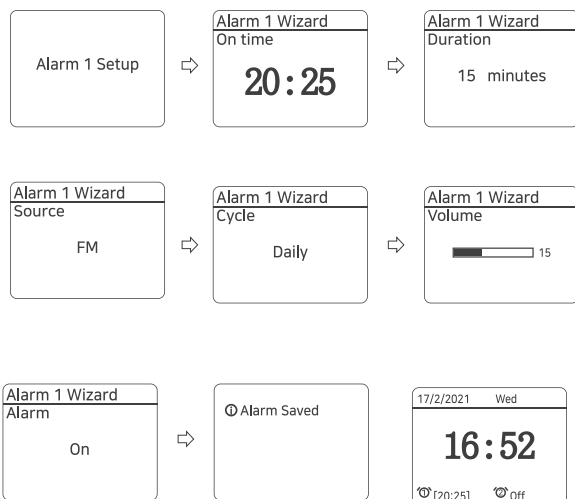
Tryck på ▲/▼ för att ställa in siffran för året och tryck sedan på ►/Enter för att bekräfta. Tid och datum är nu registrerade.



Inställning av larm

1. Tryck på knappen "Alarm" på fjärrkontrollen, sedan på ▲/▼ och välj "Alarm 1 Setup" (ställ in larm 1) eller "Alarm 2 Setup" (ställ in larm 2). Tryck på ►/Enter (ange) för att bekräfta.
2. Tryck på ▲/▼ för att ställa in tiden för larmet och tryck sedan på ►/Enter för att bekräfta.
3. Tryck på ▲/▼ för att ställa in larmets varaktighet (90, 60, 45, 30, 15) och tryck sedan på ►/Enter för att bekräfta.
4. Tryck på ▲/▼ för att ställa in larmsignalen (ringsignal, USB, FM, DAB) och tryck sedan på ►/Enter för att bekräfta.

- Tryck på ▲/▼ för att ställa in larmets periodicitet (vardag, veckoslut, engångslarm, dagliga larm) och tryck sedan på ►/Enter för att bekräfta.
- Tryck på ▲/▼ för att ställa in larmets varaktighet (90, 60, 45, 30, 15) och tryck sedan på ►/Enter för att bekräfta.
- Tryck på ◀/▶ för att ställa in larmvolymen och tryck sedan på ►/Enter för att bekräfta.
- Tryck på ◀/▶ för att aktivera/avaktivera larmet och tryck sedan på ►/Enter för att spara larmet.
- När larmet ljuder trycker du på knappen Power för att stoppa det.



Upprepa larm (snooze)

- När larmet ljuder kan det stängas av i ca 9 minuter genom att trycka på knappen "►/Enter /zzz" eller genom att trycka en gång på fjärrkontrollens "SNOOZE"-knapp (upprepa larm).
- Larmet ljuder automatiskt igen efter ca 9 minuter.
- För att avaktivera denna funktion, tryck en gång på knappen "POWER" (ström).

Användning

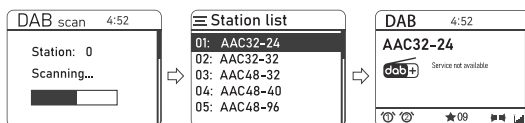
DAB-radioläge

Fäll försiktigt ut teleskopantennen.

Tryck på knappen **POWER** (ström) för att slå på enheten, som automatiskt växlar till DAB-läge.

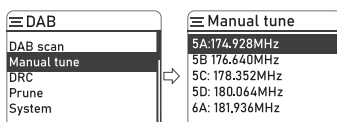
Automatisk sökning

- Tryck på knappen "**MODE**" för att välja "DAB MODE" (DAB-läge) (om enheten inte redan är i DAB-läge). Om det är första gången enheten används i DAB-läge, startar den automatiskt en automatisk sökning för att hitta tillgängliga stationer. (Om DAB-läget redan har använts, väljer enheten automatiskt den station som lyssnades på senast)
- Håll knappen ►/Enter intryckt för att starta den automatiska sökningen för att hitta tillgängliga stationer. Under sökningen visas en förloppsindikator nedtill på skärmen för att visa processens förlopp.
- Tryck på < / > för att visa listan med sparade stationer. Numret på den sparade stationen visas längst ned på LCD-displayen (t.ex.: ☆9).



Manuell sökning

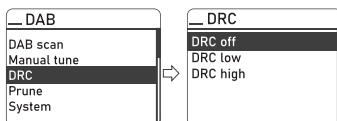
1. Tryck på knappen **"Menu"** på enheten för att komma till DAB-inställningarna.
2. Tryck på knappen **▲** eller **▼** för att välja **"Manual tune"** (manuell inställning) och sedan på knappen **►/Enter** för att komma till servicemenyn.
3. Tryck på **▲** eller **▼** för att hantera önskad station. Grafen visar signalstyrkan.
4. Tryck på **MENU** för att avsluta sökfunktionen.
5. Om ingen station hittas, se till att antennen är helt utfälld och testa mottagningen genom att utföra en automatisk sökning på en annan plats.



Funktionen DRC (Dynamic Range Control)

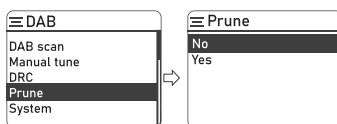
DRC (Dynamic Range Control) är en teknik som används för att bättre höra svaga ljud i en bullrig miljö.

1. I DAB-läge, tryck på knappen **▲** eller **▼** för att välja "DRC". Tryck på knappen **►/Enter** för att bekräfta. "*" visas i displayens övre högra hörn.
- "DRC off": DRC-funktionen är avaktiverad och DRC beaktas inte.
 "DRC low": DRC-nivån är inställd på hälften av vad som sänds.
 "DRC high": DRC-nivån motsvarar exakt vad som sänds.



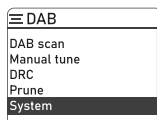
Ta bort stationer från listan som inte längre är tillgängliga

I DAB-läge trycker du på **▲** eller **▼** för att visa undermenyn **"Prune"** (rensa). Tryck på knappen **►/Enter** för att välja alternativet **"Prune"** (rensa).



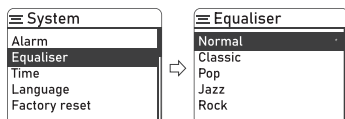
System (DAB)

I DAB-läge trycker du på **<** eller **>** för att visa undermenyn **"System"**. Tryck på knappen **►/Enter** för att komma till undermenyn för systeminställningar.



Equalizer

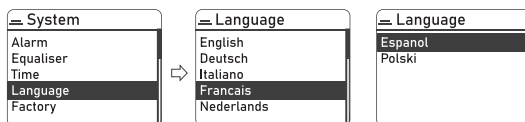
I DAB-menyn trycker du på ▲ eller ▼ för att välja undermenyn "Equaliser". Tryck på knappen ►/Enter för att bekräfta. "*" visas för det valda EQ-läget i displayens övre högra hörn.



Språk

I DAB-läge, tryck på ▲ eller ▼ för att visa språkvalet. Tryck på knappen ►/Enter för att bekräfta.

Standardspråk är engelska. "*" visas för det valda språket i displayens övre högra hörn. Användare kan välja mellan "English", "Deutsch", "Italiano", "Français", "Nederlands", "Espanol" och "Polski".



Fabriksåterställning av inställningarna

I DAB-menyn trycker du på ▲ eller ▼ för att välja undermenyn "Factory reset" (fabriksåterställning av inställningarna). Tryck på knappen ►/Enter för att bekräfta. Om du vill göra en återställning trycker du på ▲ eller ▼ tills "YES" (ja) visas på displayen och trycker sedan.

Din radio kommer att nollställas helt. Alla förinställningar av stationer och stationslistor kommer att tas bort.



Programvaruversion

I DAB-menyn trycker du på ▲ eller ▼ för att kontrollera DAB-programvarans version. Tryck på Menu. Displayen återgår till normalläget.

* Om ingen åtgärd vidtas inom 30 sekunder återgår displayen till normal visning.

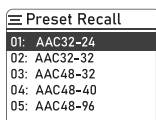


Förinställda stationer

1. Hämta förinställda stationer

I DAB-läge, tryck på knappen "Preset" (förinställda stationer). "Preset Recall" (hämta förinställda stationer) visas. Tryck sedan på ▲ eller ▼ för att lyssna på en station som tidigare lagrats i minnet. Tryck på ►/Enter för att bekräfta att du vill lyssna på den här stationen.

Obs! Om du trycker på knappen "Preset" (förinställda stationer) när du inte har sparat några stationer visas "Empty preset" (förinställda stationer saknas) på displayen.



2. Spara förinställda stationer

Du kan lagra dina favoriter bland DAB-stationerna i minnet för förinställda stationer. Du kan lagra 50 stationer i radions minne. Stationerna är sparade i din radio om strömmen bryts.

I DAB-läge går det till på följande sätt för att lagra och använda förinställda stationer:

I DAB-läget väljer du önskat frekvensområde. Håll in knappen **PRESET** (förinställda stationer) tills du kommer till den station du vill ha, enligt beskrivningen ovan. Tryck på ▲ eller ▼ för att välja numret under vilket du vill spara stationen. Tryck på ►/Enter för att bekräfta.



FM-radio

Fäll ut teleskopantennen försiktigt.

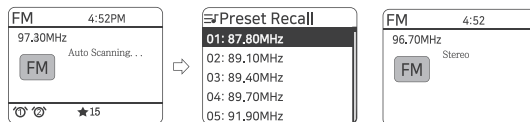
Automatisk sökning efter alla tillgängliga radiostationer:

I FM-radioläget håller du knappen "►|| /Enter" intryckt för att starta den automatiska sökfunktionen. När sökningen hittar en tillräckligt stark radiosignal sparas stationen automatiskt. När slutet av frekvensbandet nås kommer enheten att spela upp den första station som lagrats. Tryck på "▲"/"▼" på fjärrkontrollen för att navigera mellan och välja lagrade radiostationer.

Automatisk sökning efter föregående eller nästa radiostation:

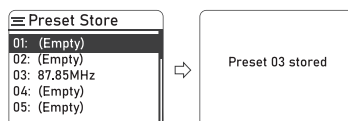
Håll knappen "Next" (nästa) eller "Prev" (föregående) intryckt i 2 sekunder. Radion söker och stannar automatiskt om den hittar en station med tillräcklig signalstyrka.

1. Tryck på **PRESET** (förinställda stationer) för att komma till de förinställda radiostationerna.
2. Tryck på ▲ eller ▼ för att välja den lagrade stationen och lyssna på radio.



Manuell sökning

1. Tryck på < eller > för att lyssna på en station. Varje gång du trycker på frekvensjusteringsknappen ökar eller minskar frekvensen med 50 kHz.
2. När du har hittat en station som du vill lagra, tryck och håll in knappen **PRESET** (förinställda stationer). "Preset store" (lagra förinställda stationer) och stationsnumret visas på displayen. Tryck på ▲ eller ▼ för att välja station och tryck på ▷/ENTER för att bekräfta och spara aktuell station.
3. Tryck på knappen **PRESET** för att komma åt och lyssna på lagrade radiostationer.
4. Tryck på ▲ eller ▼ för att välja den lagrade stationen och lyssna på radio.



Meny

1. Sökinställningar

I FM-läge, tryck på **MENU** för att öppna FM-menyinställningarna och tryck sedan på < / > för att välja "Scan setting" (sökparametrar). Tryck sedan på ENTER (ange) för att välja känslighetsinställning:



- Alla stationer: ~15 dB
- Endast stationer med stark signal: ~19 dB

2. Ljudinställningar



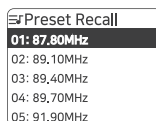
- "Stereo allowed" (stereo tillåtet)
- "Forced mono" (endast mono)

3. System (FM-system), samma inställning som för DAB-systemet.

Förinställda stationer

1. Hämta förinställda stationer (stationsval):

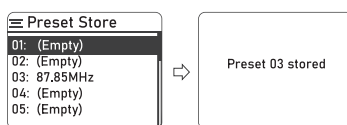
Tryck på PRESET (förinställda stationer) för att lyssna på den station som är lagrad i minnet.



2. Lagra förinställda stationer (stationsval):

Du kan lagra dina favoriter bland FM-stationerna i minnet för förinställda stationer. Du kan lagra 50 stationer i radions minne. Stationerna är sparade i din radio om strömmen bryts. Processen för att lagra och använda förinställda stationer för att välja stationer är densamma som för DAB-läge.

I FM-läget väljer du önskat frekvensområde. Tryck på **PRESET** för att se de stationer som är lagrade. Tryck på ▲ eller ▼ för att lyssna på önskad station enligt ovan. Tryck sedan på **ENTER** för att välja det nummer under vilket du vill spara stationen.



Bluetooth-läge

Du måste genomföra flera steg för att ansluta din mobiltelefon:

1. Slå på Bluetooth på din mobiltelefon (se telefonens bruksanvisning).
2. Tryck på knappen **POWER** (ström) för att slå på enheten och tryck sedan upprepade gånger på knappen **MODE**, tills symbolen "Bluetooth" visas på LCD-displayen. Den är då redo att parkopplas automatiskt.
3. På din mobiltelefon letar du efter Bluetooth-enheten som heter "**RT850DABBT**".
4. Din mobiltelefon kommer att upptäcka "**RT850DABBT**" och fråga om du vill ansluta till den eller inte.

För att ansluta använder du lösenordet "0000" (om det behövs). När anslutningen är klar visas "Connected" (ansluten) på LCD-displayen.

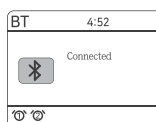
Automatisk anslutning till din telefon

Parkoppling krävs endast första gången du använder enheten med telefonen. När enheten har parkopplats en gång med telefonen, ansluts telefonen automatiskt till enheten när den är påslagen och Bluetooth är aktiverat på telefonen. Nästa gång du slår på enheten ansluts den automatiskt till den senast anslutna mobiltelefonen.

Håll in knappen ▷/**ENTER** för att inaktivera Bluetooth-funktionen.

Uppspelning från Bluetooth-enhet

När Bluetooth-anslutningen är klar, tryck på knappen ▷ för att starta uppspelningen. Tryck på knappen < eller > för att spela upp föregående eller nästa spår. Tryck på knappen ▷ igen för att pausa eller återuppta uppspelningen.



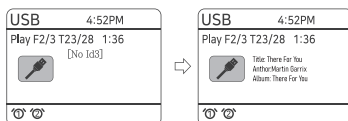
Spela musik via USB

Denna enhet har utformats med de senaste tekniska innovationerna för USB. Med tanke på det stora utbudet av USB-lagringsenheter som finns på marknaden kan vi inte garantera fullständig kompatibilitet med alla enheter. Av denna anledning kan du i sällsynta fall uppleva problem med att läsa filer från USB-lagringsenheter. Det beror inte på något fel på enheten.

1. Tryck upprepade gånger på knappen  till dess att "USB" visas på displayen.
2. Anslut alltid USB-lagringsenheter direkt till USB-porten. Displayen visar kort antalet mappar och sedan det totala antalet spår. Uppspelingen startar automatiskt efter några sekunder.

ANMÄRKNINGAR:

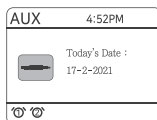
- Anslut alltid USB-lagringsenheter direkt till USB-porten för att undvika fel.
- USB-porten är inte avsedd att ladda externa enheter.
- Viktig anmärkning: ändra enhetens funktionsläge innan du tar bort USB-lagringsenheten.



Spela musik via Aux-In-uttag

Aux-In-uttag

1. Tryck upprepade gånger på knappen **POWER** (ström) för att välja Aux-In-läge, och "Aux-In" visas på LCD-displayen.
2. Anslut AUX-kabeln mellan utgången på din personliga spelare (till exempel en bärbar MP3-spelare) till Aux-in-anslutningen.
3. Starta uppspelningen från din personliga enhet.



Teknisk beskrivning av enheten

Typ	Teknisk beskrivning	Typ	Teknisk beskrivning
Högtalare med utökat omfång	3" (5 W) x 2	Trådlös frekvens	2 402 - 2 480 MHz
Högsta effekt för högtalare	30 W	FM-frekvens	88,8 - 108 MHz
RMS-effekt	10 W	DAB-frekvens	174,928 - 239,200 MHz
Energiförbrukning	0,6 W	Bluetooth-version	5.0
Ineffekt	100-230 V, 50/60 Hz	Överföringsavstånd	10 m

Högtalarens impedans	4 Ω	EIRP	2,75 dBm
Högtalarfrekvens	60 Hz - 20 KHz	Ingångar/utgångar	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
S/N-förhållande	≥ 80 dB	Distorsion	< 1 %
Bluetooth-namn	RT850DABBT	Mått	225 x 100 x 127 mm

Anmärkning: Det maximala anslutningsavståndet är cirka 10 meter. Placera din Bluetooth-högtalare så nära enheten som möjligt för att undvika att anslutningen störs.

I en miljö med elektrostatiska urladdningar finns risk för att enheten stängs av. Användaren måste då ladda batteriet och återställa enheten.

Miljöskydd



Din produkt har designats och tillverkats med högkvalitativa material och komponenter, som kan återvinnas och återanvändas. Var uppmärksam på miljöaspekterna för batteriavfall.



När symbolen med en överkorsad soptunna finns på en produkt betyder det att produkten omfattas av EU-direktivet 2002/96/EG. Ta reda på det lokala systemet för sopsortering för elektriska och elektroniska produkter. Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter med hushållsavfallet. Genom att säkerställa att denna produkt tas om hand hjälper du också till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

Mer information

- När enheten inte avgett något ljud under en viss tid kommer den automatiskt att gå in i viloläge för att spara energi. Den kan slås på igen genom att använda strömknappen igen
- Om det kommer ett inkommande samtal medan systemet RT850DABBT är anslutet till din mobiltelefon för musikuppspelning, pausas musiken omedelbart när du besvarar samtalet och uppspelningen återupptas efter att samtalet avslutats (beroende på mobiltelefon typ kan uppspelningen ibland förbli pausad efter att samtalet har avslutats).
- Ordet Bluetooth®, märket och logotypen är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av dess varumärken av Bigben Interactive sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör deras respektive ägare.
- THOMSON är ett varumärke som tillhör Talisman Brands, Inc. som används med licens av Bigben Interactive.
- Denna produkt har tillverkats och sålts under Bigben Interactives ansvar.
- THOMSON och THOMSON-logotypen är varumärken som används med licens av Bigben Interactive – för mer information: www.thomson-brand.com.
- Alla andra produkter, tjänster, företagsnamn, varumärken, handelsnamn, produktnamn och logotyper som hänvisas till häri tillhör deras respektive ägare.

Försäkran om överensstämmelse

- Bigben Interactive förklarar härmed att radioutrustningen av typen RT850DABBT uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande adress på internet: www.bigben.fr/support

Garanti

Denna produkt är garanterad av Bigben under 2 år från inköpsdatumet, utom i de länder inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som har en längre garantiperiod. Vi rekommenderar att du sparar ditt kvitto för eventuella reklamationer. Garantin täcker avbrott på grund av defekt utrustning, saknade delar eller tillverkningsfel. Kontakta i så fall vår tekniska support. För eventuella problem med en defekt produkt, kontakta ditt inköpsställe med ditt kvitto. Garantin täcker inte problem med felaktig användning.

Teknisk support

Om du har några tekniska problem, kontakta vår helpdesk.

Måndag till fredag (utom helgdagar) - kl. 9.00-18.00: support@bigben.fr /

- www.bigben.fr/support/ (Chatbot)

Tillverkad i Kina

Tillverkad av BIGBEN INTERACTIVE SA

396-466, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankrike

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

FI

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/ÄÄNEN TULO



KÄYTTÖOHJE

LUE TÄMÄ KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ SE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Käynnistys	153	Laitteen tekniset ominaisuudet	166
Varoitukset ja turvallisuusohjeet	153	Ympäristönsuojelu	166
Pakkauksen sisältö	155	Lisätietoja	167
Osien kuvaus	155	Vaatimustenmukaisuusvakuutus	167
Kaukosäädin	157		

Käynnistys

- Ota laite laatikosta.
- Poista kaikki tuotteen pakkausmateriaalit.
- Aseta pakkausmateriaalit laatikkoon tai hävitä ne turvallisesti laitteen pakkauksessa olevien kierrätysohjeiden mukaisesti.

Varoitukset ja turvallisuusohjeet

Sinun on luettava ja ymmärrettävä kaikki ohjeet ennen tämän laitteen käyttöä. Takuu ei ole voimassa, jos vaurio johtuu ohjeiden noudattamatta jättämisestä.



1. Älä koskaan irrota tämän laitteen koteloa.
2. Älä koskaan aseta tätä laitetta muiden sähkölaitteiden päälle.
3. Suojaa virtajohto, jotta vältät sen päälle astumista tai siihen takertumista erityisesti pistokkeiden, käyttöpistorasioiden ja laitteen ulostulokohdan kohdalta. Tarkista, että syöttöjännite vastaa laitteen takana olevassa kilvessä ilmoitettua jännitettä. Kun irrotat pistokkeen, ota aina pistoke pois pistorasiasta. Älä koskaan vedä johdosta. Ennen kuin kytket pistorasiaan, varmista, että olet tehnyt kaikki muut liitännät.
4. Käytä vain valmistajan suosittelemia laitteita/lisävarusteita.
5. Anna kaikki laitteen korjaukset pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi.

Korjaus on tarpeen, kun laite on vaurioitunut jollakin tavalla, mukaan lukien:

- virtajohto on vaurioitunut;
 - laitteeseen on valunut nestettä tai sinne on pudonnut esineitä;
 - laite on altistunut sateelle tai kosteudelle;
 - laite ei toimi normaalisti;
 - laite on pudonnut tai siihen on kohdistunut isku.
6. Tyypikilpi sijaitsee laitteen pohjassa.
 7. Älä koskaan tuki tuuletusaukkoja.
 8. Varmista, että laitteella on riittävästi tilaa ilmanvaihtoa varten. Aseta tuote vakaalle alustalle.
 9. Tätä laitetta tulee käyttää lauhkeassa ympäristössä suojattuna suoralta auringonvalolta, avotulelta tai lämmöltä, lämmittimiltä, liesiltä tai muilta lämpöä tuottavilta laitteilta (vahvistimet mukaan lukien). Älä asenna laitetta lämmönlähteiden lähelle.
 10. Paristoja (akkuja tai asennettuja paristoja) ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonvalolle, tulipalolle jne.

11. Irrota laite pistorasiasta aina ennen puhdistusta. Älä voitele mitään tämän laitteen osaa. Puhdista se pehmeällä liinalla. Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita.
12. Varmista aina, että pääset helposti käsiksi virtajohtoon, pistokkeeseen tai sovittimeen, jotta voit tarvittaessa irrottaa tämän laitteen pistorasiasta.
13. Älä käytä tätä laitetta vedenlähteen lähellä. Se ei saa joutua kosketuksiin tippuvan tai roiskuvan veden kanssa. Älä käytä tätä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä.
14. Irrota tämä laite pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
15. Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, mikäli heitä valvotaan tai he ovat saaneet ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja ymmärtävät siihen liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella tai johdolla (kuristumisvaara). Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
16. Tähän laitteeseen saa syöttää vain laitteessa olevan merkinnän mukaista erittäin pientä turvajännitettä.
17. Akku on poistettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä. Laite on irrotettava virtalähteestä, kun akku poistetaan.
18. Kun tuotetta käytetään, se on sijoitettava vähintään 20 cm:n päähän ihmiskehosta.
19. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön; älä käytä sitä ulkona.



Tasasivuisessa kolmiossa oleva salama varoittaa käyttäjiä laitteen eristämättömistä vaarallisista sähköjännitteistä, jotka ovat riittävän suuria aiheuttamaan sähköiskun vaaran.



Kolmion sisällä oleva huutomerkki osoittaa, että laitteen mukana seuraavissa asiakirjoissa on tärkeitä käyttö- ja huolto-ohjeita.

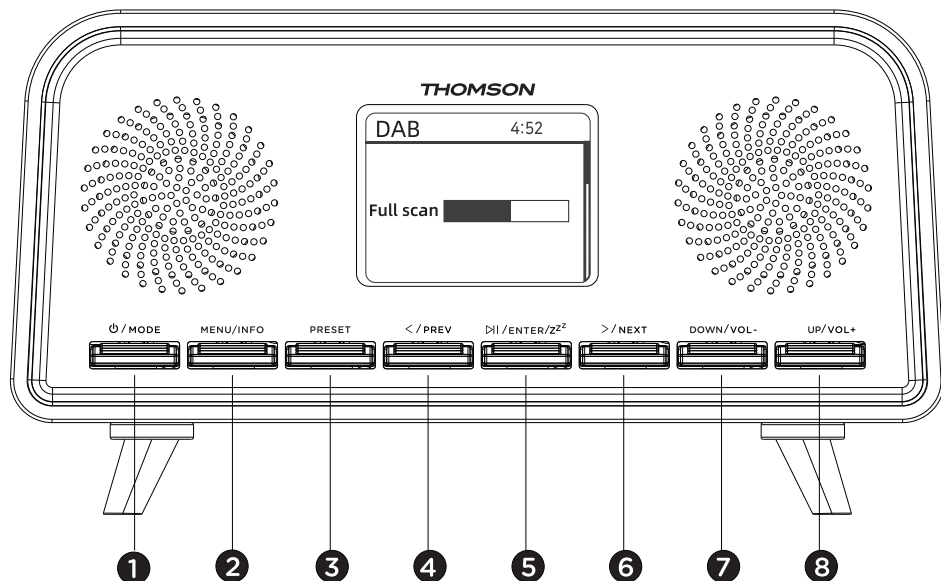
Luokan II laite	
Tasavirta	
Vaihtovirta	
Vain sisäkäyttöön	

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisällön tarkistaminen ja tunnistaminen:

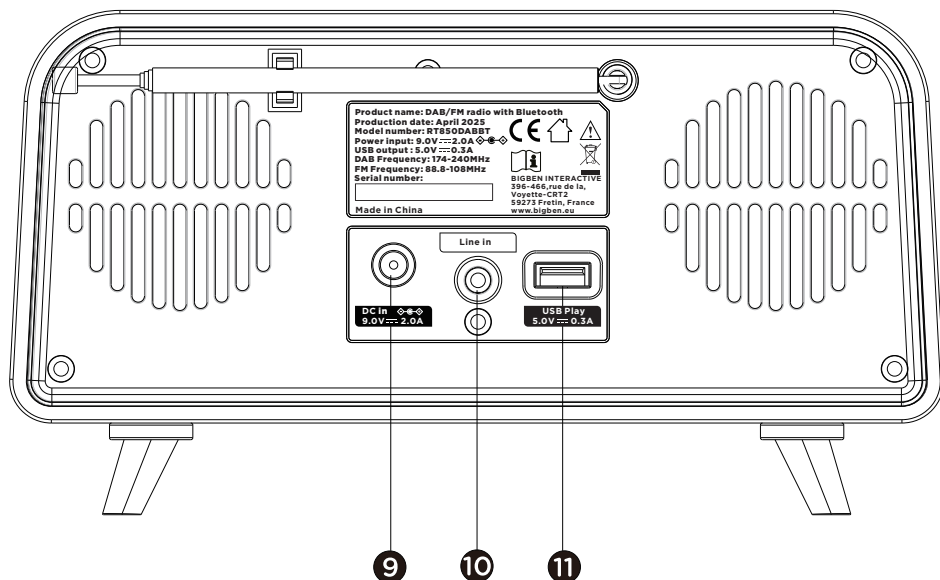
- Laite
- Kaukosäädin
- Sähköjohto
- Käyttöohje

Osien kuvaus



Ohjaimet

1. Valmius/Tila
2. Valikko / Tiedot
3. Muistiin tallennettavat asemat
4. < / Edellinen
5. Lue / Enter / Hälytyksen toisto (Snooze)
6. > / Seuraava
7. Vähentää / Vol-
8. Lisätä / Vol+



Enter/Poistu

9. Virtalähteen tuloportti
10. AUX-IN-portti
11. USB-portti

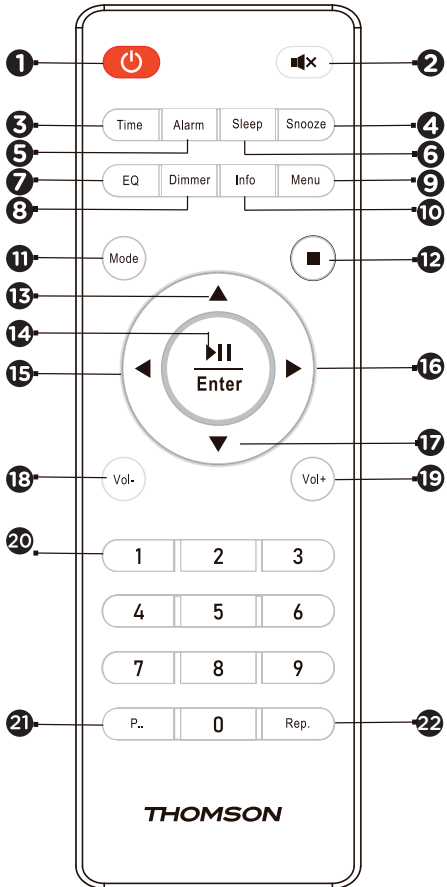
Ohjaustoiminnot

1. **Virtalähde:** käynnistä laite painamalla lyhyesti painiketta ja kuuntele painamalla painiketta pitkään.
Tilat: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Valikko:** siirry DAB-tilan säätöön painamalla pitkään.
Info: lisätietoja asemasta löytyy täältä.
3. **Tallennetut asemat:** siirry etukäteen asetettuihin radioasemiin.
4. Painike "</ Ed.":
 - Paina lyhyesti palataksesi edelliseen kappaleeseen, kun olet Bluetooth-tilassa.
 - Selaa FM-asemia pitämällä tätä painiketta painettuna (korkeasta taajuudesta matalalle taajuudelle.)
 - Voit siirtyä taaksepäin, kun kuuntelet radioasemia FM-tilassa.
5. Painike "> II/Enter/z z z ": komento valitse toisto/tauko/syöttö
 - Paina kerran aloittaaksesi toiston Bluetooth-, USB- tai FM/DAB-tilassa.
 - Paina tätä painiketta 2 sekunnin ajan poistaaksesi FM/DAB-automaattihaun.
 - Paina aktivoiaksesi torkku-tilan, kun hälytys on aktivoitu
6. Painike "> /Next":
 - Paina lyhyesti tätä painiketta siirtyäksesi seuraavaan kappaleeseen.
 - Selaa FM-asemia pitämällä tätä painiketta painettuna (matalasta taajuudesta korkealle taajuudelle)
 - Voit siirtyä eteenpäin, kun kuuntelet radioasemia FM-tilassa.
7. Painike "Down/Volume-":
 - Paina tätä painiketta vierittääksesi alaspäin valikon tai asemaluettelon elementtejä.

Aktiivinen elementti näkyy käänteisenä tekstinä (tummat merkit vaalealla taustalla).
Valitse aktiivinen elementti painamalla OK.

- Paina tätä painiketta äänenvoimakkuuden vähentämiseksi.
- 8. Painike **"Up /Volume+"**:
- Paina tätä painiketta vierittääksesi ylöspäin valikon tai asemaluettelon elementtejä.
Aktiivinen elementti näkyy käänteisenä tekstinä (tummat merkit vaalealla taustalla).
Valitse aktiivinen elementti painamalla OK.
- Paina tätä painiketta lisätäksesi äänenvoimakkuutta.

Kaukosäädin



1. Virtapainike
2. Mykistä
3. Ajan asetus
4. Hälytyksen toisto (Snooze)
5. Hälytysasetus
6. Lepotila
7. Taajuuskorjain-tila
8. Valon himmennin
9. Valikko
10. Info
11. Tila
12. Toiston lopetus
13. Lisätä
14. Toisto/tauko/syöttö
15. Edellinen
16. Seuraava
17. Vähentää
18. Äänenvoimakkuuden vähentäminen
19. Äänenvoimakkuuden lisääminen
20. Numeronäppäimet
21. Muistiin tallennettavat asemat
22. Toistaa

Automaattinen valmiustila

Kun toistat audiotukimateriaalia liitetystä laitteesta, laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan, jos:

- painiketta ei paineta 10 minuuttiin;
- yhdistetty laite ei ole lähettänyt äänidataa 10 minuuttiin.

Toiminta

Paina POWER-painiketta kytkeäksesi laitteen päälle (ON) tai pois päältä (OFF).

Äänenvoimakkuuden säätö

Paina Volume + -painiketta lisätäksesi äänenvoimakkuutta ja Volume - -painiketta vähentääksesi äänenvoimakkuutta. Tarkista näyttöruutu, jonka pitäisi vahvistaa äänenvoimakkuusasetus.

Mykistystoiminto

Paina kaukosäätimen MUTE-painiketta (mykistys). Äänenvoimakkuus on mykistetty ja kuvake ilmestyy LCD-näyttöön. Painamalla tätä painiketta uudelleen voit peruuttaa mykistystoiminnon.

Lepotilan ajastin

1. Paina useita kertoja painiketta **SLEEP** (lepotila) kaukosäätimellä asettaaksesi tämän toiminnon keston 15/30/45/60/90 minuutiksi. Tämä toiminto on hyödyllinen nukahtamiseksi musiikkia kuunneltaessa.

2. Jos haluat peruuttaa lepotilan, paina useita kertoja painiketta **SLEEP** valitaksesi OFF (pois päältä). Lepotila peruuntuu.

Ajan asetus

Paina painiketta "Time" (Aika) kaukosäätimellä ja aika alkaa vilkkua.

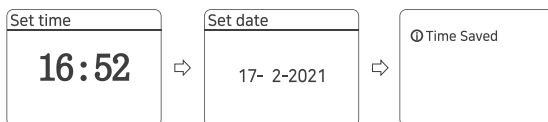
Paina ▲/▼ asettaaksesi tuntimäärän, sen jälkeen ►/Enter vahvistaaksesi valinnan. Minuutit alkavat vilkkua.

Paina ▲/▼ asettaaksesi minuuttimäärän, sen jälkeen ►/Enter vahvistaaksesi valinnan. Päivä-ilmaisin alkaa vilkkua.

Paina ▲/▼ asettaaksesi päivämäärän, sen jälkeen ►/Enter vahvistaaksesi valinnan. Kuukausi-ilmaisin alkaa vilkkua.

Paina ▲/▼ asettaaksesi kuukauden, sen jälkeen ►/Enter vahvistaaksesi valinnan. Vuosi-ilmaisin alkaa vilkkua.

Paina ▲/▼ asettaaksesi vuoden, sen jälkeen ►/Enter vahvistaaksesi valinnan. Kellonaika ja päivämäärä on asetettu.



Hälytysasetus

1. Paina kaukosäätimen painiketta "Alarm" (Hälytys), sen jälkeen ▲/▼ ja valitse "Alarm 1 Setup" (Hälytyksen 1 asetus) tai "Alarm 2 Setup" (Hälytyksen 2 asetus). Vahvista painamalla ►/Enter.

2. Paina ▲/▼ asettaaksesi hälytysajan, sen jälkeen ►/Enter vahvistaaksesi valinnan.

3. Paina ▲/▼ asettaaksesi hälytyksen keston (90, 60, 45, 30, 15), sen jälkeen ►/Enter vahvistaaksesi valinnan.

4. Paina ▲/▼ asettaaksesi hälytyksen lähteen (merkkiääni, USB, FM, DAB), sen jälkeen ►/

Enter vahvistaaksesi valinnan.

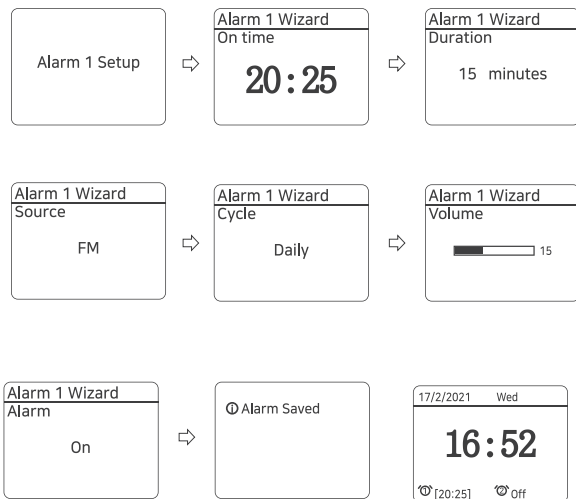
5. Paina ▲/▼ asettaaksesi hälytyssyklin (viikko, viikonloppu, yksittäinen hälytys, päivittäinen hälytys), sen jälkeen ►/Enter vahvistaaksesi valinnan.

6. Paina ▲/▼ asettaaksesi hälytyksen keston (90, 60, 45, 30, 15), sen jälkeen ►/Enter vahvistaaksesi valinnan.

7. Paina ◀/▶ asettaaksesi hälytyksen äänenvoimakkuuden, sen jälkeen ►/Enter vahvistaaksesi valinnan.

8. Paina ◀/▶ käynnistääksesi/poistaaksesi hälytyksen, sen jälkeen ►/Enter tallentaaksesi hälytyksen.

9. Kun hälytys soi, paina Power-painiketta kytkeäksesi sen pois päältä.



Hälytyksen toisto (Torkku)

1. Koska hälytys kuuluu uudelleen, se voidaan pysäyttää noin 9 minuutiksi painamalla painiketta "►/Enter / zz²ⁿ" tai painamalla kerran kaukosäätimellä painiketta "**TORKKU**" (Hälytyksen toisto).

2. Hälytys soi uudelleen automaattisesti noin 9 minuutin kuluttua.

3. Poista tämä toiminto painamalla kerran painiketta "**POWER**" (Virtalähde).

Käyttö

Radiotila DAB

Avaa teleskooppiantenni varovasti.

Kytke laite päälle painamalla **POWER**-painiketta (Virtalähde), jolloin se siirtyy automaattisesti DAB-tilaan.

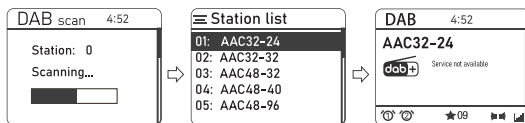
Automaattihaku

1. Paina painiketta "**MODE**" valitaksesi "DAB MODE" (DAB-tila) (jos laite ei ole jo DAB-tilassa). Jos tämä on ensimmäinen kerta, kun laitetta käytetään DAB-tilassa, se aloittaa automaattisesti käytettävissä olevien asemien automaattisen haun. (Jos DAB-tilaa on jo käytetty, laite valitsee automaattisesti aiemmin kuunnellun aseman.)

2. Paina painiketta ►/Enter käynnistääksesi automaattisen haun käytettävissä olevien asemien löytämiseksi. Haun aikana näytön alaosassa tulee näkyviin edistymispalkki, joka

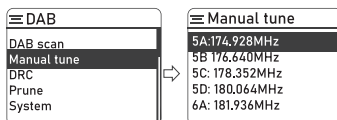
ilmaisee prosessin edistymisen.

3. Paina < / > nähdäksesi tallennettujen asemien luettelon. Tallennetun aseman numero näkyy LCD-näytön alaosassa (esim. ☆9).



Manuaalinen haku

1. Paina laitteen painiketta **"Menu"** siirtyäksesi DAB-säätöihin.
2. Paina painikkeita ▲ tai ▼ valitaksesi **"Manual tune"** (Manuaalinen viritys), sen jälkeen painiketta ►/Enter siirtyäksesi palveluvalikkoon.
3. Paina ▲ tai ▼ säätääksesi toivotun aseman. Signaalin voimakkuus esitetään kaaviossa.
4. Paina **MENU** poistuaksesi hausta.
5. Jos asemaa ei löydy, varmista, että antenni on vedetty ulos, ja testaa vastaanotto suorittamalla toinen automaattihaku eri paikasta.



DRC (Dynamic Range Control) -toiminto

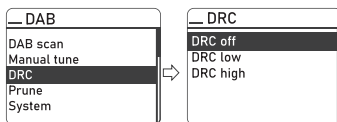
DRC eli Dynamic Range Control on tekniikka, jonka avulla vaimeat äänet kuullaan paremmin meluisassa ympäristössä.

1. Valitse "DRC" painamalla DAB-tilassa painiketta ▲ tai ▼. Vahvasta painamalla painiketta ►/Enter. "" näkyy näytön oikeassa yläkulmassa.

"DRC off": DRC-toiminto on poistettu käytöstä, DRC-käsittelyä ei tapahdu.

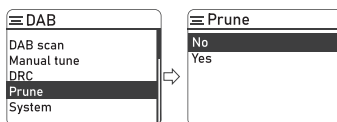
"DRC low": DRC:n taso on asetettu puoleen lähetettävästä.

"DRC high": DRC:n taso vastaa tarkalleen lähetettävän tasoa.



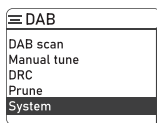
Asemien poisto luettelosta, jotka eivät ole enää käytettävissä

Paina DAB-tilassa ▲ tai ▼ näyttääksesi "Puhdistaa" (Poisto) -alavalikon. Paina painiketta ►/Enter valitaksesi vaihtoehdon "Puhdistaa" (Poisto).



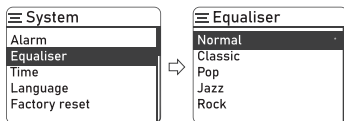
Järjestelmä (DAB)

Paina DAB-tilassa < tai > näyttääksesi alavalikon "**System**" (Järjestelmä). Paina painiketta ►/Enter päästäksesi järjestelmäasetusten alavalikkoon.



Taajuuskorjain

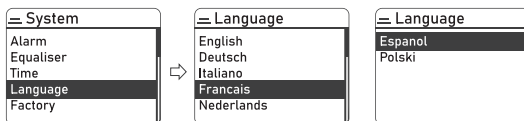
Paina DAB-valikossa ▲ tai ▼ valitaksesi alavalikon "Equaliser" (Taajuuskorjain). Vahvista painamalla painiketta ►/Enter. "*" näytön oikeassa yläkulmassa ilmaisee valitun EQ-tilan.



Kieli

Paina DAB-tilassa ▲ tai ▼ päästäksesi kielivalintaan. Vahvista painamalla painiketta ►/Enter.

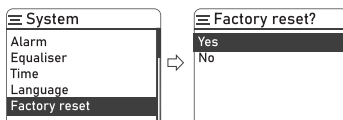
Oletusarvoinen lähdekieli on englanti. "*" näytön oikeassa yläkulmassa ilmaisee valitun kielen. Käyttäjät voivat valita seuraavista: "English", "Deutsch", "Italiano", "Français", "Nederlands", "Espanol" ja "Polski".



Tehdasasetusten nollaus

Paina DAB-valikossa ▲ tai ▼ valitaksesi alavalikon "Factory reset" (Tehdasasetusten nollaus). Vahvista painamalla ►/Enter-painiketta. Jos haluat suorittaa nollauksen, paina ▲ tai ▼, kunnes "YES" (Kyllä) näkyy korostettuna näytössä ja paina.

Radiosi nollataan kokonaan. Kaikki esiasetukset ja asemaluettelot poistetaan.



Ohjelmistoversio

Paina DAB-valikossa ▲ tai ▼ tutustuaksesi DAB-ohjelmistoversioon. Paina pitkään Menu-painiketta. Näyttö palautuu normaalksi.

* Näyttö palautuu normaalksi, jos mitään ei tehdä 30 minuutin aikana.

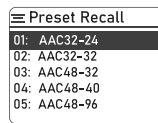


Muistiin tallennettavat asemat

1. Muistutus muistiin tallennetuista asemista

Paina DAB-tilassa painiketta "Preset" (Muistiin tallennetut asemat).. Näkyviin tulee "Preset Recall" (Muistutus muistiin tallennetuista asemista). Paina nyt ▲ tai ▼ kuunnellaksesi aikaisemmin muistiin tallennettua asemaa. Paina ▷/Enter vahvistaaksesi tämän aseman kuuntelun.

Huomautus: jos painat painiketta "Preset" (Muistiin tallennettavat asemat), jos sinulla ei ole etukäteen tallennettuja asemia, näyttöön ilmestyy "Empty preset" (Tyhjennä esiasetus).



2. Valmiiksi tallennettujen asemien tallennus

Voit tallentaa DAB-suosikkiasemasi muistiin tallennettavien asemien muistiin. Voit tallentaa 50 asemaa radiosi muistiin. Tallennetut asemat säilyvät radiossa sähkökatkon sattuessa. Muistiin tallennettavien asemien tallennusta ja käyttöä koskeva menetelmä DAB-tilalle on seuraava:

Valitse DAB-tilassa haluttu taajuusalue. Paina painiketta **PRESET** (Muistiin tallennettava asemat), kunnes löydät haluamasi aseman, kuten edellä. Paina ▲ tai ▼ valitaksesi muistiin tallennettavan numero, jolle asema halutaan tallentaa. Vahvista painamalla ►/Enter.



FM-radio

Avaa koko teleskoopiantenni varovasti.

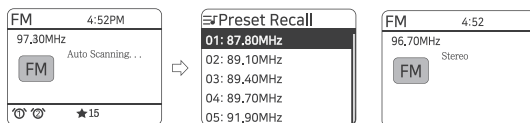
Kaikkien saatavissa olevien radioasemien automaattinen haku:

Paina FM-radiotilassa painiketta "►|| /Enter" käynnistääksesi automaattisen hakutoiminnon. Kun haku löytää tarpeeksi voimakkaan signaalin, asema tallennetaan automaattisesti. Kun radiotaajuusalue on saavutettu, laite lähettää ensimmäisen tallennetun aseman. Paina kaukosäätimellä "▲"/"▼" navigoidaksesi tallennettujen radioasemien välillä ja valitse ne.

Edellisen tai seuraavan radioaseman automaattinen haku:

Paina painiketta "Next" (Seuraava) tai "Prev" (Edellinen) 2 minuuttia. Radio etsii ja pysähtyy automaattisesti, kun se löytää aseman, jonka signaali on riittävän voimakas.

1. Paina **PRESET** (Muistiin tallennettavat asemat) siirtyäksesi esitallennettuihin radioasemiin.
2. Paina ▲ tai ▼ valitaksesi tallennetun aseman ja kuuntele radiota.



Manuaalinen haku

1. Kuuntele asemaa painamalla < tai >. Joka kerta kun painat säätöpainiketta, taajuus kasvaa tai pienenee 50 kHz.
2. Kun olet löytänyt aseman, jonka haluat tallentaa, pidä painiketta painettuna **PRESET** (Muistiin tallennettavat asemat). "Preset store" (Muistiin tallennettavien asemien tallennus) ja aseman numero tulevat näyttöön. Paina ▲ tai ▼ valitaksesi aseman, sen jälkeen ▷/ENTER vahvistaaksesi ja tallentaaksesi kyseisen aseman.
3. Paina **PRESET** (Muistiin tallennettava asemat) siirtyäksesi tallennettuihin radioasemiin ja kuuntele niitä.
4. Paina ▲ tai ▼ valitaksesi tallennetun aseman ja kuunnellaksesi radiota.



Valikko

1. Hakuparametrit

Paina FM-tilassa **MENU** ja siirry FM-valikon säätöihin, paina sitten < / > valitaksesi "Scan setting" (Hakuparametri). Paina sitten ENTER ja valitse herkkyyden säätö:



- Kaikki asemat: ~15 dB
- Vain voimakkaat signaalit: ~19 dB

2. Ääniasetukset



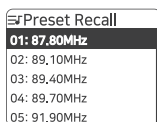
- "Stereo allowed" (stereo sallittu)
- "Forced mono" (pakotettu mono)

3. System (FM-järjestelmä), samat asetukset kuin DAB-järjestelmässä.

Muistiin tallennettavat asemat

1. Muistutus tallennetuista asemista (aseman valinta):

Paina **PRESET** (Muistiin tallennettavat asemat) ja kuuntele muistiin tallennettua asemaa.



2. Valmiiksi tallennettujen asemien tallennus (aseman valinta):

Voit tallentaa FM-suosikkiasemasi muistiin tallennettavien asemien muistiin. Voit tallentaa 50 asemaa radiosi muistiin. Tallennetut asemat säilyvät radiossa sähkökatkon sattuessa.

Muistiin tallennettavien asemien tallentaminen ja niiden käyttäminen on sama kuin DAB-tilassa.

Valitse FM-tilassa haluamasi taajuusalue. Paina **PRESET** nähdäksesi tallennetut asemat.

Paina **▲** tai **▼** ja kuuntele haluamaasi asemaa, edellä mainitulla tavalla. Paina sitten **ENTER** valitaksesi muistiin tallennettavan numero, jolle asema halutaan tallentaa.



Bluetooth-tila

Matkapuhelimen yhdistäminen edellyttää useita vaiheita:

1. Aktivoi Bluetooth matkapuhelimellasi (katso puhelimesi käyttöohje).

2. Kytke laite päälle painamalla painiketta **POWER** (Virtalähde). Paina sen jälkeen useita kertoja painiketta **MODE**, kunnes LCD-näytössä näkyy "Bluetooth-ilmaisin". Sen jälkeen se on valmis yhdistettäväksi automaattisesti.

3. Etsi matkapuhelimellasi Bluetooth-laite nimeltä "**RT850DABBT**".

4. Matkapuhelimesi tunnistaa "**RT850DABBT**" ja pyytää sinua muodostamaan yhteyden. Yhdistä se laitteeseen käyttämällä salasanaa "0000" (tarvittaessa). Kun yhteys on muodostettu, LCD-näytössä näkyy "Connected" (Liitetty).

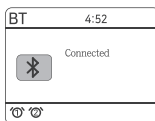
Automaattinen yhteys puhelimeen

Pariliitos on tarpeen vain, kun käytät laitetta puhelimen kanssa ensimmäistä kertaa. Kun laite on yhdistetty puhelimeen ensimmäisen kerran, puhelin muodostaa automaattisesti yhteyden laitteeseen, kun se kytetään päälle ja Bluetooth aktivoidaan älypuhelimessa. Kun käynnistät laitteen seuraavan kerran, se muodostaa automaattisesti yhteyden viimeksi yhdistettyyn matkapuhelimeen.

Katkaise Bluetooth-toiminto painamalla painiketta **▷/ENTER**.

Toistaminen Bluetooth-laitteesta

Kun Bluetooth-yhteys on muodostettu, käynnistä toisto painamalla painiketta **▷**. Paina **<**- tai **>**-painiketta siirtyäksesi edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen. Voit keskeyttää tai jatkaa toistoa painamalla uudelleen painiketta **▷**.



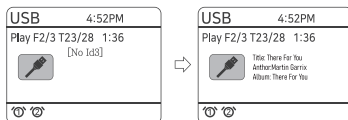
Musiikin toisto USB:n kautta

Tämä laite on suunniteltu USB-alan uusimpien teknisten innovaatioiden mukaan. Koska markkinoilla on kuitenkin laaja valikoima USB-tallennuslaitteita, emme voi taata yhteensopivuutta kaikkien laitteiden kanssa. Tästä syystä harvoissa tapauksissa on mahdollista, että sinulla on tiedostojen toisto-ongelmia USB-tallennuslaitteista. Kyseessä ei ole laitteen toimintahäiriö.

1. Paina toistuvasti painiketta  kunnes "USB" tulee näytölle.
2. Liitä USB-tallennuslaite suoraan USB-porttiin. Näyttö näyttää nopeasti kansioden määrän ja sitten kappaleiden kokonaismäärän. Toisto alkaa automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

HUOMAUTUKSET:

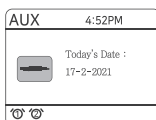
- Muista aina kytkeä USB-tallennusasema suoraan USB-porttiin toimintahäiriöiden välttämiseksi.
- USB-porttia ei ole tarkoitettu ulkoisten laitteiden lataamiseen.
- Tärkeä huomautus: Vaihda laitteen tilaa ennen USB-tallennuslaitteen poistamista.



Musiikin toisto Aux-in-liittimen kautta

Aux-In-liitin

1. Paina toistuvasti painiketta **POWER** (Virtalähde) ja valitse Aux-In-tila, "Aux-In" näkyy LCD-näytössä.
2. Liitä AUX-liitäntäkaapeli henkilökohtaisen soittimen (esim. kannettavan MP3-soittimen) ulostuloliitäntään ja Aux-In-liitäntään väliin.
3. Aloita toisto henkilökohtaiselta soittimeltasi.



Laitteen tekniset ominaisuudet

Tyyppi	Tekniset tiedot	Tyyppi	Tekniset tiedot
Kaiutin laajennetulla kantamalla	3" (5 W) x 2	Langaton taajuus	2 402–2 480 MHz
Kaiuttimen huipputeho	30 W	FM-taajuus	88,8 - 108 MHz
RMS-teho	10 W	DAB-taajuus	174,928 - 239,200 MHz
Energiankulutus	0,6 W	Bluetooth-versio	5.0
Tuloteho	100-230 V, 50/60 Hz	Lähetysmatka	10 m
Kaiuttimen impedanssi	4 Ω	EIRP	2,75 dBm
Kaiuttimen taajuus	60 Hz - 20 kHz	Enter/Poistu	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
S/B-suhde	≥ 80 dB	Vääristymä	< 1 %
Bluetooth-parinmuodostuksen nimi	RT850DABBT	Mitat	225 x 100 x 127 mm

Huomautus: käyttöalue on enintään noin 10 metriä. Sijoita Bluetooth-kaiutin mahdollisimman lähelle tätä laitetta, jotta yhteys ei katkea.

Sähköstaattisia purkauksia sisältävässä ympäristössä laite saattaa sammua. Käyttäjän on sen jälkeen ladattava akku ja nollattava laite.

Ympäristönsuojelu



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Akkujen hävittämiseen liittyviin ympäristönäkökohtiin on kiinnitettävä huomiota.



Kun tuotteessa on tämä yliviivattua pyörillä varustettua jäteastiaa esittävä symboli, se tarkoittaa, että tuote kuuluu eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan. Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden erilliskeräysjärjestelmään. Toimi paikallisten määräysten mukaisesti äläkä hävitä vanhoja tuotteita kotitalousjätteen mukana. Hävittämällä tämän tuotteen asianmukaisesti autat myös ehkäisemään mahdollisia kielteisiä seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Lisätietoja

- Energian säästämiseksi laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan, kun se ei läheta mitään audiota tiettyyn aikaan. Sen jälkeen se voidaan kytkeä takaisin päälle käyttämällä virtapainiketta uudelleen
- Jos saat saapuvan puhelun, kun RT850DABBT-järjestelmä on yhdistetty matkapuhelimeen musiikin toistoa varten, musiikki keskeytyy välittömästi, kun vastaat puheluun, ja toisto jatkuu puhelun päätyttyä (matkapuhelintyypistä riippuen toisto voi joskus jäädä tauolle puhelun päätyttyä).
- Bluetooth®-sana-, -merkki ja -logo ovat Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Bigben Interactive käyttää näitä tavaramerkkejä käyttöoikeuden nojalla. Muut tavaramerkit ja kauppanimet ovat omistajiensa omaisuutta.
- THOMSON on Talisman Brands, Inc:n tavaramerkki, jota Bigben Interactive käyttää lisenssin nojalla.
- Tämä tuote on valmistettu ja myyty Bigben Interactiven vastuulla.
- THOMSON ja THOMSON-logo ovat tavaramerkkejä, joita Bigben Interactive käyttää lisenssillä – lisätietoja on seuraavassa osoitteessa: www.thomson-brand.com.
- Kaikki muut tässä asiakirjassa mainitut tuotteet, palvelut, yritysnimet, tuotemerkit, kauppanimet, tuotenimet ja logot ovat omistajiensa omaisuutta.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

- Bigben Interactive vakuuttaa täten, että RT850DABBT-tyyppinen radiolaite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: www.bigben.fr/support

Takuu

Bigben myöntää tälle tuotteelle 2 vuoden takuun ostopäivästä alkaen, lukuun ottamatta Euroopan talousalueen maita, joissa takuu aika on pidempi. Suosittelemme, että säilytät kuitenkin mahdollisia reklamaatioita varten. Takuu kattaa toimintahäiriöt, jotka johtuvat viallisista materiaaleista, puuttuvista osista tai valmistusvirheistä. Ota tässä tapauksessa yhteyttä tekniseen tukipalveluumme. Jos viallisesta tuotteesta aiheutuu sinulle ongelmia, ota yhteyttä ostopaikkaan ja esitä kuitti. Takuu ei kata epäasianmukaisesta käytöstä johtuvia ongelmia.

Tekninen tuki

Teknisten ongelmien sattuessa voit ottaa yhteyttä asiakaspalveluumme.

Maanantaista perjantaihin arkipäivisin klo 9.00–18.00: support@bigben.fr /

- www.bigben.fr/support/ (Chatbot)

Valmistettu Kiinassa
Valmistanut BIGBEN INTERACTIVE SA
396-466, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Ranska
www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

DA

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/LYDINDGANG



BETJENINGSVEJLEDNING

FØR DU BRUGER DETTE APPARAT, SKAL DU LÆSE DENNE
BETJENINGSVEJLEDNING OMHYGGELIGT OG GEMME DEN TIL
SENERE BRUG.

Indledning	170	Apparatets tekniske egenskaber	183
Advarsler og sikkerhedsanvisninger	170	Miljøbeskyttelse	183
Kassens indhold	172	Yderligere information	184
Beskrivelse af delene	172	Erklæring om overensstemmelse	184
Fjernbetjening	174		

Indledning

- Tag apparatet ud af æsken.
- Fjern al indpakningsmaterialet.
- Læg indpakningsmaterialet tilbage i æsken eller smid det sikkert væk i henhold til instrukser om sortering der er anført på apparatets emballage.

Advarsler og sikkerhedsanvisninger

Du skal have læst og forstået alle instruktionerne, før du bruger dette apparat. I tilfælde af skader der skyldes manglende overholdelse af instrukserne gælder garantien ikke.



1. Fjern aldrig beskyttelsesboxen fra dette apparat.
2. Stil aldrig apparatet oven på andet elektrisk udstyr.
3. Beskyt strømkablet mod at blive trådt på eller klemt, især ved stik, stikdåser og det sted, hvor de ledes ud af apparatet. Kontrollér, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er angivet på pladen bag på apparatet. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når du trækker strømkablet ud af væggen. Du må aldrig trække i strømkablet. Før du tilslutter forsyningsstikket skal du sikre dig at alle andre tilslutninger er foretaget.
4. Brug kun udstyr/tilbehør, der er anbefalet af producenten.
5. Overlad alle reparationer til kvalificerede reparatører. Reparation er nødvendig hvis apparatet er blevet beskadiget på én eller anden måde, navnlig:
 - hvis strømkablet er beskadiget;
 - hvis der spildes væske, eller der kommer genstande ind i apparatet;
 - hvis apparatet udsættes for regn eller fugt;
 - hvis apparatet ikke fungerer normalt;
 - eller hvis apparatet er blevet tabt eller udsat for et slag.
6. Mærkepladen befinder sig på undersiden af apparatet.
7. Ventilationsåbningerne må ikke tilstoppes.
8. Sørg for, at der er plads nok til ventilation. Placer apparatet på en stabil overflade.
9. Dette apparat skal bruges i et tempereret miljø, væk fra direkte sollys, åben ild eller varme, varmeapparater, komfurer eller andre apparater (inklusive forstærkere), der genererer varme. Installér ikke apparatet i nærheden af varmekilder.
10. Batterierne (blokbatteri eller batterier der er indsat) må ikke udsættes for overdreven varme, så som direkte sollys, ild eller lign.
11. Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring. Ingen dele af dette apparat må smøres.

- Rengør apparatet med en blød klud. Brug ikke ætsende eller aggressive rensemidler.
12. Sørg for at der altid er let adgang til forsyningskablet, stikket eller adapter, så du nemt kan slukke og tage forsyningsstikket ud om nødvendigt.
 13. Brug ikke dette apparat i nærheden af vand. Den må ikke komme i kontakt med dråber eller stænk. Brug ikke dette apparat i fugtige eller våde omgivelser.
 14. Træk stikket til apparatet ud i tilfælde af tordenvejr eller hvis ikke bruger det over en længere periode.
 15. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om, hvordan apparatet bruges sikkert, og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet eller strømkablet (risiko for kvælning). Rensning og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
 16. Apparatet må kun tilsluttes meget lav sikkerhedsspænding, svarende til mærkningen på apparatet.
 17. Batteriet skal tages ud af apparatet, før det bortskaffes. Apparatets stik skal trækkes ud før/når du fjerner batteriet.
 18. Ved brug skal produktet placeres mindst 20 cm fra et menneskeligt legeme.
 19. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Det må ikke bruges udendørs.



Lyn-symbolet i en trekant advarer brugeren om at der inde i apparatet findes u-isolerede elektriske spændinger med tilstrækkelig styrke til at udgøre en fare for Elektrisk stød.



Udråbstegn i en trekant angiver vigtige instrukser om funktion og vedligeholdelse (reparation) i den dokumentation der følger med apparatet.

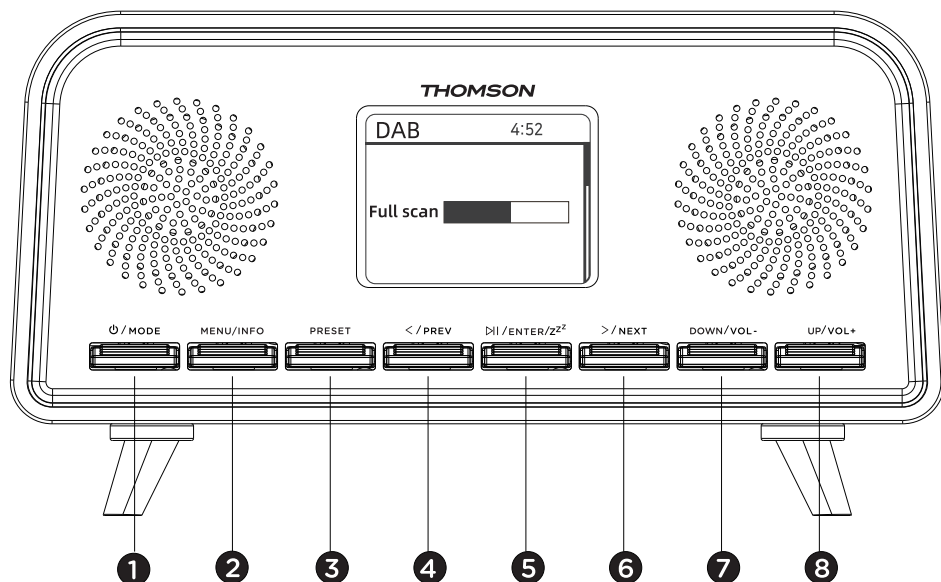
Klasse II materiale	
Jævnstrøm	
Vekselstrøm	
Kun til indendørs brug	

Kassens indhold

Kontrollér og identificér indpakningens indhold:

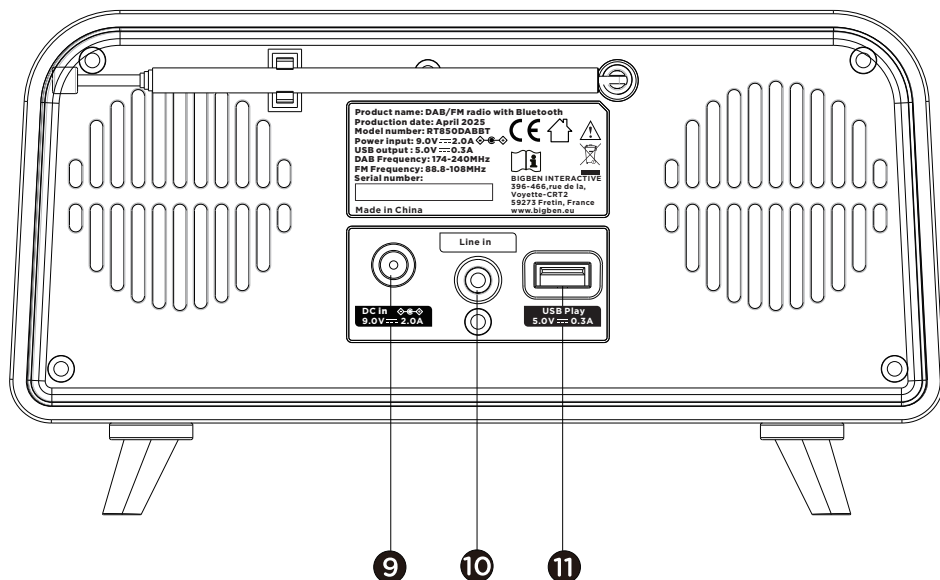
- Apparat
- Fjernbetjening
- Strømkabel
- Betjeningsvejledning

Beskrivelse af delene



Betjening

1. Juster uret (i standbytilstand)
2. Menu / Info
3. Forudindstillede stationer
4. < / Tidligere
5. Afspilning / Input (Snooze)
6. > / Næste
7. Ned / Vol-
8. Op / Vol+



Indgange/Udgange

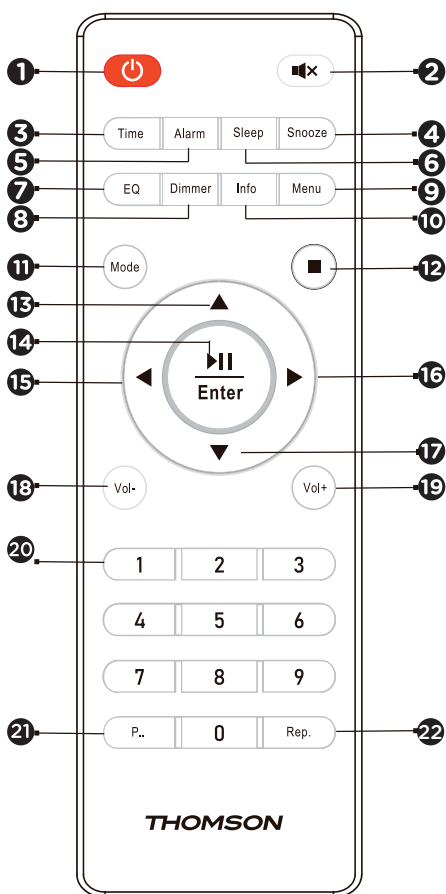
9. Indgang for strøm-kabel
10. AUX-IN indgang
11. USB-port

Betjeningsfunktioner

1. **Tænd:** Tryk kort på denne knap for at tænde apparatet, og hold knappen nede for at slukke apparatet.
Tilstand: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Menu:** tryk og hold for at få adgang til indstillingerne i DAB-tilstand.
Info: få adgang til mere information om stationen.
3. **Forudindstillede stationer:** få adgang til tidligere gemte radiostationer.
4. Knap »</ Prev«:
 - Tryk kort på denne knap for at vende tilbage til det forrige nummer i Bluetooth-tilstand.
 - Tryk og hold denne knap nede for at rulle gennem FM-stationer (fra høj frekvens til lav frekvens.)
 - Giver dig mulighed for at gå baglæns, når du lytter til radiostationer i FM-tilstand.
5. Knap »>||/Enter/z^z«: Play/Pause/Enter kommando
 - Tryk én gang på denne knap for at starte afspilning i Bluetooth, USB eller FM/DAB tilstand.
 - Tryk og hold denne knap nede i mere end 2 sekunder for at udføre en automatisk FM/DAB søgning.
 - Tryk for at aktivere snooze funktionen, når alarmen er aktiveret
6. Knap »>/Next«:
 - Tryk kort på denne knap for at springe til næste nummer.
 - Tryk og hold denne knap nede for at søge gennem FM-stationer (fra lav til høj frekvens)
 - Giver dig mulighed for at gå tilbage, når du lytter til radiostationer i FM-tilstand.

7. Knap »Down/Volume-«:
 - Tryk på denne knap for at rulle ned gennem menupunkter eller listen over stationer. Det aktive element vises med inverteret tekst (mørke tegn på lys baggrund). Tryk på OK for at vælge det aktive element.
 - Tryk på denne knap for at sænke lydstyrken.
8. Knap »Up /Volume+«:
 - Tryk på denne knap for at rulle op gennem menupunkter eller listen over stationer. Det aktive element vises med inverteret tekst (mørke tegn på lys baggrund). Tryk på OK for at vælge det aktive element.
 - Tryk på denne knap for at øge lydstyrken.

Fjernbetjening



1. Tænd/sluk-knap
2. Slå lyden fra
3. Indstilling af klokkeslæt
4. Gentag alarm (Snooze)
5. Indstilling af alarm
6. Sleep
7. Equalizer tilstand
8. Lysdæmperkontakt
9. Menu
10. Info
11. Tilstand
12. Stop afspilning
13. Niveau op
14. Afspil/pause/indtast
15. Tidligere
16. Næste
17. Niveau ned
18. Reduktion af volumen
19. Forøgelse af volumen
20. Numeriske taster
21. Forudindstillede stationer
22. Gentag

Automatisk standby

Hvis du afspiller lydmedier fra en tilsluttet enhed, vil apparatet automatisk gå i standby, hvis:

- der ikke er trykket på nogen knap i 10 minutter;
- den tilsluttede enhed ikke har sendt nogen lyddata i 10 minutter.

Sådan fungerer det

Tryk på POWER knappen for at tænde eller slukke for apparatet.

Volumenkontrol

Tryk på knappen Volume+ for at øge lydstyrken og på knappen Volume- for at mindske lydstyrken. Tjek displayet, som bør bekræfte indstillingen af lydstyrken.

Mute funktion

Tryk på MUTE knappen på fjernbetjeningen. Lydstyrken dæmpes, og ikonet vises på displayet.

Tryk på denne knap igen for at annullere MUTE funktionen.

Sleep timer

1. Tryk gentagne gange på **SLEEP** knappen på fjernbetjeningen for at indstille varigheden af denne funktion til 15/30/45/60/90 minutter. Denne funktion er nyttig, når man skal falde i søvn om aftenen, mens der spilles musik.

2. Hvis du ønsker at deaktivere dvaletilstand, skal du trykke på **SLEEP** knappen flere gange for at vælge OFF. Dvaletilstand vil derefter blive annulleret.

Indstilling af klokkeslæt

Tryk på knappen »Time« på fjernbetjeningen, og tiden begynder at blinke.

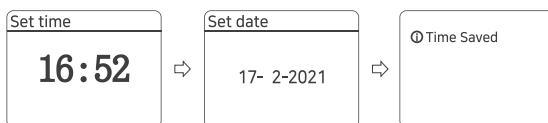
Tryk på ▲/▼ for at indstille timen, og tryk derefter på ►/Enter for at bekræfte. Minutterne begynder at blinke.

Tryk på ▲/▼ for at indstille minutterne, og tryk derefter på ►/Enter for at bekræfte. Dag begynder at blinke.

Tryk på ▲/▼ for at indstille dagen, og tryk derefter på ►/Enter for at bekræfte. Måneder begynder at blinke.

Tryk på ▲/▼ for at indstille måneder, og tryk derefter på ►/Enter for at bekræfte. Året vil begynde at blinke.

Tryk på ▲/▼ for at indstille årstal, og tryk derefter på ►/Enter for at bekræfte. Herefter registreres klokkeslæt og dato.



Indstilling af alarm

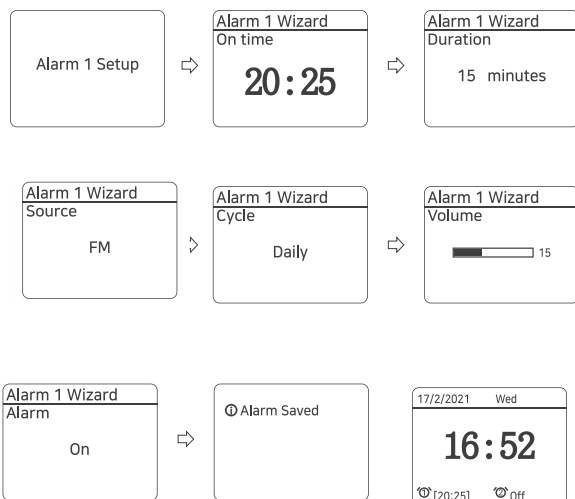
1. Tryk på knappen »Alarm« på fjernbetjeningen og derefter på ▲/▼, og vælg »Alarm 1 Setup« eller »Alarm 2 Setup«. Tryk på ►/Enter for at bekræfte.

2. Tryk på ▲/▼ for at indstille alarmtiden, og tryk derefter på ►/Enter for at bekræfte.

3. Tryk på ▲/▼ for at indstille alarmens varighed (90, 60, 45, 30, 15), og tryk derefter på ►/Enter for at bekræfte.

4. Tryk på ▲/▼ for at indstille alarmkilden (ringtone, USB, FM, DAB), og tryk derefter på ►/Enter for at bekræfte.

5. Tryk på ▲/▼ for at indstille alarmcyklussen (uge, weekend, enkelt alarm, daglig alarm), og tryk derefter på ►/Enter for at bekræfte.
6. Tryk på ▲/▼ for at indstille alarmens varighed (90, 60, 45, 30, 15), og tryk derefter på ►/Enter for at bekræfte.
7. Tryk på ◀/▶ for at indstille alarmens lydstyrke. ►/Enter for at bekræfte.
8. Tryk på ◀/▶ for at aktivere/deaktivere alarmen, og tryk derefter på ►/Enter for at gemme alarmen.
9. Når alarmen lyder, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at stoppe den.



Gentag alarm (Snooze)

1. Når alarmen lyder, kan den slås fra i ca. 9 minutter ved at trykke på knappen »►/Enter / zz²« eller ved at trykke én gang på knappen »SNOOZE« på fjernbetjeningen.
2. Alarmen lyder automatisk igen efter ca. 9 minutter.
3. For at deaktivere denne funktion skal du trykke én gang på »POWER« knappen.

Anvendelse

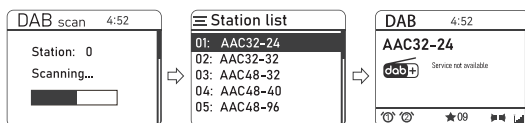
DAB radio tilstand

Træk teleskopantennen forsigtigt ud.

Tryk på **POWER** knappen for at tænde for apparatet, som automatisk skifter til DAB tilstand.

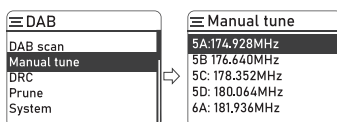
Automatisk søgning

1. Tryk på knappen »**MODE**« for at vælge »DAB MODE« (hvis apparatet ikke allerede er i DAB tilstand). Hvis det er første gang, apparatet bruges i DAB tilstand, starter det automatisk en søgning efter tilgængelige stationer. (Hvis DAB tilstand allerede er blevet brugt, vælger apparatet automatisk den sidst lyttede station.)
2. Tryk og hold ►/Enter knappen nede for at starte en automatisk søgning efter tilgængelige stationer. Under søgningen vises en statuslinje nederst på displayet for at vise, hvordan processen skrider frem.
3. Tryk på < / > for at se listen over gemte stationer. Nummeret på den optagede station vises nederst på displayet (f.eks.: ☆9).



Manuel søgning

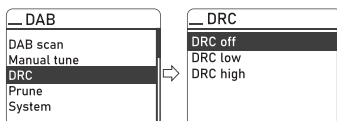
1. Tryk på knappen »Menu« på apparatet for at få adgang til DAB indstillingerne.
2. Tryk på knapperne ▲ eller ▼ for at vælge »Manual tune«, og tryk derefter på knappen ►/Enter for at få adgang til servicemenuen.
3. Tryk på ▲ eller ▼ for at indstille den ønskede station. Grafikken viser signalstyrken.
4. Tryk på **MENU** for at afslutte søgefunktionen.
5. Hvis der ikke findes nogen stationer, skal du sørge for, at antennen er trukket helt ud, og teste modtagelsen ved at udføre endnu en automatisk søgning fra et andet sted.



DRC funktion (Dynamic Range Control)

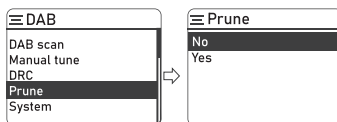
DRC funktionen (eller Dynamic Range Control) er en teknologi, der bruges til at forbedre hørelsen af bløde lyde i støjende omgivelser.

1. I DAB tilstand skal du trykke på knapperne ▲ eller ▼ for at vælge »DRC«. Tryk på ►/Enter knappen for at bekræfte. Der vises en »*« i øverste højre hjørne af displayet.
 »DRC off«: DRC funktionen er deaktiveret, og der tages ikke hensyn til DRC.
 »DRC low«: DRC niveauet er sat til halvdelen af, hvad der sendes.
 »DRC high«: DRC niveauet svarer nøjagtigt til det, der sendes.



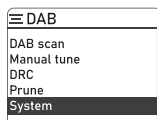
Fjernelse af stationer fra listen, som ikke længere er tilgængelige

I DAB tilstand skal du trykke på ▲ eller ▼ for at få vist undermenuen »Prune« (undertryk). Tryk på ►/Enter knappen for at vælge indstillingen »Prune« (eliminering).



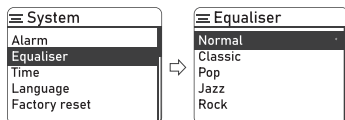
System (DAB)

I DAB-tilstand skal du trykke på < eller > for at få vist undermenuen »System«. Tryk på ►/Enter knappen for at få adgang til undermenuen for systemindstillinger.



Equalizer

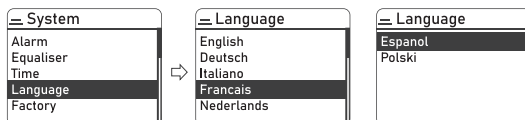
I DAB-menuen skal du trykke på ▲ eller ▼ for at vælge undermenuen »Equalizer«. Tryk på ►/Enter knappen for at bekræfte. Der vises en »*« for den valgte EQ tilstand i øverste højre hjørne af displayet.



Sprog

I DAB tilstand skal du trykke på ▲ eller ▼ for at få adgang til valget af sprog. Tryk på ►/Enter knappen for at bekræfte.

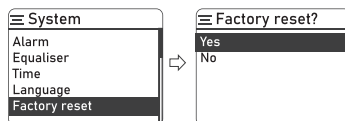
Kildesproget er engelsk som standard. Der vises en »*« for det valgte sprog i øverste højre hjørne af displayet. Brugerne kan vælge mellem »English«, »Deutsch«, »Italiano«, »Français«, »Nederlands«, »Español« og »Polski«.



Nulstil til fabriksindstilling

I DAB menuen skal du trykke på ▲ eller ▼ for at vælge undermenuen »Factory reset« (Nulstilling af indstillingerne). Tryk på ►/Enter knappen for at bekræfte. Hvis du ønsker at nulstille, skal du trykke på ▲ eller ▼, indtil »YES« er fremhævet på skærmen, og derefter trykke på.

Din radio bliver fuldstændig nulstillet. Alle forudindstillede stationer og lister over stationer slettes.



Softwareversion

I DAB menuen skal du trykke på ▲ eller ▼ for at kontrollere DAB softwareversionen. Tryk på Menu. Displayet vender tilbage til normal tilstand.

* Hvis der ikke sker noget i 30 sekunder, vender displayet tilbage til normal tilstand.

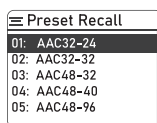


Forudindstillede stationer

1. Genkaldelse af forudindstillede stationer

I DAB tilstand skal du trykke på knappen »Preset« (Forudindstillede stationer)... »Preset Recall« vises (Genkald forudindstillede stationer) vises. Tryk derefter på ▲ eller ▼ for at lytte til en station, der tidligere er gemt i hukommelsen. Tryk på ►/Enter for at bekræfte, at du lytter til denne station.

Bemærk: Hvis du trykker på knappen »Forudindstilling«, når du ikke har gemt nogen stationer, vises »Tom forudindstilling« på displayet.



2. Lagring af forudindstillede stationer

Du kan gemme dine foretrukne DAB stationer i den forudindstillede hukommelse. Du kan gemme 50 stationer i din radios hukommelse. De forudindstillede stationer bevares af din radio i tilfælde af strømafbrydelse.

Processen for lagring og brug af forudindstillede stationer er som følger for DAB tilstand:

I DAB tilstand skal du vælge det ønskede frekvensbånd. Tryk på **PRESET** knappen og hold den nede, indtil du når den ønskede station, som beskrevet ovenfor. Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge det forudindstillede nummer, som du vil gemme stationen under. Tryk på ►/Enter for at bekræfte.



FM Radio

Træk forsigtigt teleskopantennen ud i sin fulde længde.

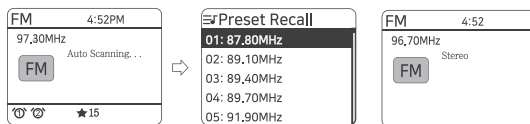
Automatisk søgning efter alle tilgængelige radiostationer:

I FM-radiotilstand skal du trykke på ►/Enter-knappen og holde den nede for at starte den automatiske søgefunktion. Når søgningen finder et tilstrækkeligt stærkt radiosignal, gemmes stationen automatisk. Når enden af frekvensbåndet nås, sender apparatet den første station, der er optaget. Tryk på ►/Enter på fjernbetjeningen for at navigere mellem og vælge gemte radiostationer.

Automatisk søgning efter forrige eller næste radiostation:

Tryk og hold knappen »Next« (Næste) eller »Prev« (Forrige) nede i 2 sekunder. Radioen søger og stopper automatisk, hvis den finder en station med tilstrækkelig signalstyrke.

1. Tryk på **PRESET** for at få adgang til de forudindstillede radiostationer.
2. Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge den optagede station, og lyt til radioen.



Manuel søgning

1. Tryk på < eller > for at lytte til en station. Hver gang du trykker på tuningknappen, vil frekvensen stige eller falde med 50 kHz.
2. Når du har fundet en station, du vil gemme, skal du trykke på **PRESET** knappen og holde den nede. »Preset store« (Lagring af forudindstillede stationer) og stationsnummeret vises på displayet. Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge stationen, og tryk derefter på ▷/ENTER for at bekræfte og gemme den aktuelle station.
3. Tryk på **PRESET** for at få adgang til og lytte til gemte radiostationer.
4. Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge den optagede station, og lyt til radioen.



Menu

1. Søgeparametre

I FM tilstand skal du trykke på **MENU** for at få adgang til FM-menuindstillingerne og derefter trykke på < / > for at vælge »Scanningsindstilling« (Søgeparametre). Tryk derefter på ENTER for at vælge indstillingen for følsomhed:



- Alle stationer: ~15 dB
- Kun stationer med stærke signaler: ~19 dB

2. Lydindstillinger



- »Stereo allowed« (Stereo tilladt)
- »Forced mono« (Tvungen mono)

3. System (FM-system): samme indstillinger som for DAB-systemet.

Forudindstillede stationer

1. Genkaldelse af forudindstillede stationer (stationsvalg):

Tryk på **PRESET** for at lytte til den station, der er gemt i hukommelsen.

Preset Recall	
01:	87.80MHz
02:	89,10MHz
03:	89,40MHz
04:	89,70MHz
05:	91.90MHz

2. Lagring af forudindstillede stationer (stationsvalg):

Du kan gemme dine foretrukne FM-stationer i den forudindstillede hukommelse. Du kan gemme 50 stationer i din radios hukommelse. De forudindstillede stationer bevares af din radio i tilfælde af strømafbrydelse.

Processen med at gemme og bruge forudindstillede stationer er den samme som i DAB tilstand.

I FM tilstand skal du vælge det ønskede frekvensbånd. Tryk på **PRESET** for at se de gemte stationer. Tryk på ▲ eller ▼ for at lytte til den ønskede station, som beskrevet ovenfor. Tryk derefter på **ENTER** for at vælge det forudindstillede nummer, som du vil gemme stationen under.



Bluetooth tilstand

Du skal følge flere trin for at tilslutte din mobiltelefon:

1. Aktivér Bluetooth fra din mobiltelefon (se telefonens brugervejledning).

2. Tryk på **POWER** (Strømforsyning) knappen for at tænde for apparatet, og tryk derefter gentagne gange på **MODE** knappen, indtil »Bluetooth« symbolet vises på displayet. Dette vil gøre den klar til at parre automatisk.

3. Brug din mobiltelefon til at søge efter den Bluetooth enhed, der hedder » **RT850DABBT** «.

4. Din mobiltelefon vil finde » **RT850DABBT** « og give dig mulighed for at vælge, om du vil oprette forbindelse til den eller ej.

For at oprette forbindelse skal du bruge adgangskoden »0000« (hvis relevant). Når forbindelsen er etableret, vises »Connected« (Tilsluttet) på displayet.

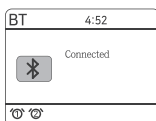
Automatisk forbindelse til din telefon

Parring er kun nødvendig første gang, apparatet bruges sammen med telefonen. Når apparatet er blevet parret med telefonen for første gang, opretter telefonen automatisk forbindelse til apparatet, forudsat at apparatet er tændt, og Bluetooth er aktiveret på telefonen. Næste gang du tænder for apparatet, opretter det automatisk forbindelse til den sidst tilsluttede mobiltelefon.

Tryk og hold ►/**ENTER** knappen nede for at deaktivere Bluetooth funktionen.

Afspilning fra en Bluetooth-enhed

Når Bluetooth forbindelsen er oprettet, skal du trykke på knappen ▷ for at starte afspilningen. Tryk på knapperne < eller > for at springe til forrige eller næste nummer. Tryk på knappen ▷ igen for at sætte afspilningen på pause eller genoptage den.



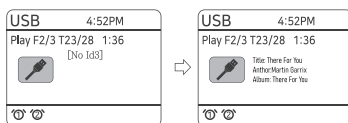
Afspilning af musik via USB

Dette apparat er designet ved hjælp af den nyeste USB-teknologi. Men på grund af det store udvalg af USB-lagerenheder på markedet kan vi ikke garantere fuld kompatibilitet med dem alle. Derfor kan du i sjældne tilfælde opleve problemer med at læse filer fra USB-lagerenheder. Det skyldes ikke en funktionsfejl i apparatet.

1. Tryk gentagne gange på  knappen, indtil »USB« vises på skærmen.
2. Tilslut en USB-lagerenhed direkte til USB-porten. Displayet viser kortvarigt antallet af mapper og derefter det samlede antal spor. Afspilningen starter automatisk efter et par sekunder.

BEMÆRK:

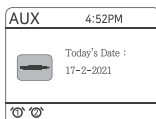
- Tilslut altid en USB-nøgle direkte til USB-porten for at undgå funktionsfejl.
- USB-porten er ikke beregnet til opladning af eksterne enheder.
- Vigtig bemærkning: Skift apparatets tilstand, før du fjerner USB-lagerenheden.



Musikafspilning via Aux-In tilslutning

Jackstik Aux-In

1. Tryk gentagne gange på **POWER** (Strømforsyning) knappen for at vælge Aux-In-tilstand, og »Aux-In« vises på displayet.
2. Tilslut AUX-tilslutningskablet mellem udgangsstikket på din personlige afspiller (f.eks. en bærbar MP3-afspiller) og Aux-In tilslutningen.
3. Start afspilning fra din personlige afspiller.



Apparatets tekniske egenskaber

Type	Tekniske karakteristika	Type	Tekniske karakteristika
Højttaler med udvidet rækkevidde	3« (5 W) x 2	Frekvens uden ledning	2 402 - 2 480 MHz
Højttalerens maksimale effekt	30 W	FM frekvens	88,8 - 108 MHz
SMN styrke	10 W	DAB frekvens	174,928 - 239,200 MHz
Energiforbrug	0,6 W	Bluetooth udgave	5.0
Indgangseffekt	100-230 V, 50/60 Hz	Transmissionsafstand	10 m
Højttalerens impedans	4 Ω	EIRP	2,75 dBm
Anlæggets frekvens	60 Hz - 20 KHz	Indgange/udgange	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
S/B Rapport	≥ 80 dB	Forvrængning	< 1 %
Navn på Bluetooth-parring	RT850DABBT	Mål	225 x 100 x 127 mm

Bemærk: Den maksimale forbindelsesafstand er ca. 10 meter. Placer din Bluetoothhøjttaler så tæt på apparatet som muligt for at undgå at afbryde forbindelsen.

I et miljø med elektrostatiske udladninger kan apparatet risikere at slukke. Brugeren skal derefter genoplade batteriet og nulstille apparatet.

Miljøbeskyttelse



Dit produkt er designet og fremstillet af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges og genanvendes.

Man bør være opmærksom på de miljømæssige aspekter ved bortskaffelse af batterier.



Når dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul vises på et produkt, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EF. Tjek dit lokale system til separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Følg de lokale regler, og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med husholdningsaffaldet. Når du sørger for sikker afskaffelse af dette produkt hjælper du også med til at afhjælpe muligt negative følger for miljøet og menneskers sundhed.

Yderligere information

- For at spare energi går enheden automatisk i standbytilstand, når den ikke udsender nogen lyd i et bestemt tidsrum. Den kan derefter sættes i gang igen med på ny at trykke på forsyningsknappen
- Hvis der er et indgående opkald, mens RT850DABBT er tilsluttet din mobiltelefon til musikafspilning, sættes musikken på pause med det samme, når du besvarer opkaldet, og afspilningen genoptages, når opkaldet er afsluttet (afhængigt af mobilfontypen kan afspilningen nogle gange forblive på pause, efter at opkaldet er afsluttet).
- Bluetooth®-ordmærket, logoerne og logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Bigben Interactive er under licens. De andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.
- THOMSON er et varemærke tilhørende Talisman Brands, Inc. og anvendes under licens af Bigben Interactive.
- Dette produkt blev fremstillet og solgt under Bigben Interactives ansvar.
- THOMSON og THOMSON-logoet er varemærker, der bruges under licens af Bigben Interactive - for mere information: www.thomson-brand.com.
- Samtlige andre produkter, tjenester, firmanavne, mærker, handelsnavne, produktnavne og logoer, der henvises til her, tilhører deres respektive ejere.

Erklæring om overensstemmelse

- Bigben Interactive erklærer hermed, at radioudstyret af typen RT850DABBT er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.bigben.fr/support

Garanti

Dette produkt er garanteret af Bigben i en periode på 2 år fra købsdatoen, undtagen i lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, som tilbyder en længere garantiperiode. Vi anbefaler, at du gemmer din kvittering i tilfælde af reklamationer. Garantien dækker nedbrud på grund af defekte materialer, manglende dele eller produktionsfejl. I så fald bedes du kontakte vores tekniske support. Hvis du har et problem med et defekt produkt, skal du kontakte dit købssted med din kvittering. Garantien dækker ikke problemer, der skyldes forkert brug.

Teknisk support

Hvis du har tekniske problemer, bedes du kontakte vores helpdesk.

Mandag til fredag (undtagen helligdage) - 9.00 til 18.00: support@bigben.fr

- www.bigben.fr/support/ (Chatbot)

Fabrikeret i Kina
Fabrikeret af BIGBEN INTERACTIVE SA
396-466, Rue de la Voyette
CRT2 - FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Frankrig
www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2
59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4
1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland
Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56
08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -
9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)
ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von
09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com
Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm
www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

NO

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/LYDINNGANG



BRUKSANVISNING

LES DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU TAR PRODUKTET I BRUK OG TA VARE PÅ DEN SLIK AT DEN ER TILGJENGELIG HVIS DU FÅR BRUK FOR DEN IGJEN.

Oppstart	187	Tekniske data om enheten	200
Advarsler og sikkerhetsopplysninger	187	Miljøvern	200
Innholdet av pakningen	189	Tilleggsopplysninger	201
Beskrivelse av delene	189	Samsvarserklæring	201
Fjernkontrollen	191		

Oppstart

- Ta produktet ut av esken.
- Fjern alt innpakningsmateriale fra produktet.
- Legg alt innpakningsmateriale i esken eller avfallsbehandle den på en sikker måte. Følg forskriftene for avfallsbehandling som er gjengitt på innpakningsmaterialet.

Advarsler og sikkerhetsopplysninger

Les og sett deg inn i hele denne sikkerhetsveiledningen før du tar produktet i bruk. Garantien dekker ikke skader som skyldes brudd på sikkerhetsinstruksjonene.



1. Ikke ta av ytterdekselet til denne enheten.
2. Ikke sett enheten på noe annet elektrisk utstyr.
3. Beskytt strømkabelen mot tråkk- eller klemskader, spesielt nær plugger, kontakter og nær inntaket på enheten. Sjekk om spenningen i strømkilden tilsvarer den som er angitt på skiltet bak på produktet. Grip alltid i pluggen når du skal koble enheten fra strømkilden. Trekk aldri i ledningen. Forsikre deg om at du har utført alle de andre koblingene før du kobler enheten til strømmettet.
4. Ikke bruk annet utstyr/tilbehør enn det som anbefales av fabrikanten.
5. Bruk fagkyndige reparatører hvis apparatet må repareres. Enheten må repareres hvis den har fått skader, for eksempel:
 - hvis strømkabelen er skadd,
 - hvis det er sølt væske over enheten eller gjenstander har trengt inn i den,
 - hvis den har blitt utsatt for regn eller fukt,
 - hvis den ikke fungerer normalt,
 - eller hvis den har vært utsatt for fall eller slag.
6. Merkeskiltet sitter på nedre del av enheten.
7. Lufteåpningene må aldri dekkes over.
8. Sørg for god plass av hensyn til ventilasjonen. Sett produktet på et stabilt underlag.
9. Enheten skal brukes i temperert miljø, beskyttet mot direkte sollys, åpen ild eller varme, varmeapparater, komfyrer og alle andre apparater (også forsterkere) som avgir varme. Må ikke monteres nær varmekilder.
10. Batteriene (batteripakke eller monterte batterier) tåler ikke for mye varme, for eksempel direkte sollys, åpen ild eller liknende.
11. Koble alltid enheten fra strøm før du vasker den. Ingen deler av enheten skal smøres. Den skal rengjøres med en myk klut. Ikke bruk slipemidler eller sterke vaskemidler.

12. Forsikre deg om at du alltid har lett tilgang til strømkabelen, pluggen eller adapteret for å kunne koble enheten fra strømkilden hvis nødvendig.
13. Ikke bruk denne enheten i nærheten av en vannkilde. Den må ikke komme i kontakt med dråper eller sprut. Ikke bruk denne enheten i vått eller fuktig miljø.
14. Koble denne enheten fra strøm i tordenvær eller hvis den ikke skal brukes i lengre tid.
15. Dette produktet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre og av personer som har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller som mangler erfaring med og kjennskap til produktet, forutsatt at de får tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av produktet og er innforstått med faremomentene ved bruk av det. Ikke la barn leike med enheten eller strømkablene (kvelningsfare). Ikke la barn uten tilsyn rengjøre eller vedlikeholde enheten.
16. Apparatet skal bare forsynes med strøm med sikker lavspenning som samsvarer med merkingen på enheten.
17. Når enheten har nådd slutten av levetida, må batteriet tas ut før avfallsbehandlingen. Koble enheten fra strøm før du tar ut batteriet.
18. Når produktet tas i bruk, må det være minst 20 cm fra en menneskekropp.
19. Denne enheten er beregnet til hjemmebruk.



Symbolet med et lyn inne i en likesidet trekant varsler brukerne om at det er uisolert elektrisk spenning uten isolasjon inne i apparatet med tilstrekkelig strømstyrke til å gi et elektrisk støt.



Utropstegn i en trekant betyr viktige opplysninger om funksjon og vedlikehold (reparasjon) i dokumentasjonen som følger med apparatet.

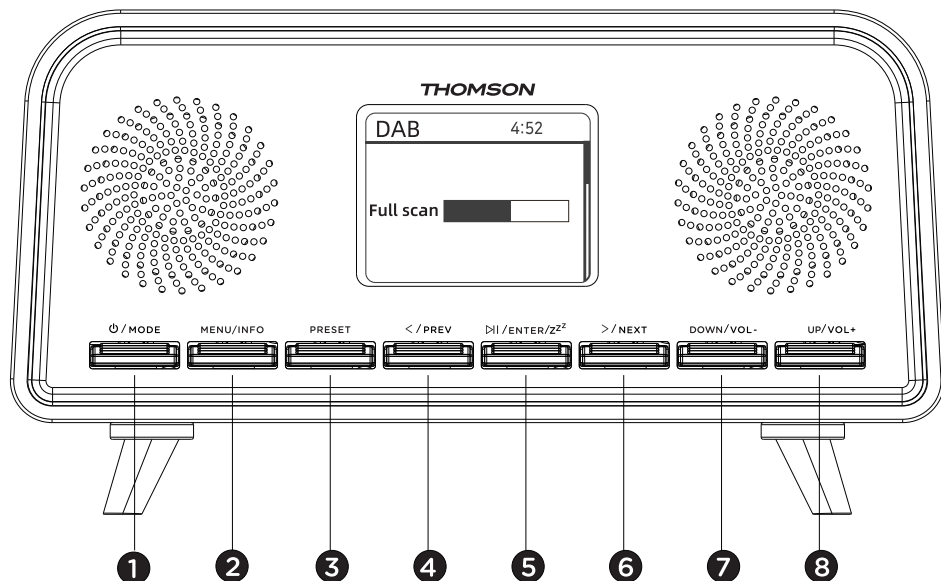
Klasse II-materiale	
Likestrøm	
Vekselstrøm	
Skal kun brukes innendørs.	

Innholdet av pakningen

Sjekk og identifiser innholdet av pakningen:

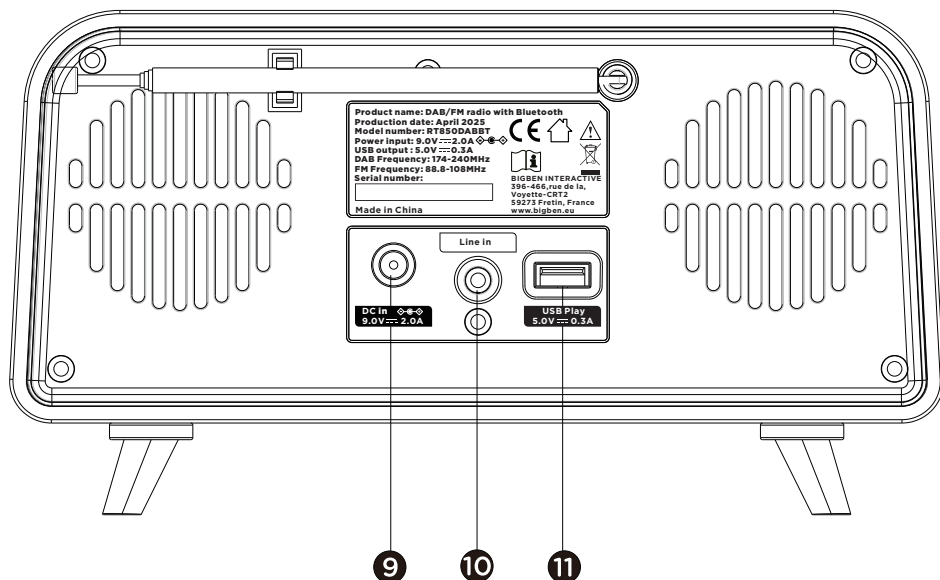
- Enhet
- Fjernkontrollen
- Strømkabel
- Bruksanvisning

Beskrivelse av delene



Kommandoer

1. Stille klokka (i hvilefunksjon)
2. Meny / Info
3. Forhåndsinnstilte stasjoner
4. < / Forrige
5. Avspilling / Inngang / Gjenta alarm (Snooze)
6. > / Neste
7. Gå ned / Vol-
8. Gå opp / Vol+



Inngang/utgang

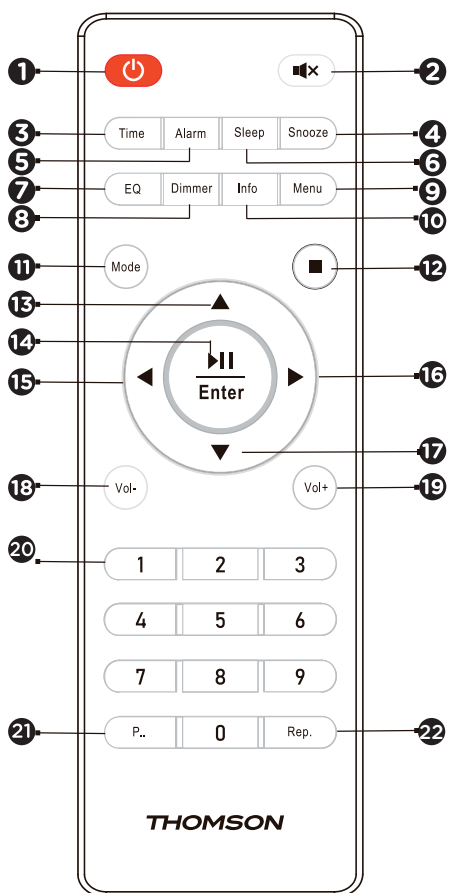
9. Strøminngangsport
10. Aux in-kontakt
11. USB-port

Kommandofunksjoner

1. **Strømforsyning:** trykk på denne knappen for å slå på enheten, og hold inne for å slå den av.
Funksjon: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Meny:** hold inne for å få tilgang til innstillingene i DAB-modus.
Info: få tilgang til mer informasjon om stasjonen.
3. **Forhåndsinnstilte stasjoner:** gå til de tidligere lagrede radiostasjonene.
4. **Tasten «</ Forrige»:**
 - Trykk for å gå tilbake til forrige spor i Bluetooth- modus.
 - Trykk og hold inne denne knappen for å bla gjennom FM-stasjoner (fra høy frekvens til lav frekvens.)
 - Lar deg gå tilbake når du lytter til radiostasjoner i FM-modus.
5. **Tasten «>|| /Enter/z²»:** Spill av/Pause/Enter
 - Trykk på denne tasten en gang for å starte avspillingen i Bluetooth-, USB- eller FM/ DAB-modus.
 - Trykk og hold denne tasten inne i mer enn 2 sekunder for å utføre et automatisk FM/ DAB-søk.
 - Trykk for å aktivere Snooze-funksjonen når alarmen er aktivert
6. **Tasten «>/Next»:**
 - Trykk på denne tasten for å gå til neste spor.
 - Trykk og hold inne denne tasten for å bla gjennom FM-stasjoner (fra lav frekvens til høy frekvens)

- Lar deg bevege deg fremover når du lytter til radiostasjoner i FM-modus.
- 7. Tasten «**Down/Volume-**»:
- Trykk på denne knappen for å bla elementene nedover i en meny eller listen over stasjoner. Det aktive elementet vises i omvendt tekst (mørke tegn på lys bakgrunn). Trykk OK for å velge det aktive elementet.
- Trykk på denne tasten for å redusere volumet.
- 8. Tasten «**Up /Volume+**»:
- Trykk på denne tasten for å bla elementene oppover i en meny eller listen over stasjoner. Det aktive elementet vises i omvendt tekst (mørke tegn på lys bakgrunn). Trykk OK for å velge det aktive elementet.
- Trykk på denne tasten for å øke volumet.

Fjernkontrollen



1. Strømknapp
2. Mute
3. Tidsinnstilling
4. Gjenta alarm (Snooze)
5. Stille inn alarm
6. Sove
7. Equalizer-funksjon
8. Lysdimmer
9. Meny
10. Info
11. Funksjon
12. Stopp avspilling
13. Gå opp
14. Spill av /Pause/Enter
15. Forrige
16. Neste
17. Gå ned
18. Redusere volum
19. Øke volum
20. Numeriske taster
21. Forhåndsinnstilte stasjoner
22. Gjenta

Automatisk hvilefunksjon

Når du spiller av lyd fra en tilkoblet enhet, går enheten automatisk i dvale hvis:

- du ikke trykker på noen knapper på 10 minutter,
- den tilkoblede enheten ikke har overført noe lyddata på 10 minutter.

Funksjoner

Trykk på POWER-knappen for å slå enheten av (OFF) eller på (ON).

Justere volumet

Trykk på Volume +-tasten for å øke volumet og Volume --tasten for å redusere volumet. Kontroller Volumendringene som vises på skjermen.

Dempefunksjon

Trykk på MUTE-knappen på fjernkontrollen. Lyden slås av og LCD-skjermen viser «Mute». Trykk på tasten en gang til for å slå på lyden igjen.

Indikator for USB-funksjon

1. Trykk på tasten **SLEEP** (Sove) flere ganger på fjernkontrollen for å stille varigheten til denne funksjonen til 15/30/45/60/90 minutter. Denne funksjonen er nyttig for å sovne om kvelden med musikk.
2. Hvis du vil deaktivere sovemodus, trykker du på tasten **SLEEP** flere ganger for å velge OFF (Av). Sovemodus vil da deaktiveres.

Tidsinnstilling

Trykk på «Time» på fjernkontrollen og klokkeslettet vil begynne å blinke.

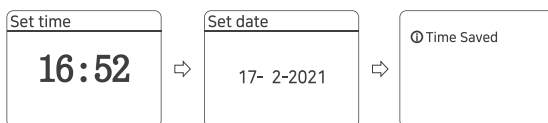
Trykk på ▲/▼ for å stille inn timer, og deretter på ►/Enter for å bekrefte. Minuttene begynner å blinke.

Trykk på ▲/▼ for å stille inn minutter, og deretter på ►/Enter for å bekrefte. Dagen begynner å blinke.

Trykk på ▲/▼ for å stille inn dager, og deretter på ►/Enter for å bekrefte. Måneden begynner å blinke.

Trykk på ▲/▼ for å stille inn måneder, og deretter på ►/Enter for å bekrefte. Året begynner å blinke.

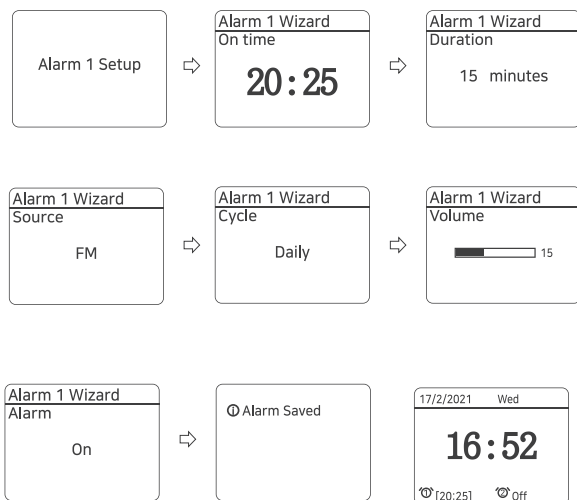
Trykk på ▲/▼ for å stille inn år, og deretter på ►/Enter for å bekrefte. Tid og dato vil da bli lagret.



Stille inn alarm

1. Trykk på knappen «Alarm» på fjernkontrollen, og ▲/▼ og velg «Alarm 1 Setup» (Stille inn alarm 1) eller «Alarm 2 Setup» (Stille inn alarm 2). Trykk på ►/Enter for å bekrefte.
2. Trykk på ▲/▼ for å stille inn alarmtiden, og deretter på ►/Enter for å bekrefte.
3. Trykk på ▲/▼ for å stille inn alarmvarigheten (90, 60, 45, 30, 15), og deretter på ►/Enter for å bekrefte.
4. Trykk på ▲/▼ for å stille inn alarmkilden (ringetone, USB, FM, DAB) og deretter på ►/Enter for å bekrefte.

- Trykk på ▲/▼ for å stille inn alarmsyklusen (uke, helg, enkel alarm, daglig alarm), og deretter på ►/Enter for å bekrefte.
- Trykk på ▲/▼ for å stille inn alarmvarigheten (90, 60, 45, 30, 15), og deretter på ►/Enter for å bekrefte.
- Trykk på ◀/▶ for å justere volumet til alarmen, og deretter på ►/Enter for å bekrefte.
- Trykk på ◀/▶ for å aktivere/deaktivere alarmen, og deretter på ►/Enter for å lagre alarmen.
- Når alarmen ringer, trykk på Power-knappen for å slå den av.



Gjenta alarm (Snooze)

- Når alarmen ringer, kan den utsettes i omtrent 9 minutter ved å trykke på «►/Enter / z z²», eller ved å trykke én gang på «**SNOOZE**» (gjenta alarm) på fjernkontrollen.
- Alarmen vil automatisk ringe igjen etter ca 9 minutter.
- For å deaktivere denne funksjonen, trykk på «**POWER**» (strømforsyning).

Bruk

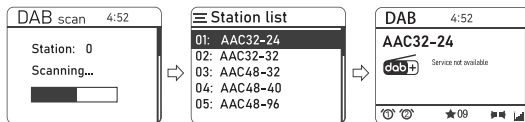
DAB radio modus

Trekk ut den teleskopiske antenna med en viss forsiktighet.

Trykk på **POWER** (Strømforsyning) for å slå på enheten. Den starter automatisk i DAB-modus.

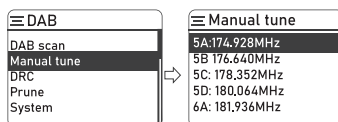
Automatisk søk

- Trykk på «**MODE**» (Modus) for å velge «DAB MODE» (DAB-funksjon) (hvis enheten ikke er i DAB-funksjon allerede). Hvis det er første gang enheten er satt i DAB-funksjon, begynner den automatisk å søke på tilgjengelige stasjoner. (Hvis DAB-funksjonen har vært i bruk før, velger enheten automatisk den sist brukte stasjonen.)
- Trykk og hold inne ►/Enter for å starte et automatisk søk for å finne tilgjengelige stasjoner. Under søket viser en peker på skjermen hvordan søket skrider fram.
- Trykk på < / > for å vise listen over lagrede stasjoner. Nummeret til den lagrede stasjonen vises nederst på LCD-skjermen (f. eks.: ☆9).



Manuelt søk

1. Trykk på «**Menu**» (Meny) på enheten for å få tilgang til DAB-innstillingene.
2. Trykk på knappene ▲ eller ▼ velg «**Manual tune**» (Manuell justering), og deretter på knappen ►/Enter for å få tilgang til tjenester-menyen.
3. Trykk på ▲ eller ▼ for å stille inn ønsket stasjon. Grafikken vil indikere signalstyrken.
4. Trykk på **MENU** (Meny) for å avslutte søkefunksjonen.
5. Hvis søket ikke finner noen stasjoner, må du sjekke om antennen er trukket helt ut. Test mottakingen ved å prøve et nytt søk på et annet sted.



DRC-funksjonen (Dynamic Range Control)

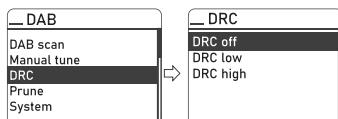
DRC-funksjonen eller den dynamiske amplitudekontrollen er en teknikk som brukes for å høre lave lyder bedre i et støyende miljø.

1. I DAB-funksjonen trykker du på knappene ▲ eller ▼ for å velge «DRC». Trykk på ►/Enter for å bekrefte. En «*» vises øverst til høyre på skjermen.

«DRC off»: DRC-funksjonen er deaktivert, og DRC-behandlingen avsluttes.

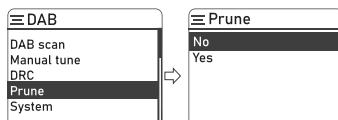
«DRC low»: DRC-nivået settes til halvparten av det som sendes.

«DRC high»: DRC-nivået tilsvarer nøyaktig det som sendes.



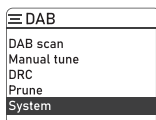
Eliminering av stasjoner som vises i listen, men som ikke lenger er tilgjengelige

I DAB-funksjon trykker du på ▲ eller ▼ for å vise undermenyen «Prune» (rydde). Trykk på ►/Enter for å velge alternativet «Prune» (rydde).



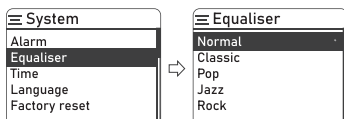
System (DAB)

I DAB-funksjon trykker du på ▲ eller ▼ for å vise undermenyen «**System**» (rydde). Trykk på ►/Enter for å få tilgang til systeminnstillingenes undermeny.



Equalizer

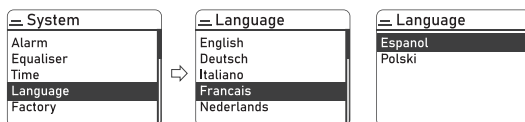
I DAB-funksjonen, trykk på ▲ eller ▼ for å velge undermenyen «Equaliser». Trykk på ►/Enter for å bekrefte. En «*» vises for den valgte EQ-modusen øverst til høyre på skjermen.



Språk

I DAB-funksjonen, trykk på ▲ eller ▼ for å få tilgang til språkvalg. Trykk på ►/Enter for å bekrefte.

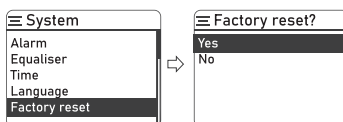
Standardspråket er engelsk. En «*» vises for det valgte språket øverst til høyre på skjermen. Brukerne kan velge mellom «English», «Deutsch», «Italiano», «Français», «Nederlands», «Espanol» og «Polski».



Gå tilbake til fabrikkinnstillinger

I DAB-funksjonen, trykk på ▲ eller ▼ for å velge undermenyen «Factory reset» (Gå tilbake til fabrikkinnstillinger). Trykk på ►/Enter for å bekrefte. Hvis du vil utføre en tilbakestilling, trykker du på ▲ eller ▼ helt til «YES» (Ja) vises på skjermen, og trykk deretter på.

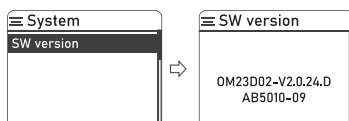
Alle innstillingene på radioen går tilbake til standardverdiene. Alle brukerinnstillinger og stasjonslister slettes.



Programwareversjon

I DAB-funksjonen, trykk på ▲ eller ▼ for å sjekke DAB-programwareversjonen. Trykk på Menu eller <. Skjermen går tilbake til det normale.

Skjermen går tilbake til det normale etter 30 sekunder dersom ingen handling utføres.

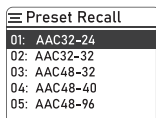


Forhåndsinnstilte stasjoner

1. Minnefunksjon for forhåndsinnstilte stasjoner

I DAB-funksjonen, trykk på «Preset» (Forhåndsinnstilte stasjoner). Indikasjonen «Preset Recall» (Minnefunksjon for lagrede stasjoner) vises. Trykk deretter på ▲ eller ▼ for å lytte til en stasjon som tidligere er lagret i minnet. Trykke ►/Enter for å bekrefte og lytte til denne stasjonen.

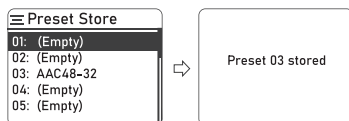
Hvis du trykker på forhåndsinnstillingstasten uten å ha noen lagrede stasjoner, viser skjermen «Empty preset» (tomt minne).



2. Lagre forhåndsinnstilte stasjoner.

Du kan lagre DAB-favorittstasjonene i minnet for forhåndsinnstillinger. Det kan lagres opp til 50 stasjoner i minnet til radioen. De forhåndsinnstilte stasjonene blir lagret av radioen i tilfelle strømbrytning.

Lagingsprosessen og bruk av lagrede stasjoner gjøres på følgende måte i DAB-funksjonen: Velg frekvensområdet du vil bruke i DAB-funksjonen. Trykk og hold inne **PRESET** (Forhåndsinnstilte stasjoner) til du kommer til ønsket stasjon, som angitt tidligere. Trykk på ▲ eller ▼ for å velge det forhåndsinnstilte nummeret du vil lagre stasjonen under. Trykk på ►/Enter for å bekrefte.



FM-radio

Trekk den teleskopiske antenne helt ut med en viss forsiktighet.

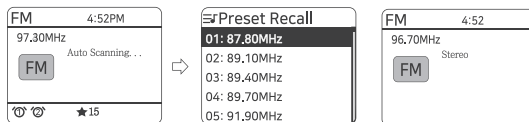
Automatisk søk av alle tilgjengelige radiostasjoner:

I FM-radiomodus, trykk og hold inne «►|| /Enter» for å starte den automatiske søkefunksjonen. Når søket finner et tilstrekkelig sterkt radiosignal, blir stasjonen automatisk lagret. Når enden av frekvensbåndet er nådd, vil enheten spille av den første lagrede stasjonen. Trykk på «▲»/«▼» på fjernkontrollen for å navigere mellom de lagrede radiostasjonene og velge dem.

Automatisk søk av forrige eller neste radiostasjon:

Trykk og hold inne «Next» (Neste) eller «Prev» (Forrige) i 2 sekunder. Radioen vil søke og stoppe automatisk hvis den finner en stasjon med tilstrekkelig signalstyrke.

1. Trykk på **PRESET** (Forhåndsinnstilte stasjoner) for å få tilgang til de forhåndsinnstilte radiostasjonene.
2. Trykk på ▲ eller ▼ for å velge den lagrede stasjonen og lytte til radioen.



Manuelt søk

1. Trykk på < eller > for å velge stasjon. Hver gang du trykker på frekvenskontrollknappen, går frekvensen opp eller ned med 50 kHz.
2. Når du har funnet en stasjon du vil lagre, trykker du på og holder inne **PRESET** (Forhåndsinnstilte stasjoner). «Preset store» (Lagre forhåndsinnstilte stasjoner) og nummeret til stasjonen vises på skjermen. Trykk på ▲ eller ▼ for å velge stasjonen, og deretter på ▷/ENTER for å bekrefte og lagre gjeldende stasjon.
3. Trykk på **PRESET** for å få tilgang til de lagrede radiostasjonene og lytte til dem.
4. Trykk på ▲ eller ▼ for å velge den lagrede stasjonen og lytte til radioen.



Meny

1. Søkeinnstillinger

I FM-modus, trykk på **MENU** og gå til innstillinger for FM-menyen, trykk deretter </> for å velge «Scan setting» (Søkeinnstillinger). Trykk deretter på ENTER for å justere følsomhet:



- Alle stasjoner: ~15 dB
- Kun stasjoner med sterk signal: ~19 dB

2. Lydinnstillinger



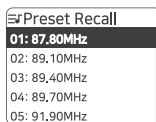
- «Stereo allowed» (stereo tillatt)
- «Forced mono» (tvunget mono)

3. System (FM-system): samme innstillinger som DAB-systemet.

Forhåndsinnstilte stasjoner

1. Minnefunksjon for forhåndsinnstilte stasjoner (valg av stasjon):

Trykk på **PRESET** (Forhåndsinnstilte stasjoner) for å lytte til stasjonen som er lagret i minnet.



2. Lagring av forhåndsinnstilte stasjoner (valg av stasjon):

Du kan lagre FM-favorittstasjonene i minnet for forhåndsinnstillinger. Det kan lagres opp til 50 stasjoner i minnet til radioen. De forhåndsinnstilte stasjonene blir lagret av radioen i tilfelle strømbrytning.

Lagingsprosessen og bruk av lagrede stasjoner gjøres på samme måte som i DAB-funksjonen.

Velg frekvensområdet i FM-funksjonen. Trykk på **PRESET** for å vise de lagrede stasjonene.

Trykk på **▲** eller **▼** for å lytte til ønsket stasjon, som tidligere angitt. Trykk deretter på **ENTER** for å velge det forhåndsinnstilte nummeret du vil lagre stasjonen under.



Bluetooth-funksjon

Følg disse trinnene for å koble til mobiltelefonen din:

1. Aktiver Bluetooth på telefonen (følg bruksanvisningen til telefonen din hvis du er i tvil).

2. Trykk på **POWER**  (Strømforsyning) for å slå på enheten, og trykk deretter flere ganger på **MODE** frem til «Bluetooth» - symbolet vises på LCD-skjermen. Nå er den klar til å sammenkobles automatisk.

3. Med mobiltelefonen, søk etter Bluetooth-enheten med navnet «**RT850DABBT**».

4. Telefonen vil finne «**RT850DABBT**» og spørre om du vil koble sammen eller ikke.

Bruk passordet «0000» til sammenkoblingen (hvis aktuelt). Når de er koblet sammen, viser LCD-skjermen «Sammenkoblet»-symbolet.

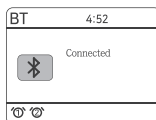
Automatisk sammenkobling med smarttelefonen

Sammenkoblingen er bare nødvendig første gangen du bruker telefonen sammen med enheten din. Etter at enheten er koblet sammen med telefonen én gang, kobler telefonen seg til automatisk neste gang enheten er på og Bluetooth er aktivert på smarttelefonen. Neste gang du slår på enheten kobler det seg automatisk til den siste telefonen den ble koblet til.

Trykk og hold inne **▷/ENTER** for å deaktivere Bluetooth-funksjonen.

Avspilling fra en Bluetooth-enhet

Når Bluetooth-tilkoblingen er opprettet, trykker du på **▷** for å starte avspillingen. Trykk på **<**- eller **>**-knappen for å gå til forrige eller neste spor. Hvis du vil sette på pause eller fortsette, trykker du på knappen **▷**.



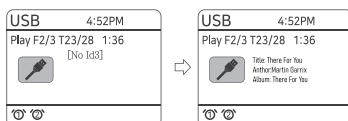
Spille av musikk gjennom USB

Denne enheten er utformet med de siste nyvinningene i USB-teknikken. På grunn av overfloden av USB-lagringseenheter på markedet kan vi ikke garantere at enheten er kompatibel med alle. Av denne grunn er det i sjeldne tilfeller mulig å oppleve problemer med avlesingen av filer fra USB-lagringseenheter. Dette skyldes ikke en feil på enheten.

1. Trykk på knappen flere ganger  til «USB» vises på skjermen.
2. Koble alltid USB-minnet direkte til USB-porten. Skjermen viser raskt antall filer og totalt antall spor. Avspillingen begynner automatisk etter noen sekunder.

KOMMENTARER:

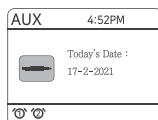
- For å unngå feil bør USB-minnet alltid kobles direkte til USB-porten.
- USB-porten er ikke beregnet til lading av periferi-enheter.
- Bytt funksjon på enheten før du tar ut USB-minnet.



Spille av musikk gjennom Aux-In

Aux-inngang

1. Trykk på **POWER** (Strømforsyning) flere ganger for å velge Aux-in-modus, «Aux-In» vil vises på LCD-skjermen.
2. Koble AUX-ledningen fra line-out-kontakten på din personlige spiller (f.eks. en bærbar MP3-spiller) til Aux-in- jack-stikk kontakten.
3. Start avspillingen.



Tekniske data om enheten

Type	Tekniske data	Type	Tekniske data
Høytaler med høy rekkevidde	3" (5 W) x 2	Trådløs frekvens	2 402 - 2 480 MHz
Makseffekt	30 W	FM-frekvens	88,8 - 108 MHz
RMS-effekt	10 W	DAB-frekvens	174,928 - 239,200 MHz
Energiforbruk	0,6 W	Bluetooth-versjon	5.0
Inngangseffekt	100-230 V, 50/60 Hz	Senderens rekkevidde	10 m
Høytalerens impedans	4 Ω	EIRP	2,75 dbm
Høytalerfrekvens	60 Hz til 20 KHz	Inngang/utgang	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
Signal/støy-forhold	≥ 80 dB	Forvrengning	< 1 %
Navn for Bluetooth-sammenkobling	RT850DABBT	Mål	225 x 100 x 127 mm

Merk: maksimal tilkoblingsavstand er omtrent 10 meter. Sett Bluetooth-høytaleren så nær enheten som mulig for å unngå kommunikasjonsproblemer.

Enheten kan slå seg av i et miljø med elektrostatiske utladninger. Da må brukeren lade opp batteriet igjen og initialisere enheten.

Miljøvern



Produktet er utviklet og fabrikkert med materialer og deler av høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.
Ta hensyn til miljøet ved avfallsbehandling av batteriene.



Hvis det er et symbol som forestiller ei søppelkasse med kryss over på produktet, betyr det at det faller inn under europarådsdirektivet 2002/96/EF. Informer deg om det lokale systemet for avfallssortering av elektriske og elektroniske produkter. Følg lokale forskrifter og ikke kast det utbrukte produktet i restavfallet. Forebygg skader på helse og miljø ved riktig avfallsbehandling.

Tilleggsopplysninger

- For å spare energi setter enheten seg i hvilefunksjon hvis det ikke produserer lyd på en stund. Det kan alltid vekkes igjen ved å trykke på strømknappen.
- Hvis du får et anrop når RT850DABBT-systemet er tilkoblet mobilen din for musikkavspilling, settes musikken umiddelbart på pause når du svarer på anropet, og avspillingen fortsetter så snart anropet er avsluttet (på enkelte mobiltelefoner kan det hende at avspillingen ikke fortsetter automatisk etter anropet).
- Ordet Bluetooth®, merket og logoen er registrerte varemerker for Bluetooth SIG, Inc. og brukes av Bigben Interactive under lisens. Andre varemerker og handelsnavn hører til de respektive eierne.
- THOMSON er et varemerke for Talisman Brands, Inc., som brukes av Bigben Interactive under lisens.
- Bigben Interactive er ansvarlig for produksjonen og markedsføringen av dette produktet.
- THOMSON og THOMSON-logoen er varemerker som brukes under lisens av Bigben Interactive – for mer informasjon: www.thomson-brand.com.
- Alle andre produkter, tjenester, firmanavn, varemerker, handelsnavn, produktnavn og logoer som er nevnt her, tilhører de respektive eierne.

Samsvarserklæring

- Bigben Interactive erklærer herved at det radioelektriske utstyret av typen RT850DABBT er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. EU-samsvarserklæringen finnes i fulltekst på denne adressen: www.bigben.fr/support

Garanti

Dette produktet garanteres av Bigben i 2 år fra kjøpsdatoen med unntak for land i EØS som tilbyr lengre garantitider. Vi anbefaler å oppbevare kjøpskvitteringen i tilfelle du får behov for å reklamere. Garantien dekker feil som skyldes defekte materialer, manglende deler eller fabrikasjonsfeil. Ta kontakt med den tekniske støtten vår ved behov. Ta kontakt med butikken hvis du får problemer med produktet. Sørg for å ha kvitteringen tilgjengelig. Garantien gjelder bare hvis produktet er brukt forskriftsmessig.

Teknisk støtte

For eventuelle tekniske problemer, kontakt vår kundestøtte.

Mandag til fredag kl. 9 til 18 (med unntak av feriedager): support@bigben.fr /

- www.bigben.fr/support/ (Chatbot)

Produsert i Kina
Produsert av BIGBEN INTERACTIVE SA
396-466, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Frankrike
www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

CS

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/AUDIO VSTUP



NÁVOD K POUŽITÍ

PŘED POUŽITÍM TOHOTO ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Spuštění	204	Technické vlastnosti zařízení	217
Varování a bezpečnostní pokyny	204	Ochrana životního prostředí	217
Obsah krabice	206	Další informace	218
Popis dílů	206	Prohlášení o shodě	218
Dálkové ovládání	208		

Spuštění

- Vyjměte zařízení z krabice.
- Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál.
- Vložte obalové materiály do krabice nebo je bezpečně zlikvidujte podle pokynů pro recyklaci uvedených na obalu zařízení.

Varování a bezpečnostní pokyny

Před použitím tohoto zařízení si musíte přečíst všechny pokyny a porozumět jim. V případě poškození v důsledku nedodržení pokynů dojde ke zrušení záruky.



1. Nikdy neodstraňujte kryt tohoto zařízení.
2. Nikdy nepokládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
3. Dávejte pozor, abyste na napájecí kabel nešlapali nebo jej nepřiskřípli, zejména u zástrček, zásuvek a v místě, kde vychází z přístroje. Zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku na zadní straně zařízení. Při odpojování síťové zástrčky vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy netahejte za kabel. Před připojením síťové zástrčky se ujistěte, že jste provedli všechna ostatní připojení.
4. Používejte pouze vybavení/příslušenství doporučená výrobcem.
5. Veškeré opravy zařízení přenechejte kvalifikovanému opraváři. Oprava je nutná, bylo-li zařízení jakýmkoli způsobem poškozeno, především:
 - je-li poškozen napájecí kabel;
 - dojde-li k rozlítí kapaliny nebo vložení předmětů do zařízení;
 - je-li zařízení vystaveno dešti nebo vlhkosti;
 - nefunguje-li zařízení normálně;
 - nebo došlo-li k pádu nebo nárazu zařízení.
6. Typový štítek je umístěn na spodní straně zařízení.
7. Nikdy neblokujte ventilační otvory.
8. Ujistěte se, že je prostor umožňující větrání dostatečný. Umístěte výrobek na stabilní povrch.
9. Toto zařízení by mělo být používáno v mírném prostředí, mimo dosah přímého slunečního záření, otevřeného ohně nebo tepla, topných těles, sporáků nebo jakéhokoli jiného zařízení (včetně zesilovačů), které generuje teplo. Neinstalujte jej v blízkosti zdrojů tepla.
10. Baterie (akumulátor nebo vložené baterie) nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, jako je sluneční záření, oheň atd.

11. Před čištěním zařízení vždy odpojte. Žádnou část tohoto zařízení nemažte. Čistěte jej jemným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky ani drsné čisticí prostředky.
12. Vždy se ujistěte, že máte snadný přístup k napájecímu kabelu, zástrčce nebo adaptéru, abyste mohli toto zařízení v případě potřeby odpojit ze síťové zásuvky.
13. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody. Nesmí přijít do kontaktu s kapkami nebo stříkající vodou. Zařízení nepoužívejte ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
14. Zařízení odpojte během bouřky nebo pokud jej nebudete delší dobu používat.
15. Toto zařízení smí používat děti ve věku 8 let a starší, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo obdržely pokyny, jak zařízení bezpečně používat a pod podmínkou, že porozuměly souvisejícím rizikům. Děti si nesmějí hrát se zařízením nebo kabelem (nebezpečí uškrcení). Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
16. Zařízení smí být napájeno pouze velmi nízkým bezpečnostním napětím odpovídajícím označení na zařízení.
17. Před sešrotováním je nutné z přístroje vyjmout baterii. Při vyjímání baterie musí být zařízení odpojeno od napájení.
18. Při používání by měl být výrobek umístěn alespoň 20 cm od lidského těla.
19. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití; nepoužívejte jej venku.



Symbol blesku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost nebezpečného neizolovaného elektrického napětí uvnitř zařízení, které je dostatečně silné k tomu, aby představovalo riziko úrazu elektrickým proudem.



Vykřičník v trojúhelníku označuje přítomnost důležitých provozních a údržbových (servisních) pokynů v průvodní dokumentaci zařízení.

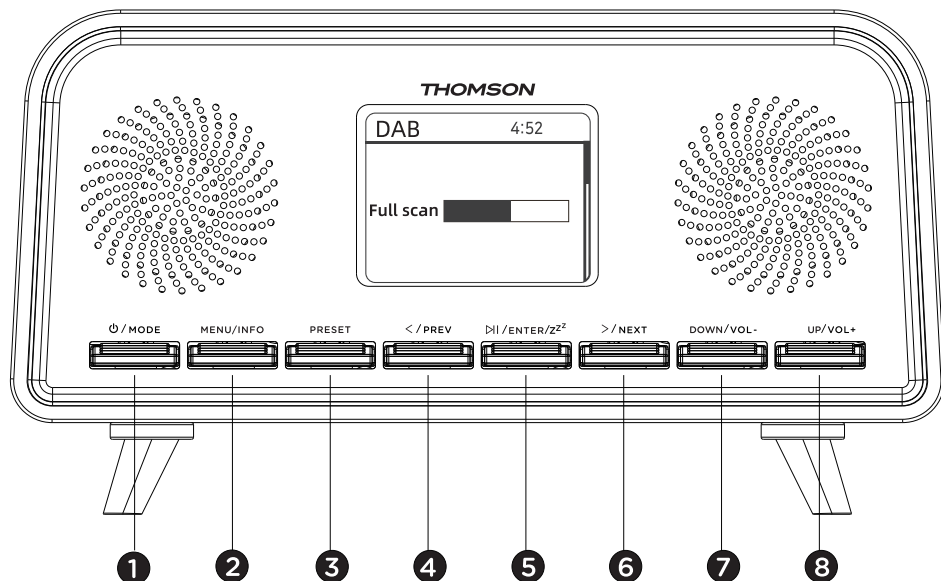
Materiál třídy II	
Stejnoseměrný proud	
Střídavý proud	
Pouze pro vnitřní použití	

Obsah krabice

Zkontrolujte a identifikujte obsah balení:

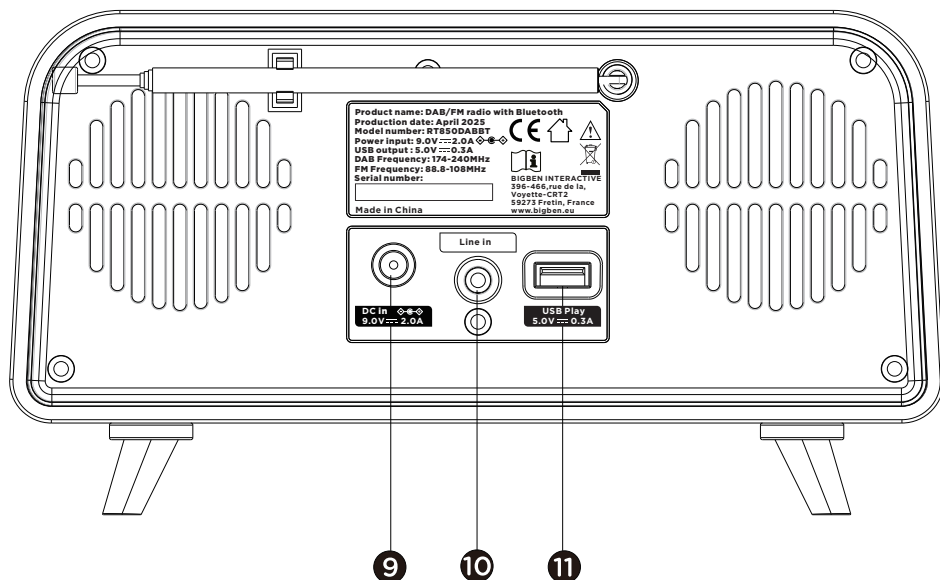
- Zařízení
- Dálkové ovládání
- Napájecí kabel
- Návod k použití

Popis dílů



Ovládací prvky

1. Úsporný režim / Režim
2. Nabídka / Informace
3. Předvolby
4. < Předchozí
5. Přehrávání / Vstup / Snooze
6. > Další
7. Dolů / Vol-
8. Nahoru / Vol+



Vstup/Výstup

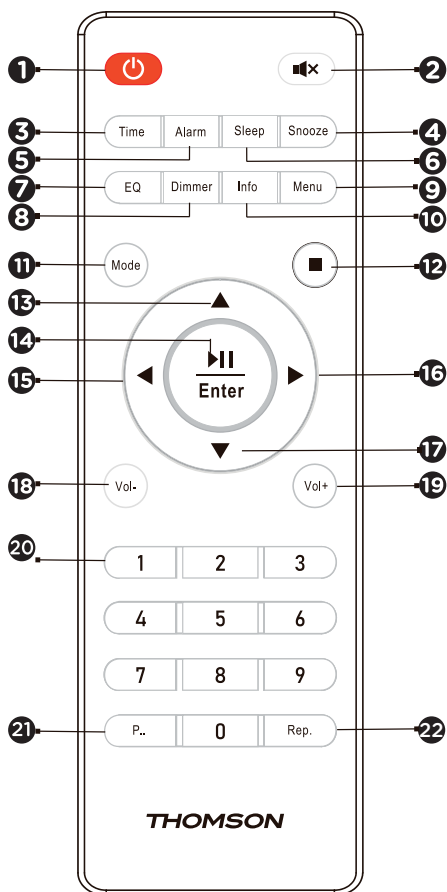
9. Vstupní port napájení
10. Port AUX-IN
11. USB port

Funkce ovládacích prvků

1. **Napájení** : krátkým stisknutím tohoto tlačítka zařízení zapnete a podržením vypnete.
Režim: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Nabídka**: stisknutím a podržením tlačítka přejdete do nastavení v režimu DAB.
Informace: získáte přístup k dalším informacím o stanici.
3. **Předvolby**: přístup k dříve uloženým rozhlasovým stanicím.
4. Tlačítko „</ Před“:
 - Krátkým stisknutím tohoto tlačítka se v režimu Bluetooth vrátíte na předchozí skladbu.
 - Stisknutím a podržením tohoto tlačítka můžete procházet stanice FM (od vysoké frekvence po nízkou)
 - Při poslechu rozhlasových stanic v režimu FM umožňuje posun zpět.
5. Tlačítko „>||/Enter/z/z“ Tlačítko: Příkaz Play/Pause/Enter (Přehrát/Pauzovat/Vložit)
 - Jedním stisknutím tohoto tlačítka spustíte přehrávání v režimu Bluetooth, USB nebo FM/DAB.
 - Stisknutím a podržením tohoto tlačítka po dobu delší než 2 sekundy provedete automatické vyhledávání FM/DAB.
 - Stisknutím tlačítka aktivujete funkci Snooze, když je budík aktivován
6. Tlačítko „>/Další“:
 - Krátkým stisknutím tohoto tlačítka přejdete na další skladbu.
 - Stisknutím a podržením tohoto tlačítka můžete procházet stanice FM (od nízké po vysokou frekvenci)
 - Při poslechu rozhlasových stanic v režimu FM se posune vpřed.
7. Bouton „Dolů/Vol-“:

- Stisknutím tohoto tlačítka můžete procházet položky nabídky nebo seznam stanic. Aktivní prvek se zobrazí v invertovaném textu (tmavé znaky na světlém pozadí). Stisknutím tlačítka OK vyberte aktivní položku.
- Stisknutím tohoto tlačítka snížíte hlasitost.
- 8. Tlačítko „**Nahoru / Vol+**“:
- Stisknutím tohoto tlačítka můžete procházet položky menu nebo seznam stanic. Aktivní prvek se zobrazí v invertovaném textu (tmavé znaky na světlém pozadí). Stisknutím tlačítka OK vyberte aktivní položku.
- Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte hlasitost.

Dálkové ovládání



1. Tlačítko napájení
2. Ztlumit
3. Nastavení času
4. Budík Snooze (Snooze)
5. Nastavení budíku
6. Spánek
7. Režim ekvalizér
8. Stmívač
9. Nabídka
10. Informace
11. Režim
12. Zastavení přehrávání
13. Nahoru
14. Přehrát/Pozastavit/Vstup
15. Předchozí
16. Další
17. Dolů
18. Snížení hlasitosti
19. Zvýšení hlasitosti
20. Číselné klávesy
21. Přednastavené stanice
22. Opakování

Automatický úsporný režim

Při přehrávání zvukových médií z připojeného zařízení přejde zařízení automaticky do pohotovostního režimu, pokud :

- během 10 minut nestisknete žádné tlačítko;
- připojené zařízení nepřenáší žádná zvuková data po dobu 10 minut.

Provoz

Stisknutím tlačítka POWER (Napájení) zařízení zapnete (ON) nebo vypnete (OFF).

Nastavení hlasitosti

Stisknutím tlačítka Volume + zvýšíte hlasitost a tlačítkem Volume- ji snížíte. Zkontrolujte displej na obrazovce, který by měl potvrdit nastavení hlasitosti.

Funkce ztlumení

Stiskněte tlačítko MUTE (Ztlumení) na dálkovém ovládání. Hlasitost se ztlumí a na LCD obrazovce se objeví ikona. Dalším stisknutím tohoto tlačítka funkci ztlumení zrušíte.

Časovač spánku

1. Na dálkovém ovládání několikrát stiskněte tlačítko **SLEEP** (Spánek) a nastavte délku této funkce na 15/30/45/60/90 minut. Tato funkce je užitečná při nočním usínání s přehráváním hudby.
2. Pokud chcete režim spánku deaktivovat, několikrát stiskněte tlačítko **SLEEP** a vyberte možnost OFF (vypnuto). Režim spánku se poté zruší.

Nastavení času

Stiskněte tlačítko „Time“ (Čas) na dálkovém ovládání a hodiny začnou blikat.

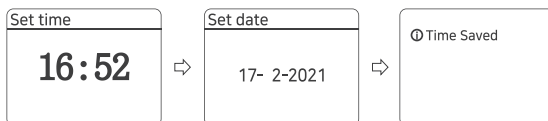
Stisknutím ▲/▼ nastavte číslici hodiny a poté stisknutím ►/Enter (Zadání) potvrďte. Minuty začnou blikat.

Stisknutím ▲/▼ nastavte číslici minut a poté stisknutím ►/Enter potvrďte. Den začne blikat.

Stisknutím tlačítka ▲/▼ nastavte číslo dne a poté stisknutím ►/Enter potvrďte. Měsíc začne blikat.

Stisknutím tlačítka ▲/▼ nastavte číslo měsíce a poté ►/Enter potvrďte. Rok začne blikat.

Stisknutím tlačítka ▲/▼ nastavte rok a poté stisknutím ►/Enter potvrďte. Poté se zaznamená čas a datum.



Nastavení budíku

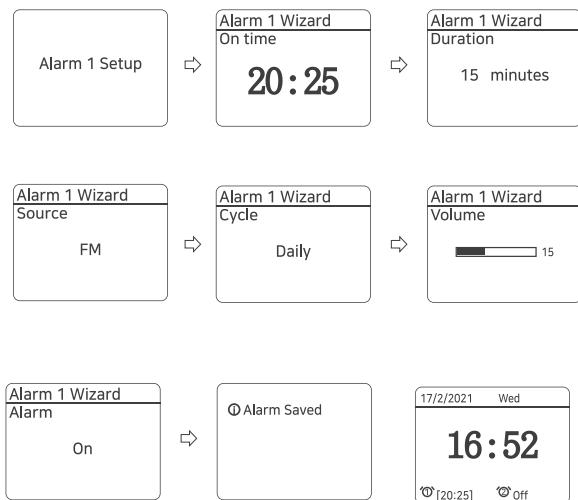
1. Na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko „Alarm“, poté ▲/▼ a vyberte „Alarm 1 Setup“ (Nastavení budíku 1) nebo „Alarm 2 Setup“ (Nastavení budíku 2). Stisknutím ►/Enter (Zadání) potvrďte.

2. Stisknutím ▲/▼ nastavte čas budíku a poté stisknutím ►/Enter potvrďte.

3. Stisknutím ▲/▼ nastavte dobu trvání budíku (90, 60, 45, 30, 15) a poté stisknutím ►/Enter potvrďte.

4. Stisknutím ▲/▼ nastavte zdroj budíku (vyzvánění, USB, FM, DAB), poté stisknutím ►/Enter potvrďte.

5. Stisknutím ▲/▼ nastavte cyklus budíku (týden, víkend, jednorázový budík, denní budík) a poté ►/Enter potvrďte.
6. Stisknutím ▲/▼ nastavte dobu trvání budíku (90, 60, 45, 30, 15) a poté ►/Enter potvrďte.
7. Stisknutím ◀/▶ nastavte hlasitost budíku, poté stisknutím ►/Enter potvrďte.
8. Stisknutím ◀/▶ aktivujte/deaktivujte budík a poté stisknutím ►/Enter budík uložte.
9. Jakmile budík zvoní, stisknutím tlačítka Power jej vypnete.



Opakování budíku (Snooze)

1. Když se budík rozezní, lze jej pozastavit přibližně na 9 minut stisknutím tlačítka „►/Enter / zz“ nebo jedním stisknutím tlačítka „SNOOZE“ (Opakování budíku) na dálkovém ovládání.
2. Budík se automaticky znovu rozezní přibližně po 9 minutách.
3. Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stiskněte jednou tlačítko „POWER“ (Napájení).

Použití

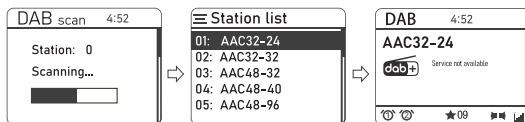
Režim DAB rádio

Opatrně vysuňte teleskopickou anténu.

Stisknutím tlačítka **POWER** (Napájení) zapněte zařízení, které se automaticky přepne do režimu DAB.

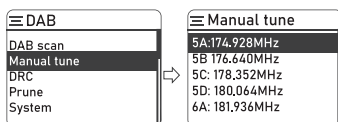
Automatické vyhledávání

1. Stisknutím tlačítka „**MODE**“ vyberete „DAB MODE“ (Režim DAB) (pokud se zařízení ještě nenachází v režimu DAB). Pokud je zařízení nastaveno poprvé v režimu DAB, automaticky se spustí automatické vyhledávání dostupných stanic. (Pokud jste již režim DAB použili, zařízení automaticky vybere stanici, kterou jste poslouchali dříve.)
2. Podržíte-li tlačítko ►/Enter stisknuté, spustí se automatické vyhledávání dostupných stanic. Během vyhledávání se v dolní části displeje zobrazí ukazatel průběhu, který ukazuje, jak proces pokračuje.
3. Stisknutím tlačítka < / > zobrazíte seznam uložených stanic. Číslo uložené stanice se zobrazí ve spodní části LCD displeje (např. ☆9).



Ruční vyhledávání

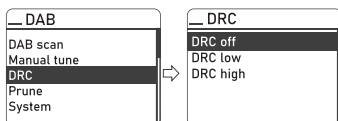
1. Stisknutím tlačítka **„Menu“** zařízení přejdete k nastavení DAB.
2. Stisknutím tlačítek **▲** nebo **▼** vyberte možnost **„Manual tune“** (Ruční vyhledávání) a poté stisknutím tlačítka **►/Enter** přejdete do nabídky služeb.
3. Stisknutím **▲** ou **▼** naladíte požadovanou stanici. V grafu se zobrazí síla signálu.
4. Stisknutím **MENU** opustíte funkci vyhledávání.
5. Nemá-li nalezena žádná stanice, ujistěte se, že je anténa zcela vysunutá a vyzkoušejte příjem provedením dalšího automatického vyhledávání na jiném místě.



Funkce DRC (Dynamic Range Control)

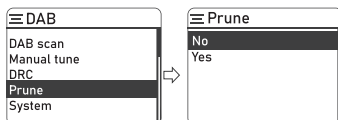
DRC (Dynamic Range Control) je technologie používaná k lepšímu poslechu jemných zvuků v hlučném prostředí.

1. V režimu DAB stisknutím tlačítek **▲** nebo **▼** vyberete „DRC“. Stisknutím tlačítka **►/Enter** potvrdíte. V pravém horním rohu obrazovky se zobrazí symbol „*“.
- „DRC off“: funkce DRC je deaktivována, DRC není zohledněno.
- „DRC low“: úroveň DRC je nastavena na polovinu toho, co se vysílá.
- „DRC high“: úroveň DRC odpovídá přesně tomu, se se vysílá.



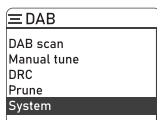
Odstranění stanic, které jsou na seznamu ale již nejsou k dispozici

V režimu DAB stisknutím **▲** nebo **▼** zobrazíte podnabídku „Prune“ (Odstarnění). Stisknutím tlačítka **►/Enter** vyberete možnost „Prune“ (Odstranění).



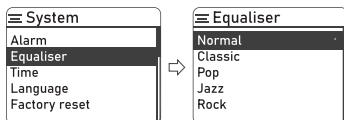
Systém (DAB)

V režimu DAB stisknutím na **<** nebo **>** zobrazíte podnabídku **System** (Systém). Stisknutím tlačítka **►/Enter** přejdete do podnabídky nastavení systému.



Ekvalizér

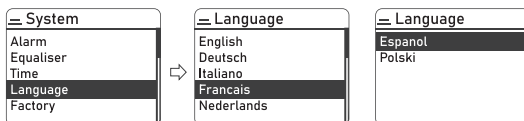
V nabídce DAB stisknutím ▲ nebo ▼ vyberete podnabídku „Equaliser“ (Ekvalizér). Stisknutím tlačítka ►/Enter potvrdíte. V pravém horním rohu obrazovky se pro vybraný režim EQ zobrazí symbol „*“.



Jazyk

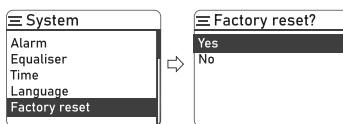
V režimu DAB stisknutím ▲ nebo ▼ přejdete k výběru jazyka. Stisknutím tlačítka ►/Enter potvrdíte.

Výchozím jazykem je angličtina. V pravém horním rohu obrazovky se pro vybraný jazyk zobrazí symbol „*“. Uživatelé si mohou vybrat mezi „English“, „Deutsch“, „Italiano“, „Français“, „Nederlands“, „Espanol“ nebo „Polski“



Obnovení továrního nastavení

V nabídce DAB stisknutím ▲ nebo ▼ vyberete podnabídku „Factory reset“ (Obnovení továrního nastavení). Stisknutím tlačítka ►/Enter potvrdíte. Chcete-li nastavení obnovit, stiskněte ▲ nebo ▼, dokud se na obrazovce nezvýrazní „YES“ (Ano), a poté stiskněte. Vaše rádio bude zcela resetováno. Všechny předvolby a seznamy stanic budou vymazány.



Verze softwaru

V nabídce DAB stisknutím ▲ nebo ▼ zjistíte verzi softwaru DAB. Stiskněte na Menu. Zobrazení se vrátí do normálního stavu.

* Pokud během 30 vteřin neprovedete žádnou akci, displej se vrátí do normálního stavu.

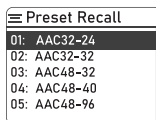


Předvolby

1. Vyvolání předvolby

V režimu DAB stiskněte tlačítko „Preset“ (Předvolby). Zobrazí se „Reset Recall“ (Vyvolání předvolby). Poté stiskněte ▲ nebo ▼ pro poslech stanice uložené v paměti. Stisknutím ►/Enter potvrdíte poslech této stanice.

Poznámka: Nemáte-li žádné předvolené stanice a stisknete tlačítko „Preset“ (Předvolby), na obrazovce se objeví „Empty preset“ (prázdná předvolba).



2. Ukládání předvoleb

Své oblíbené stanice DAB můžete uložit do paměti předvoleb. V paměti rádia můžete uložit 50 stanic. Předvolby zůstanou v rádiu zachovány i v případě výpadku proudu.

Postup ukládání a používání předvoleb je v režimu DAB následující:

V režimu DAB vyberte požadovaný frekvenční rozsah. Podržte stisknuté tlačítko **PRESET** (Předvolby), dokud nedosáhnete požadované stanice, jak je popsáno výše. Stisknutím ▲ nebo ▼ vyberete číslo předvolby, pod kterým chcete stanici uložit. Stisknutím ►/Enter jej potvrdíte.



FM rádio

Opatrně zcela vysuňte teleskopickou anténu.

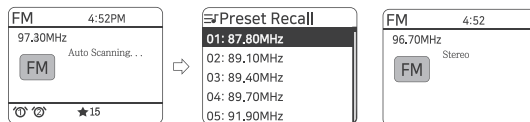
Automatické vyhledávání všech dostupných rozhlasových stanic:

V režimu rádia FM podržením tlačítka „►/Enter“ spustíte funkci automatického vyhledávání. Když vyhledávání najde dostatečně silný rádiový signál, stanice se automaticky uloží. Po dosažení konce frekvenčního pásma bude zařízení vysílat první zaznamenanou stanici. Stisknutím tlačítek „▲“ / „▼“ na dálkovém ovladači můžete přecházet mezi uloženými rozhlasovými stanicemi a vybírat je.

Automatické vyhledávání předchozí nebo následující rozhlasové stanice:

Stiskněte a podržte tlačítko „Next“ (Další) nebo „Prev“ (Předchozí) na 2 vteřiny. Rádio začne vyhledávat frekvence a automaticky se zastaví, jakmile najde stanici s dostatečně silným signálem.

1. Stisknutím **PRESET** (Předvolby) přejdete k předvoleným rozhlasovým stanicím.
2. Stisknutím ▲ nebo ▼ vyberete uloženou stanici a posлуcháte rádio.



Ruční vyhledávání

1. Stisknutím < nebo > vyberte požadovanou stanici. Při každém stisknutí tlačítka pro nastavení frekvence se frekvence zvýší nebo sníží o 50 kHz.
2. Jakmile najdete stanici, kterou chcete uložit, podržte stisknuté tlačítko **PRESET** (Předvolby). Na displeji se zobrazí „Preset store“ (Uložení předvoleb) a číslo stanice. Stisknutím ▲ ou▼ vyberte stanici a stisknutím ▷/ENTER potvrďte a uložte aktuální stanici.
3. Stisknutím **PRESET** přejdete k uloženým rozhlasovým stanicím a můžete je poslouchat.
4. Stisknutím ▲ nebo ▼ vyberte uloženou stanici a můžete je poslouchat.



Nabídka

1. Parametry vyhledávání

V režimu FM stisknutím **MENU** přejdete do nabídky nastavení FM, poté stisknutím < / > pro vyberte „Scan setting“ (Nastavení vyhledávání). Poté stisknete tlačítko ENTER (Zadání) a vyberte nastavení citlivosti:



- Všechny stanice: ~15 dB
- Pouze stanice se silným signálem: ~19 dB

2. Nastavení zvuku



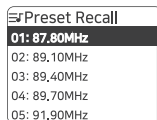
- „Stereo allowed“ (stereo povoleno)
- „Forced mono“ (vynucené mono)

3. Systém (systém FM): stejné nastavení jako systém DAB.

Předvolby

1. Vyvolání předvoleb (výběr stanice):

Stisknutím tlačítka **PRESET** (Předvolby) posloucháte stanici uloženou v paměti.



2. Ukládání předvoleb (výběr stanice):

Své oblíbené FM stanice můžete uložit do paměti předvoleb. V paměti rádia máte k dispozici 50 předvoleb. Předvolby zůstanou v rádiu zachovány i v případě výpadku proudu.

Proces ukládání předvoleb a jejich použití k výběru stanic je stejný jako v režimu DAB.

V režimu FM vyberte požadovaný frekvenční rozsah. Stisknutím **PRESET** zobrazíte uložené stanice. Stisknutím ▲ nebo ▼ můžete poslouchat požadovanou stanici, jak je popsáno výše. Poté stisknutím **ENTER** vyberte číslo předvolby, pod kterým chcete stanici uložit.



Režim Bluetooth

Chcete-li připojit svůj mobilní telefon, musíte provést několik kroků:

1. Aktivujte Bluetooth na svém mobilním telefonu (viz uživatelskou příručku telefonu).
2. Stisknutím tlačítka **POWER** (Napájení) zapnete zařízení a poté opakovaně stisknete tlačítko **MODE**, dokud se na obrazovce LCD nezobrazí „Bluetooth“. Zařízení je připraveno k automatickému párování.
3. Pomocí mobilního telefonu vyhledejte zařízení Bluetooth s názvem „**RT850DABBT**“.
4. Váš mobilní telefon detekuje „**RT850DABBT**“ a zeptá se vás, zda se k němu chcete připojit nebo ne.

K přihlášení použijte heslo „0000“ (pokud existuje). Jakmile je připojení úspěšné, na LCD obrazovce se objeví symbol „Connected“ (Připojeno).

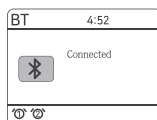
Automatické spojení s vaším telefonem

Spárování je nutné pouze při prvním použití zařízení s telefonem. Po prvním párování zařízení s telefonem se telefon automaticky připojí k zařízení za předpokladu, že je zařízení zapnuto a v telefonu je aktivována funkce Bluetooth. Při příštím zapnutí se zařízení automaticky připojí k naposledy připojenému mobilnímu telefonu.

Stisknutím a podržením tlačítka **ENTER** funkci Bluetooth deaktivujete.

Přehrávání ze zařízení Bluetooth

Po dokončení párování Bluetooth spusťte přehrávání stisknutím tlačítka **▷**. Stisknutím tlačítka **<** nebo **>** přejdete na předchozí nebo na další skladbu. Chcete-li přehrávání pozastavit nebo obnovit, stiskněte znovu tlačítko **▷**.



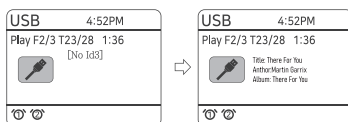
Přehrávání hudby přes USB

Toto zařízení bylo navrženo s využitím nejnovější technologie USB. Vzhledem k širokému výběru úložných zařízení USB dostupných na trhu však nemůžeme zaručit plnou kompatibilitu se všemi zařízeními. Z tohoto důvodu může ve výjimečných případech dojít k problémům se čtením souborů z úložných zařízení USB. Není to způsobeno poruchou spotřebiče.

1. Stiskněte opakovaně tlačítko , dokud se na obrazovce nezobrazí „USB“.
2. Zapojte paměťovou jednotku USB přímo k portu USB. Na obrazovce se krátce zobrazí počet složek a poté celkový počet skladeb. Přehrávání se spustí automaticky po několika vteřinách.

POZNÁMKY:

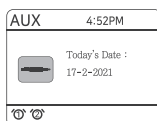
- Ujistěte se, že vždy připojujete paměťovou jednotku USB přímo k portu USB, aby nedošlo k poruše.
- Port USB není určen pro nabíjení externích zařízení.
- Důležité upozornění: před vyjmutím paměťového zařízení USB změňte režim zařízení.



Přehrávání hudby přes konektor Aux-in

Konektor Aux-in

1. Opakovaným stisknutím tlačítka **POWER** (Napájení) vyberte režim Aux-in, na obrazovce LCD se zobrazí „Aux-In“.
2. Připojte propojovací kabel AUX z konektoru line-out vašeho osobního přehrávače (například přenosného MP3 přehrávače) ke konektoru Aux-in.
3. Spusťte přehrávání z vašeho osobního přehrávače.



Technické vlastnosti zařízení

Typ	Technické vlastnosti	Typ	Technické vlastnosti
Reproduktor s rozšířeným rozsahem	3" (5 W) x 2	Bezdrátová frekvence	2402 - 2480 MHz
Špičkový výkon reproduktoru	30 W	Frekvence FM	88,8 - 108 MHz
RMS výkon	10 W	Frekvence DAB	174,928 - 239.200 MHz
Spotřeba energie	0,6 W	Verze Bluetooth	5,0
Příkon	100-230 V, 50/60 Hz	Přenosová vzdálenost	10 m
Impedance reproduktoru	4 Ω	EIRP	2,75 dBm
Frekvence reproduktoru	60 Hz - 20 KHz	Vstupy/Výstupy	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
Poměr S/B	≥ 80 dB	Zkreslení	< 1 %
Název párování Bluetooth	RT850DABBT	Rozměry	225 x 100 x 127 mm

Poznámka: Maximální vzdálenost připojení je cca 10 metrů. Umístěte reproduktor Bluetooth co nejbližší k zařízení, abyste zabránili přerušení připojení.

V prostředí s elektrostatickými výboji hrozí vypnutí zařízení. Uživatel musí v takovém případě dobít baterii a resetovat zařízení.

Ochrana životního prostředí



Váš výrobek byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a součástí, které lze recyklovat a znovu použít.

Je třeba věnovat pozornost ekologickým aspektům likvidace baterií.



Pokud je na výrobku uveden tento symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na výrobek vztahuje evropská směrnice 2002/96/ES. Informujte se o místním způsobu třídění sběru elektrických a elektronických zařízení. Jednejte v souladu s místními předpisy a nevyhazujte staré výrobky do domovního odpadu. Zajištěním likvidace tohoto výrobku rovněž pomůžete předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Další informace

- Nevydává-li zařízení po určitou dobu nevydává zvuk, přejde automaticky z důvodu úspory energie do úsporného režimu. Poté jej lze znovu zapnout pomocí tlačítka napájení
- Dojde-li k příchozímu hovoru a systém RT850DABBT je právě připojen k vašemu mobilnímu telefonu za účelem přehrávání hudby, hudba se při přijetí hovoru okamžitě pozastaví a přehrávání bude pokračovat po skončení hovoru (v závislosti na typu mobilního telefonu může někdy přehrávání zůstat pozastavené po ukončení hovoru).
- Slovo Bluetooth®, značka a logo jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Bigben Interactive podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří jejich příslušným vlastníkům.
- THOMSON je ochranná známka společnosti Talisman Brands, Inc. používaná na základě licence společnosti Bigben Interactive.
- Tento výrobek byl vyroben Bigben Interactive, která rovněž nese odpovědnost za jeho prodej.
- THOMSON a logo THOMSON jsou ochranné známky používané na základě licence společnosti Bigben Interactive – více informací www.thomson-brand.com.
- Veškeré ostatní výrobky, služby, názvy společností, ochranné známky, obchodní názvy, názvy výrobků a loga zde uvedené jsou majetkem příslušných vlastníků.

Prohlášení o shodě

- Společnost Bigben Interactive tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu RT850DABBT vyhovuje směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.bigben.fr/support

Záruka

Společnost Bigben na tento výrobek poskytuje 2letou záruku počínající datem nákupu s výjimkou zemí Evropského hospodářského prostoru, které nabízejí delší záruční dobu. Pro případné reklamace doporučujeme uschovat účtenku. Záruka se vztahuje na poruchy vyplývající z vadného materiálu, chybějícího prvku nebo výrobní vady. V takovém případě kontaktujte naši technickou podporu. V případě jakéhokoli problému s vadným výrobkem se obraťte na své nákupní místo a předložte účtenku. Záruka se nevztahuje na problémy způsobené nesprávným použitím.

Technická podpora

Máte-li jakékoli technické dotazy týkající se vašeho výrobku, zašlete žádost e-mailem na adresu support@bigben.fr.

Vyrobeno v Číně
Výrobce BIGBEN INTERACTIVE SA
396-466, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 Lesquin Cedex - Francie
www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

HU

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/ AUDIO BEMENET



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN
OLVASSA EL EZT AZ ÚTMUTATÓT ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI
HASZNÁLATRA.

Bekapcsolás	221	A készülék műszaki jellemzői	234
Figyelmeztetések és biztonsági előírások	221	Környezetvédelem	235
A doboz tartalma	223	Kiegészítő információk	235
Az alkatrészek leírása	223	Megfelelőségi nyilatkozat	235
Távirányító	225		

Bekapcsolás

- Vegye ki a készüléket a dobozból.
- Távolítson el minden csomagolóanyagot a termékről.
- Tegye vissza a csomagolóanyagokat a dobozba vagy dobja ki őket biztonságos módon, a készülék csomagolásán feltüntetett szelektív hulladékgyűjtési előírások szerint.

Figyelmeztetések és biztonsági előírások

A készülék használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie minden előírást. Az előírások be nem tartásából eredő károkra a jótállás nem vonatkozik.



1. Soha ne távolítsa el a készülék házát.
2. Soha ne tegye ezt a készüléket másik elektromos készülékre.
3. Védje a tápkábelt a rálépéstől vagy becsípődést, különösen a dugaszoknál, az aljzatoknál és a készülékből való kilépési ponton. Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel a készülék hátoldalán lévő táblán feltüntetett értékeknek. A hálózati csatlakozó kihúzásakor mindig a dugasznál fogva húzza ki a konnektorból. Soha ne húzza meg a vezetéket. A hálózati csatlakozó csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy az összes többi csatlakoztatást végrehajtotta.
4. Csak a gyártó által ajánlott felszereléseket/tartozékokkal használja.
5. A készülék minden javítását bízza szakemberre. Javításra van szükség, ha a készülék valamilyen módon károsodott, például:
 - ha a tápkábel sérült;
 - ha folyadék ömlött a készülékre, vagy tárgy került bele;
 - ha a készüléket eső vagy nedvesség érte;
 - ha a készülék nem működik megfelelően;
 - vagy ha a készülék leesett vagy ütés érte.
6. A gyártói adattábla a készülék alján található.
7. Soha ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
8. Győződjön meg róla, hogy elegendő hely áll rendelkezésre a szellőzés biztosításához. Helyezze a terméket egy stabil felületre.
9. A készüléket temperált hőmérsékletű környezetben, közvetlen napfénytől, nyílt lángtól vagy hőtől, fűtőtestektől, tűzhelyektől vagy más hő termelő készülékektől (beleértve az erősítőket is) távol kell használni. Ne helyezze hőforrások közelébe.
10. Az akkumulátorokat (blokkelemek vagy beépített elemek) nem szabad túlzott hőnek, pl. napfénynek, tűznek stb. kitenni.

11. Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket. A készülék egyetlen része sem igényel kenést. Puha ronggyal tisztítsa. Ne használjon súrolószert vagy maró hatású tisztítószeret.
12. Gondoskodjon róla, hogy mindig könnyen elérhető legyen a tápkábel, a dugasz vagy az adapter, hogy szükség esetén ki tudja húzni a hálózati aljzatról.
13. Ne használja a készüléket vízvételi hely közelében. Nem érhetik ráfröccsenő vízcseppek. Ne használja a készüléket nedves vagy vizes környezetben.
14. Zivatar estén, vagy ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki az aljzatról a készüléket.
15. A készüléket 8 éven felüli gyermekek, vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy akkor, ha a készülék biztonságos használatára megtanították őket, és megértették az ezzel járó kockázatokat. A gyermekek ne játsszanak a készülékkel, sem a tápkábelrel (fulladásveszély). A tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül lévő gyermekek nem végezhetik.
16. A készüléket csak a készülék jelölésének megfelelő nagyon alacsony biztonsági feszültségen szabad használni.
17. Mielőtt a készüléket hulladékba dobja, az akkumulátort ki kell venni belőle. Az akkumulátor kivétele előtt a készüléket le kell választani a hálózatról.
18. A terméket a használat során az emberi testtől legalább 20 cm-re kell helyezni.
19. A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál; ne használja kültéren.



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő villám szimbólum arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készülék belsejében veszélyes feszültség van, amely elegendő nagyságú lehet ahhoz, hogy áramütésveszélyt jelentsen.



A háromszögben lévő felkiáltójel a készülékhez mellékelt dokumentációban található, a készülék használatával és karbantartásával (javításával) kapcsolatos fontos információkat jelzi.

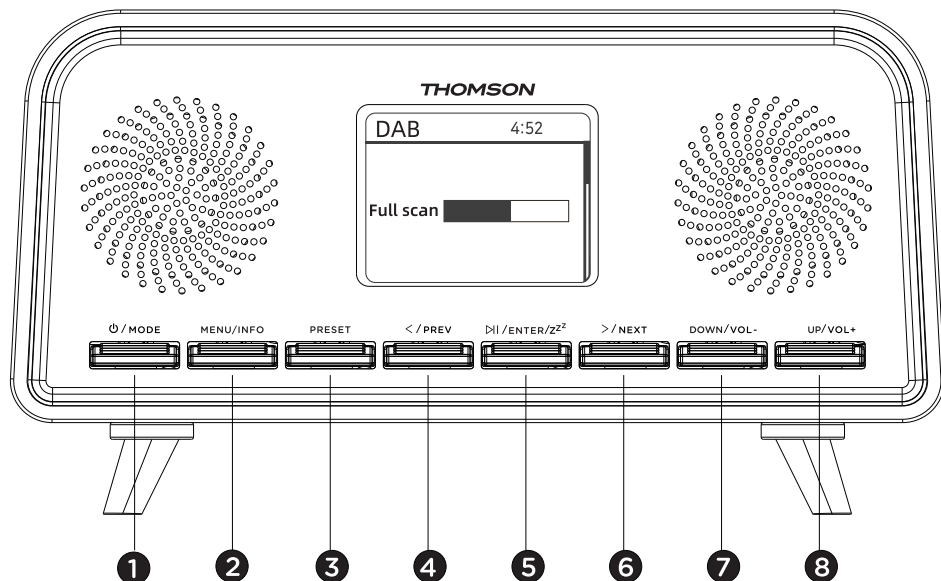
Osztályú anyag II	
Egyenáram	
Váltakozó áram	
Csak beltéri használatra	

A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa a doboz tartalmát:

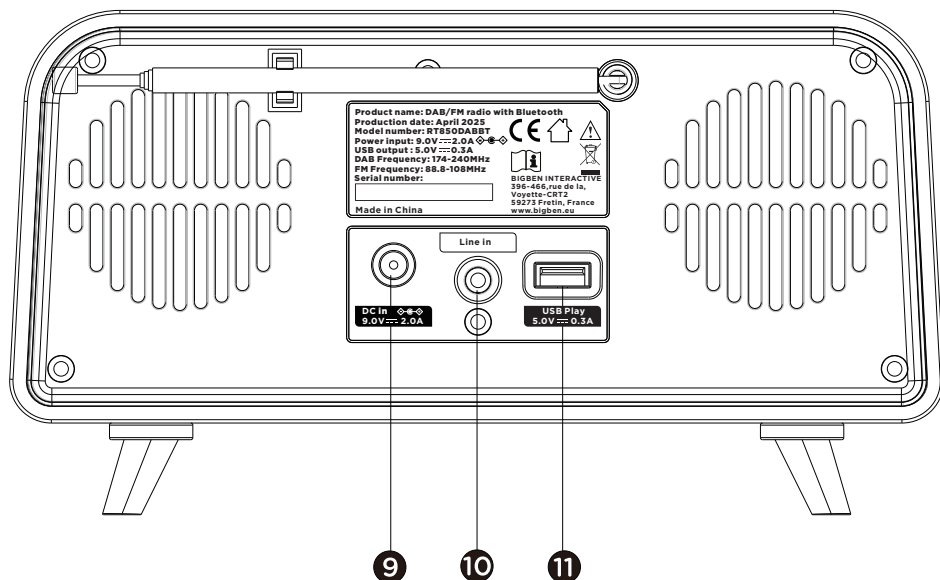
- Készülék
- Távirányító
- Tápkábel
- Használati útmutató

Az alkatrészek leírása



Kezelőszervek

1. Készenlét / Üzem mód
2. Menü / Info
3. Előre beállított állomások
4. < / Előző
5. Lejátszás / Enter / Ébresztő ismétlése (Szundi)
6. > / Következő
7. Lefelé / Hangerő -
8. Felfelé / Hangerő +



Bemenetek/Kimenetek

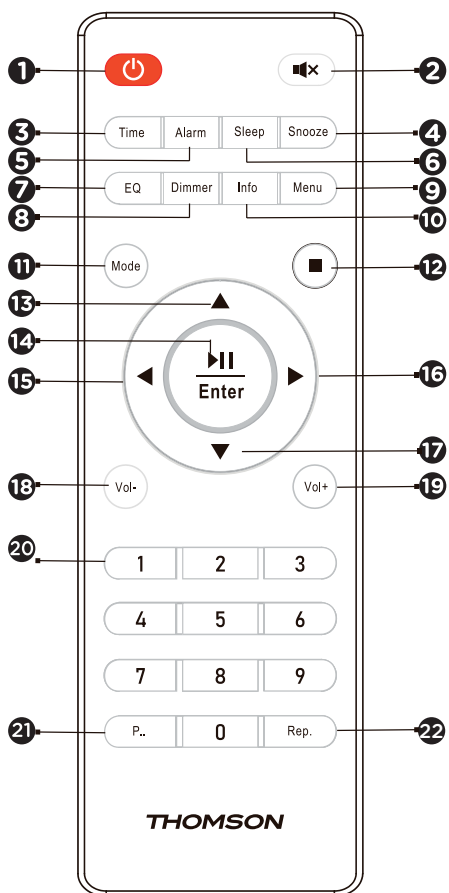
9. Tápfeszültség bemeneti port
10. AUX-IN port
11. USB-port

Vezérlő funkciók

1. **Áramellátás:** nyomja meg röviden ezt a gombot a készülék bekapcsolásához, és nyomja meg hosszasan a kikapcsoláshoz.
Üzem módok: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Menü:** nyomja meg hosszasan DAB üzemmódban a beállításokba való belépéshez.
Info: további információkhoz juthat az állomásról.
3. **Előre beállított állomások:** hozzáférhet a korábban elmentett rádióállomásokhoz.
4. **„</ Prev” gomb:**
 - Bluetooth üzemmódban nyomja meg röviden ezt a gombot az előző zeneszámra való visszatéréshez.
 - Tartsa lenyomva ezt a gombot az FM-állomások futtatásához (a magas frekvenciától az alacsony frekvenciáig).
 - Lehetővé teszi a visszatérést, amikor FM üzemmódban rádióállomásokat hallgat.
5. **„▷ II/Enter/z” gomb:** Lejátszás/Szünet/Enter parancs
 - Nyomja meg egyszer a lejátszás indításához Bluetooth, USB és CD módban.
 - Tartsa lenyomva ezt a gombot több mint 2 másodpercig az automatikus FM/DAB kereséshez.
 - Nyomja meg a Szundi funkció aktiválásához, amikor az ébresztő be van kapcsolva
6. **„>/Következő” gomb:**
 - nyomja meg röviden a következő zeneszámra való ugráshoz.
 - Tartsa lenyomva ezt a gombot az FM állomások futtatásához (az alacsony frekvenciától a magas frekvenciáig)
 - Lehetővé teszi az előre lépést FM rádióállomások hallgatása közben.

7. **„Lefelé/Hangerő-” gomb:**
 - Nyomja meg egyszer a gombot a menüpontok vagy állomáslista lefelé futtatásához. Az aktív elem fordított szöveggént jelenik meg (világos alapon sötét karakterek). Nyomja meg az OK gombot az aktív elem kiválasztásához.
 - Nyomja meg ezt a gombot a hangerő csökkentéséhez.
8. **„Felfelé /Hangerő+”:**
 - Nyomja meg egyszer a gombot a menüpontok vagy állomáslista felfelé futtatásához. Az aktív elem fordított szöveggént jelenik meg (világos alapon sötét karakterek). Nyomja meg az OK gombot az aktív elem kiválasztásához.
 - Nyomja meg ezt a gombot a hangerő növeléséhez.

Távirányító



1. Bekapcsoló gomb
2. Elnémítás
3. Az idő beállítása
4. Ébresztő ismétlése (Szundi)
5. Az ébresztő beállítása
6. Alvás
7. Equalizer
8. Fényerő-szabályozó kapcsoló
9. Menü
10. Info
11. Üzem mód
12. A lejátszás leállítása
13. Felfelé
14. Lejátszás/szünet/Enter
15. Előző
16. Következő
17. Lefelé
18. Hangerő csökkentése
19. Hangerő növelése
20. Számgombok
21. Előre beállított állomások
22. Ismétlés

Automatikus készenléti állapot

Csatlakoztatott eszközről történő hanghordozó lejátszása során a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol, ha:

- 10 percig nem nyomja meg egyik gombot sem;
- a csatlakoztatott eszköz nem továbbított 10 percig semmilyen hangadatot.

Működés

Nyomja meg a készülék POWER gombját a készülék bekapcsolásához (ON) vagy kikapcsolásához (OFF).

A hangerő beállítása

Nyomja meg a Hangerő+ gombot a hangerő növeléséhez, a Hangerő - gombot pedig a hangerő csökkentéséhez. Ellenőrizze a képernyő kijelzését, amely megerősíti a hangerő beállítását.

Elnémítás funkció

Nyomja meg a MUTE (elnémítás) gombot a távirányítón. A hangerő elnémul, és az ikon megjelenik az LCD-kijelzőn. Nyomja meg újra ezt a gombot az elnémítás funkció megszüntetéséhez.

Alvás időzítő

1. Nyomja meg többször a **SLEEP** (Alvás) gombot a távirányítón és állítsa be a funkciót 15/30/45/60/90 percre. Ez a funkció hasznos a zenehallgatás közben való elalváshoz.
2. Ha ki szeretné kapcsolni az Elalvás üzemmódot, nyomja meg többször a **SLEEP** gombot és válassza az OFF (Kikapcsolva) opciót. Az Elalvás üzemmód ekkor kikapcsolódik.

Az idő beállítása

Nyomja meg a „Time” (Idő) gombot a távirányítón, és az óra villogni kezd.

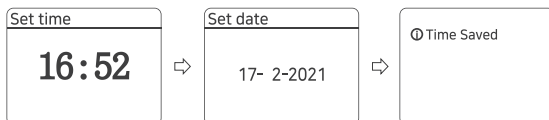
Nyomja meg a ▲/▼ gombokat az órák számjegyeinek beállításához, majd az ►/Enter gombot a megerősítéshez. A percek villogni kezdenek.

Nyomja meg a ▲/▼ gombokat a percek számjegyeinek beállításához, majd az ►/Enter gombot a megerősítéshez. A nap villogni kezd.

Nyomja meg a ▲/▼ gombokat a nap számjegyeinek beállításához, majd az ►/Enter gombot a megerősítéshez. A hónap villogni kezd.

Nyomja meg a ▲/▼ gombokat a hónap számjegyeinek beállításához, majd az ►/Enter gombot a megerősítéshez. Az év villogni kezd.

Nyomja meg a ▲/▼ gombokat az év számjegyeinek beállításához, majd az ►/Enter gombot a megerősítéshez. Az idő és a dátum ekkor rögzítésre került.

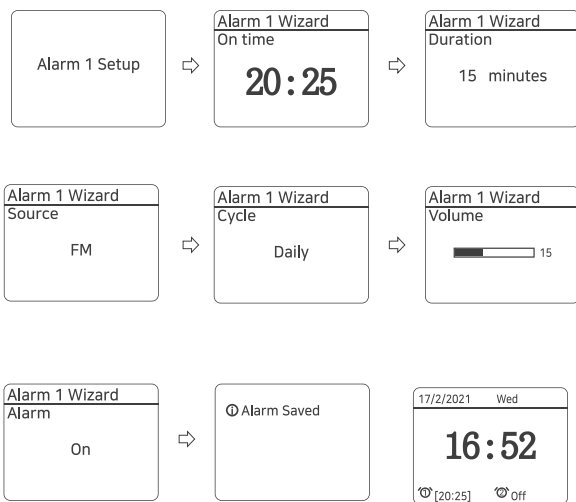


Az ébresztő beállítása

1. Nyomja meg az „Alarm” (Ébresztő) gombot a távirányítón, majd a ▲/▼ gombokat és válassza ki „Alarm 1 Setup” (Az 1. ébresztő beállítása) vagy „Alarm 2 Setup” (A 2. ébresztő beállítása). Nyomja meg az ►/Enter gombot a megerősítéshez.

2. Nyomja meg a ▲/▼ gombokat az ébresztés órájának beállításához, majd az ►/Enter gombot a megerősítéshez.

3. Nyomja meg a ▲/▼ gombokat az ébresztés időtartamának beállításához (90, 60, 45, 30, 15), majd az ►/Enter gombot a megerősítéshez.
4. Nyomja meg a ▲/▼ gombokat az ébresztés forrásának beállításához (csengőhang, USB, FM, DAB), majd az ►/Enter gombot a megerősítéshez.
5. Nyomja meg a ▲/▼ gombokat az ébresztési ciklus beállításához (hétköznap, hétvége, egyszeri ébresztés, ébresztés minden nap), majd az ►/Enter gombot a megerősítéshez.
6. Nyomja meg a ▲/▼ gombokat az ébresztés időtartamának beállításához (90, 60, 45, 30, 15), majd az ►/Enter gombot a megerősítéshez.
7. Nyomja meg a ◀/▶ gombokat az ébresztés hangerejének beállításához, majd az ►/Enter gombot a megerősítéshez.
8. Nyomja meg a ◀/▶ gombokat az ébresztés be- és kikapcsolásához, majd az ►/Enter gombot az ébresztés rögzítéséhez.
9. Amikor az ébresztő megszólal, nyomja meg a POWER gombot a leállításához.



Ébresztő ismétlése (Szundi)

1. Amikor az ébresztő megszólal, körülbelül 9 percig le lehet állítani a „►/Enter / zz^{zz}” gomb, vagy a távirányítón a „**SNOOZE**” (Szundi) gomb megnyomásával.
2. Az ébresztő automatikusan ismét megszólal körülbelül 9 perc múlva.
3. Ennek a funkciónak a kikapcsolásához nyomja meg egyszer a „**POWER**” (Bekapcsolás) gombot.

Használat

DAB rádió üzemmód

Óvatosan húzza ki a teleszkópos antennát.

Nyomja meg a **POWER** (bekapcsoló) gombot a készülék bekapcsolásához, amely ekkor automatikusan DAB üzemmódra kapcsol.

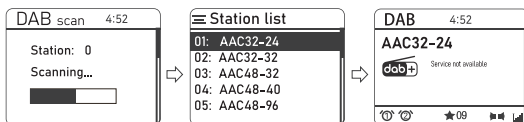
Automatikus keresés

1. Nyomja meg a „**MODE**” gombot a „DAB MODE” (DAB üzemmód) kiválasztásához (ha a készülék még nincs DAB üzemmódban). Ha első alkalommal használja a készüléket DAB

üzem módban, automatikusan elindítja az elérhető állomások automatikus keresését. (A DAB üzemmód használata után a készülék automatikusan kiválasztja az utoljára hallgatott állomást.)

2. Tartsa lenyomva az ►/Enter gombot a rádióállomások automatikus keresésének elindításához. A keresés közben a kijelző alján egy állapotsáv mutatja a folyamat előrehaladását.

3. Nyomja meg a < / > gombokat az elmentett állomások listájának megtekintéséhez. Az elmentett rádióállomás száma az LCD-kijelző alján jelenik meg (például : ☆9).



Kézi keresés

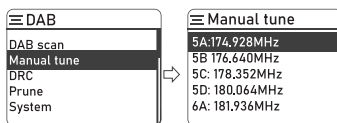
1. A DAB-beállítások eléréséhez nyomja meg a készüléken a „Menü” gombot.

2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombokat a „Manual tune” (Kézi beállítás) kiválasztásához, majd nyomja meg az ►/Enter gombot a szolgáltatások menübe való belépéshez

3. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kívánt állomás beállításához. A grafikon mutatja a jelerősséget.

4. Nyomja meg a MENU gombot a keresési funkcióból való kilépéshez.

5. Ha nem talál állomást, ellenőrizze, hogy az antenna teljesen ki van-e húzva, és tesztelje a vételt egy automatikus kereséssel egy másik helyen.



DRC-funkció (Dynamic Range Control)

A DRC vagy Dynamic Range Control funkció olyan technológia, amelynek használatával zajos környezetben a halk hangok jobban hallhatók.

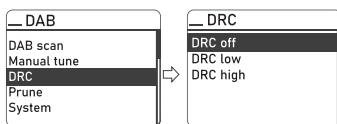
1. DAB üzemmódban nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombokat a „DRC” kiválasztásához.

Nyomja meg az ►/Enter gombot a megerősítéshez. A kijelző jobb felső sarkában „*” jelenik meg.

„DRC off”: a DRC funkció ki van kapcsolva, DRC kezelésre nem kerül sor.

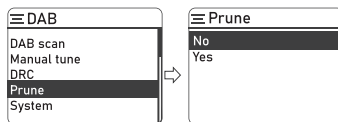
„DRC low”: a DRC szint a sugárzott adás szintjének felére van beállítva.

„DRC high”: a DRC szint pontosan megfelel a sugárzott adásnak.



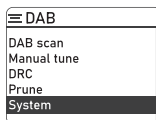
A listában szereplő, de már nem elérhető rádióállomások törlése

DAB üzemmódban nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a „Prune” (Tisztítás) almenü megjelenítéséhez. Az ►/Enter gomb megnyomásával válassza ki a „Prune” (Tisztítás) menüpontot.



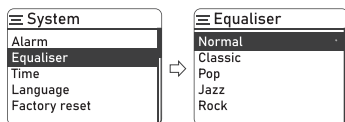
Rendszer (DAB)

DAB üzemmódban nyomja meg a < vagy > gombot a „**System**” (rendszer) almenü megjelenítéséhez. Nyomja meg az ►/Enter gombot a rendszerbeállítások almenübe való belépéshez.



Equalizer

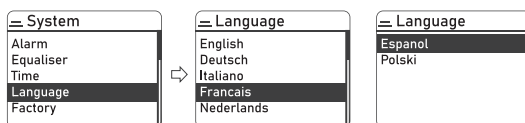
A DAB menüben nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombokat az „Equaliser” (Equalizer) almenü kiválasztásához. Nyomja meg az ►/Enter gombot a megerősítéshez. Egy „*” jelenik meg a kijelző jobb felső sarkában a kiválasztott EQ üzemmódra.



Nyelv

DAB üzemmódban nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a nyelv kiválasztásához. Nyomja meg az ►/Enter gombot a megerősítéshez.

Az alapértelmezett nyelv az angol. Egy „*” jelenik meg a kijelző jobb felső sarkában a kiválasztott NYELVRE. A felhasználók „English”, „Deutsch”, „Italiano”, „Français”, „Nederlands”, „Espanol” vagy „Polski” nyelvek közül választhatnak.

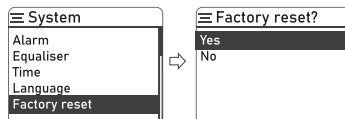


A gyári beállítások visszaállítása

A DAB menüben nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombokat a „Factory Reset” (Gyári beállítások visszaállítása) almenü kiválasztásához. Nyomja meg az ►/Enter gombot a megerősítéshez.

Ha szeretné visszaállítani a gyári beállításokat, nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombokat, amíg „YES” (Igen) meg nem jelenik kiemelve a kijelzőn, majd nyomja meg.

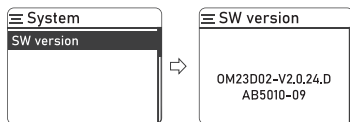
A rádió alapbeállításai teljesen visszaállnak. Minden előre beállított állomás és állomáslista törlődik.



Szoftververzió

A DAB menüben nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombokat a DAB szoftver verziójának megtekintéséhez. Nyomja meg a Menü gombot. A kijelző visszatér a normál állapotba.

* Ha 30 másodpercig nem történik semmilyen művelet, a kijelző visszatér normál állapotba.

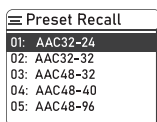


Előre beállított állomások

1. Előre beállított állomások előhívása

DAB üzemmódban nyomja meg a „Preset” (Előre beállított állomások) gombot. A „Preset Recall” (Előre beállított állomások előhívása) jelenik meg. Ezután nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombokat a korábban a memóriában tárolt állomás hallgatásához. Nyomja meg az ►/Enter gombot az állomás hallgatásának megerősítéséhez.

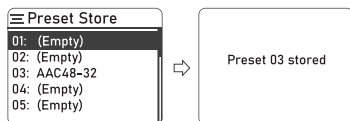
Megjegyzés: ha megnyomja a „Preset” (Előre beállított állomások) gombot és nincs előre beállított állomás a készüléken, „Empty preset” (Előre beállítás üres) jelenik meg a kijelzőn.



2. Az előre beállított rádióállomások tárolása

Az előre beállított állomások memóriájában tárolhatja kedvenc DAB állomásait. 50 rádióállomást tárolhat a rádió memóriájában. Az előre beállított állomások áramkimaradás esetén is megmaradnak a rádióban.

Az előre beállított állomások elmentése és használata a következő DAB üzemmódban: DAB üzemmódban válassza ki a kívánt frekvenciasávot. Tartsa lenyomva a **PRESET** (Előre beállított állomások) gombot, amíg el nem éri a kívánt állomást, a fentiek szerint. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az előre beállított szám kiválasztásához, amely alá szeretné elmenteni a rádióállomást. Nyomja meg ►/Enter gombot a megerősítéshez.



FM rádió

Óvatosan húzza ki a teleszkópos antennát.

Az összes elérhető rádióállomás automatikus keresése:

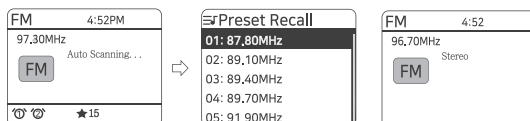
FM rádió üzemmódban tartsa lenyomva a „►II /Enter” gombot az automatikus keresési funkció elindításához. Ha a keresés elég erős rádiójelet talál, az állomás automatikusan rögzítésre kerül. Amikor eléri a frekvenciasáv végét, a készülék az első rögzített állomást

sugározza. Nyomja meg a távirányítón a „▲”/„▼” gombot a rögzített rádióállomások közötti navigáláshoz és kiválasztáshoz.

Előző vagy következő rádióállomás automatikus keresése:

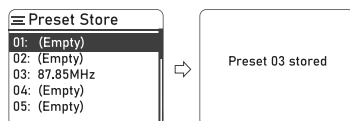
Tartsa lenyomva a „Next” (Következő) vagy „Prev” (Előző) gombot 2 másodpercig. A rádió keresni fog, és automatikusan leáll, ha elegendő jelerősségű állomást talál.

1. Nyomja meg a **PRESET** (Előre beállított állomások) gombot az előre beállított rádióállomások eléréséhez.
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a rögzített állomás kiválasztásához és a rádióhallgatáshoz.



Kézi keresés

1. Nyomja meg a < vagy > gombot egy állomás hallgatásához. A hangoló gomb minden megnyomásával a frekvencia 50 kHz-cel nő vagy csökken.
2. Miután talált egy tárolni kívánt állomást, tartsa lenyomva a **PRESET** (Előre beállított állomások) gombot. „Preset store” (Előre beállított állomások rögzítése) és az állomás száma jelenik meg a kijelzőn. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombokat az állomás kiválasztásához, majd ▷/ENTER gombot az aktuális állomás megerősítéséhez.
3. Nyomja meg a **PRESET** gombot az elmentett rádióállomások eléréséhez és hallgatásához.
4. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a rögzített állomás kiválasztásához és a rádióhallgatáshoz.



Menü

1. Keresési beállítások

FM üzemmódban nyomja meg a **MENU** gombot az FM menübeállítások eléréséhez, majd nyomja meg a < / > gombot a „Scan setting” (Keresési beállítások) kiválasztásához. Ezután nyomja meg az ENTER gombot az érzékenységi beállítás kiválasztásához:



- Minden állomás: ~15 dB
- Csak erős jelű állomások: ~19 dB

2. Audio beállítások



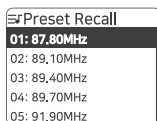
- „Stereo allowed” (Sztereo engedélyezett)
- „Forced mono” (Kényszerített mono)

3. Rendszer (FM rendszer): ugyanazok a beállítások, mint a DAB rendszernél.

Előre beállított állomások

1. Előre beállított állomások előhívása (az állomás kiválasztása):

Nyomja meg a PRESET (Előre beállított állomások) gombot a memóriában tárolt állomás hallgatásához.



2. Előre beállított állomások rögzítése (az állomás kiválasztása):

Az előre beállított állomások memóriájában tárolhatja kedvenc FM állomásait. 50 rádióállomást tárolhat a rádió memóriájában. Az előre beállított állomások áramkimaradás esetén is megmaradnak a rádióban.

Az előre beállított állomások rögzítése és az használata ugyanúgy történik, mint a DAB üzemmódban.

FM üzemmódban válassza ki a kívánt frekvenciasávot. Nyomja meg a **PRESET** gombot a mentett állomások megtekintéséhez. Nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot a kívánt állomás hallgatásához, a fent leírtak szerint. Ezután nyomja meg az **ENTER** gombot az előre beállított szám kiválasztásához, amely alá szeretné elmenteni a rádióállomást.



Bluetooth üzemmód

A mobiltelefon csatlakoztatásához több lépést kell követnie:

1. Aktiválja a Bluetooth funkciót a mobiltelefonján (olvassa el a telefon használati útmutatóját).

2. Nyomja meg a **POWER**  (Bekapcsolás) gombot a készülék bekapcsolásához, majd nyomja meg többször a **MODE** gombot, amíg a „Bluetooth” megjelenik az LCD kijelzőn. Ekkor készen áll az automatikus párosításra.

3. A mobiltelefonjában keresse meg az „**RT850DABBT**” nevű Bluetooth készüléket.

4. A mobiltelefon érzékelni fogja az „**RT850DABBT**” készüléket, és felkínálja a csatlakozást. A csatlakozáshoz használja a „0000” jelszót (szükség esetén). A sikeres csatlakozás után a „Connected” (Csatlakozik) szimbólum megjelenik az LCD kijelzőn.

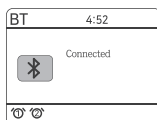
Automatikus csatlakozás a mobiltelefonjával

A párosításra csak akkor van szükség, amikor első alkalommal használja a készüléket a telefonnal. Miután a készüléket összepárosította a telefonnal, automatikusan csatlakozni fog a készülékhez, ha az be van kapcsolva, és a mobiltelefon Bluetooth funkciója aktív. A készülék legközelebbi bekapcsolásakor automatikusan csatlakozik a legutoljára csatlakoztatott mobiltelefonhoz.

Tartsa lenyomva az **▷/ENTER** gombot a Bluetooth funkció kikapcsolásához.

Lejátszás Bluetooth eszközről

A Bluetooth párosítás elvégzése után nyomja meg a **▷** gombot a lejátszás megkezdéséhez. Nyomja meg a **<** vagy **>** gombot az előző vagy következő zeneszámmra való ugráshoz. A lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához nyomja meg ismét a **▷** gombot.



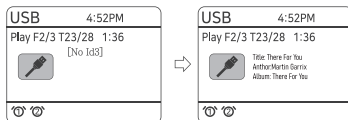
Zenehallgatás USB hordozóról

Ezt a készüléket a legújabb USB-technológia felhasználásával tervezték. Tekintettel azonban a piacon kapható USB-tárolóeszközök széles választékára, nem tudjuk garantálni az összes eszközzel való teljes kompatibilitást. Ezért ritka esetekben előfordulhat, hogy problémák merülnek fel fájlok beolvasásával ezekről az USB-tárolóeszközökről. Ez nem a készülék rendellenes működéséből adódik.

1. Nyomja meg többször a **⏻** gombot, addig, amíg „USB” meg nem jelenik a kijelzőn.
2. Az USB-tárolóeszközt mindig közvetlenül az USB porthoz csatlakoztassa. A kijelzőn röviden megjelenik a mappák száma, majd az összes zeneszám száma. A lejátszás néhány másodperc elteltével automatikusan megkezdődik.

MEGJEGYZÉSEK:

- A hibás működés elkerülése érdekében az USB-tárolóeszközt mindig közvetlenül az USB porthoz csatlakoztassa.
- Az USB-port nem alkalmas külső készülékek töltésére.
- Fontos megjegyzés: az USB-tárolóeszköz leválasztása előtt változtassa meg a készülék üzemmódját.

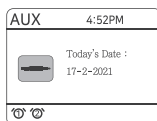


Zenehallgatás az Aux-In jack aljzaton keresztül

Aux-in jack aljzat

1. Nyomja meg a többször a **POWER** (Bekapcsolás) gombot, és válassza ki az Aux-in üzemmódot. „AUX-IN” jelenik meg a kijelzőn.

2. Csatlakoztassa az AUX-kábelt a személyes lejátszó (például hordozható MP3 lejátszó) kimeneti csatlakozójáról az Aux-in csatlakozóhoz.
3. Indítsa el a lejátszást a személyes lejátszójáról.



A készülék műszaki jellemzői

Típus	Műszaki adatok	Típus	Műszaki adatok
Kiterjesztett tartományú hangszóró	3" (5 W) x 2	Vezeték nélküli frekvencia	2402 - 2480 MHz
A Hangszóró csúcsteljesítménye	30 W	FM frekvencia	88,8 - 108 MHz
RMS-teljesítmény	10 W	DAB frekvencia	174,928 - 239,200 MHz
Energiafogyasztás	0,6 W	Bluetooth verzió	5.0
Bemeneti teljesítmény	100-230 V, 50/60 Hz	Átviteli távolság	10 m
A hangszóró impedanciája	4 Ω	EIRP	2,75 dBm
A hangszóró frekvenciája	60 Hz-20 KHz	Bemenetek/ Kimenetek	DAB, FM, Bluetooth, Line-in, USB,
S/B arány	≥ 80 dB	Torzítás	< 1 %
A Bluetooth párosítás neve	RT850DABBT	Méretek	225 x 100 x 127 mm

Megjegyzés:a maximális csatlakozási távolság körülbelül 10 méter. Helyezze a Bluetooth hangszórót a lehető legközelebb a készülékhez, hogy ne zavarja semmi a csatlakozást.

Olyan környezetben, ahol elektrosztatikus kisülések előfordulnak, a készülék kikapcsolódhat. A felhasználónak ekkor fel kell töltenie az akkumulátort és újra kell indítania a készüléket.

Környezetvédelem



A terméket kiváló minőségű anyagokból és alkatrészekből tervezték és gyártották, amelyek újrahasznosíthatók és újrafelhasználhatók.

Szeretnénk felhívni a figyelmet az akkumulátorok ártalmatlanításának környezetvédelmi szempontjaira.



Ha egy terméken áthúzott kerekes kukát ábrázoló szimbólum található, ez azt jelenti, hogy a termék a 2002/96/EK európai irányelv hatálya alá tartozik. Kérjük, tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív gyűjtéséről. Kérjük, járjon el a helyi előírásoknak megfelelően és ne dobja ki a régi termékeit a háztartási hulladékok közé. A termék ártalmatlanításának biztosításával Ön hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciálisan káros hatások megelőzéséhez.

Kiegészítő információk

- Energiatakarékossági megfontolásokból, ha a készülék nem ad ki semmilyen hangot egy bizonyos ideig, automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol. Ekkor a bekapcsoló gombbal ismét működésbe hozható.
- Ha bejövő hívás érkezik, miközben a RT850DABBT rendszer a telefonjához csatlakozik zenelejátszáshoz, a zene azonnal szünetel, amint válaszol a hívásra, és a hívás befejeztével a zene folytatódik (a telefon típusától függően a lejátszás néha szünetelve marad a hívás befejezése után is).
- A Bluetooth® szó, a védjegy és a logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye és a Bigben Interactive ezeket a védjegyeket licenc alapján használja. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek az adott tulajdonosok tulajdonát képezik.
- A THOMSON a Talisman Brands, Inc. védjegye, amelyet a Bigben Interactive licenc alapján használ.
- Ezt a terméket a Bigben Interactive gyártotta és értékesítette.
- A THOMSON és a THOMSON logó a Bigben Interactive által licenc alapján használt védjegyek – további információk: www.thomson-brand.com.
- Minden egyéb itt hivatkozott termék, szolgáltatás, cégnév, védjegy, kereskedelmi név, terméknév és logó, az adott tulajdonosok tulajdonát képezi.

Megfelelőségi nyilatkozat

- A Bigben Interactive kijelenti, hogy az RT850DABBT típusú rádióelektromos berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.bigben.fr/support

Jótállás

Erre a termékre a Bigben a vásárlástól számított 2 év jótállást vállal, kivéve az Európai Gazdasági Térség országait, ahol a jótállási idő hosszabb. Javasoljuk, hogy őrizze meg a vásárlási bizonylatot bármilyen reklamáció esetére. A jótállás a hibás anyagból, hiányzó alkatrészből vagy gyártási hibából eredő meghibásodásokra terjed ki. Ebben az esetben forduljon műszaki támogató szolgálatunkhoz. Hibás termékkel kapcsolatban felderült bármilyen problémával forduljon a vásárlási helyére, a vásárlási bizonylattal együtt. A jótállás nem vonatkozik a nem rendeltetésszerű használatból eredő hibákra.

Műszaki támogatás

Ha bármilyen műszaki problémája van, forduljon támogató szolgálatunkhoz.

Hétfőtől péntekig (ünnepek kivételével): 9-től 18 óráig: support@bigben.fr /

- www.bigben.fr/support/ (Chatbot)

Gyártási hely: Kína

Gyártotta a BIGBEN INTERACTIVE SA

396-466, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Franciaország

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu

THOMSON

HR

RT850DABBT

BLUETOOTH/DAB/FM/AUDIO ULAZ



UPUTE ZA UPORABU

PRIJE UPORABE OVOG APARATA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE
UPUTE I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆE UPORABE.

Pokretanje	238	Tehničke karakteristike uređaja	251
Upozorenja i sigurnosne upute	238	Zaštita okoliša	251
Sadržaj pakiranja	240	Dodatne informacije	252
Opis dijelova	240	Izjava o sukladnosti	252
Daljinski upravljač	242		

Pokretanje

- Izvadite uređaj iz kutije.
- Uklonite sav materijal za pakiranje s proizvoda.
- Stavite materijale za pakiranje u kutiju ili ih odložite na siguran način prema uputama za recikliranje naznačenim na pakiranju uređaja.

Upozorenja i sigurnosne upute

Morate pročitati i razumjeti sve upute prije korištenja ovog uređaja. U slučaju oštećenja zbog nepoštivanja uputa, jamstvo ne vrijedi.



1. Nikada nemojte uklanjati kućište ovog uređaja.
2. Nikada nemojte postavljati ovaj uređaj na drugu električnu opremu.
3. Zaštitite kabel za napajanje kako biste izbjegli da ga zgazite ili priklještite, posebno na razini utikača, utičnica i na mjestu gdje kabeli izlaze iz uređaja. Provjerite odgovara li napon napajanja naponu naznačenom na pločici na stražnjoj strani uređaja. Kada iskopčavate kabel iz utičnice, uvijek povlačite utikač. Nikada nemojte povlačiti kabel. Prije ukopčavanja u utičnicu, provjerite jeste li povezali sva ostala ukopčavanja.
4. Koristite samo dodatke/pribore koje preporučuje proizvođač.
5. Prepustite sve popravke uređaja kvalificiranim serviserima. Popravak je neophodan kada je uređaj na bilo koji način oštećen, naročito:
 - ako je strujni kabel oštećen;
 - u slučaju prolijevanja tekućine ili umetanja predmeta u uređaj;
 - ako je uređaj izložen kiši ili vlazi;
 - ako uređaj ne radi normalno;
 - ili ako je uređaj pao ili je udaren.
6. Tipska pločica nalazi se na donjoj strani uređaja.
7. Nikada nemojte blokirati otvore za ventilaciju.
8. Provjerite imate li dovoljno prostora za ventilaciju. Postavite proizvod na stabilnu površinu.
9. Ovaj se uređaj treba koristiti u umjerenom okruženju, daleko od izravnog sunčevog svjetla, otvorenog plamena ili topline, grijača, peći ili bilo kojeg drugog uređaja (uključujući pojačala) koji proizvodi toplinu. Nemojte ga postavljati u blizini izvora topline.
10. Baterije (paket baterija ili instalirane baterije) ne smiju se izlagati prekomjernoj toplini, poput izravne sunčeve svjetlosti, vatre itd.
11. Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Nemojte podmazivati niti jedan dio ovog

uređaja. Očistite ga mekom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili gruba sredstva za čišćenje.

12. Pobrinite se da uvijek imate lak pristup kabeu za napajanje, utikaču ili adapteru, tako da možete isključiti ovaj uređaj iz AC utičnice ako je potrebno.
13. Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini vode. Ne smije doći u dodir s kapljicama ili prskanjem. Nemojte koristiti ovaj uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
14. Isključite ovaj uređaj iz struje tijekom oluja s grmljavinom ili kada ga ne koristite dulje vrijeme.
15. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o tome kako sigurno koristiti uređaj i razumjeli uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem ili s kablom (opasnost od davljenja). Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
16. Ovaj uređaj smije se napajati samo s vrlo niskim sigurnosnim naponom koji odgovara oznaci na uređaju.
17. Bateriju je potrebno izvaditi iz uređaja prije odlaganja. Uređaj treba isključiti iz napajanja prilikom vađenja baterije.
18. Kada koristite proizvod, treba ga postaviti najmanje 20 cm od ljudskog tijela.
19. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu;



Simbol munje u jednakostraničnom trokutu upozorava korisnike na prisutnost opasnih neizoliranih električnih napona unutar uređaja koji su dovoljno jaki da predstavljaju opasnost od strujnog udara.



Uskličnik unutar trokuta označava prisutnost važnih uputa za rad i održavanje (popravak) u dokumentaciji koja ide uz uređaj.

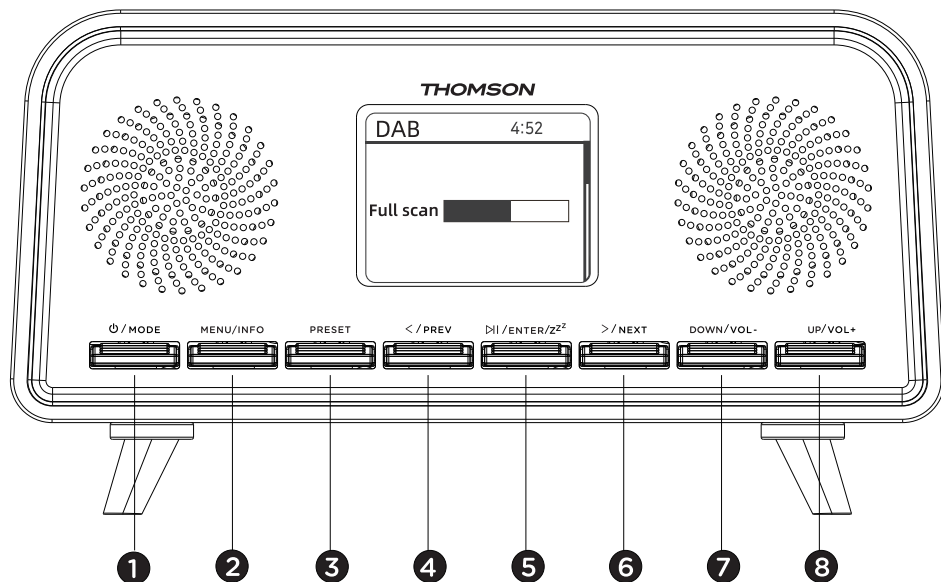
Materijal II klase	
Istosmjerna struja	
Naizmjenična struja	
Samo za unutarnju upotrebu	

Sadržaj pakiranja

Provjerite i identificirajte sadržaj paketa:

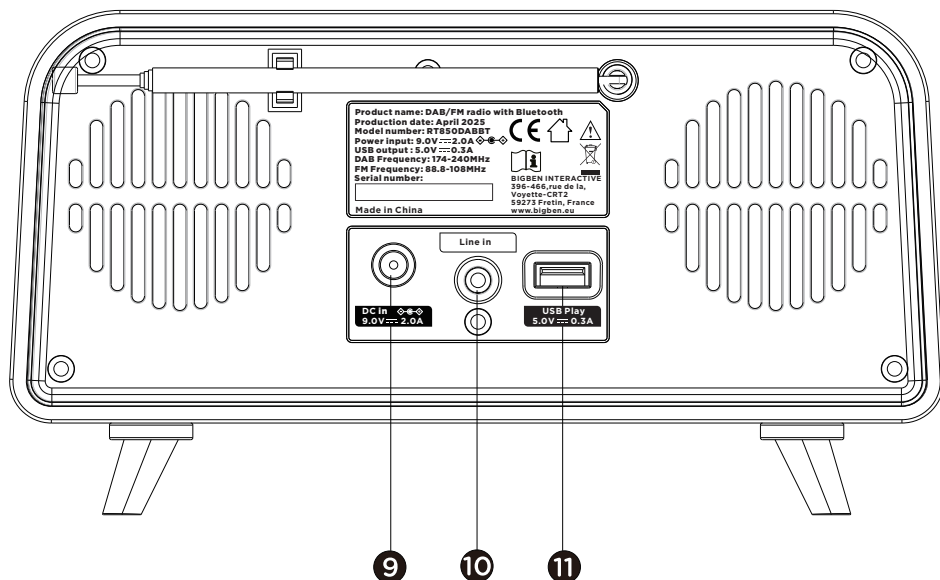
- Uređaj
- Daljinski upravljač
- Kabel za napajanje
- Upute za uporabu

Opis dijelova



Komande

1. Mirovanje / način rada
2. Izbornik / Informacije
3. Unaprijed postavljene postaje
4. < / Prethodni
5. Reproduciraj / Unesi / Ponovi alarm (Snooze)
6. > / Sljedeći
7. Smanjiti / Glasn-
8. Povećati / Glasn+



Ulazi/Izlazi

9. Snaga napajanja
10. AUX-IN port
11. USB priključak

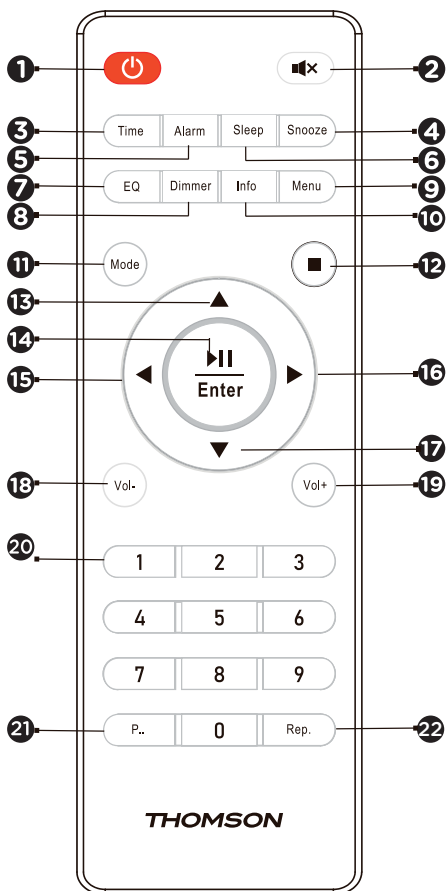
Kontrolne funkcije

1. **Napajanje:** kratko pritisnite ovaj gumb da biste uključili uređaj i dugo pritisnite da biste ga isključili.
Načini rada: DAB - FM - BT - USB - AUX
2. **Izbornik:** dugo pritisnite za pristup postavkama u DAB načinu rada.
Info: pristupiti većem broju informacija o postaji.
3. **Unaprijed postavljene postaje:** pristup prethodno spremnim radio postajama.
4. Gumb „</ Preth“:
 - Kratko pritisnite ovaj gumb za povratak na prethodni zvučni zapis kada ste u Bluetooth modu.
 - Držite ovu tipku za traženje FM postaja (od visoke do niske frekvencije.)
 - Omogućuje vam preskakanje unatrag kada slušate radio postaje u FM načinu rada.
5. Gumb „>||/Enter/z^z“: komanda za reprodukciju/pauzu/unos
 - Pritisnite ovaj gumb jednom za početak reprodukcije u Bluetooth, USB ili FM/DAB načinu rada.
 - Pritisnite i držite ovu tipku dulje od 2 sekunde za automatsko pretraživanje FM/DAB.
 - Pritisnite za aktiviranje funkcije Snooze kada je alarm aktiviran
6. Gumb „>/Sljedeće“ :
 - Pritisnite gumb za prelazak na sljedeći zapis.
 - Držite ovu tipku za traženje FM postaja (od niske frekvencije do visoke frekvencije)
 - Omogućuje vam preskakanje unaprijed kada slušate radio postaje u FM načinu rada.
7. Tipka „Down/Volume-“ :
 - Pritisnite ovu tipku za pomicanje prema dolje kroz stavke izbornika ili popis postaja.

Aktivni element pojavljuje se u obrnutom tekstu (tamni znakovi na svijetloj pozadini).
Pritisnite OK za odabir aktivne stavke.

- Pritisnite ovu tipku za smanjenje glasnoće.
- 8. Tipka „Up/Volume+“ :
- Pritisnite ovaj gumb za pomicanje prema gore kroz stavke izbornika ili popis postaja.
Aktivni element pojavljuje se u obrnutom tekstu (tamni znakovi na svijetloj pozadini).
Pritisnite OK za odabir aktivne stavke.
- Pritisnite ovu tipku za povećanje glasnoće.

Daljinski upravljač



1. Gumb za napajanje
2. Isključi zvuk
3. Postavka vremena
4. Ponavljanje alarma (Snooze)
5. Postavljanje alarma
6. Spavanje
7. Način rada ekvilizatora
8. Prigušivač svjetlosti
9. Izbornik
10. Informacije
11. Način rada
12. Prestanak reprodukcije
13. Nagore
14. Reprodukcijska/Pauza/Ulaz
15. Prethodno
16. Praćenje
17. Nadolje
18. Smanjenje glasnoće.
19. Povećanje glasnoće.
20. Numeričke tipke
21. Unaprijed postavljene postaje
22. Ponoviti

Automatsko stanje pripravnosti

Prilikom reprodukcije zvuka s povezanog uređaja, uređaj će automatski prijeći u stanje pripravnosti ako:

- ne pritisnete nijednu tipku 10 minuta;
- povezani uređaj nije prenosio nikakve audio podatke 10 minuta.

Funkcioniranje

Pritisnite tipku POWER (Napajanje) za uključivanje (ON) i isključivanje (OFF) zvučnika.

Podešavanje glasnoće

Pritisnite tipku Volume+ za povećanje glasnoće i tipku za Volume- za smanjenje glasnoće. Provjerite prikaz na ekranu, koji bi trebao potvrditi podešavanje glasnoće.

Funkcija uparivanja

Pritisnite tipku MUTE (Isključivanje zvuk) na daljinskom upravljaču. Zvuk je utišan i ikona se pojavljuje na LCD zaslonu. Ponovno pritisnite ovu tipku za poništavanje funkcije Isključivanja zvuka.

Tajmer funkcije spavanja

1. Više puta pritisnite gumb **SLEEP** (Spavanje) na daljinskom upravljaču za postavljanje trajanja ove funkcije na 15/30/45/60/90 minuta. Ova značajka je korisna za zaspati navečer uz glazbu.
2. Ako želite isključiti način mirovanja, više puta pritisnite gumb **SLEEP** za odabir OFF (Deaktivirano). Način Spavanje će tada biti otkazan.

Postavljanje vremena

Pritisnite tipku „Time” (Vrijeme) na daljinskom upravljaču i vrijeme će početi treptati.

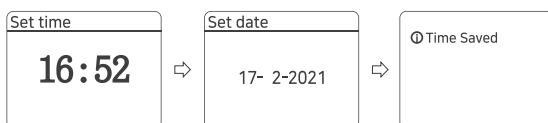
Pritisnite ▲/▼ za postavljanje znamenke sata, zatim uključite ►/Enter za potvrdu. Minute će početi treptati.

Pritisnite ▲/▼ za postavljanje znamenke minuta, zatim uključite ►/Enter za potvrdu. Dan će početi treperiti.

Pritisnite ▲/▼ za postavljanje znamenke dana, zatim uključite ►/Enter za potvrdu. Mjesec će početi treperiti.

Pritisnite ▲/▼ za postavljanje znamenke mjeseca, zatim na ►/Enter za potvrdu. Godina će početi treperiti.

Pritisnite ▲/▼ za postavljanje broja godine, zatim na ►/Enter za potvrdu. Vrijeme i datum će tada biti zabilježeni.



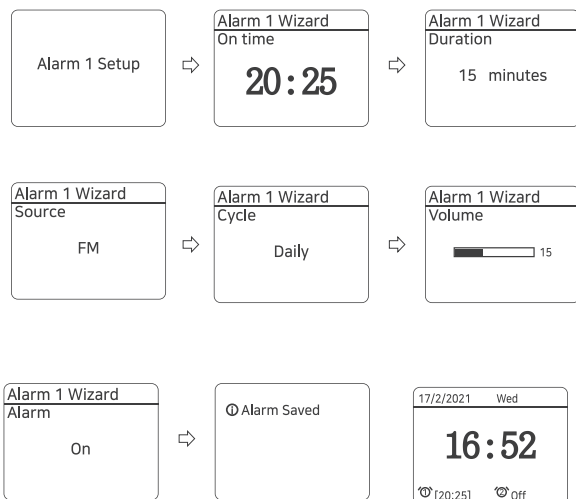
Postavljanje alarma

1. Pritisnite gumb „Alarm” na daljinskom upravljaču, zatim pritisnite ▲/▼ i odaberite „Alarm 1 Setup” (Postavljanje alarma 1) ili „Alarm 2 Setup” (Postavljanje alarma 2). Pritisnite ►/Enter za potvrdu.

2. Pritisnite ▲/▼ zatim postavite vrijeme alarma ►/Enter za potvrdu.

3. Pritisnite ▲/▼ za postavljanje trajanja alarma (90, 60, 45, 30, 15), zatim na ►/Enter za potvrdu.

4. Pritisnite ▲/▼ za postavljanje izvora alarma (melodija zvona, USB, FM, DAB), zatim pritisnite ►/Enter za potvrdu.
5. Pritisnite ▲/▼ za postavljanje ciklusa alarma (radni dan, vikend, jednokratni alarm, dnevni alarm), zatim ►/Enter za potvrdu.
6. Pritisnite ▲/▼ za postavljanje trajanja alarma (90, 60, 45, 30, 15), zatim na ►/Enter za potvrdu.
7. Pritisnite ◀/▶ za podešavanje glasnoće alarma, zatim pritisnite ►/Enter za potvrdu.
8. Pritisnite ◀/▶ za aktiviranje/deaktiviranje alarma, zatim uključite ►/Enter za snimanje alarma.
9. Kada se alarm oglasi, pritisnite gumb Power da biste ga zaustavili.



Ponavljanje alarma (Snooze)

1. Kada se alarm oglasi, može se obustaviti na razdoblje od otprilike 9 minuta pritiskom na tipku „►/Enter/” zzz ili jednim pritiskom na tipku „**SNOOZE**” (Odgoda) na daljinskom upravljaču.
2. Alarm će se automatski ponovno oglasiti nakon približno 9 minuta.
3. Za isključivanje ove značajke pritisnite „**POWER**” (Napajanje).

Upute za korištenje

DAB radio način rada

Pažljivo izvucite teleskopsku antenu.

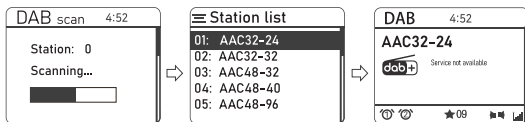
Pritisnite na tipku **POWER** (Napajanje) za uključivanje uređaja, koji će se automatski prebaciti na režim DAB.

Automatsko pretraživanje

1. Pritisnite tipku „**MODE**” za odabir „DAB MODE” (DAB način rada) (ako uređaj već nije u DAB načinu rada). Ako je ovo prvi put da se uređaj koristi u DAB načinu rada, automatski će pokrenuti automatsko skeniranje kako bi pronašao dostupne postaje. (Ako je već korišten DAB način rada, uređaj će automatski odabrati posljednju slušanu postaju.)
2. Držite gumb ►/Enter za pokretanje automatskog pretraživanja dostupnih postaja.

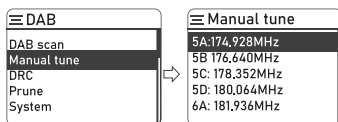
Tijekom pretraživanja, na dnu zaslona pojavit će se traka napretka koja označava napredak procesa.

3. Pritisnite < / > za prikaz popisa spremjenih postaja. Broj pohranjene postaje bit će prikazan na dnu LCD zaslona (npr.: ☆9).



Ručno pretraživanje

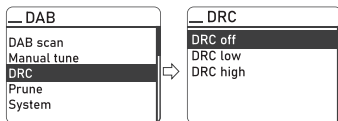
1. Pritisnite tipku „Menu” na uređaju za pristup DAB postavkama.
2. Pritisnite gumbе ▲ ili ▼ odaberite „Manual tune” (Ručno podešavanje), zatim na gumb ►/Enter za pristup izborniku usluga.
3. Pritisnite ▲ ili ▼ za postavljanje željene postaje. Grafikon će pokazati snagu signala.
4. Pritisnite MENU za izlaz iz funkcije pretraživanja.
5. Ako nije pronađena nijedna postaja, provjerite je li antena potpuno izvučena i testirajte prijem izvođenjem nove automatske pretrage s drugog mjesta.



DRC (Dynamic Range Control) funkcija

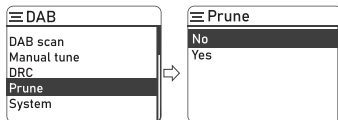
DRC (ili Dynamic Range Control) je tehnologija koja se koristi za bolje slušanje tihih zvukova u bučnom okruženju.

1. U DAB načinu rada pritisnite tipke ▲ ili ▼ za odabir „DRC”. Pritisnite tipku ►/Enter za potvrdu. U gornjem desnom kutu zaslona pojavit će se „*”.
- „DRC off”: funkcija DRC je deaktivirana, DRC se ne uzima u obzir.
„DRC low”: DRC razina je postavljena na pola onoga što se emitira.
„DRC high”: razina DRC točno odgovara onome što se emitira.



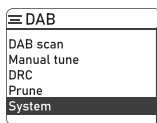
Uklanjanje postaja koje su navedene, ali više nisu dostupne

U DAB načinu rada pritisnite ▲ ili ▼ za prikaz podizbornika „Prune” (eliminacija). Pritisnite tipku ►/Enter za odabir opcije „Prune” (Eliminacija).



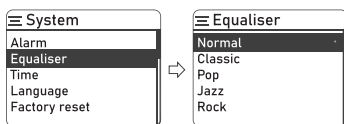
Sustav (DAB)

U DAB načinu rada pritisnite < ili > za prikaz podizbornika „**System**” (Sustav). Pritisnite tipku ►/Enter za pristup podizborniku postavki sustava.



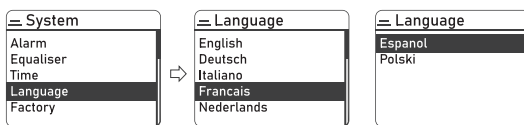
Ekvilajzer

U DAB izborniku pritisnite ▲ ili ▼ za odabir podizbornika „Equaliser” (Ekvalajzer). Pritisnite tipku ►/Enter za potvrdu. „*” će biti prikazan za odabrani način EQ u gornjem desnom kutu zaslona.



Jezik

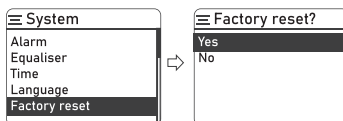
U DAB modu pritisnite ▲ ili ▼ za pristup odabiru jezika. Pritisnite tipku ►/Enter za potvrdu. Zadani izvorni jezik je engleski. Za odabrani jezik u gornjem desnom kutu zaslona bit će prikazan „*”. Korisnici mogu birati između „English”, „Deutsch”, „Italiano”, „Français”, „Nederlands”, „Espanol” ili „Polski”.



Vraćanje na tvorničke postavke

U DAB izborniku pritisnite ▲ ili ▼ za odabir podizbornika „Factory reset” (Vraćanje na tvorničke postavke). Pritisnite tipku ►/Enter za potvrdu. Ako želite izvršiti resetiranje, pritisnite ▲ ili ▼ dok se na ekranu ne istakne „YES” (Da), zatim pritisnite.

Vaš će radio biti potpuno resetiran. Sve pohranjene postaje i popisi postaja bit će izbrisani.



Verzija softvera

U DAB izborniku pritisnite ▲ ili ▼ za provjeru verzije DAB softvera. Pritisnite Izbornik. Zaslom će se vratiti u normalu.

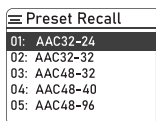
* Ako se ništa ne poduzme 30 sekundi, zaslon će se vratiti u normalu.



Unaprijed postavljene postaje

1. Pozivanje unaprijed postavljenih postaja

U DAB načinu rada, pritisnite tipku „Preset”. Pojavit će se indikator „Preset Recall” (Pozivanje unaprijed postavljenih postaja). Zatim pritisnite ▲ ili ▼ za slušanje postaje prethodno pohranjene u memoriji. Pritisnite ►/Enter za potvrdu slušanja ove postaje. Napomena: Ako pritisnete tipku „Preset” kada niste pohranili nijednu postaju, na ekranu će se pojaviti „Empty preset” (Nijedna postaja nije unaprijed postavljena).



2. Pohrana unaprijed postavljenih postaja

Možete pohraniti svoje omiljene DAB postaje u memoriju unaprijed postavljenih postaja. U memoriju radija možete pohraniti 50 postaja. Vaš radio će zadržati unaprijed postavljene postaje u slučaju nestanka struje.

Postupak pohrane i korištenja unaprijed postavljenih postaja za DAB način rada je sljedeći: U DAB načinu rada odaberite željeni frekvencijski pojas. Držite gumb **PRESET** (Preset Stations) dok ne dođete do željene postaje, kao što je prethodno opisano. Pritisnite ▲ ili ▼ kako biste odabrali unaprijed postavljenu broj pod kojim želite spremiti postaju. Pritisnite ►/Enter za potvrdu.



FM radio

Pažljivo izvucite teleskopsku antenu do kraja.

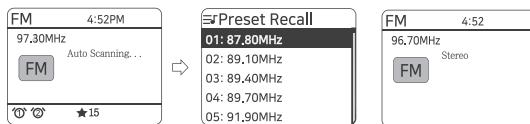
Automatsko pretraživanje svih dostupnih radio postaja:

U načinu rada FM radio, pritisnite i držite „►/Enter” za pokretanje funkcije automatskog pretraživanja. Kada pretraživanje pronađe dovoljno jak radio signal, postaja će biti automatski spremljena. Kada se dosegne kraj frekvencijskog pojasa, uređaj će emitirati prvu pohranjenu postaju. pritisnite „▲/▼” na daljinskom upravljaču za navigaciju između spremljenih radijskih postaja i njihov odabir.

Automatsko traženje prethodne ili sljedeće radio postaje:

Pritisnite i držite tipku „Next” (Sljedeće) ili „Prethodno” 2 sekunde. Radio će tražiti i automatski se zaustaviti ako pronađe stanicu s dovoljno jakim signalom.

1. Pritisnite **PRESET** (Preset Stations) za pristup unaprijed postavljenim radijskim postajama.
2. Pritisnite ▲ ili ▼ za odabir spremljene postaje i slušanje radija.



Ručno pretraživanje

1. Pritisnite < ili > za slušanje postaje. Svaki put kada pritisnete gumb za podešavanje, frekvencija će se povećati ili smanjiti za 50 kHz.
2. Kada pronađete stanicu koju želite spremiti, pritisnite i držite gumb **PRESET** (Unaprijed postavljene postaje). Na zaslону će se pojaviti „Preset store” (Pohrana unaprijed postavljenih postaja) i broj postaje. Pritisnite ▲ ili ▼ za odabir postaje, zatim na ▷/ENTER za potvrdu i spremanje trenutne postaje.
3. Pritisnite **PRESET** za pristup i slušanje spremljenih radio postaja.
4. Pritisnite ▲ ili ▼ za odabir spremljene postaje i slušanje radija.



Izbornik

1. Parametri pretraživanja.

U FM načinu rada pritisnite **IZBORNİK** i unesite postavke FM izbornika, zatim pritisnite < / > za odabir „Scan setting” (Parametri pretraživanja). Zatim pritisnite ENTER za odabir postavke osjetljivosti:



- Sve postaje: ~15 dB
- Samo postaje s jakim signalom: ~19 dB

2. Audio postavke



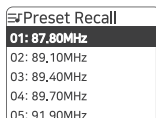
- „Stereo allowed” (Stereo dopušten)
- „Forced mono” (forsiran mono)

3. Sustav (FM sustav): Iste postavke kao DAB sustav.

Unaprijed postavljene postaje

1. Pozivanje unaprijed postavljenih postaja (odabir postaja):

Pritisnite **PRESET** (Unaprijed postavljene postaje) za slušanje postaje pohranjene u memoriji.

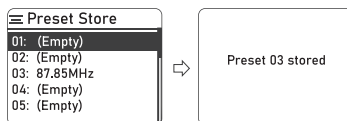


2. Spremanje unaprijed postavljenih postaja (odabir postaja):

Možete spremiti svoje omiljene FM postaje u memoriju pohranjenih postaja. U memoriju radija možete pohraniti 50 postaja. Vaš radio će zadržati unaprijed postavljene postaje u slučaju nestanka struje.

Postupak spremanja i korištenja pohranjenih postaja isti je kao za DAB način rada.

U FM načinu rada odaberite željeni frekvencijski pojas. Pritisnite **PRESET** za pregled pohranjenih postaja. Pritisnite **▲** ili **▼** za slušanje željene postaje, kao što je prethodno navedeno. Zatim pritisnite **ENTER** kako biste odabrali unaprijed postavljenu broj pod kojim želite pohraniti postaju.



Bluetooth način rada

Postoji nekoliko koraka koje morate slijediti kako biste povezali svoj mobilni telefon:

1. Aktivirajte Bluetooth na svom mobilnom telefonu (pogledajte korisnički priručnik svog telefona).

2. Pritisnite tipku **POWER**  (Napajanje) za uključivanje uređaja, a zatim više puta pritisnite gumb **MODE**, dok se na LCD zaslonu ne pojavi simbol „Bluetooth”. Tada će biti spreman za automatsko uparivanje.

3. Pomoću mobilnog telefona potražite Bluetooth uređaj pod nazivom „**RT850DABBT**”.

4. Vaš će mobitel detektirati „**RT850DABBT**” i ponuditi će vam povezivanje s njim.

Prijavite se na uređaj pomoću lozinke "0000" (ako postoji). Nakon što je veza uspješno uspostavljena, na LCD zaslonu će se pojaviti „Connected”(Povezan).

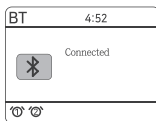
Automatsko povezivanje s vašim telefonom

Uparivanje je potrebno samo kada prvi put koristite uređaj s telefonom. Nakon što je uređaj prvi put uparen s telefonom, telefon će se automatski povezati s uređajem, pod uvjetom da je uređaj uključen i da je na telefonu omogućen Bluetooth. Sljedeći put kada uključite uređaj, automatski će se spojiti na posljednji spojeni mobilni telefon.

Držite gumb **▷/ENTER** za isključivanje Bluetooth funkcije.

Čitanje s Bluetooth uređaja

Nakon što je Bluetooth veza uspješno uspostavljena, pritisnite gumb ▷ za početak reprodukcije. Pritisnite gumb za prelazak na sljedeći zapis. Za pauziranje ili nastavak reprodukcije ponovno pritisnite gumb. ▷.



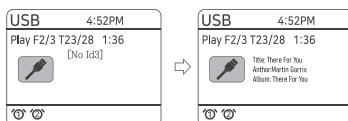
Reprodukcija glazbe putem USB-a

Ovaj uređaj je dizajniran s najnovijim tehničkim inovacijama u domenu USB uređaja. Međutim, s obzirom na širok izbor USB uređaja za pohranu dostupnih na tržištu, ne možemo jamčiti potpunu kompatibilnost sa svim tim uređajima. Iz tog razloga, u rijetkim slučajevima možete imati problema s čitanjem datoteka s USB uređaja za pohranu. Ovo nije posljedica kvara uređaja.

1. Više puta pritisnite gumb  dok se na ekranu ne pojavi „USB”.
2. Priključite USB uređaj za pohranu izravno u USB priključak. Zaslone će nakratko prikazati broj mapa, a zatim ukupan broj zapisa. Reprodukcijski će automatski započeti nakon nekoliko sekundi.

NAPOMENE:

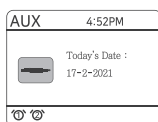
- Uvijek uključite USB medij za pohranjivanje izravno u USB priključak kako biste izbjegli kvar.
- USB priključak nije dizajniran za punjenje vanjskih uređaja.
- Važna napomena: Promijenite način rada uređaja prije uklanjanja USB memorije.



Reprodukcija glazbe putem Aux-In priključka

Utičnica za slušalice

1. Više puta pritisnite gumb **POWER** (Napajanje) za odabir načina rada Aux-In, na LCD zaslonu će se prikazati „Aux-In”.
2. Spojite AUX priključni kabel između izlazne utičnice vašeg osobnog playera (npr. prijenosnog MP3 playera) i Aux-In utičnice.
3. Pokrenite reprodukciju sa svog osobnog playera.



Tehničke karakteristike uređaja

Tip	Tehničke karakteristike	Tip	Tehničke karakteristike
Zvučnik punog raspona	3" (5 W) x 2	Bežična frekvencija	2402 - 2480 MHz
Impedancija zvučnika	30 W	Bežična frekvencija	88,8 - 108 GHz
RMS snaga	10 W	Bežična frekvencija	174,928 - 239,200 MHz
Potrošnja energije	0,6 W	Bluetooth verzija	5.0
Ulazna snaga	100-230 V, 50/60 Hz	Udaljenost prijenosa	10 m
Impedancija zvučnika	4Ω	EIRP	2,75 dBm
Frekvencija zvučnika	60 Hz - 20 kHz	Ulazi/Izlazi	DAB, FM, Bluetooth, linijski ulaz, USB,
S/B omjer	≥ 80 dB	Distorzija	< 1 %
Naziv Bluetooth uparivanja	RT850DABBT	Dimenzije	225 x 100 x 127 mm

Napomena: Maksimalna udaljenost veze je približno 10 metara. Postavite svoj Bluetooth zvučnik što bliže uređaju kako biste spriječili prekid veze.

U okruženju s elektrostatičkim pražnjenjem, uređaj se može isključiti. Korisnik tada mora napuniti bateriju i resetirati uređaj.

Zaštita okoliša



Vaš je proizvod dizajniran i proizveden od visokokvalitetnih materijala i komponenti, koji se mogu reciklirati i ponovno koristiti.

Treba obratiti pozornost na ekološke aspekte zbrinjavanja baterija.



Kada se ovaj simbol prekržiene kante za smeće na kotačima nalazi na proizvodu, to znači da je proizvod obuhvaćen europskom direktivom 2002/96/EZ. Raspitajte se o lokalnom sustavu odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda. Postupajte u skladu s lokalnim propisima i ne bacajte svoje stare proizvode s kućnim otpadom. Osiguravanjem odlaganja ovog proizvoda, također pomažete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Dodatne informacije

- Radi uštede energije, kada uređaj neko vrijeme ne emitira zvuk, automatski će prijeći u stanje pripravnosti. Zatim se može ponovno uključiti ponovnim korištenjem tipke za napajanje
- Ako postoji dolazni poziv dok je sustav RT850DABBT povezan s vašim mobilnim telefonom za reprodukciju glazbe, glazba će se odmah pauzirati kada odgovorite na poziv, a reprodukcija će se nastaviti kada se poziv završi (ovisno o vrsti mobilnog telefona, reprodukcija može ostati pauzirana nakon završetka poziva).
- Riječ Bluetooth®, oznaka i logotip registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. i svako korištenje ovih znakova od strane Bigben Interactive je pod licencom. Sve ostale robne marke i trgovačka imena vlasništvo su njihovih vlasnika.
- THOMSON je zaštitni znak tvrtke Talisman Brands, Inc. koji se pod licencom koristi od strane Bigben Interactive.
- Ovaj proizvod je proizveden i prodan pod odgovornošću tvrtke Bigben Interactive.
- THOMSON i logotip THOMSON zaštitni su znaci koje pod licencom koristi Bigben Interactive – za više informacija: www.thomson-brand.com.
- Svi ostali proizvodi, usluge, nazivi tvrtki, zaštitni znakovi, trgovačka imena, nazivi proizvoda i logotipi koji se ovdje spominju vlasništvo su svojih vlasnika.

Izjava o sukladnosti

- Bigben Interactive izjavljuje da je radijska oprema tipa RT850DABBT u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

Jamstvo

Bigben daje jamstvo za ovaj proizvod u trajanju od 2 godine od datuma kupnje, osim u zemljama Europskog gospodarskog prostora koje nude dulje razdoblje jamstva. Preporučamo da sačuvate svoj račun za eventualna potraživanja. Jamstvo pokriva kvarove zbog neispravnog materijala, elementa koji nedostaje ili greške u proizvodnji. U tom slučaju kontaktirajte našu tehničku podršku. Za bilo kakav problem s neispravnim proizvodom, obratite se prodajnom mjestu s računom. Jamstvo ne pokriva probleme nastale nepravilnom uporabom.

TEHNICKA PODRSKA

Za sve tehničke probleme možete se obratiti našoj službi za podršku.

Od ponedjeljka do petka (osim državnih praznika), od 9 do 18 sati: support@bigben.fr /

- www.bigben.fr/support/ (Chatbot)

Proizvedeno u Kini
Proizvedeno od strane BIGBEN INTERACTIVE SA
396-466, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Francuska
www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396-466, rue de la Voyette – CRT2

59273 Fretin, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud, Belgium

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) -

9h00-18h00 : www.bigben.fr/support (Chatbot)

ou support@bigben.fr

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA / PORTUGAL, soporte@metronic.com

Tel.: +34 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com - Tel. : 02 94 94 36 91

OTHERS, from Monday to Friday - 9.00 am - 6.00 pm

www.bigben.fr/support (Chatbot) & support@bigben.fr

www.bigben.eu